



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1012

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1984

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 1012

1976

I. No. 14847 (continued)

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered on 1 July 1976*

No. 14847. Burma and China (continued):

	<i>Page</i>
Maps annexed to the Protocol to the Boundary Treaty of 1 October 1960, signed at Peking on 13 October 1961	3

*(Burmese maps. For the text of the Boundary Treaty
and Protocol, see volumes 1010 and 1011.
For the Chinese maps, see volume 1013.)*

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 1012

1976

I. № 14847 (suite)

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés le 1^{er} juillet 1976*

Pages

Nº 14847. Birmanie et Chine (suite) :

Cartes annexées au Protocole au Traité de frontière du 1^{er} octobre 1960, signé à
Pékin le 13 octobre 1961

3

(*Cartes birmanes. Pour le texte du Traité de frontière
et du Protocole, voir volumes 1010 et 1011.
Pour les cartes chinoises, voir volume 1013.*)

NOTE BY THE SECRETARIAT

Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by any Member of the United Nations after the coming into force of the Charter shall, as soon as possible, be registered with the Secretariat and published by it. Furthermore, no party to a treaty or international agreement subject to registration which has not been registered may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations. The General Assembly, by resolution 97 (I) established regulations to give effect to Article 102 of the Charter (see text of the regulations, vol. 859, p. VIII).

The terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the regulations, and the Secretariat follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

*
* * *

Unless otherwise indicated, the translations of the original texts of treaties, etc., published in this Series have been made by the Secretariat of the United Nations.

NOTE DU SECRÉTARIAT

Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte sera, le plus tôt possible, enregistré au Secrétariat et publié par lui. De plus, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies. Par sa résolution 97 (I), l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte (voir texte du règlement, vol. 859, p. IX).

Le terme «traité» et l'expression «accord international» n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, et le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de «traité» ou d'«accord international» si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

*
* * *

Sauf indication contraire, les traductions des textes originaux des traités, etc., publiés dans ce *Recueil* ont été établies par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

I

Treaties and international agreements

registered

on 1 July 1976

No. 14847 (continued)

Traité et accords internationaux

enregistrés

le 1^{er} juillet 1976

N^o 14847 (suite)

No. 14847
(continued) – (suite)

BURMA
and
CHINA

**Maps annexed to the Protocol to the Boundary Treaty of
1 October 1960, signed at Peking on 13 October 1961**

*(Burmese maps. For the text of the Boundary Treaty
and Protocol, see volumes 1010 and 1011.
For the Chinese maps, see volume 1013.)*

BIRMANIE
et
CHINE

**Cartes annexées au Protocole au Traité de frontière dn
1^{er} octobre 1960, signé à Pékiu le 13 octobre 1961**

*(Cartes birmanes. Pour le texte du Traité de frontière
et du Protocole, voir volumes 1010 et 1011.
Pour les cartes chinoises, voir volume 1013.)*

တရုပ်ဖြန့်မာရမိနိမိတ္ထာချုပ် နှင့် ဗုဒ္ဓဘိအသေးစိတ်ပြောများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

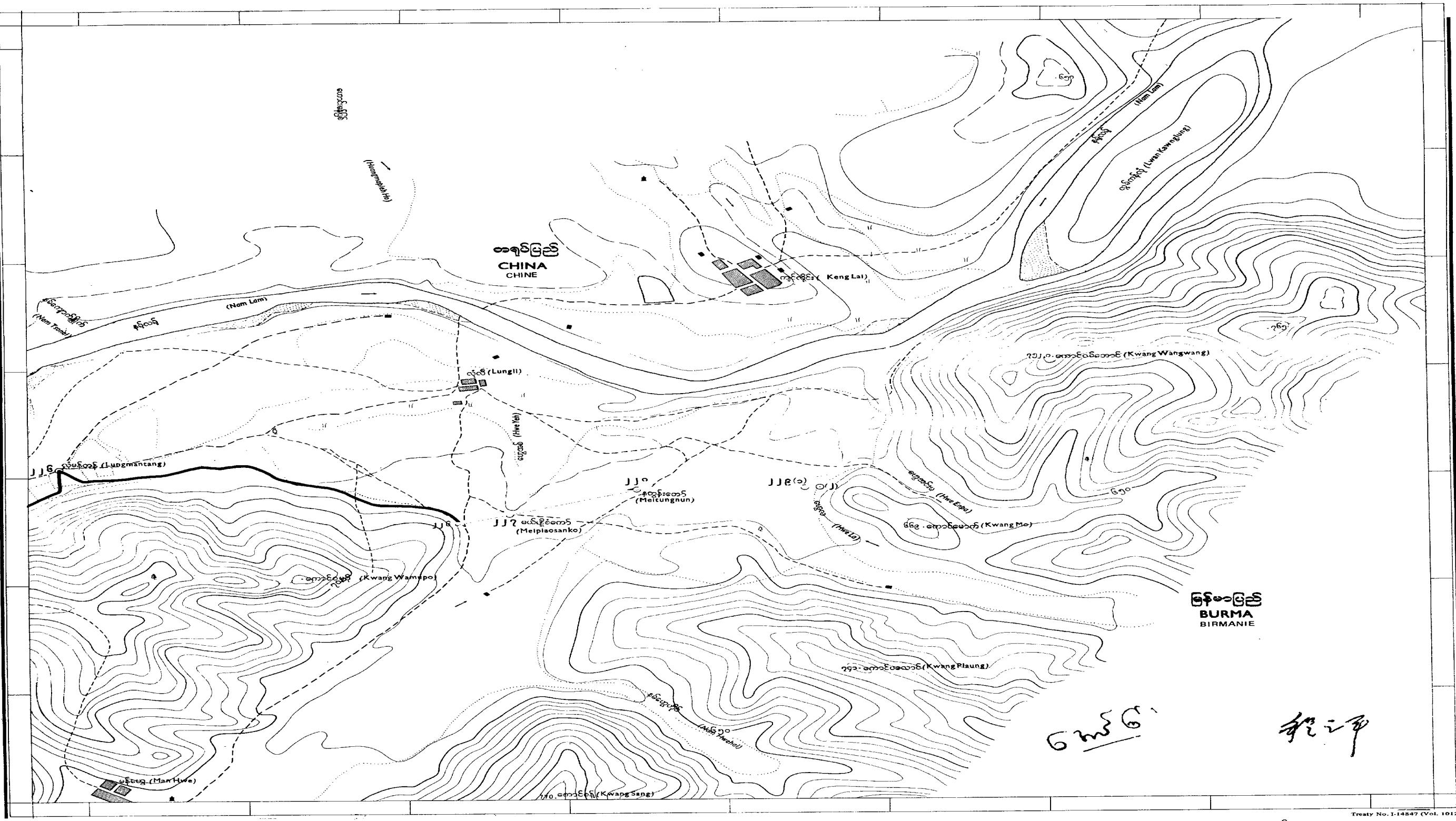
ကျိုင်လောနထုတ်ပြု၏အသေးစိတ်ပြောများ

DETAILED MAPS OF THE KENGLAW AREA

CARTES DÉTAILLÉES DE LA RÉGION DE KENG LAW

အမှတ် ၅

SHEET NO. 5
FEUILLE NO. 5



3261.88x (b)

သတ်တေသား
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

ဝန်ဆောင်ရေး	လွှာချောင်း
Pack-track	Foot-path
ခြား	Sentier
Village	Pass
ရွှေတောင်တော်	Col
Deciduous Forest	ထင်းတောင်တော်
Forêt d'arbres feuillus	Coniferous Forest
ရွှေကြောင်း	Forest de conifères
Cultivation	Stream
Terres cultivées	Cours d'eau

ပြောမြေအညွှန်း
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

0	5
1	6

ပေး: ၁၄၀၀၀
(Scale: 1:5000)
(Echelle 1:5000)



ကျိုင်မြို့ခြားနာရီ: ၈၀၁ ၁၀
(Contour Intervals 10 Metres)
(Equidistance des courbes 10 Mètres)

နယ်စိတ်ပြောမြေနှင့်
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES



1234567890
09876543210

သတ်တေသား
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

အမြတ်ပြည့်ရာနာရီနှင့်	International Boundary
Frontière Internationale	နယ်စိတ်ပြောမြေနှင့် အုပ်စုတိတ်စုံအားမပို့
Boundary Marker	Azimuth Station
Borne frontière	Repère d'azimut
Contours	Cliffs
Courbes	Felaises

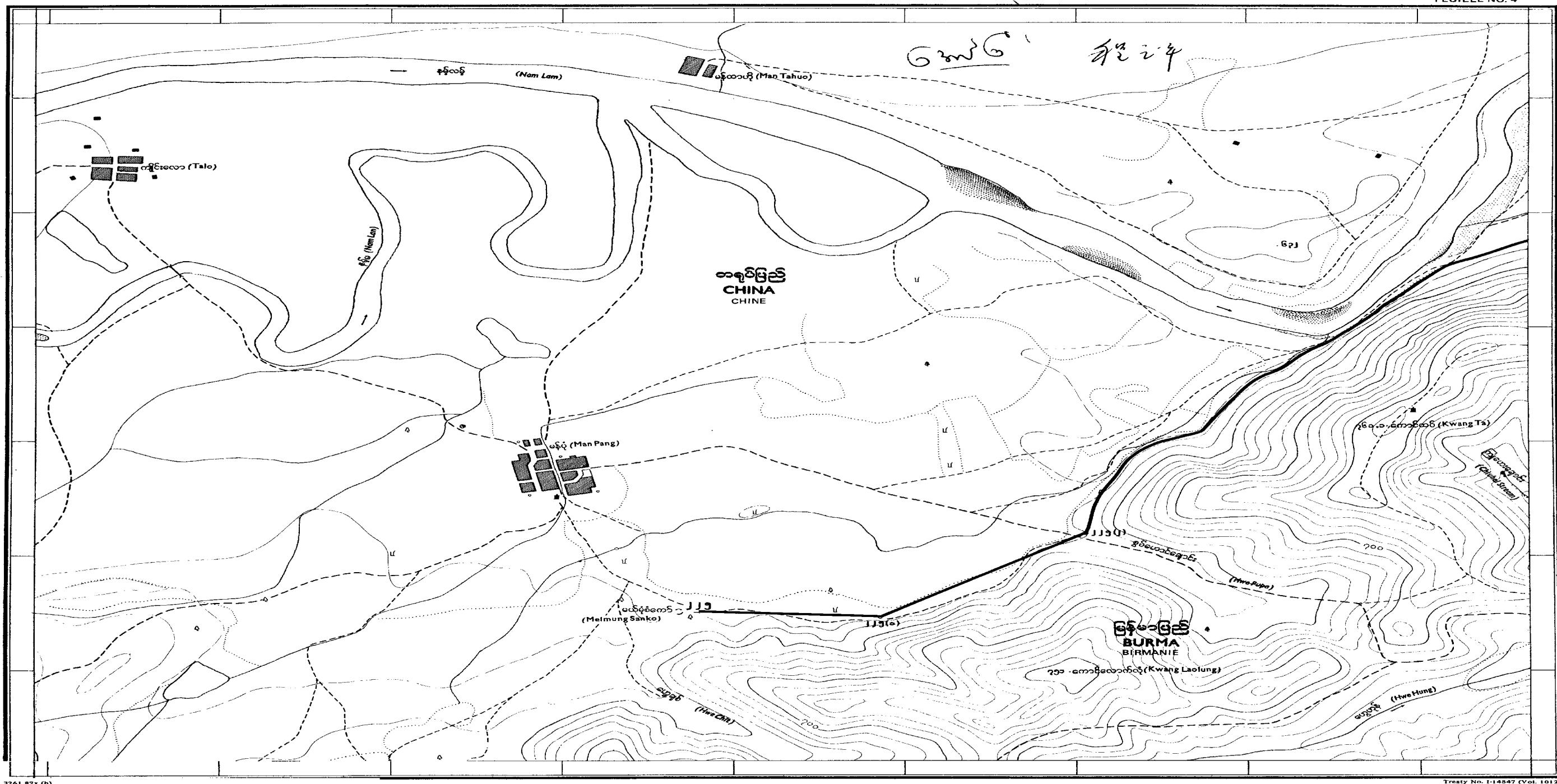
တရုပ် မြန်မာနယ်နိုင်ငံချေမှု နှင့် ပူးတွေပါအားသေးစိတ်ကြေား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ကျိုင်းလောနယ်မြေအားသေးစိတ်ကြေား

DETAILED MAPS OF THE KENGLAW AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA RÉGION DE KENG LAW

ဘဏ္ဍာ ၄

SHEET NO. 4
FEUILLE NO. 4

3261.87x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သဘောတူး	
(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
ဝန်ဆင်း	ဂုဏ်သာမ်း
Pack-track	Foot-Path
မြေ	Sentier
Village	တောင်မြောက်
မြောက်	Pass
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ရွှေ	Stream
Cultivation	Terres cultivées

မြောက်အတွင်း	
INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
○	◎
J	?
ဧရာ ၁၆၀၀ (Scale 1:50000) (Echelle 1:50000)	
800 (Yards) 000 100 200 300 400 500 600 700 800 (Yards)	800 (Metres) 000 100 200 300 400 500 600 700 800 (Metres)
ကျိုင်းမြောက်မှာ 10 မီတာ (Contour Intervals 10 Metres) (Equidistance des courbes 10 Mètres)	

နယ်မြောက်ပြုအတွင်း	
INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES	
CHINA	BURMA
CHINE	BIRMANIE
1234567890 098765432100	Boundary Marker Bornes frontières တိတေသန Contours Courbes Cliffs Falaises
	Azimuth Station Repère d'azimut

သဘောတူး	
(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
အပြည်ပြည်ဆောင်ရွက်မှု	—
International Boundary Frontière internationale နယ်မြောက်ရွက်မှု	—
Boundary Marker Bornes frontières တိတေသန	○
Contours Courbes	○
Cliffs Falaises	★

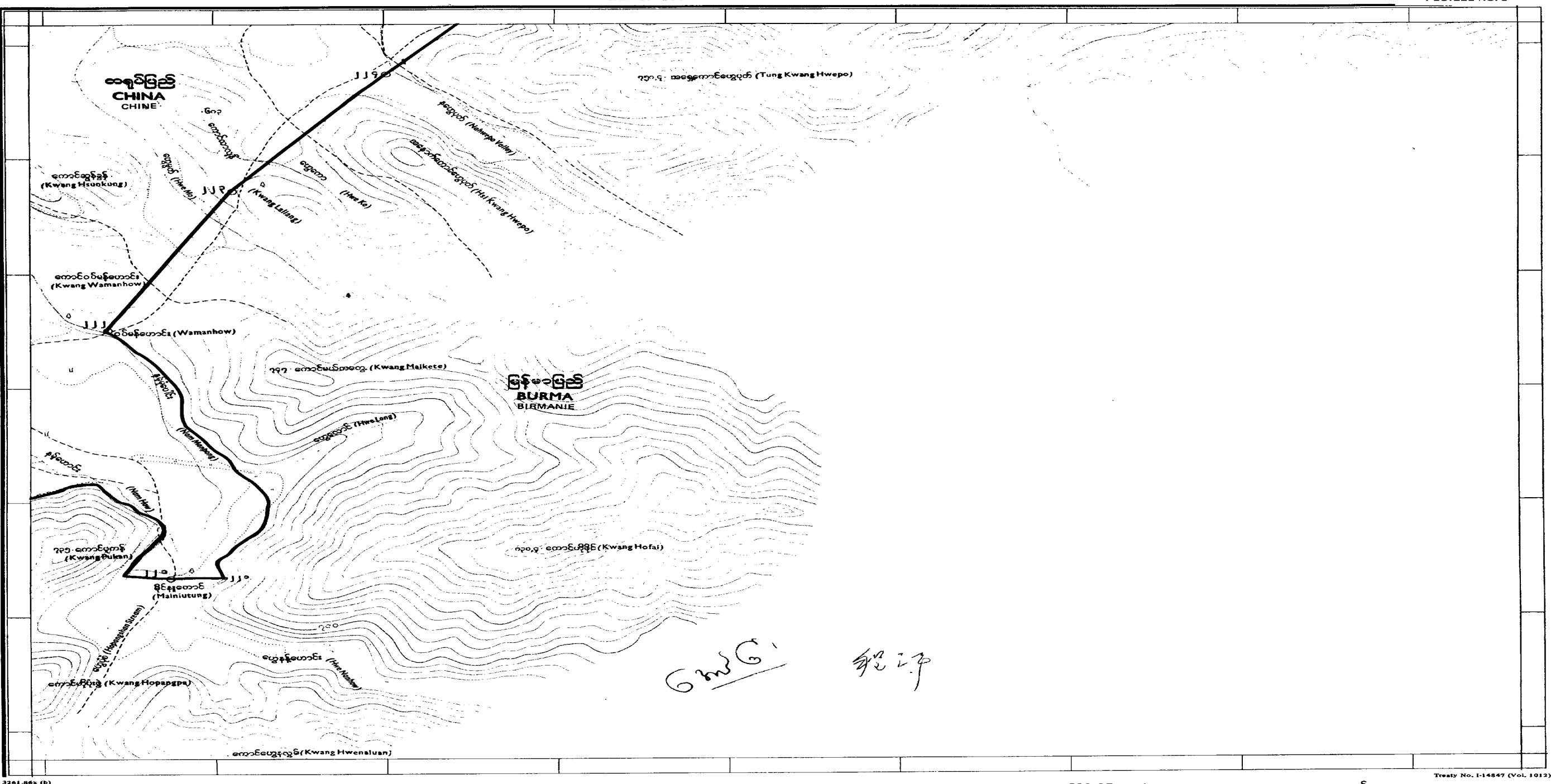
တရာ် မြန်မာနယ်နိမ့်စာချုပ် နင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ပြုပျား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ကျိုးလောနယ်နှင့်ဒေသေးစိတ်ပြုပျား

DETAILED MAPS OF THE KENGLAW AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA RÉGION DE KENG LAW

အနေ ၃

SHEET NO. 3
FEUILLE NO. 3

3261.86x (b)

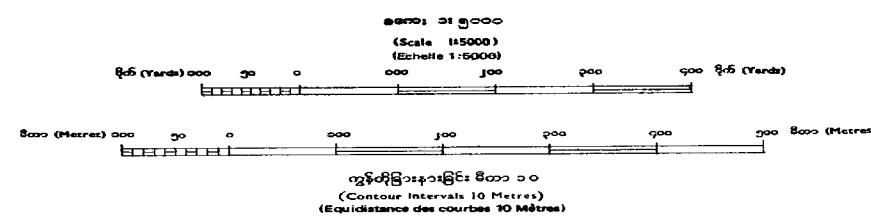
Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

အဆင့်တော်
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

ဝန်တော်	ရွှေဘာစ်
Pack-track	Foot-Path
Piste mulâtre	Sentier
မြာ	တော်မြားလမ်း
Village	Pass
ရွှေဘာစ်တော်	တင်းမြောစ်
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ရွှေဘာစ်တော်	တင်းမြောစ်
Cultivation	Stream
Terres cultivées	Cours d'eau

ပြောပြုအညွှန်
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

0	9
J	

နယ်နိမာနိုင်ပြုအညွှန်
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES1234567890
553582060အဆင့်တော်
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

အပြည်ပြည်ဆိပ်တော်	Boundary Marker	Azimuth Station
International Boundary	Boundary marker	Azimuth station
Frontière Internationale	Repère frontalier	Repère d'azimut
နယ်နိမာနိုင်ပြုအညွှန်	Contours	Cliffs
နယ်နိမာနိုင်ပြုအညွှန်	Courbes	Falaises

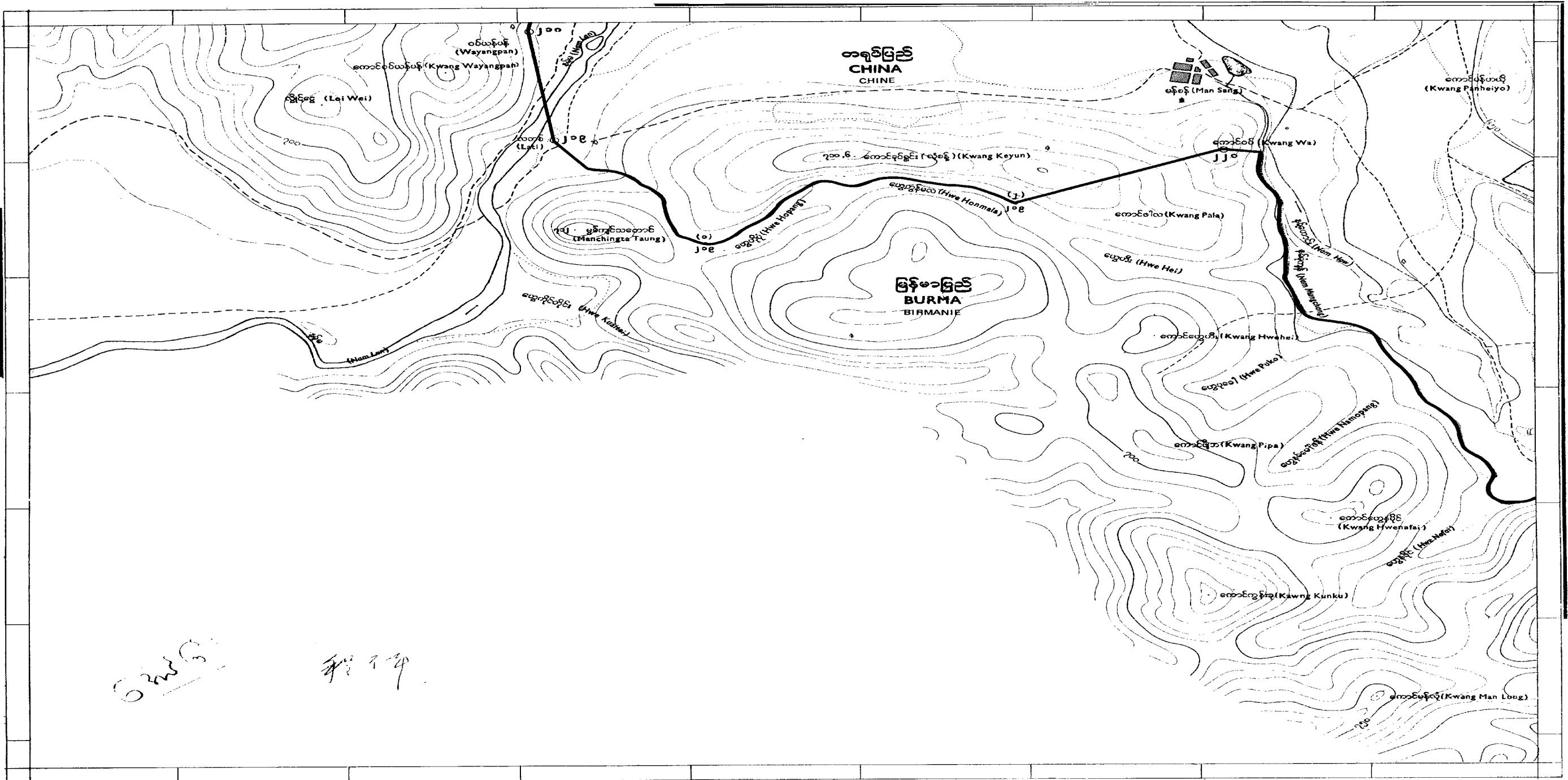
အန္တ။

SHEET NO. 2
FEUILLE NO. 2

တရာ်မြန်မာနှင့် ပြည်ထောင်စုအကျဉ်းချုပ်

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ကျိုးလောနတ်မြောက်အသေးစိတ်မြော်များ

DETAILED MAPS OF THE KENGLAW AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA RÉGION DE KENG LAW

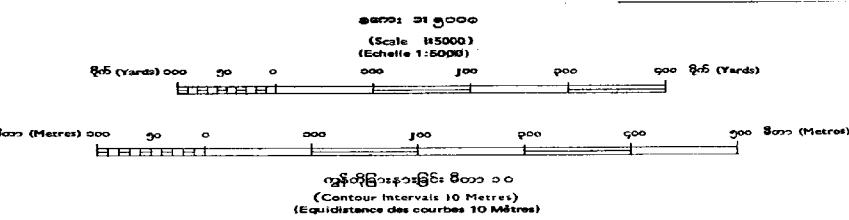
3261.86x (b)

ဆက်စွဲအတွက်
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

ဝန်ထင်လမ်း	လွှာဗားလမ်း
Pack-track	Foot-Path
Plate muletiers	Sentier
ရှိ	ကော်ပါးလမ်း
Village	Pass
ရွှေဘုံ	Col
Deciduous Forest	တင်းမြောင်း
ရွှေ့သံသာ	Coniferous Forest
Cultivation	တင်းမြောင်း
Terres cultivées	ရွှေ့
Stream	ရွှေ့
Cultivation	ရွှေ့
Terres cultivées	ရွှေ့

မြေပို့အတွက်
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

0	6	6
0	6	6

နယ်စီတိပြုအတွက်
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

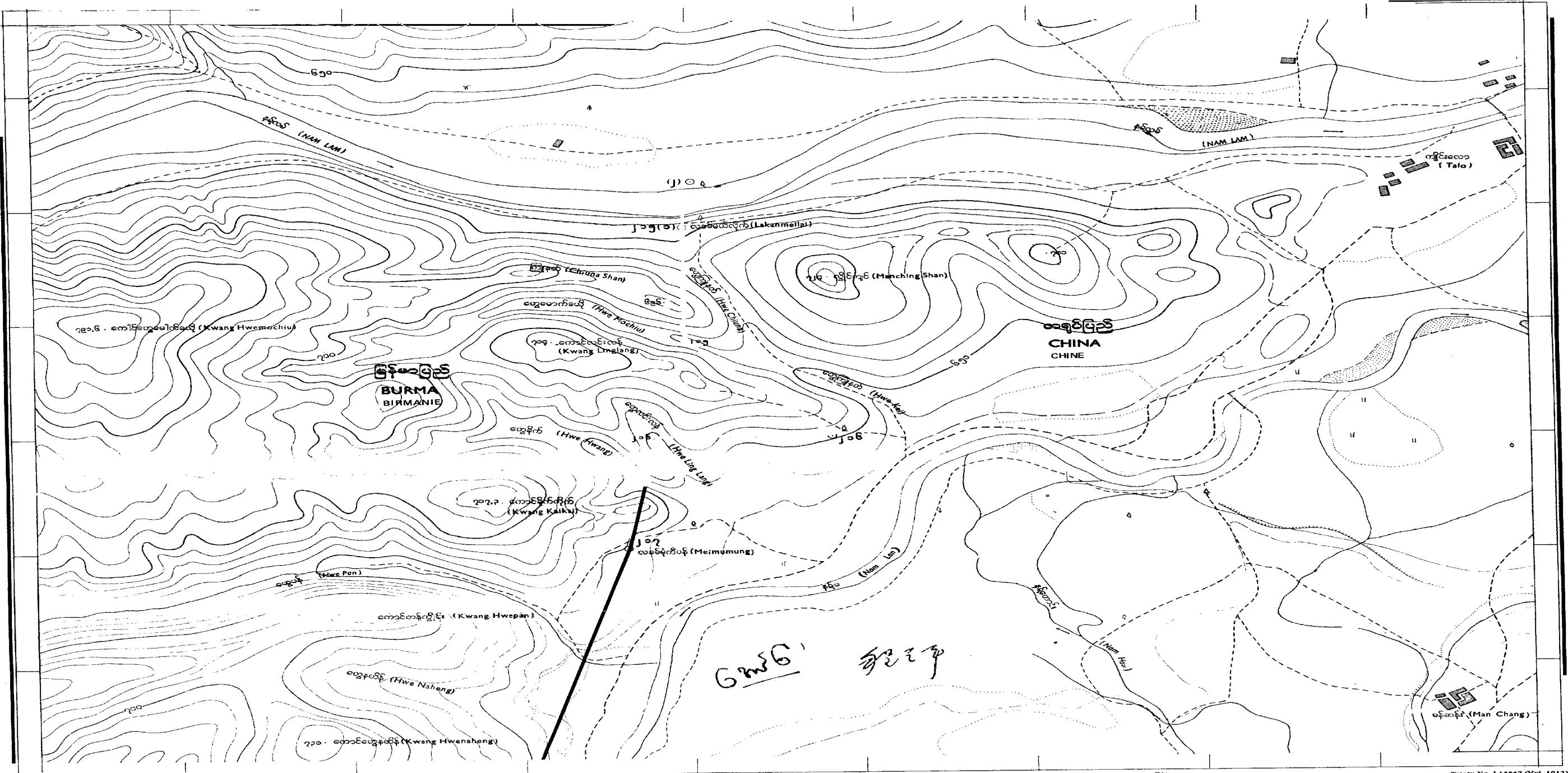
အမြတ်မြတ်စွဲနှင့်ရာနတ်မြော်
International Boundary
Frontière internationale
နယ်စီတိပြုအတွက် နယ်စီတိပြုအတွက် သောများ
Boundary Marker
Borné frontière
ဥယျာဉ်
Contours
Cliffs

တရုပ်မြန်မာနယ်နိမ့်စာချုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ပြုများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ကျိုင်းလောနတိပြုဒေါ်အသေးစိတ်ပြုများ

DETAILED MAPS OF THE KENGLAW AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA RÉGION DE KENG LAWအမှတ် ၁
SHEET NO. 1
FEUILLE NO. 1

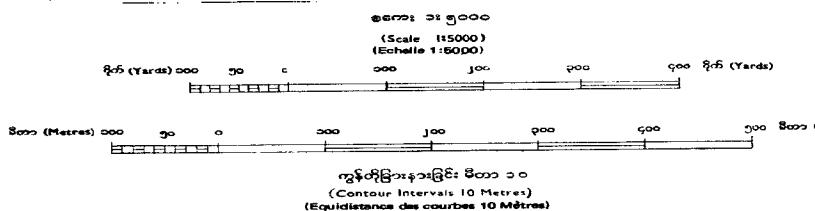
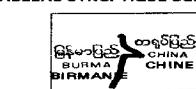
3261-84x (b)

ဘဏ်တဗ္ဗား
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

ဝန်ထင်လမ်း	ရွှေဘာလမ်း
Pack-track	Foot-Path
ပဲမဲ့လမ်း	Sentier
ခြား	တောင်ကြားလမ်း
Village	Pass
ရွှေဘာလမ်း	col
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ပါးပိုးပေါ်တော်	Forêt de conifères
Cultivation	ချောင်း
Terres cultivées	Courses d'eau

ဒေါ်ပြုအသုံး
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

Q	J
---	---

နယ်နိမ့်ပြုအသုံး
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES1234567890
09876543210ဘဏ်တဗ္ဗား
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

အပိုပြုသိမ်ဆောင်ရွက်မှု	International Boundary
နယ်နိမ့်ပြုစွဲ	Fronteries internationales
နယ်နိမ့်ပြုစွဲ	နယ်နိမ့်ပြုစွဲ
Boundary Marker	Repère d'azimut
ဘဏ်တဗ္ဗား	Azimuth Station
ချောင်း	Repère d'azimut
Contours	Cliffs
Courses	Falaises

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံတော်ချုပ် နင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်ပြုပါ့မှား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်တွင်အသေးစိတ်ပြုပါ့မှား

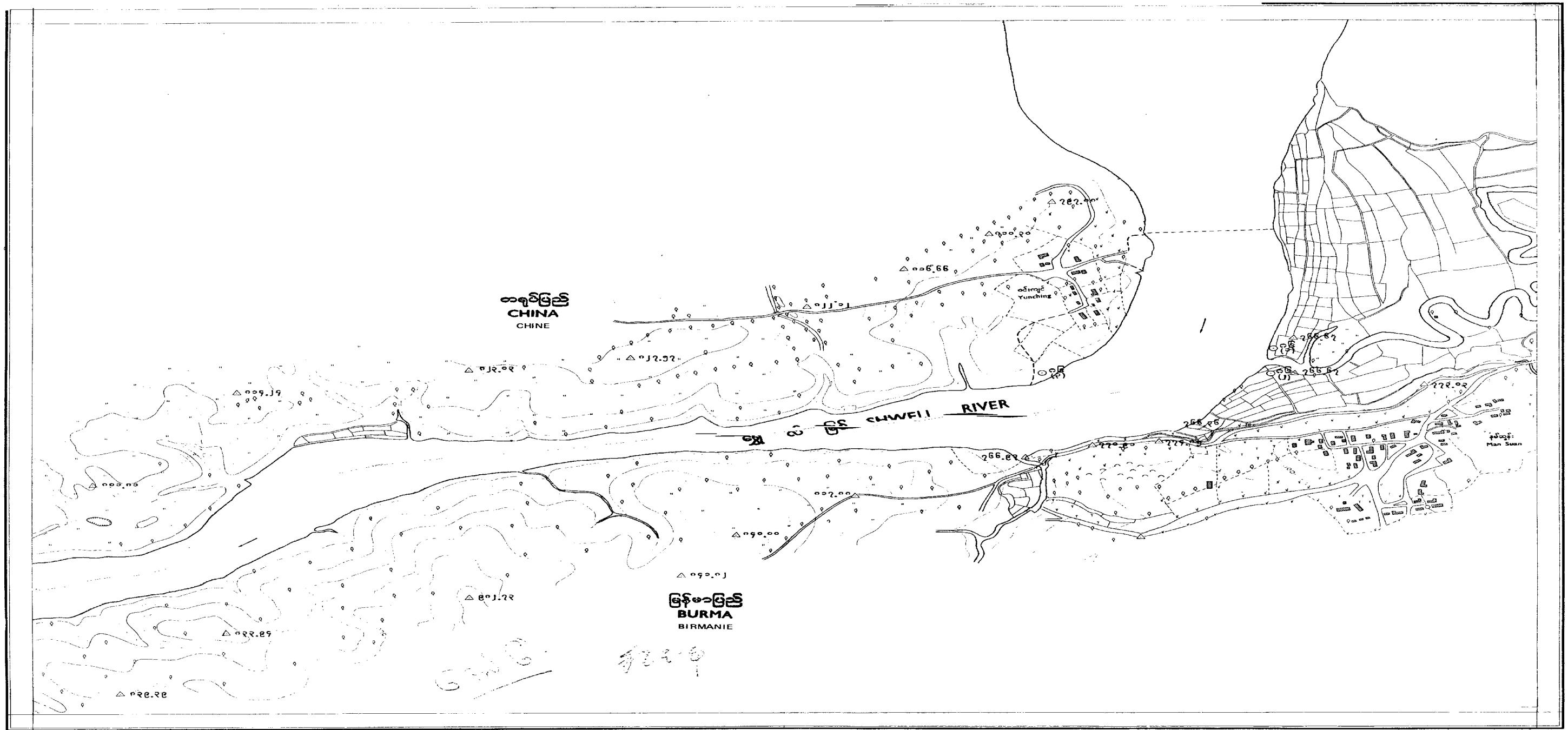
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA

CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ် ၂၅

SHEET NO. 25

FEUILLE NO. 25



3261.63x (b)

မြို့ပြအသေး
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

J9

Scale: 1:5000
(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)

800 (Yards) 0 200 400 600 800 800 (Yards)

800 (Metres) 0 200 400 600 800 800 (Metres)

တရာ်မြစ်တွင် ၁၈၀။
(Concours Intervalle 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နယ်စိတ်ပြုအသေး
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

1234567890
5432109876543210

တရာ်မြစ်
CHINA
CHINE

မြန်မာ
BURMA

တရုပ်ပြန်မာနယ်နိုင်ငံတော်သာချုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ပြေား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြို့နယ်နယ်ပြေားအသေးစိတ်ပြေား

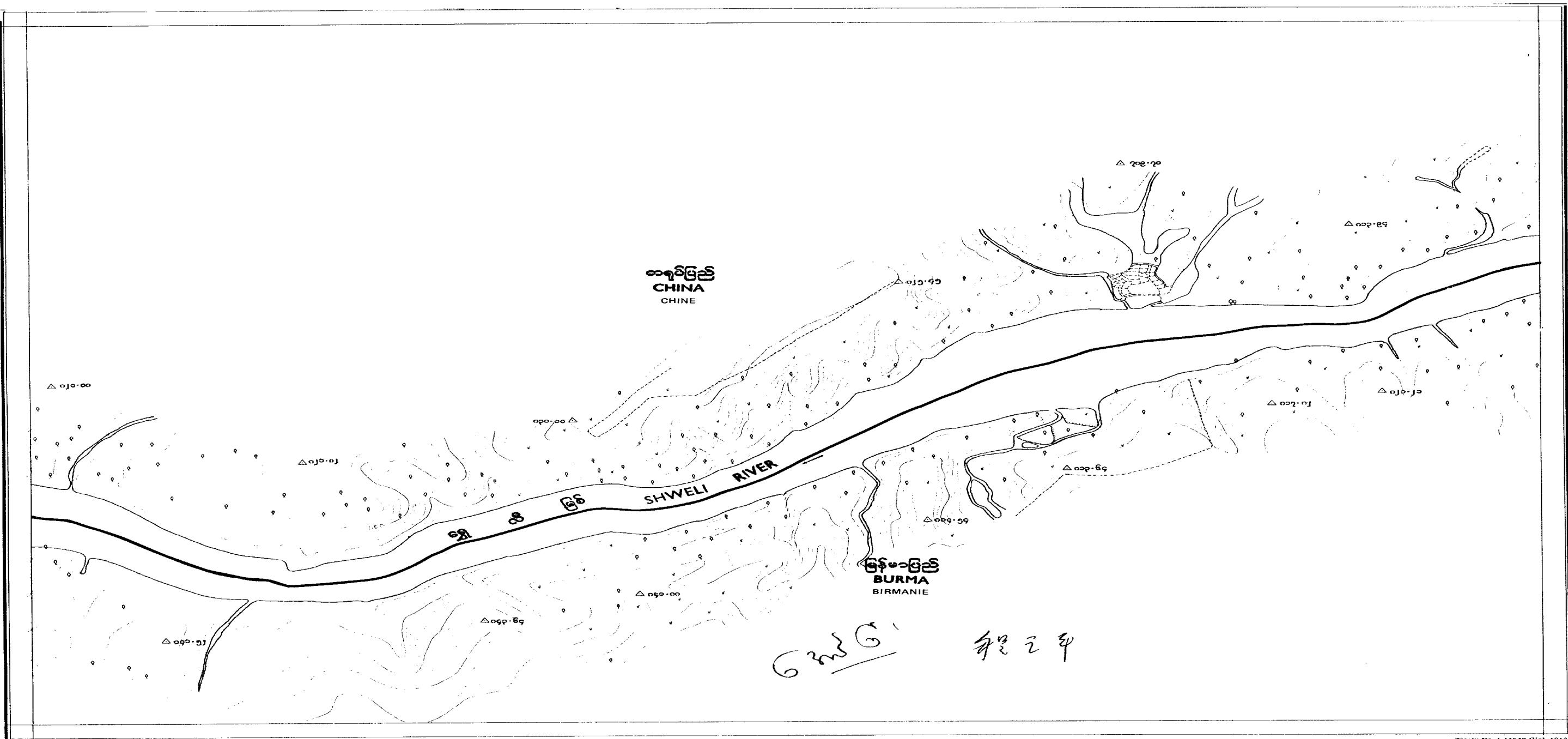
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA

CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ် J9

SHEET NO. 24

FEUILLE NO. 24



ပြန်မာဘဏ်
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

J9 J9

Scale: 1:15000
(Scale 1:15000)
000 50 0 500 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Yards (Yards)
000 50 0 500 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Metres (Metres)
Contour Interval 5 Metres
(Equerdistance des courbes 5 Mètres)

ပြန်မာဘဏ်
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

CHINA
BURMA
CHINE
BIRMANIE
6226
6226

1234567890
09876543210987654321

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာချုပ် နှင့် မူးတွေ့ပါအသေးစိတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြို့နယ်နယ်ကြော်အသေးစိတ်မြေပုံများ

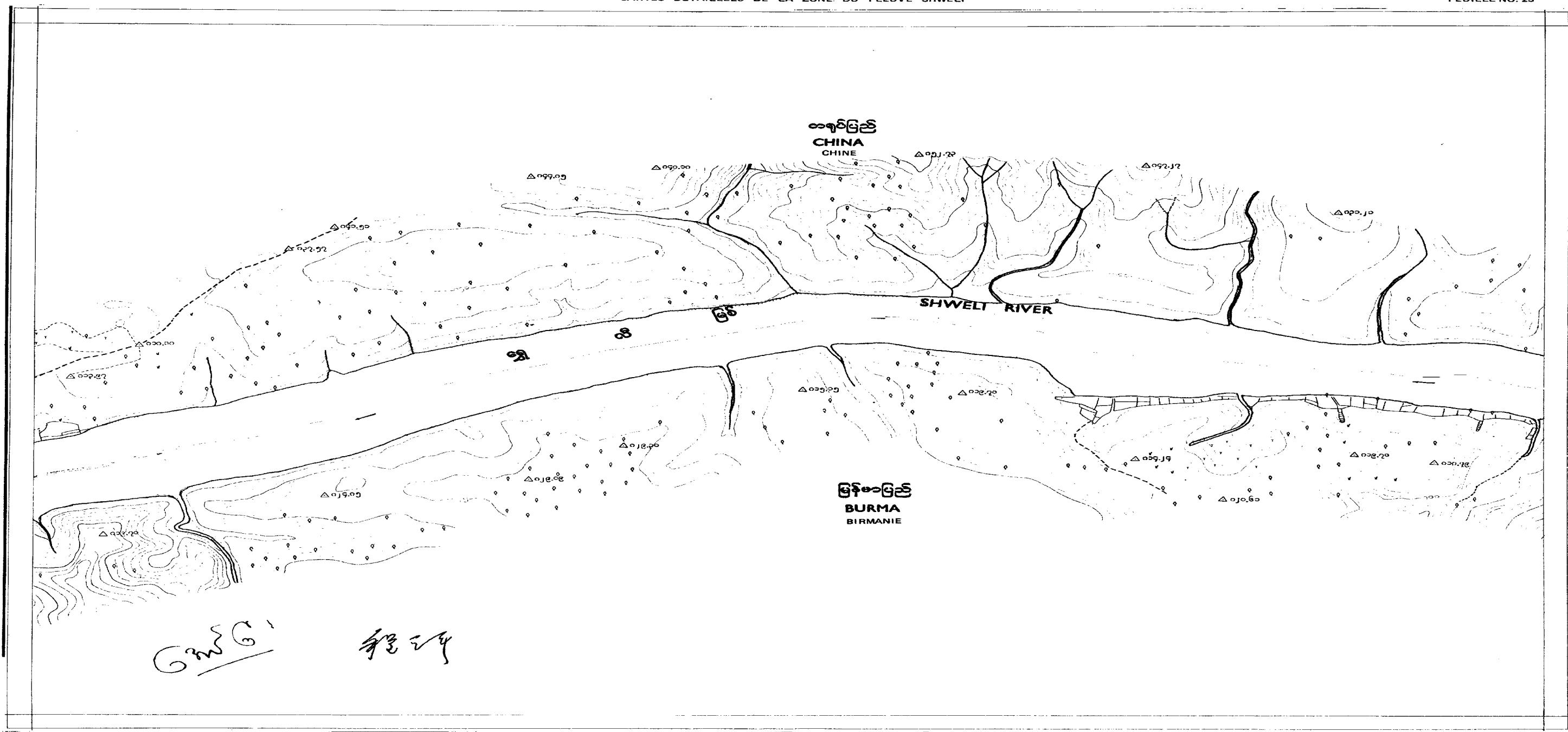
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA

CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

အမှတ် J2

SHEET NO. 23

FEUILLE NO. 23



3261.8x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ပြည့်စုစုဖော်စီး
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE
JJ J9

ဧရာ ၃၁ ၅၂၀၀
(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)
000 ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀၀ (Yards)
000 ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀၀ (Metres)
ဧရာ ၃၁ ၅၂၀၀
(Contour Intervals 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နယ်မြေပေါင်းစပ်စီး
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES
၁၀၆၂
CHINE
BIRMANIE
Burma
SURMA
1234567890
09876543210980

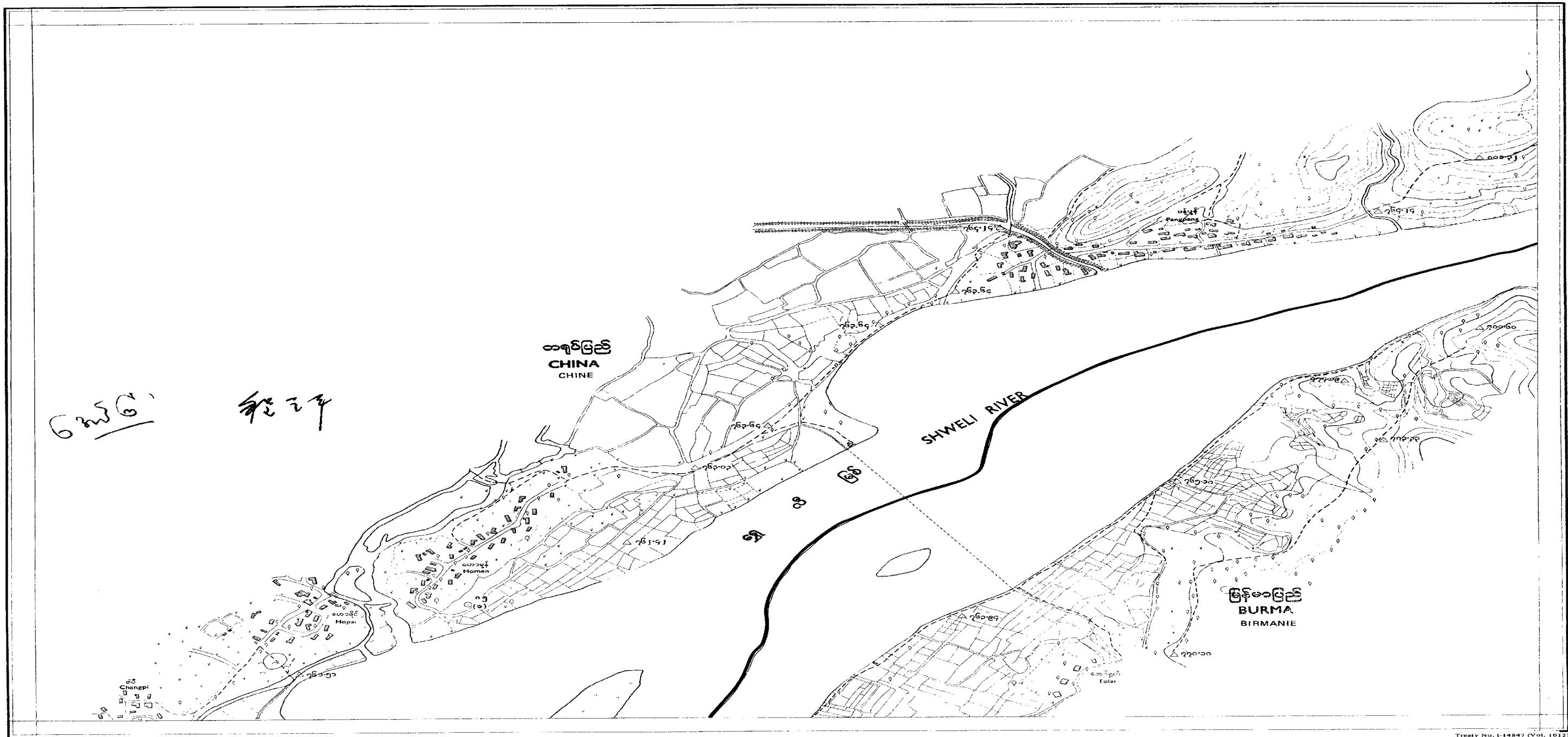
တရာ်မြန်မာနယ်နိမိတေသနပျော် နှင့် မူးတွဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်ယား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်ခြောက်အသေးစိတ်မြှုပ်ယား

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ် JJ
SHEET NO. 22
FEUILLE NO. 22



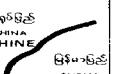
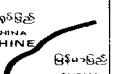
3261.80x (b)

မြစ်နယ်ခြောက်
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE



စောင်း ၁၄၀၀၀
(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)
800 (Yards) 000 100 200 300 400 500 600 700 (Yards)
800 (Metres) 000 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700 (Metres)
ကြောင်းမြို့တော်မြို့ ၈၀၁၁
(Contour Intervals 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နယ်နိမိတေသနပျော်
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES



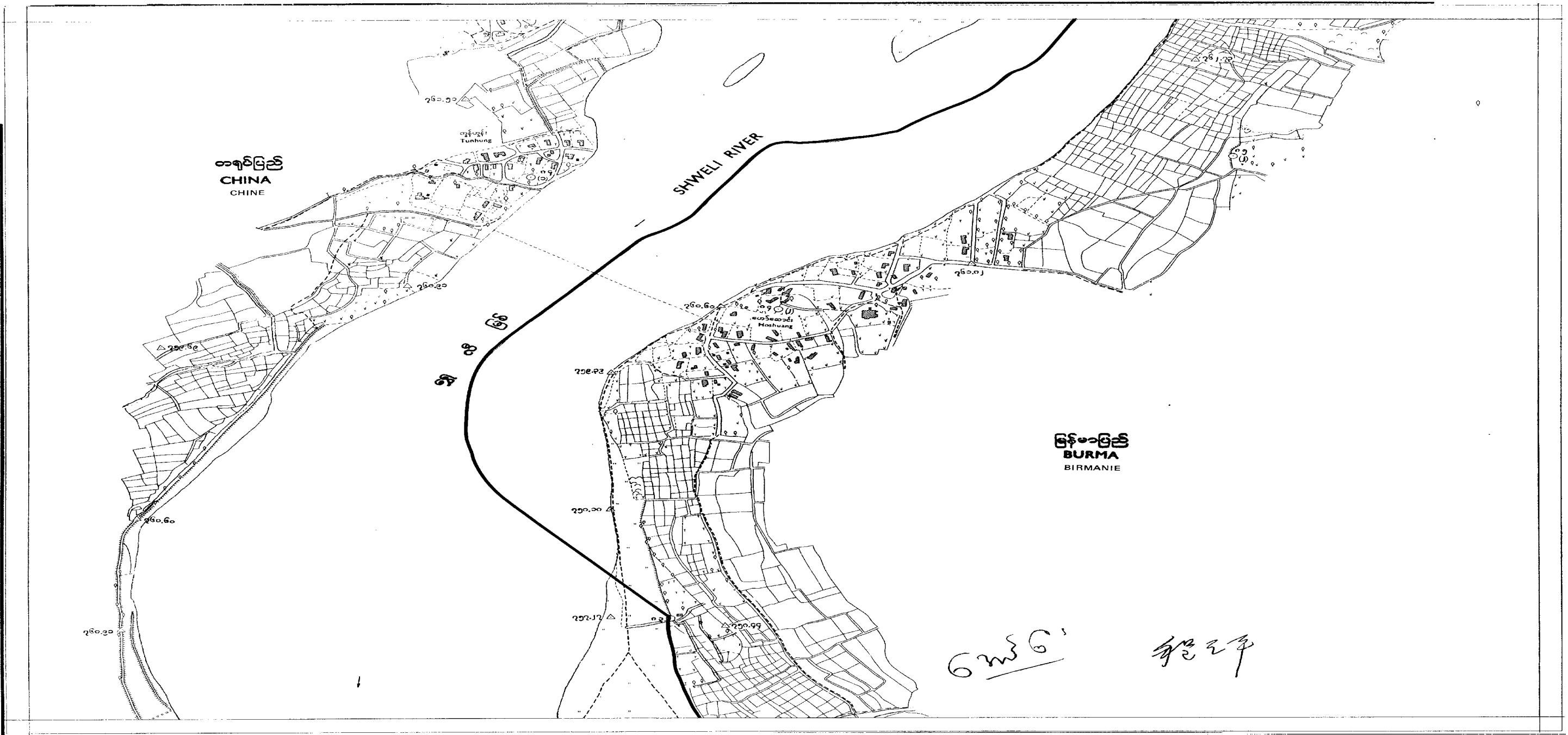
တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာသူချုပ် နှင့် ဗုဒ္ဓဘာသာသေးစီတွေ့ပြုပုံး

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်မြေပို့အသေးစိတ်မြေပုံး

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

အမှတ် ၂၁
SHEET NO. 21
FEUILLE NO. 21



3261.79x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ပြောပြုချေထုတ်:
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE
JJ
JO

ပြောပြုချေထုတ်:
Scale 1:5000
(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)
000 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 (Yards)
000 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 (Metres)
000 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 (Metres)
ကြိုင်ခြေားနာရီမီး ၅ ပေး
(Contour Intervals 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နယ်မြစ်အတွက်:
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES
CHINA
BURMA
1234567890
0987654321

တရာ်မြန်မာနိုင်ငံတော်ချုပ်နှင့် ပြည်ထဲပါအသေးစိတ်မြေပျော်

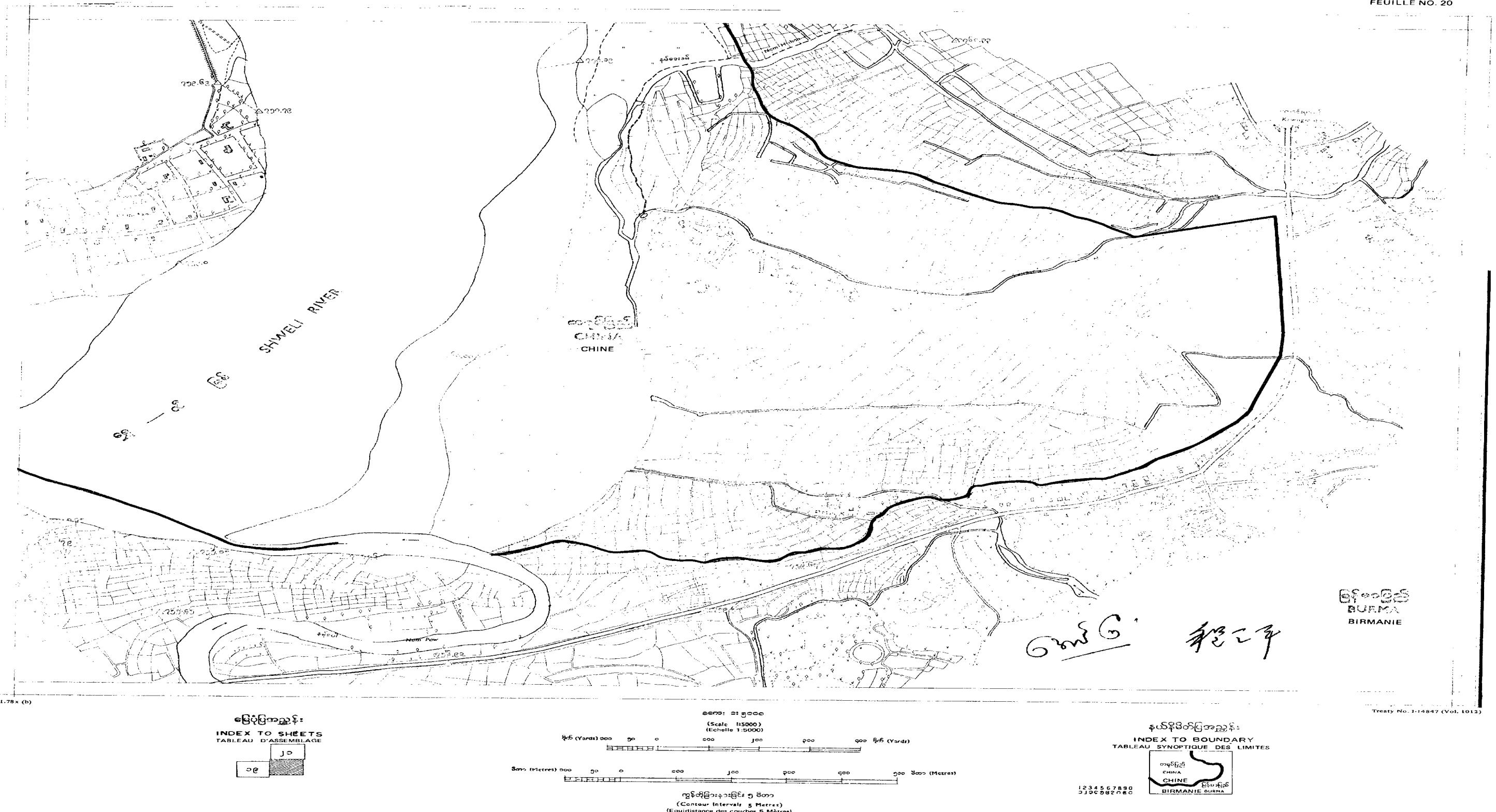
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်ဒေသအတောသီတိပြုစွဲ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဇန်နဝါရီ ၂၀

SHEET NO. 20
FEUILLE NO. 20



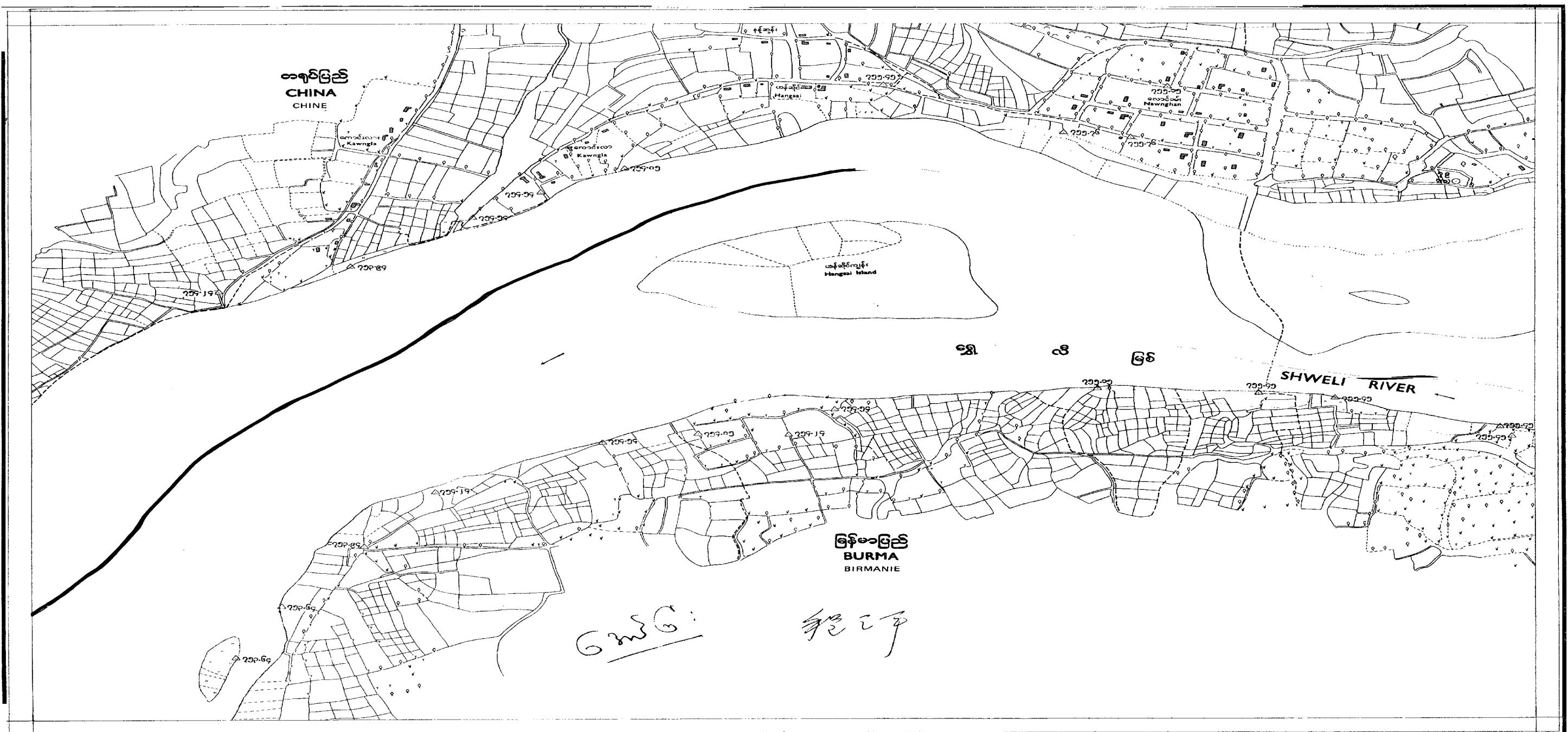
တရုပ်ဒြန်္မာနယ်နိုင်ငံတော်သာချုပ် နှင့် ပူးလွှဲပါအောင်းစီင်းမြေပုံများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်မြေ၏အော်စီတိမြေပုံများ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

အမှတ် ၁၉
SHEET NO. 19
FEUILLE NO. 19



3261.77x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ကြော်မြေအတွက်
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

Scale: 1:5000
(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)
000 100 200 300 400 500 600 700 800
800 (Yards) 000 100 200 300 400 500 600 700 800
800 (Metres) 000 50 100 150 200 250 300 350 400
400 450 500 550 600 650 700 750 800
800 (Metres)

လွှာနှုန်းမြေပို့ဆောင်ရေး ၅ ၈၀၀
(Contour Intervals 5 Metres)
(Equisistance des courbes 5 Mètres)

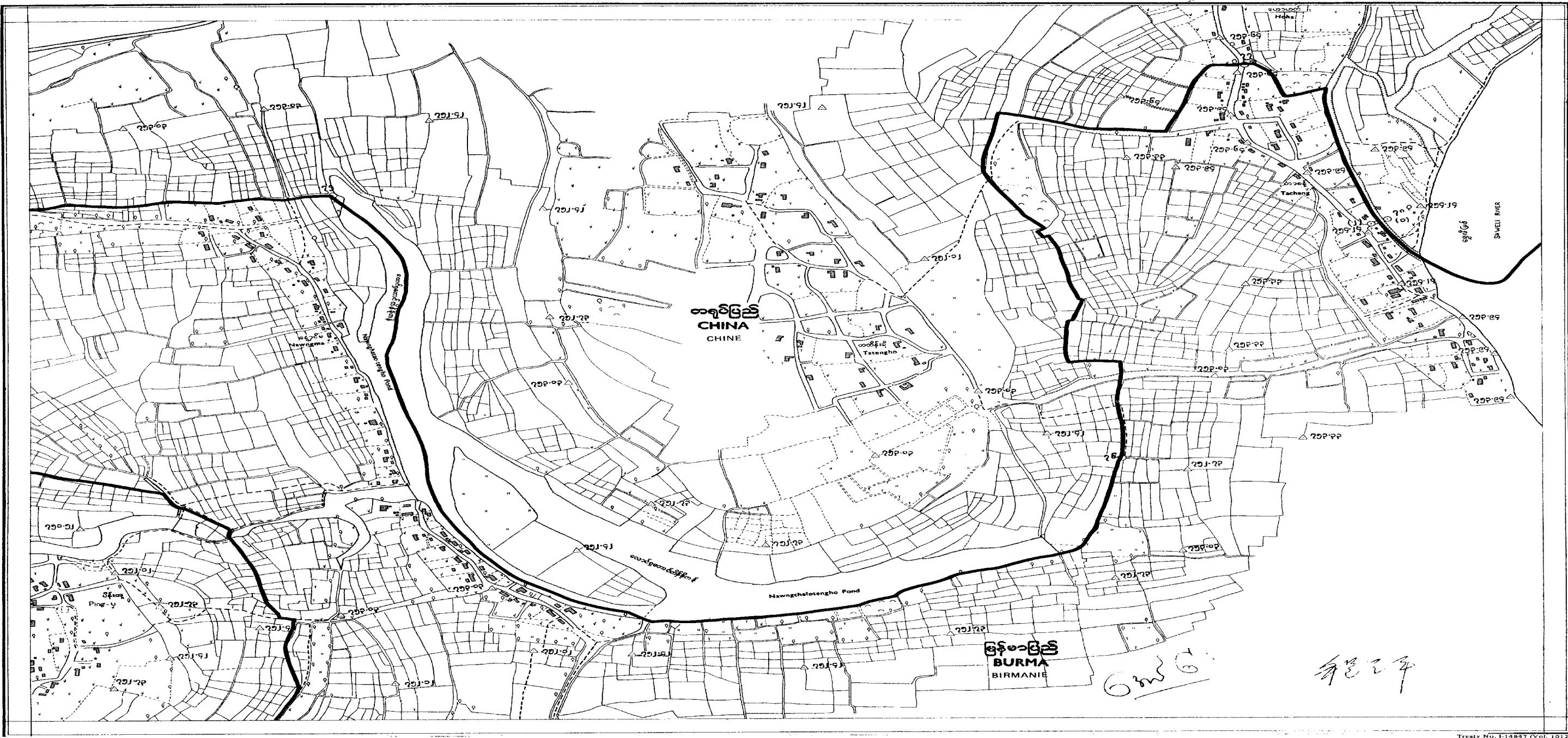
နယ်နိုင်ငံတော်သာချုပ်
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

တရုပ်ဒြန်္မာနယ်နိုင်ငံ
CHINA
ပူးလွှဲပါအောင်းစီင်း
BIRMANIE

1234567890
987654321098

တရုပ် မြန်မာနှင့် နိုင်ငံတေသန နှင့် ဗုဒ္ဓဘိုအသေးစိတ်မြေပို့များ
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN
 ရွှေလီမြစ်နယ်ဒေဇဵယ်အသေးစိတ်မြေပို့များ
 DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
 CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

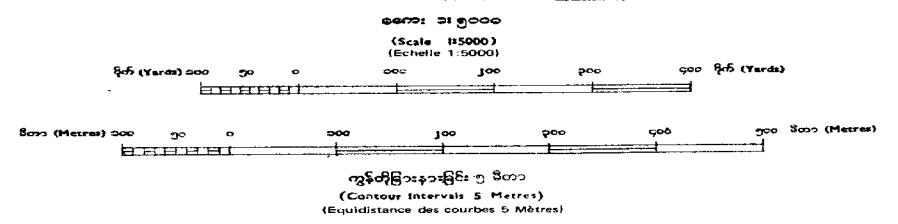
ဘဏ္ဍာ ၁၀
 SHEET NO. 18
 FEUILLE NO. 18



3261.76x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ပို့ဆောင်ရည်:	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
02	06
06	02

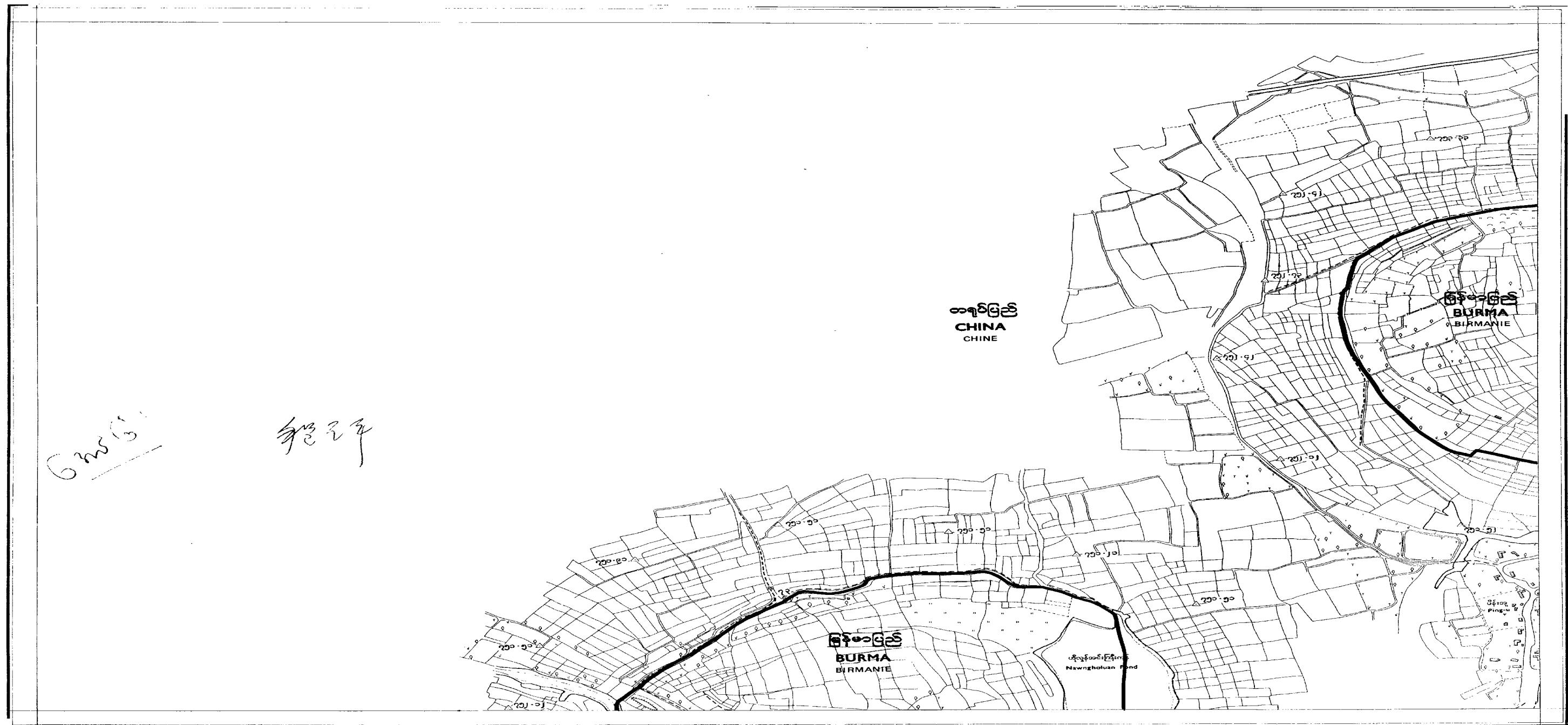


နယ်မြစ်ပြေဆောင်ရည်:	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
CHINA	BURMA
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာသာချုပ် နင့် ပူးတွဲပါအငော်သီတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN
 ခြေလိုက်စနစ်ဒေဝါဒအသေးစိတ်မြေပုံများ
 DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
 CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

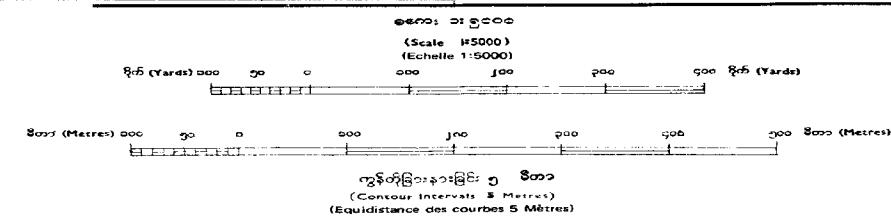
အမှတ် ၁၃
 SHEET. NO. 17
 FEUILLE NO. 17



3261.75x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
50	50
50	50
50	50

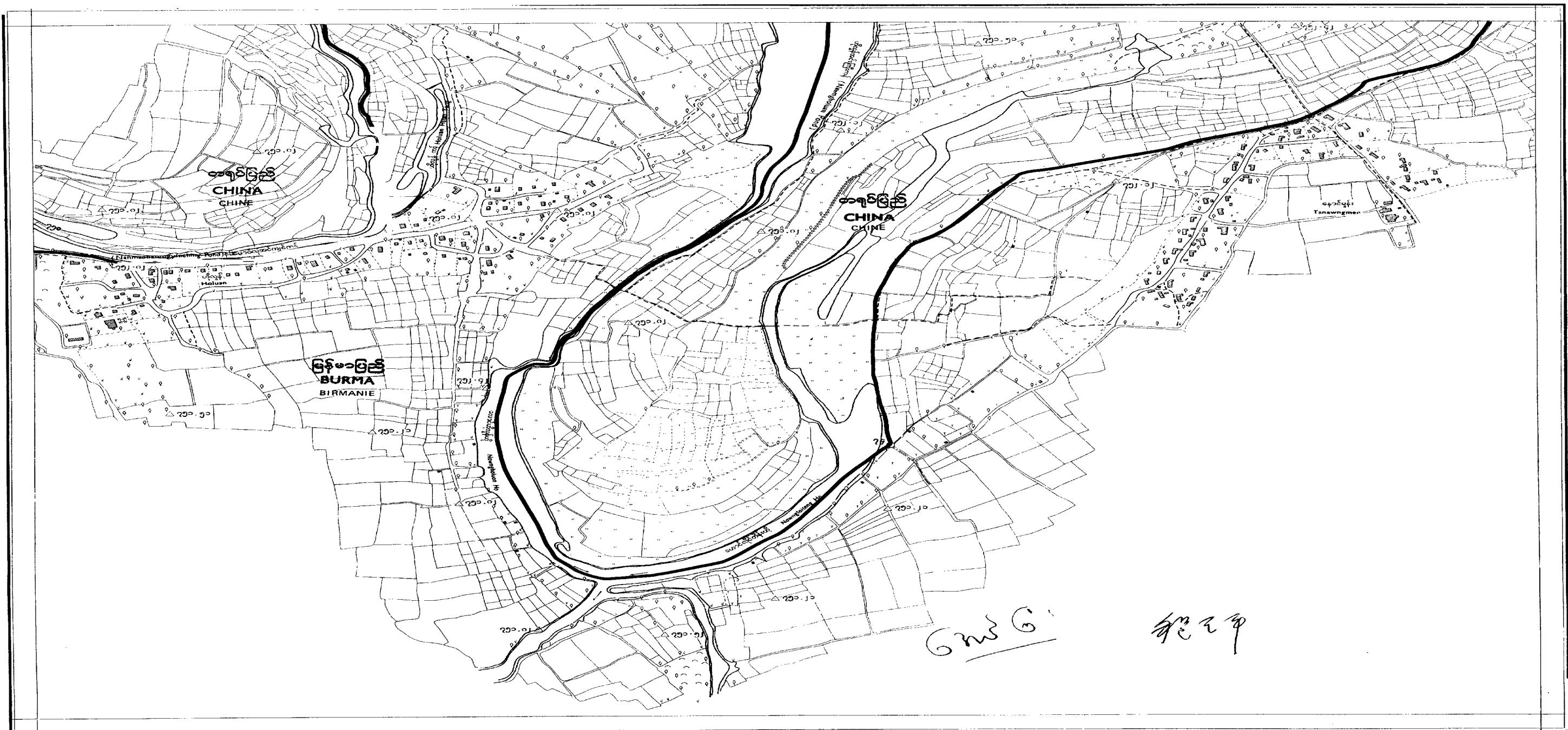


INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES	
CHINA CHINE	1234567890 9876543210
BURMA BIRMANIE	9876543210

တရုပ်မြန်မာနယ်နိမ်တော်သူ၏နင်္ခုဗျားတွေပါအသေးစိတ်မြေပူးများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAÎTÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN
ရွှေလီမြစ်နယ်မြေ၏အသေးစိတ်မြေပူးများ
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

အမှတ် ၁၄
SHEET NO. 16
FEUILLE NO. 16



3261.74x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

မြေပူးမြေအညွှန်း
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

07	20
06	21

နည်း ၁:၅၀၀၀
(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)
000 500 1000 1500 2000 2500 3000 3500 4000 4500 5000 5500 6000 (Yards)
000 500 1000 1500 2000 2500 3000 3500 4000 4500 5000 5500 6000 (Metres)
000 500 1000 1500 2000 2500 3000 3500 4000 4500 5000 5500 6000 (Metres)
တွင်းပို့မြေးကြော်များ ၅ ပေ
(Contour Intervals 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နယ်မြစ်မြေအညွှန်း
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES

BIRMANIE BURMA

CHINA CHINE

1234567890
3323321200

တရာ် မြန်မာနယ်နိုင်ငံချေးမှုးမွေ့ပါအသေးစိတ်မြေပုံများ

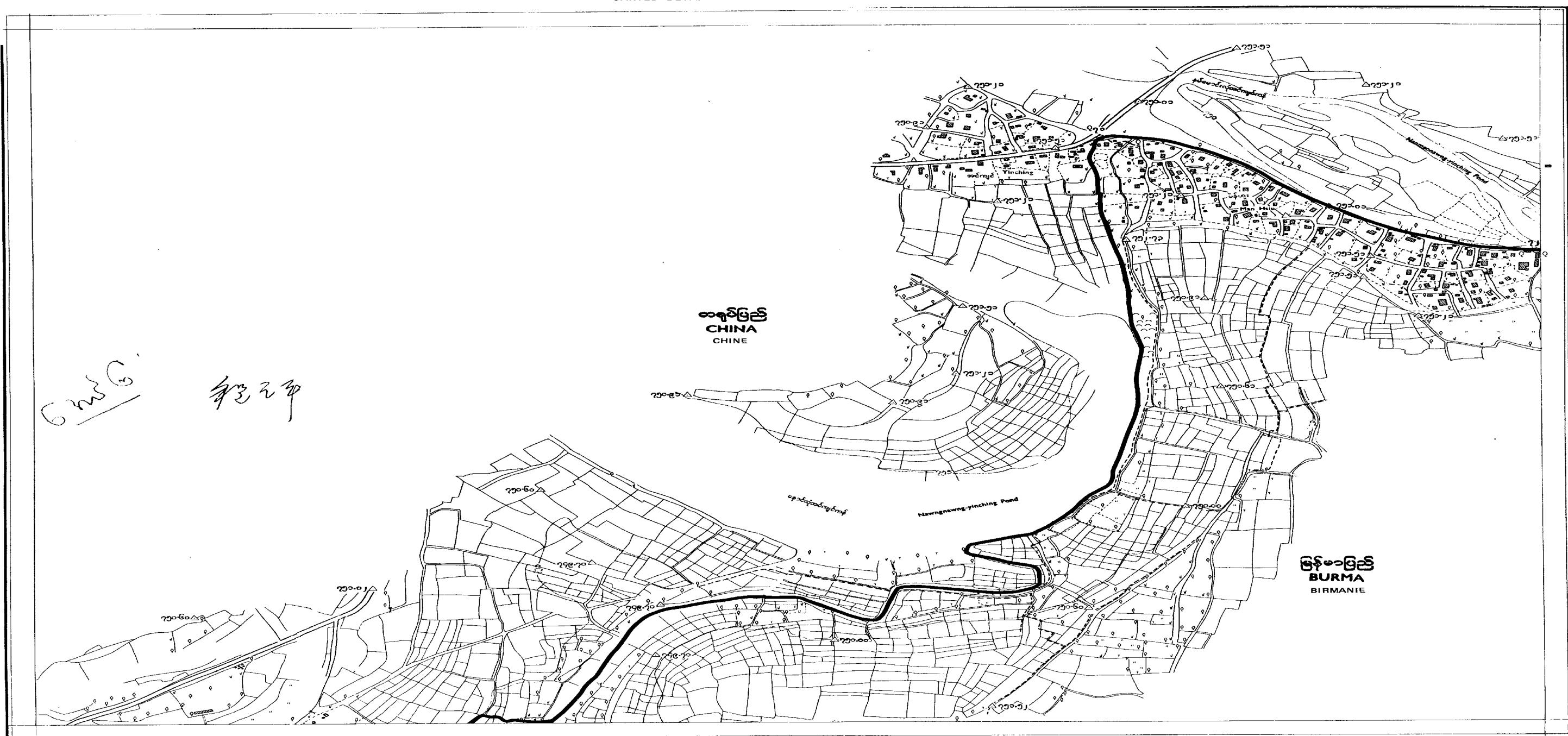
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်ခြောက်အသေးစိတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTE DÉTAILLÉE DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

အမှတ် ၁၅

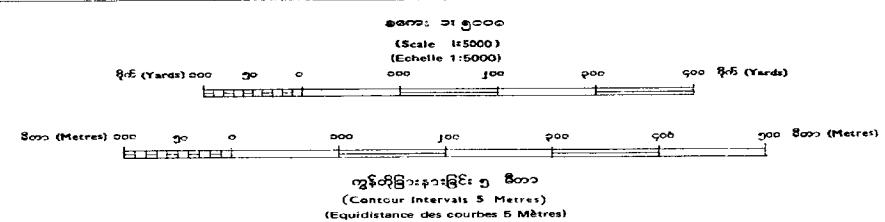
SHEET NO. 15
FEUILLE NO. 15



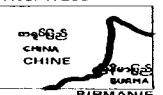
3261.73x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ပို့ပြေအညွှန်:	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
52	56
56	58



နယ်စွဲတိပြုအညွှန်:	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
တရာ် မြန်မာနယ်နိုင်ငံချေးမှုးမွေ့ပါအသေးစိတ်မြေပုံများ	1234567890 9876543210



တရာ် မြန်မာနှင့် ပြည်တေသန နှင့် မြန်မာနိုင်ငံတေသန စီတွဲမြေပုံများ

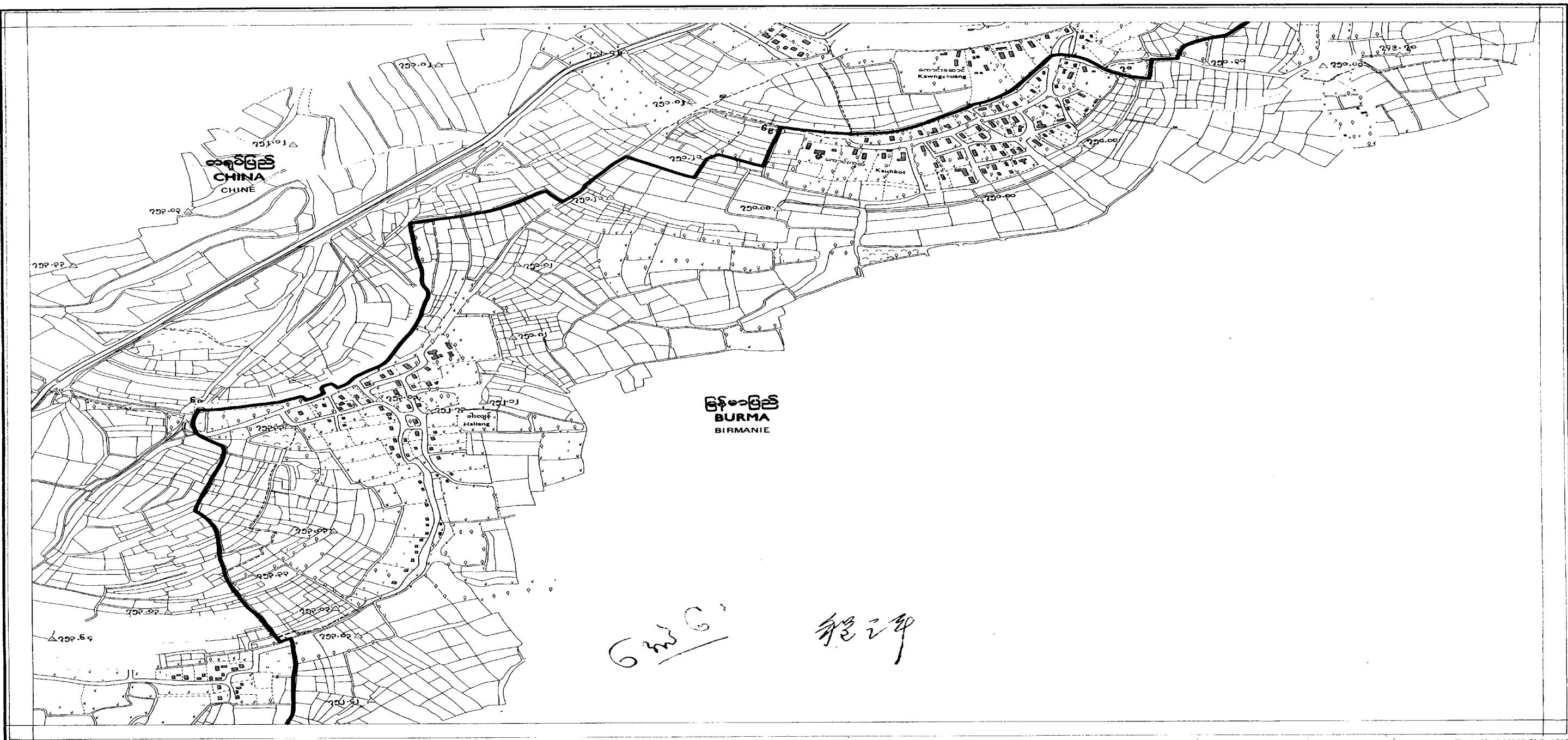
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ခြေလိုက်နယ်ဒေဝါဒအသေးစိတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ် ၁၄

SHEET NO. 14
FEUILLE NO. 14



3261.72x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ပြည့်စုံအညွှန်:
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

09
08
07

နေရာ: ၃၅၅၀၆
(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)
000 100 200 300 400 500 600 700 (Yards)
000 100 200 300 400 500 600 700 (Meters)
800 (Meters) 000 100 200 300 400 500 600 700 (Meters)
ဥပဒေတွင် ၅ မီတာ
(Contour Intervals 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နယ်ဒေဝါဒအညွှန်:
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES

1234567890
543210987654

CHINA
BIRMANIE

တရားမြန်မာနယ်နိုင်စာချုပ် နှင့် ပူးတွေပါဒေသားနိုင်မြေပုံများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြို့နယ်ကြော်အသေစိတ်မြေပုံများ

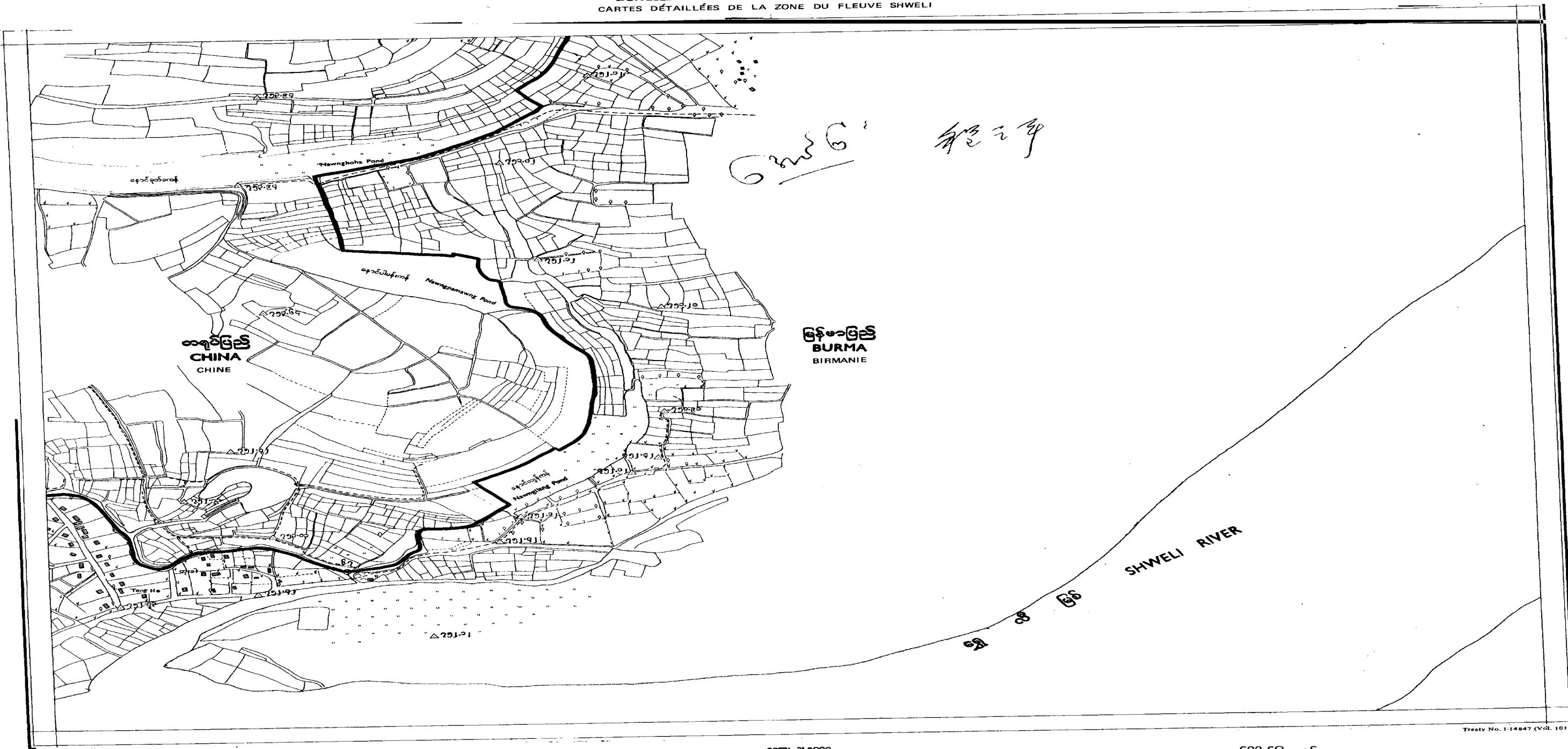
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA

CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ် ၁၃

SHEET NO. 13

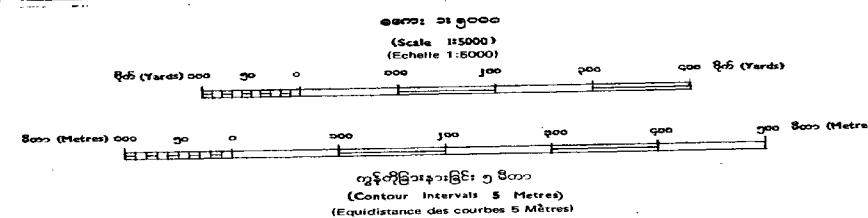
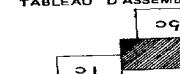
FEUILLE NO. 13



3261.71x(b)

ပြိုပြောင်း
INDEX TO SHEETS

TABLEAU D'ASSEMBLAGE



နယ်စိတ်မြေအညွှန်:
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES



Treaty No. 1-14847 (Vol. 1012)

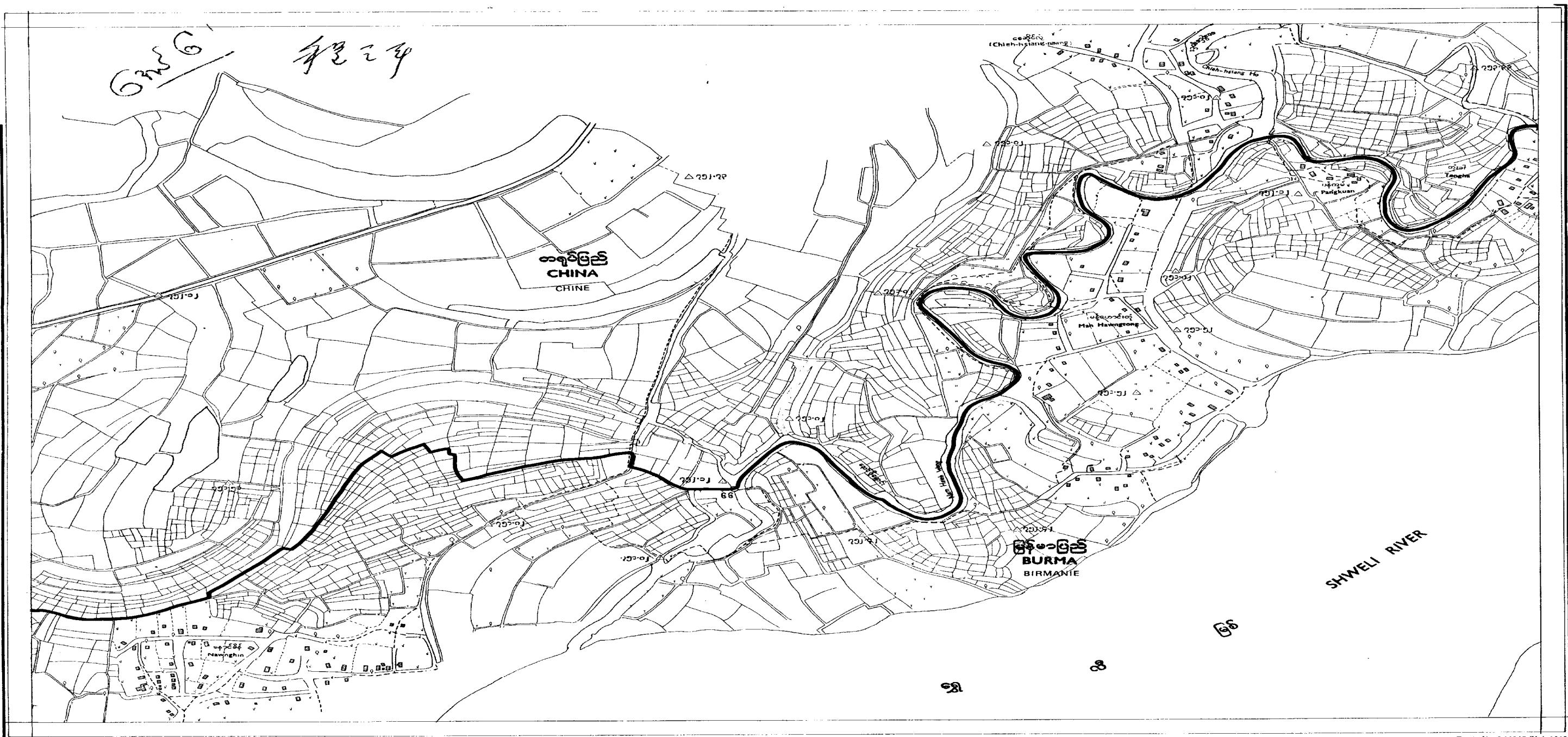
တရုပ်မြန်မာနှင့် မြန်မာချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်ပြုများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်ဒြေးကြေားစိတ်ပြုများ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဇန်နဝါရီ ၁၂
SHEET NO. 12
FEUILLE NO. 12



3261.70x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ပြောပြုချောင်း
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

Scale: 1:5000
(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)
000 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
800 (Yards) 000 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 (Yards)
000 (Metres) 000 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 (Metres)
တွင်းခြောက်ခြင်း ၅ မီတာ
(Concours Intervals 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နယ်မြစ်ပြောပြုချောင်း
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES

1234567890
098765432109

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ကာချုပ် နှင့် မူးတွဲပါအသေးစိတ်မြေပုံများ

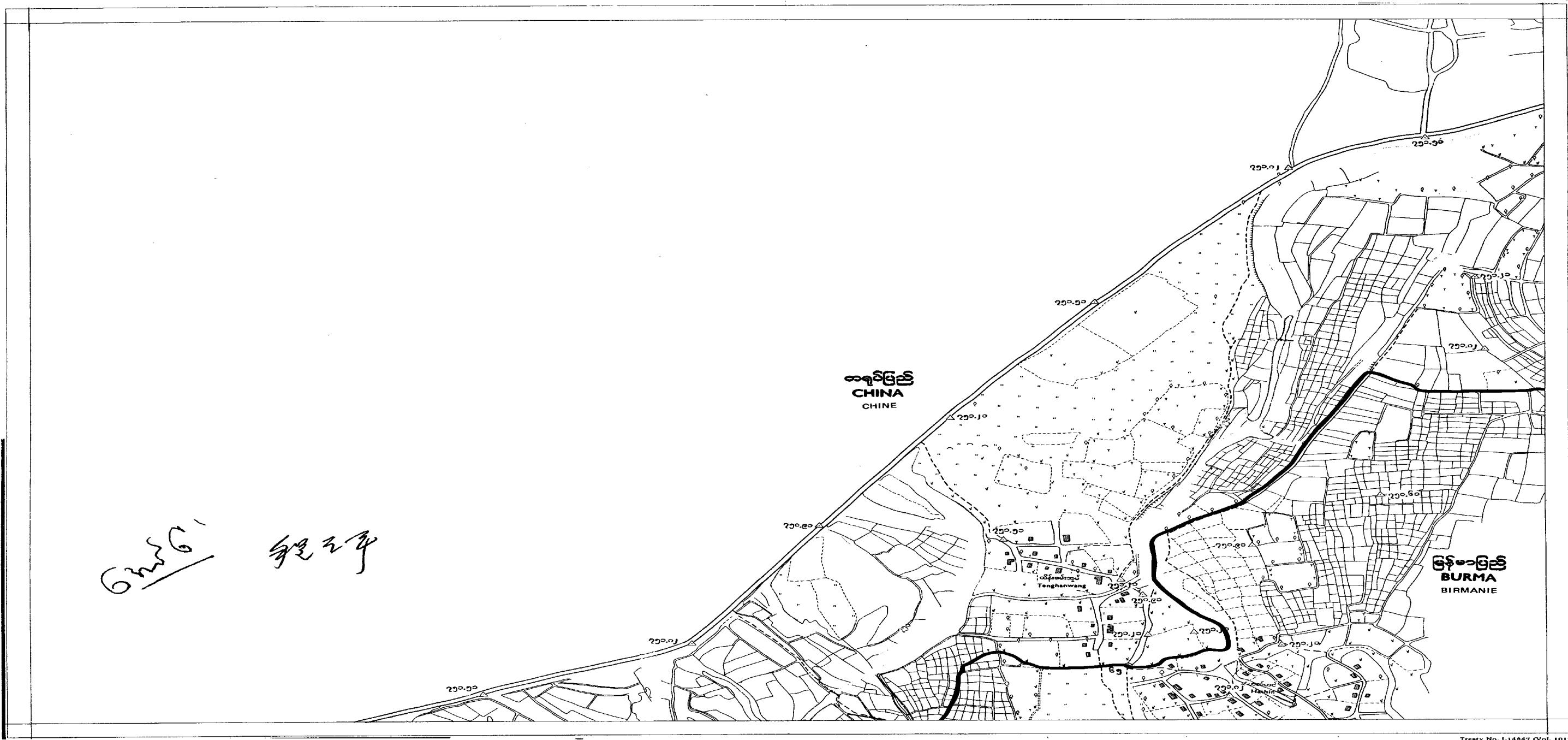
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်ဇြော်အသေးစိတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ် ၁၁

SHEET NO. 11
FEUILLE NO. 11



တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်စာချုပ်နှင့် ဗုဒ္ဓဘာသာသေးစီတော်မြှုပ်နယ်

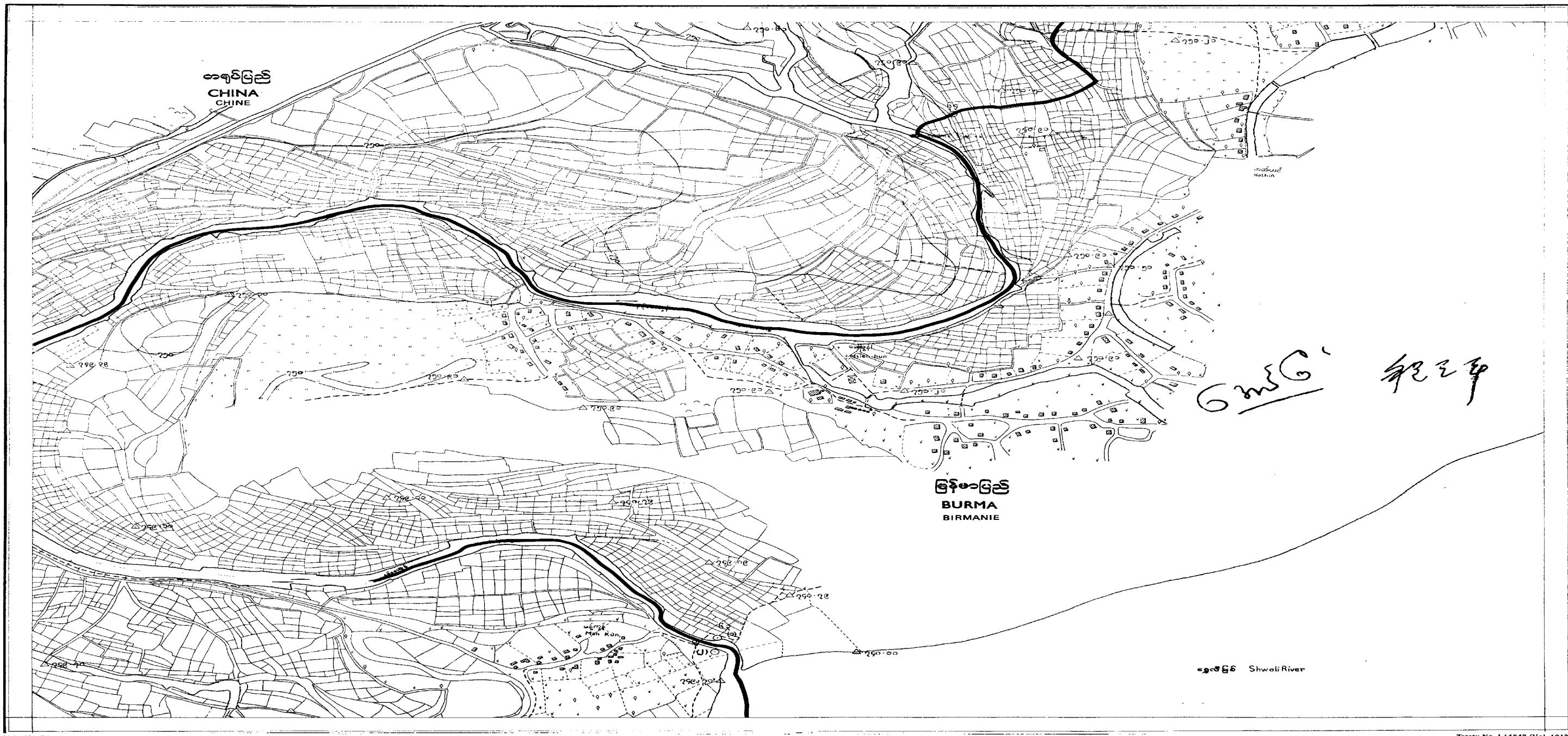
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်မြေပိုက်အသေးစိတ်မြေပို့များ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

စာမျက် ၁၀

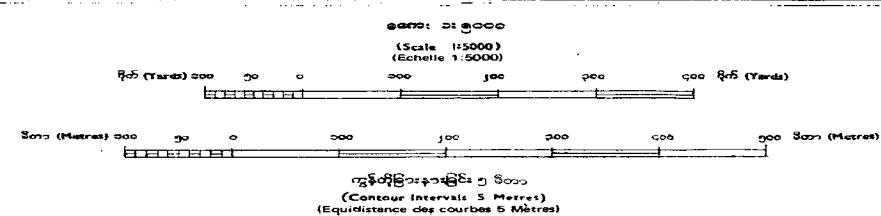
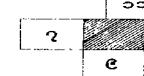
SHEET NO. 10
FEUILLE NO. 10



3261.68x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ကြော်ပြုအသေးစိတ်
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE



တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံတာရွှေနှင့် ပူးတွေပါအာသီဒ်မြှုပ်နယာ:

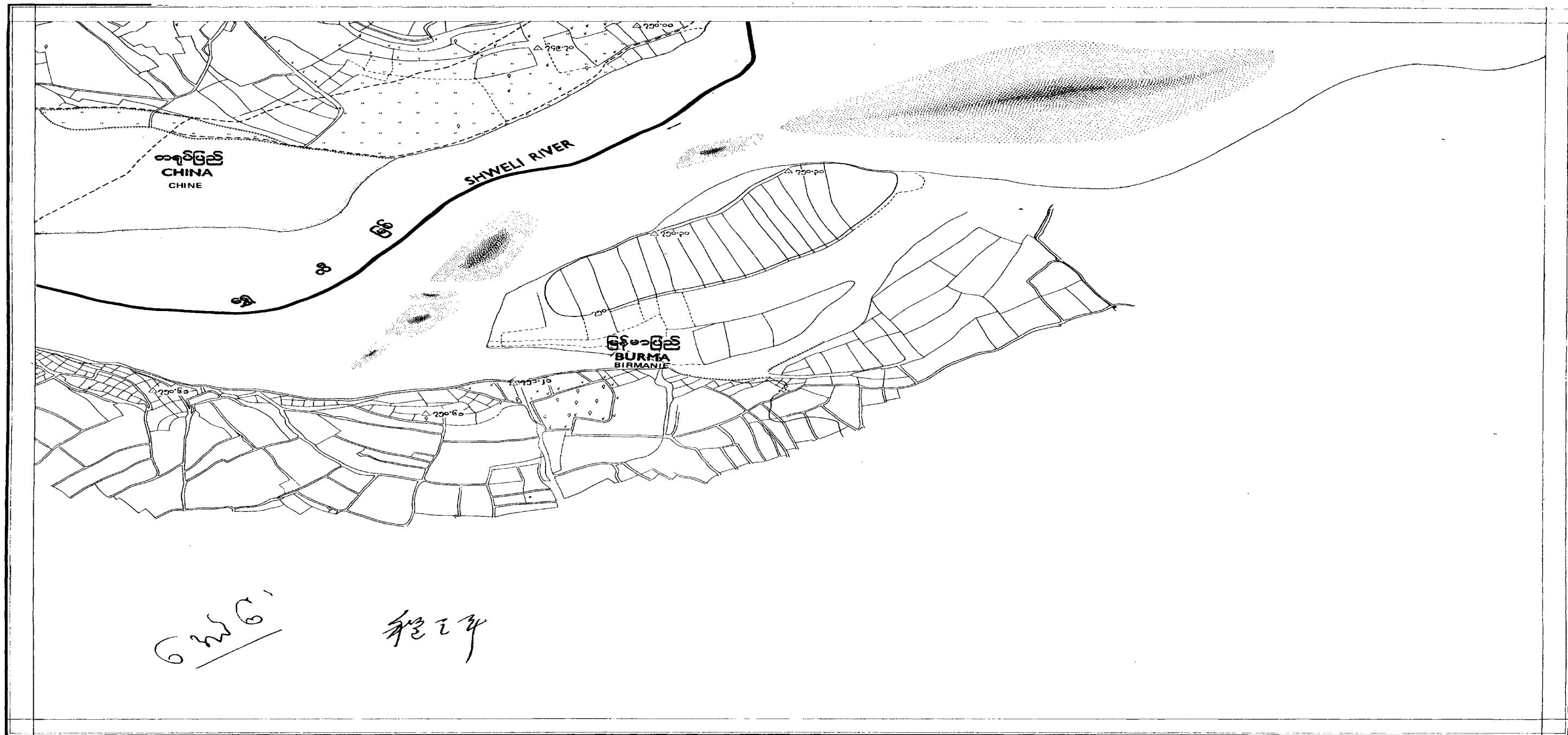
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAÎTÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်အသေစိတ်မြှုပ်နယာ:

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

အမှတ် ၉

SHEET NO. 9
FEUILLE NO. 9



3261.67x (b)

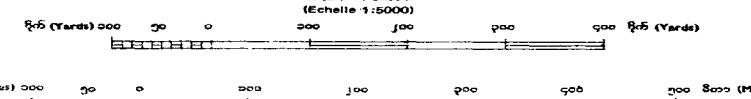
Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ကြော်ချောင်း
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE



ပေး ၁၅၀၀

(Scale 1:5000)
(Echelle 1:5000)



၅၀၀ (Metres) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Yards)

၁၀၀ (Yards) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Metres)

၁၀၀ (Metres) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Yards)

၁၀၀ (Yards) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Metres)

၁၀၀ (Metres) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Yards)

၁၀၀ (Yards) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Metres)

၁၀၀ (Metres) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Yards)

၁၀၀ (Yards) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Metres)

၁၀၀ (Metres) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Yards)

၁၀၀ (Yards) ၁၀၀ ၀ ၁၀၀ ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀ (Metres)

နယ်စိတ်မြှုပ်နယာ:
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES



1234567890
1234567890

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၀
၁၂၃၄၅၆၇၈၉၀

တရာ် မြန်မာနယ်နိမ်တေသနပျော် နင့် ပူးလွှာပါဘသေးစီတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

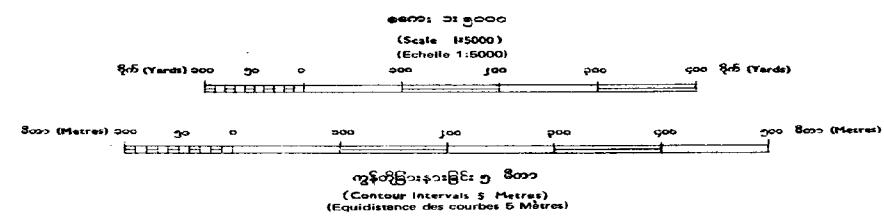
ရွှေလိုဏ်နယ်မြေတိုက်အသေးစိတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELIအနှစ် ၈
SHEET NO. 8
FEUILLE NO. 8

3261.68x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ဧည့်ပေါက်	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
2	1
3	4
6	5



ဧည့်ပေါက်	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16

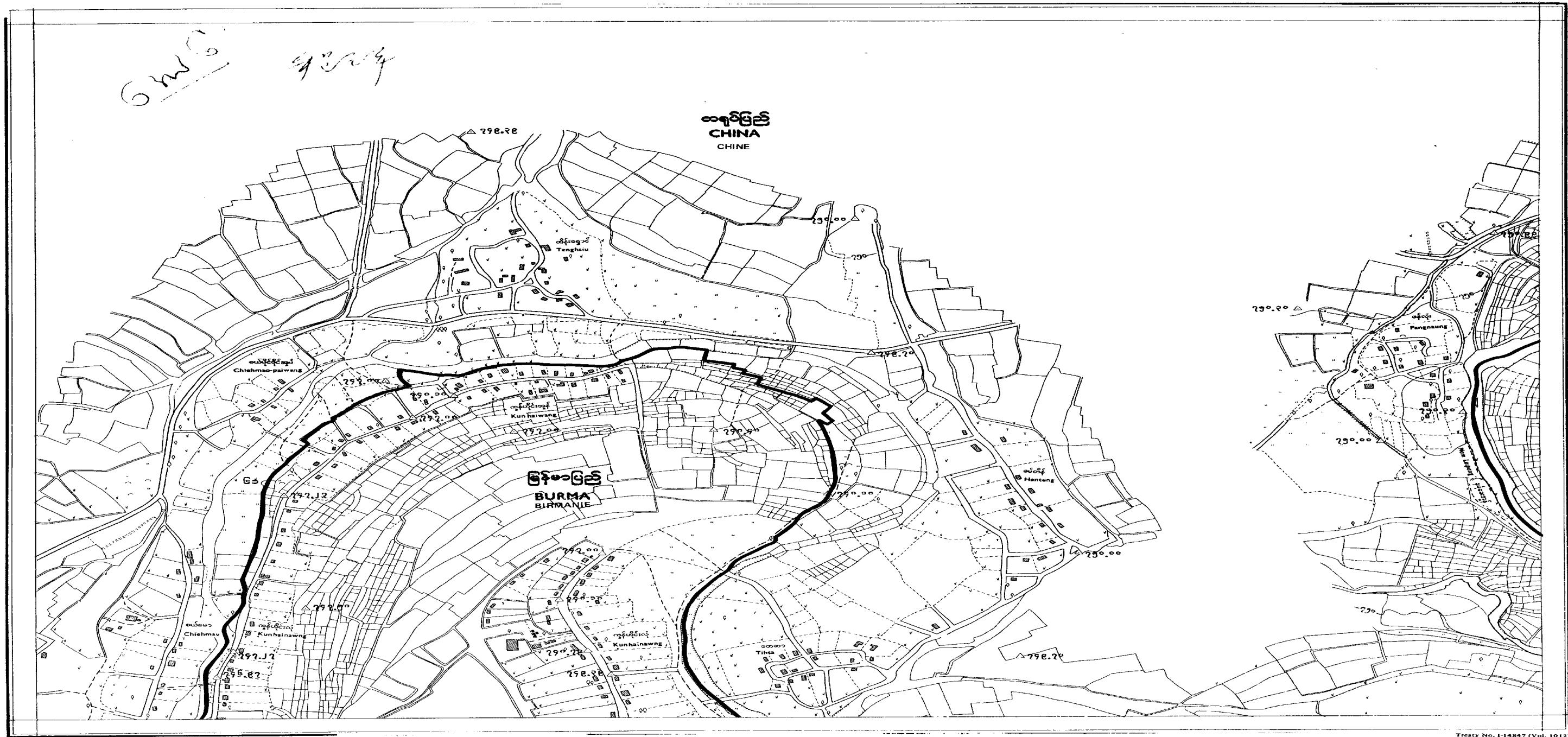
ရွှေလိုဏ်
BIRMA
BURMNA

CHINA
CHINE

I 2 3 4 5 6 7 8 9 0
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ဘာချုပ် နင့် မူးတဲ့ပါအသေးစိတ်မြှုပ်ယာ:
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN
ရွှေလီမြစ်နယ်မြေပိုက်အသေးစိတ်မြှုပ်ယာ:
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

အမှတ် ၃
SHEET NO. 7
FEUILLE NO. 7



3261.66x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ပြောင်းလော်စွဲ:
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

3	0	00
---	---	----

Scale: 1:50000
(Scale 1:50000; Echelle 1:50000)
800 (Yards) 000 50 0 500 900 800 (Yards)
800 (Metres) 000 50 0 500 900 800 (Metres)
ကြိုးပိုးစွာမြော်း ၅ ၈၀၀
(Contour Interval 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နယ်စိတ်ပြောင်းလော်စွဲ:
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES

1234567890
0987654321

CHINA
CHINE
BIRMA BIRMANIE

တရုပ်မြန်မာနယ်နိမ်တော်သူချုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလွှဲမြစ်နယ်ဒြောက်ဘသေးစိတ်ဒြောဂျား

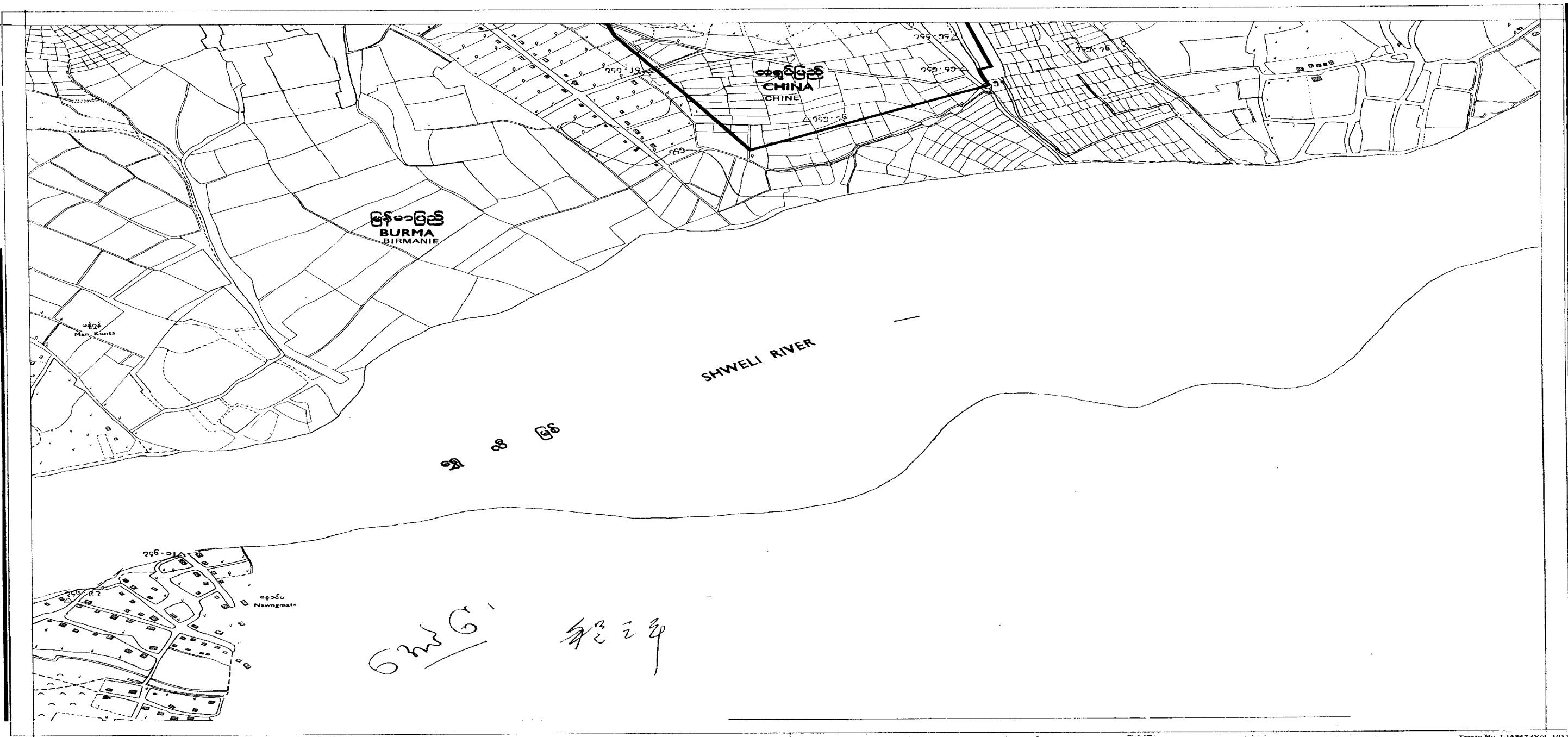
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA

CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

စာစိတ် ၆

SHEET NO. 6

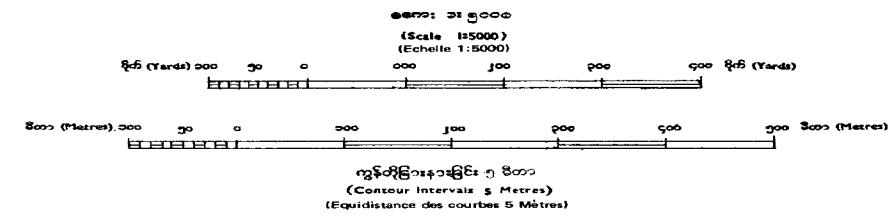
FEUILLE NO. 6



3261.64x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE		
2	3	0



INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES		
1234567890 0987654321	BURMA BIRMANIE	CHINA CHINE

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံတော်သာချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်နှံသူး

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်ကြော်အသေးစိတ်မြှုပ်နှံများ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

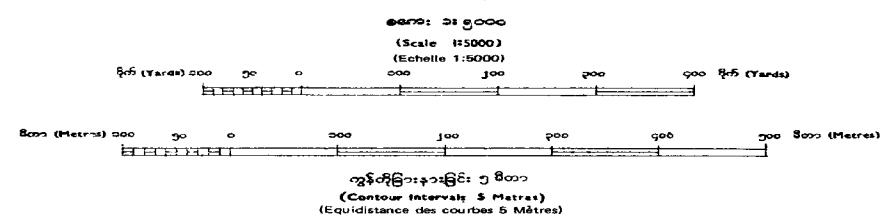
အမှတ် ၅
SHEET NO. 5
FEUILLE NO. 5



3261.63x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE		
J	2	6



INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES		
1334567890 57130582080	CHINA CHINE	BURMA BIRMANIE

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာသာချုပ် နှင့် ဗုဒ္ဓဘုရားအသေးစိတ်မြှုပ်နှံသူး

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်မြောက်အသေးစိတ်မြှုပ်နှံများ

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTE DÉTAILLÉE DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ် ၄

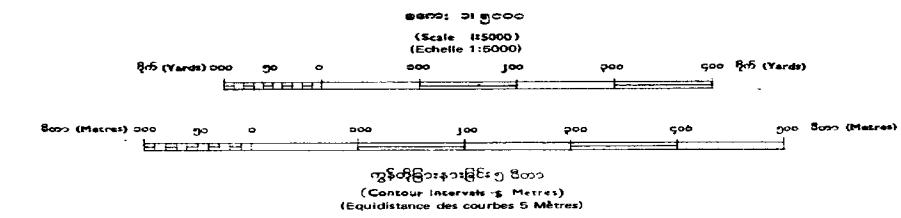
SHEET NO. 4
FEUILLE NO. 4



3261.62x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ကြိုးပြုအသေးစိတ်:
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE



နယ်စိတ်ပြုအသေးစိတ်:
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES



1234567890
09876543210

မြန်မာနယ်
BIRMANIE

ဗုဒ္ဓဘုရားနယ်
CHINA CHINE

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ကာချုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်မြှုပ်ယာ:

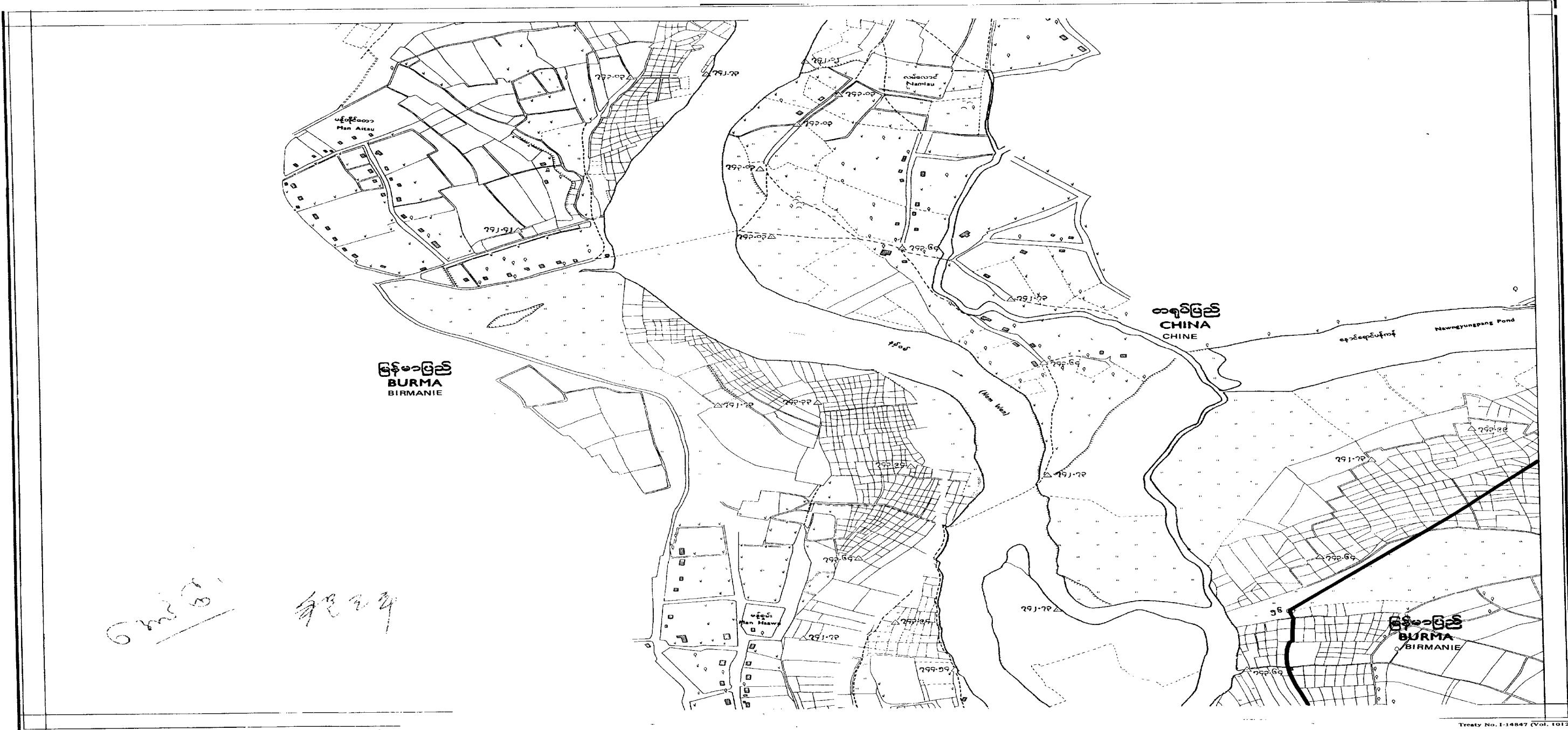
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAÎTÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ကာချုပ်အသေးစိတ်မြှုပ်ယာ:

DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

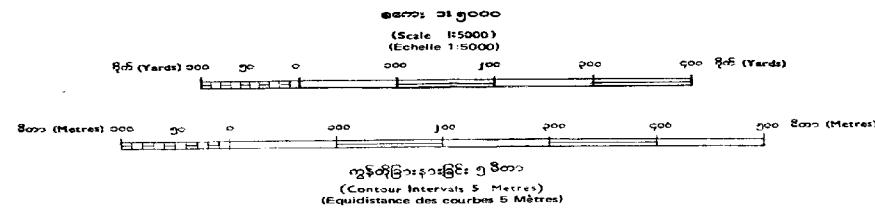
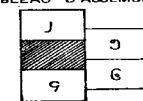
ဘဏ် ၃

SHEET NO. 3
FEUILLE NO. 3



3261.61x (b)

ပြောလုပ်အထူး
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE



နယ်မြေပြုအထူး
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES



တရာ် ပြန်မာနယ်နိုင်းစာချမ် နှင့် ပူးလွှာပါအသေးစိတ်ပြုပျေား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ရွှေလီမြစ်နယ်မြေကြိုအသေးစိတ်ပြုပျေား

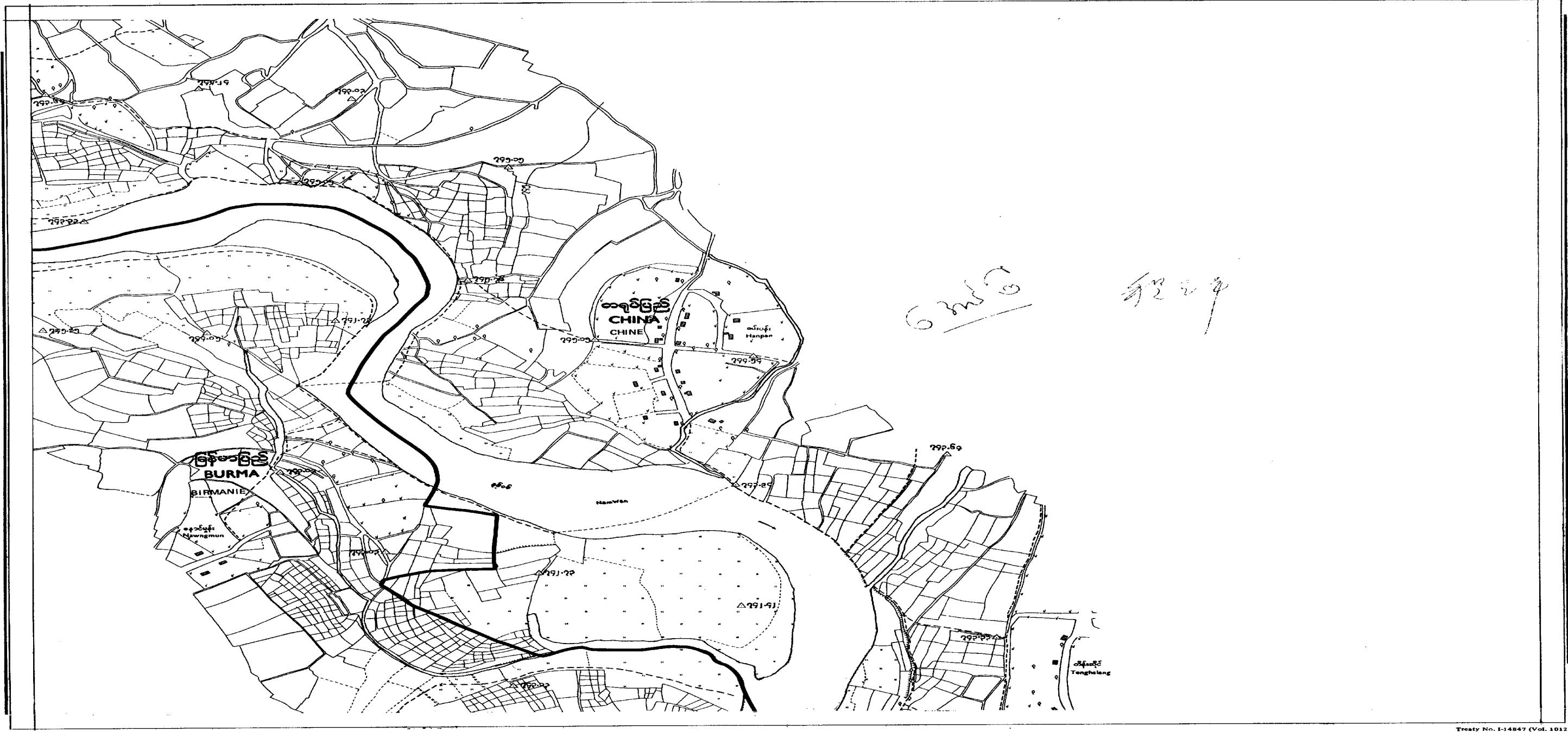
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA

CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ် J

SHEET NO. 2

FEUILLE NO. 2

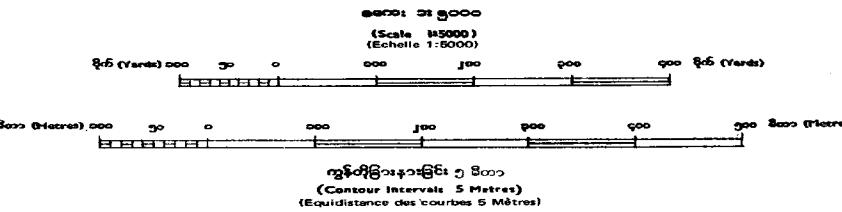
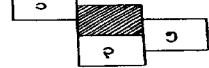


3261.60x (b)

ပြန်မာအား:

INDEX TO SHEETS

TABLEAU D'ASSEMBLAGE



နယ်နိုင်းအား:

INDEX TO BOUNDARY

TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES

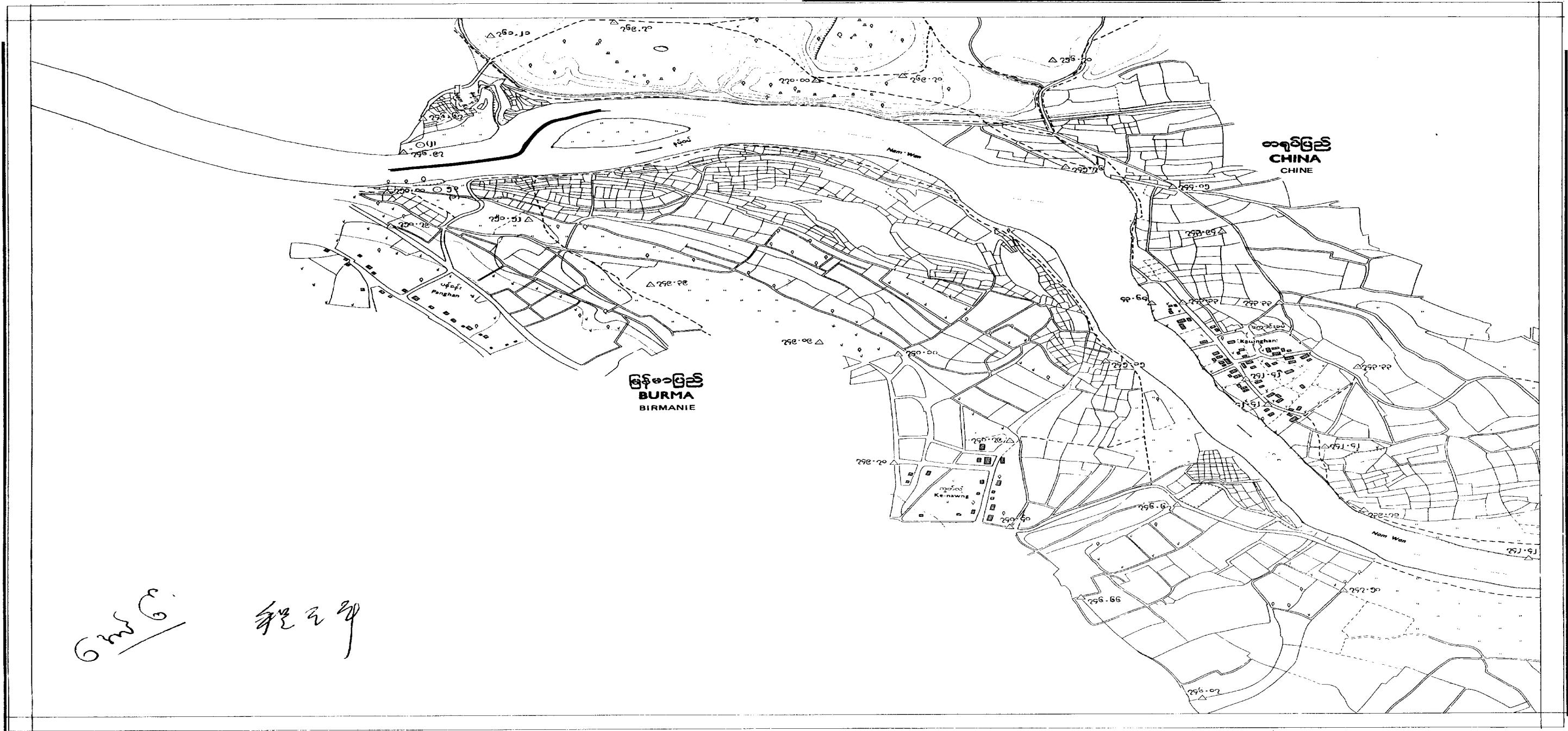


1234567890
3390982060

တရာ်မြန်မာနယ်ခုပီတော်သူလျှပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်ကြပ်ယူး

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN
ခြေထိခြေစုစုပေါင်အသေးစိတ်ကြပ်ယူး
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

စာမျက် ၁
SHEET NO. 1
FEUILLE NO. 1



3261.59 x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ကြပ်ယူးမှုတော်
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE



J

နည်း ၃၇ ၅၀၀၀
(Scale 1:50000)
(Echelle 1: 50000)

၈။။ (Yards) ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀၀
၈။။ (Meters) ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀၀

၈။။ (Meters) ၂၀၀ ၃၀၀ ၄၀၀ ၅၀၀ ၆၀၀ ၇၀၀ ၈၀၀ ၉၀၀ ၁၀၀၀

ကြပ်ယူးမှုတော် ၇ ၅၀၀၀
(Contour Interval 5 Metres)
(Equidistance des courbes 5 Mètres)

နည်းမြို့တော်
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES

ကြပ်ယူးမှုတော်
CHINA
BIRMA
BIRMANIE

1234567890
0987654321

ရွှေလီမြစ်နယ်ပြုခြားအသေးစိတ်ပြုပုံများ
DETAILED MAPS OF THE SHWELI RIVER AREA
CARTES DÉTAILLÉES DE LA ZONE DU FLEUVE SHWELI

ဘဏ္ဍာတူရွှေ

CONVENTIONAL SIGNS

SIGNES CONVENTIONNELS

SERIAL NUMBER SÉRIE NO.	NAMES OF GROUND OBJECTS NOMS DES OBJETS AU SOL	SYMBOLS FOR GROUND OBJECTS SYMBOLES DES OBJETS AU SOL
0	အမှတ်စဉ် မြစ်ပြင်အမှတ်အသေးစိတ်များ မြို့ပြင်အမှတ်အသေးစိတ်များ	—
1	အမှတ်စဉ်အမှတ်အသေးစိတ်	—
2	International boundary Frontière internationale	—
3	Boundary marker Borne - frontière	○
4	လူနယ်မြို့မြို့	■■■■■
5	Inhabited area (Town or village) Zone habitée (ville ou village)	■■■■■
6	ကျော်မြို့	—
7	Highway Grande route	—
8	လမ်း(ခြောက်ခြောက်)	—
9	Road (To be shown according to scale) Route (indiquée suivant l'échelle)	—
10	Caravan route (long route) Pont sur l'itinéraire emprunté par les caravanes (chemin mulâtre)	—
11	ရွှေခြောက်မြို့	—
12	Foot-path Foot-bridge Passerelle	—
13	တောင်တောင်	—
14	Earth embankment Levée de terre	—
15	လပ်စားပိုး	—
16	Field-bonds Diguettes	—
17	အဆင့်မြှောင်းမြှောင်း	—
18	Indistinct field-bonds Diguettes ou tracé flou?	—
19	ရွှေ	—
20	River Cours d'eau	—
21	သာစိန်အသေးစိတ်	—
22	Sand bar Barre de sable - hauts fonds	—
23	ကျော်ခြောက်	—
24	Steep bank Rive abrupte	—
25	လှေ့	—
26	Ferry Bateau	—
27	အတိသိမ်ဆောင်ရွက်မြို့ (ခြောက်ခြောက်)	—
28	Irrigation canal, Dry ditch Tirage à sec	—
29	Canal d'irrigation, Rigole à sec (à indiquer suivant l'échelle)	—

SERIAL NUMBER SÉRIE NO.	NAMES OF GROUND OBJECTS NOMS DES OBJETS AU SOL	SYMBOLS FOR GROUND OBJECTS SYMBOLES DES OBJETS AU SOL
30	အမှတ်စဉ် မြတ်စွာနှင့်တွင်းတွင်း မြို့ပြင်အမှတ်အသေးစိတ်များ	—
31	အမှတ်စဉ်အမှတ်အသေးစိတ်များ	—
32	Temple - Grave yard Temple - cimetière	—
33	ခိုင်ခိုင်ခိုင်	—
34	Distance marker - Wall Symbole graphique des distances - point d'eau	—
35	လုပ်စား	—
36	Man-made reference object Point de référence artificiel	—
37	အတွက်သာဆွဲစွဲ	—
38	Reference object of long distance Point de référence - longue distance	—
39	ခြောက်ခြောက်	△
40	Traverser point Point de cheminement	—
41	အိမ်ခြောက်	—
42	Isolated tree Arbre isolé	—
43	အိမ်ခြောက်	—
44	Isolated bamboo clump Massif de bambous isolés	—
45	ဆင်းဇား	—
46	Cluster of trees Bouquet d'arbres	—
47	မြတ်စွာ	—
48	Grass land Herbagos	—
49	ဂုဏ်ပြုသွေး	—
50	Banana trees Bananiers	—
51	ပုံမှန်	—
52	Row of bamboo clumps Rangée de massifs de bambous	—
53	ဆင်းဇား	—
54	Row of trees Rangée d'arbres	—
55	ဆွဲ	—
56	Swampy land Morais နမ်မြစ်ခြောက်မြစ်ခြောက်မြစ်ခြောက်မြစ်ခြောက်	—
57	တောင်းရွေး (ခြောက်ခြောက်)	—
58	Boundary trees (located along the bank of the river or the frontier line)	—
59	Arbres de délimitation Arbres de délimitation	—
60	ဧရာဝတီရွေး (ရွေးတွင်ရှိသော ဧရာဝတီများ)	—
61	Land feature Détail terrestre	—

Treaty No. I-14847 (Vol.1012)

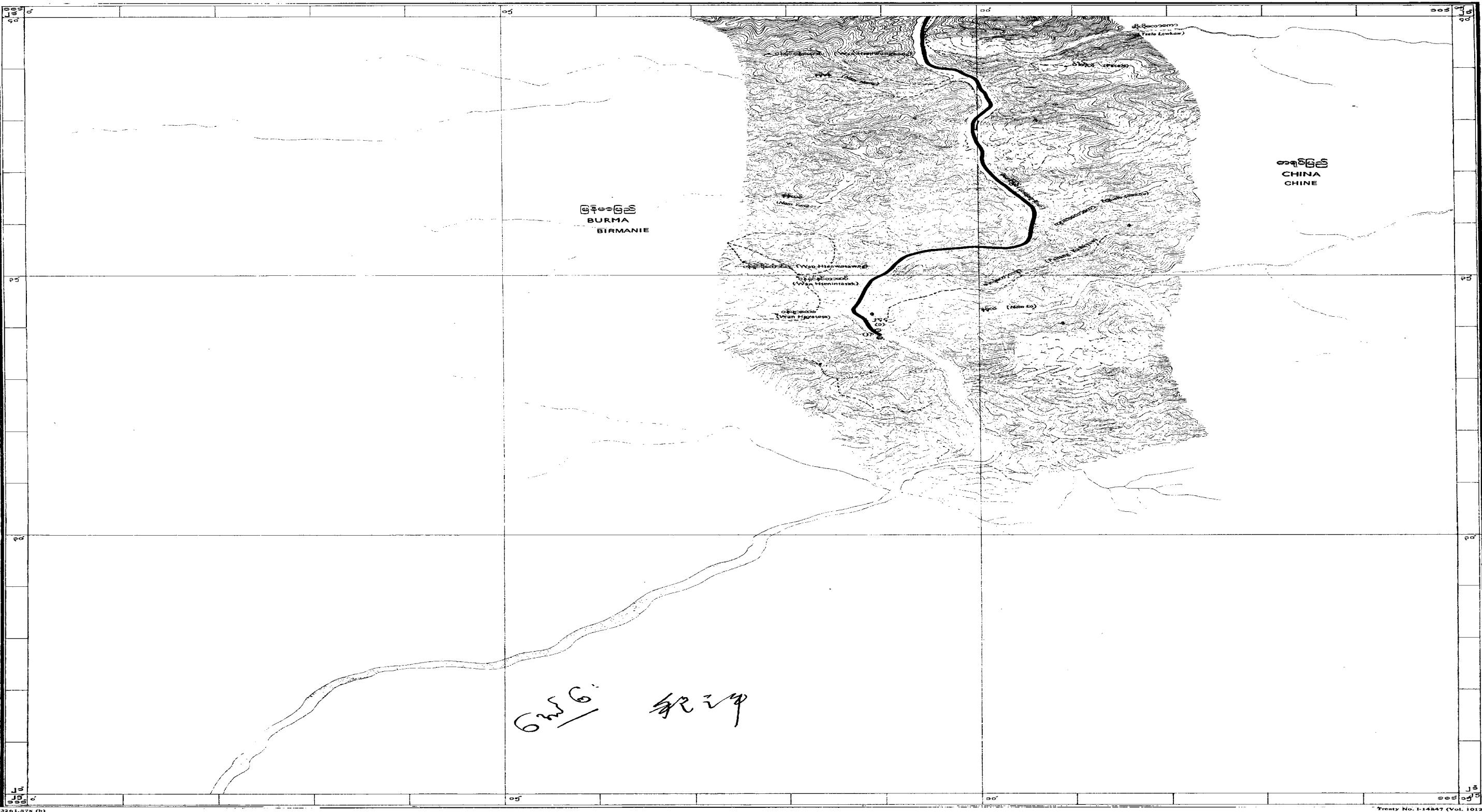
3261.58x(b)

ကျော်မြို့

ရန်ကုန်

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံတော်သူ၏နှင့် ပြည်ထဲပါအသေးစိတ်ပြုပြား
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ္ဍာ ၄၁ (တောင်)
SHEET NO. 41 (SOUTH)
FEUILLE NO. 41 (SUD)

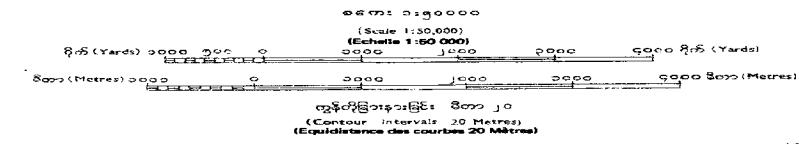


3261.57x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ဘဏ္ဍာတွင်	
Pack-track	လျှောက်လမ်း
Foot-path	လျှောက်လမ်း
Pass	ပေါ်
Village	ရွှေ
Col	ဂေါ်
Deciduous Forest	ရွှေချောင်း
Coniferous Forest	တွေ့ချောင်း
Cultivation	ကျော်
Terrace cultivation	ကျော်

ဘဏ္ဍာတွင်	
INDEX TO SHEETS	TABLEAU D'ASSEMBLAGE
40 (South)	40 (Sud)
39 (South)	39 (Sud)



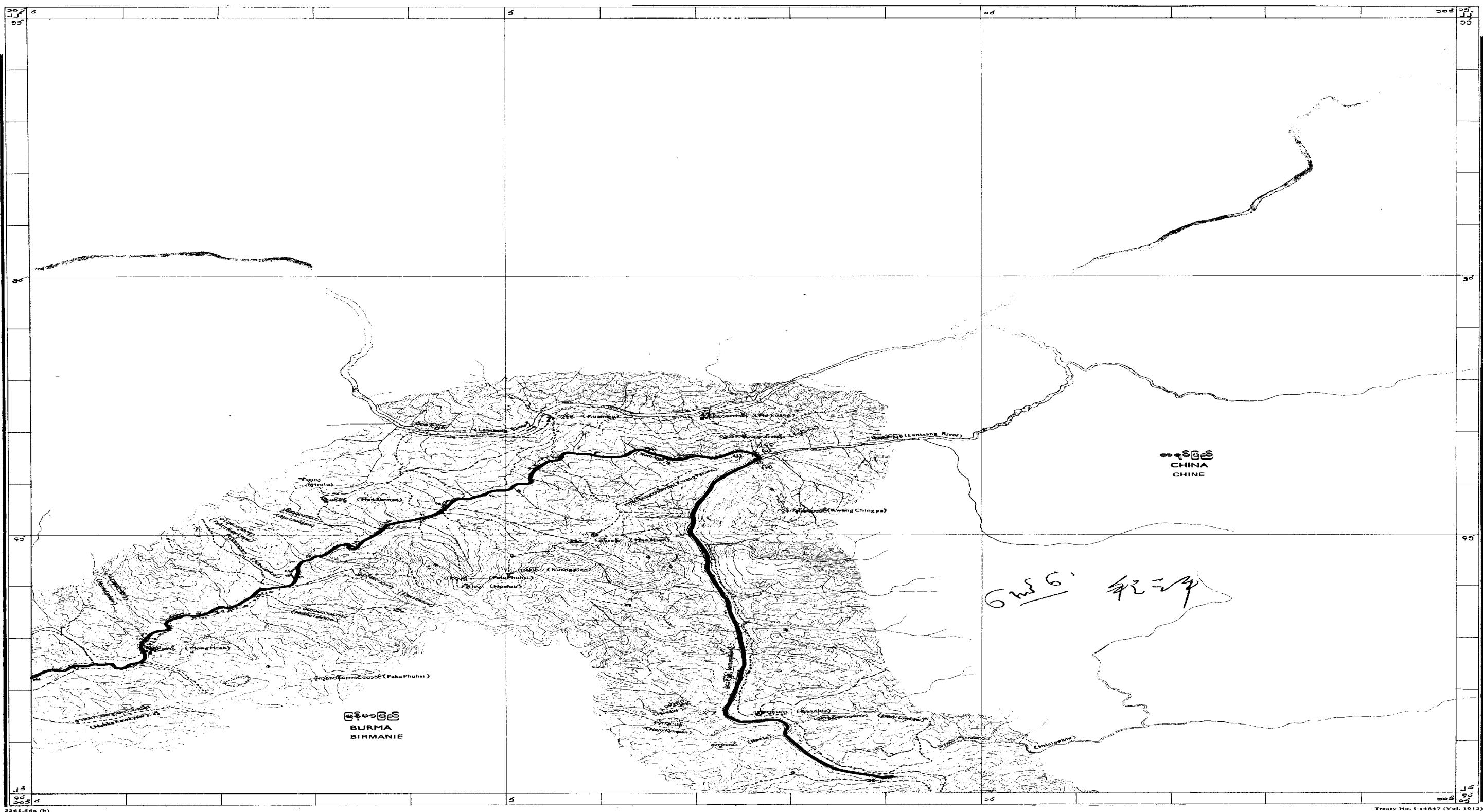
ဘဏ္ဍာတွင်	
Burmese	မြန်မာ
Chinese	တရုပ်

ဘဏ္ဍာတွင်	
International Boundary	နယ်နိုင်ငံတော်
Boundary Marker	နယ်နိုင်ငံတော်
Azimuth Station	အရာအိမ်
Contours	ကြော်
Cliffs	ဂျော်

တရုပ်ဒြန်မာနှင့် နိုင်ငံတေသနပျော် နှင့် ဗူးတွဲမီအသေးစိတ်ဒြပ်ယူး

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘုရင် ၄၀ (၁၀၁၃)
SHEET NO. 40 (SOUTH)
FEUILLE NO. 40 (SUD)



3261.56x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

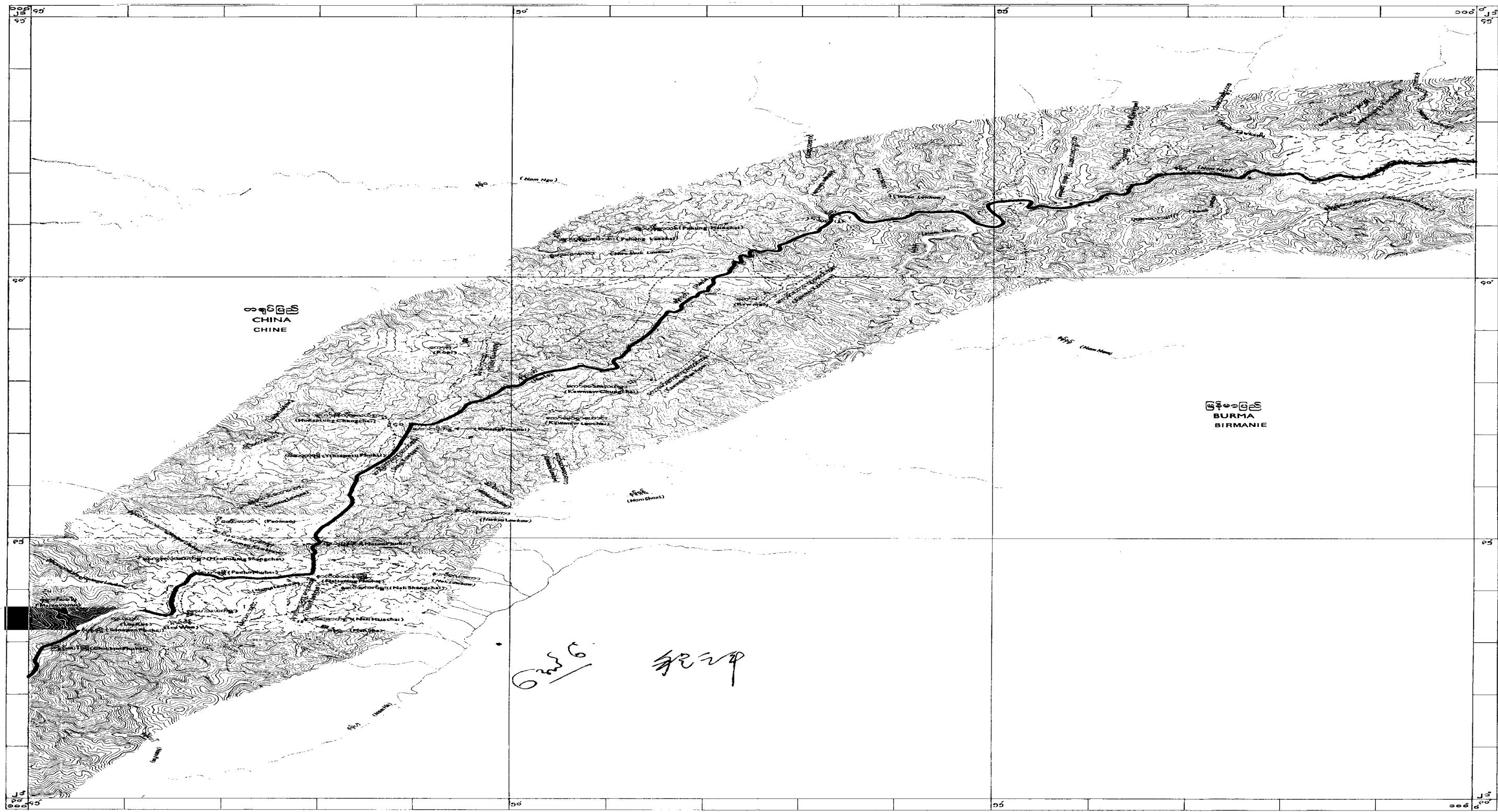
သေခါးတွေ့်	
(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လျှောက်လမ်း
Piste mulâtre	Foot-Path
Pass	Pass
Village	ရွှေ့ကြော်
Deciduous Forest	ရွှေ့ကြော်
Cultivation	ကျော်
Terrains cultivées	ကျော်
Screams	ရွှေ့ကြော်
Courses d'eau	ရွှေ့ကြော်

ပြောမြေတွေ့်	
INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
39 (South)	40 (10015)
39 (Sud)	40 (Sud)
41 (South)	41 (Sud)

ဧရိယာ ၁၀၀၀၀	
(Scale 1:50,000) (Echelle 1:50,000)	
8000 (Yards)	9000
9000	1000
1000	1100
1100	1200
1200	1300
1300	1400
1400	1500
1500	1600
1600	1700
1700	1800
1800	1900
1900	2000
2000	2100
2100	2200
2200	2300
2300	2400
2400	2500
2500	2600
2600	2700
2700	2800
2800	2900
2900	3000
3000	3100
3100	3200
3200	3300
3300	3400
3400	3500
3500	3600
3600	3700
3700	3800
3800	3900
3900	4000
4000	4100
4100	4200
4200	4300
4300	4400
4400	4500
4500	4600
4600	4700
4700	4800
4800	4900
4900	5000
5000	5100
5100	5200
5200	5300
5300	5400
5400	5500
5500	5600
5600	5700
5700	5800
5800	5900
5900	6000
6000	6100
6100	6200
6200	6300
6300	6400
6400	6500
6500	6600
6600	6700
6700	6800
6800	6900
6900	7000
7000	7100
7100	7200
7200	7300
7300	7400
7400	7500
7500	7600
7600	7700
7700	7800
7800	7900
7900	8000
8000	8100
8100	8200
8200	8300
8300	8400
8400	8500
8500	8600
8600	8700
8700	8800
8800	8900
8900	9000
9000	9100
9100	9200
9200	9300
9300	9400
9400	9500
9500	9600
9600	9700
9700	9800
9800	9900
9900	10000
10000	10100
10100	10200
10200	10300
10300	10400
10400	10500
10500	10600
10600	10700
10700	10800
10800	10900
10900	11000
11000	11100
11100	11200
11200	11300
11300	11400
11400	11500
11500	11600
11600	11700
11700	11800
11800	11900
11900	12000
12000	12100
12100	12200
12200	12300
12300	12400
12400	12500
12500	12600
12600	12700
12700	12800
12800	12900
12900	13000
13000	13100
13100	13200
13200	13300
13300	13400
13400	13500
13500	13600
13600	13700
13700	13800
13800	13900
13900	14000
14000	14100
14100	14200
14200	14300
14300	14400
14400	14500
14500	14600
14600	14700
14700	14800
14800	14900
14900	15000
15000	15100
15100	15200
15200	15300
15300	15400
15400	15500
15500	15600
15600	15700
15700	15800
15800	15900
15900	16000
16000	16100
16100	16200
16200	16300
16300	16400
16400	16500
16500	16600
16600	16700
16700	16800
16800	16900
16900	17000
17000	17100
17100	17200
17200	17300
17300	17400
17400	17500
17500	17600
17600	17700
17700	17800
17800	17900
17900	18000
18000	18100
18100	18200
18200	18300
18300	18400
18400	18500
18500	18600
18600	18700
18700	18800
18800	18900
18900	19000
19000	19100
19100	19200
19200	19300
19300	19400
19400	19500
19500	19600
19600	19700
19700	19800
19800	19900
19900	20000
20000	20100
20100	20200
20200	20300
20300	20400
20400	20500
20500	20600
20600	20700
20700	20800
20800	20900
20900	21000
21000	21100
21100	21200
21200	21300
21300	21400
21400	21500
21500	21600
21600	21700
21700	21800
21800	21900
21900	22000
22000	22100
22100	22200
22200	22300
22300	22400
22400	22500
22500	22600
22600	22700
22700	22800
22800	22900
22900	23000
23000	23100
23100	23200
23200	23300
23300	23400
23400	23500
23500	23600
23600	23700
23700	23800
23800	23900
23900	24000
24000	24100
24100	24200
24200	24300
24300	24400
24400	24500
24500	24600
24600	24700
24700	24800
24800	24900
24900	25000
25000	25100
25100	25200
25200	25300
25300	25400
25	

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာဒေသအချက် နှင့် ပူးလွှဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်ပျား
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၃၉ (တောင်)
 SHEET NO. 39 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 39 (SUD)



3261.55x (B)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သင်္ကာတွေ့ပျော်	
(Conventional Signs)	
တိုင်ငြာ	လွှဲပေါ်
Pack-track	Foot Path
Plat multière	Sedentary
ရွှေ	Pass
Village	Col
ပြည်တွင်း	တိုင်ငြာ
Deciduous Forest	Coniferous Forest
Forest d'arbres feuillus	Forêt de conifères
ကျော်	ကျော်
Cultivation	Stream
Terrains cultivées	Cours d'eau

ပြောင်းလော်နည်	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
90 (South)	0000 0000 0000 0000 0000 0000
40 (South)	0000 0000 0000 0000 0000 0000
30 (South)	0000 0000 0000 0000 0000 0000



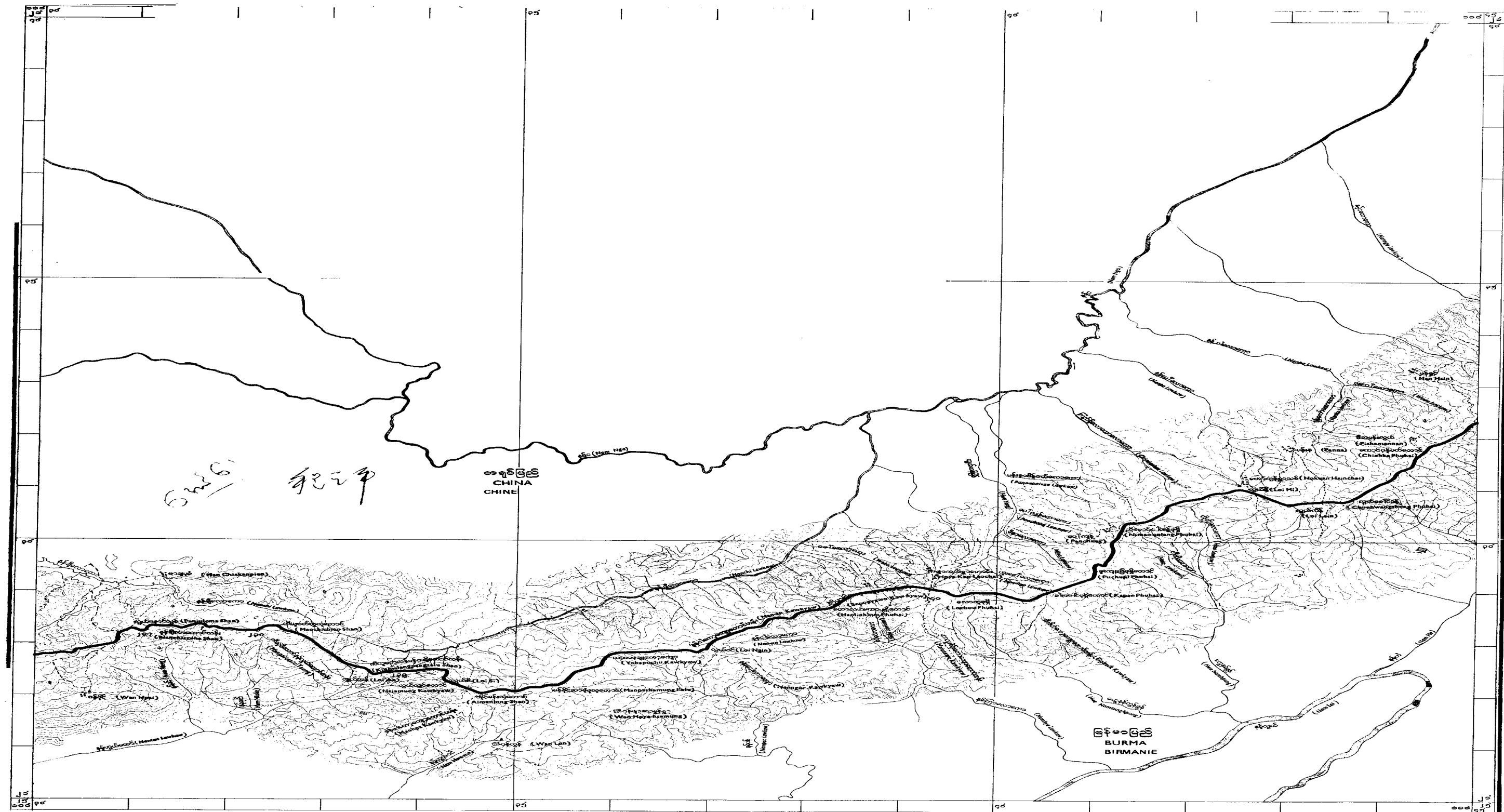
ပြောင်းလော်နည်	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPSISQUE DES LIMITES	
တိုင်ငြာ	လွှဲပေါ်
CHINA	BURMA
CHINE	BIRMANIE

သင်္ကာတွေ့ပျော်	
(Conventional Signs)	
တိုင်ငြာ	လွှဲပေါ်
International Boundary	International Boundary
ပြည်တွင်း	ပြည်တွင်း
Boundary Marker	Azimuth Station
ပြည်နယ်	Repère d'azimut
Contours	Cliffs
Courses	Falls

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံတော်ချုပ် နင် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ကြေား

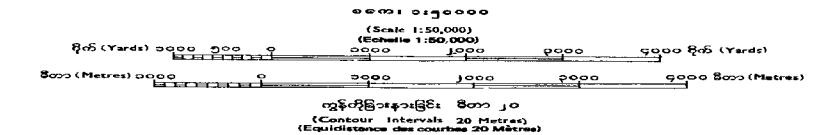
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၃၈ (တောင်)
SHEET NO. 38 (SOUTH)
FEUILLE NO. 38 (SUD)



သင်္ကာတွေ	
(Conventional Signs)	(Signes conventionnels)
Pack-track	လျှော့လှော့
Pack-mule track	ပဲမဲ့လှော့
Pass	ပဲ
Village	ရွှေ
Col	ကဲ့
Deciduous Forest	ဝါယာ
Coniferous Forest	ပါယာ
Cultivation	ပေါ်ပေါ်
Terrace cultivation	ပေါ်ပေါ်

အမှတ်ပြည်	
INDEX TO SHEETS	TABLEAU D'ASSEMBLAGE
၃၇ (တောင်)	၃၈ (တောင်)
၃၇ (South)	၃၈ (South)



အမှတ်ပြည်	
CHINA	မြန်မာ
Boundary Marker	Azimuth Station
Boundary	Rayon d'azimut

သင်္ကာတွေ	
(Conventional Signs)	(Signes conventionnels)
International Boundary	အမှတ်ပြည်
Boundary Marker	ဘဏ္ဍာတွေ
Boundary	ဘဏ္ဍာ
Pass	ပဲ
Col	ကဲ့
Contour	ခြောင်း
Contour Interval	ခြောင်းအကျဉ်း

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

တရုပ် မြန်မာနှင့် ပြည်ထောင်စု၏ နှင့် ပူးတွေပါအေသားစိတ်ကမ္ဘား

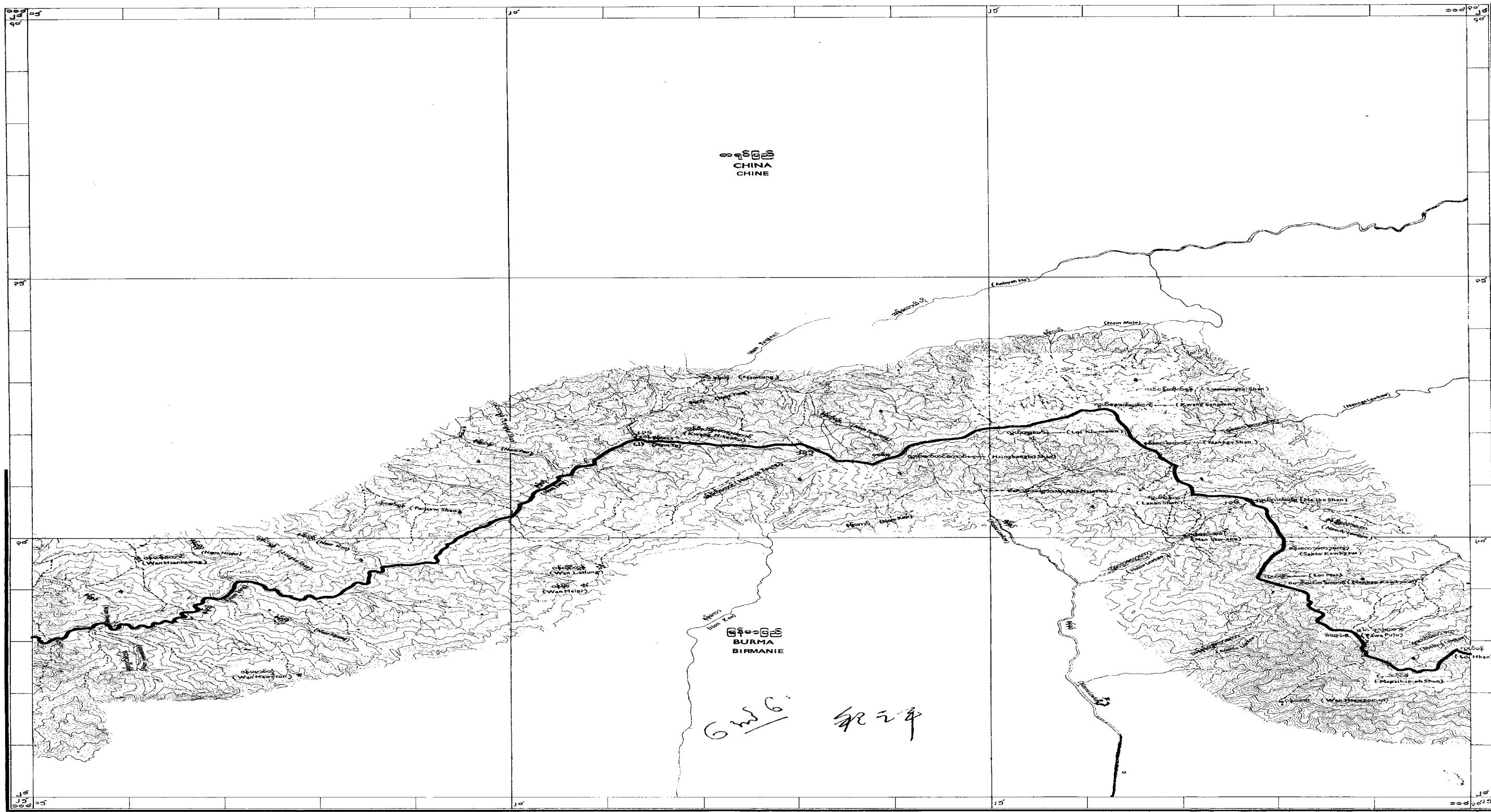
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAÎTÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အနေ ၃၇ (တောင်)

SHEET NO. 37 (SOUTH)

FEUILLE NO. 37 (SUD)



3261.53x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သေဆိပ်တဗျာ		(Conventional Signs)	
		(Signes conventionnels)	
ဝန်ကြေလမ်း	လှေလမ်း	Pack-track	Foot-path
Plains mule-trail	Foot-path	Plains mule-trail	Foot-path
ဗိုလ်			
Village	Village	Village	Village
မြေ	ကာ	Pass	Pass
Deciduous Forest	Coniferous Forest	Deciduous Forest	Coniferous Forest
ပုံပေါင်းပေါင်း	ပုံပေါင်းပေါင်း	ပုံပေါင်းပေါင်း	ပုံပေါင်းပေါင်း
Cultivation	Stream	Cultivation	Stream
Terra cultivata	Cours d'eau	Terra cultivata	Cours d'eau

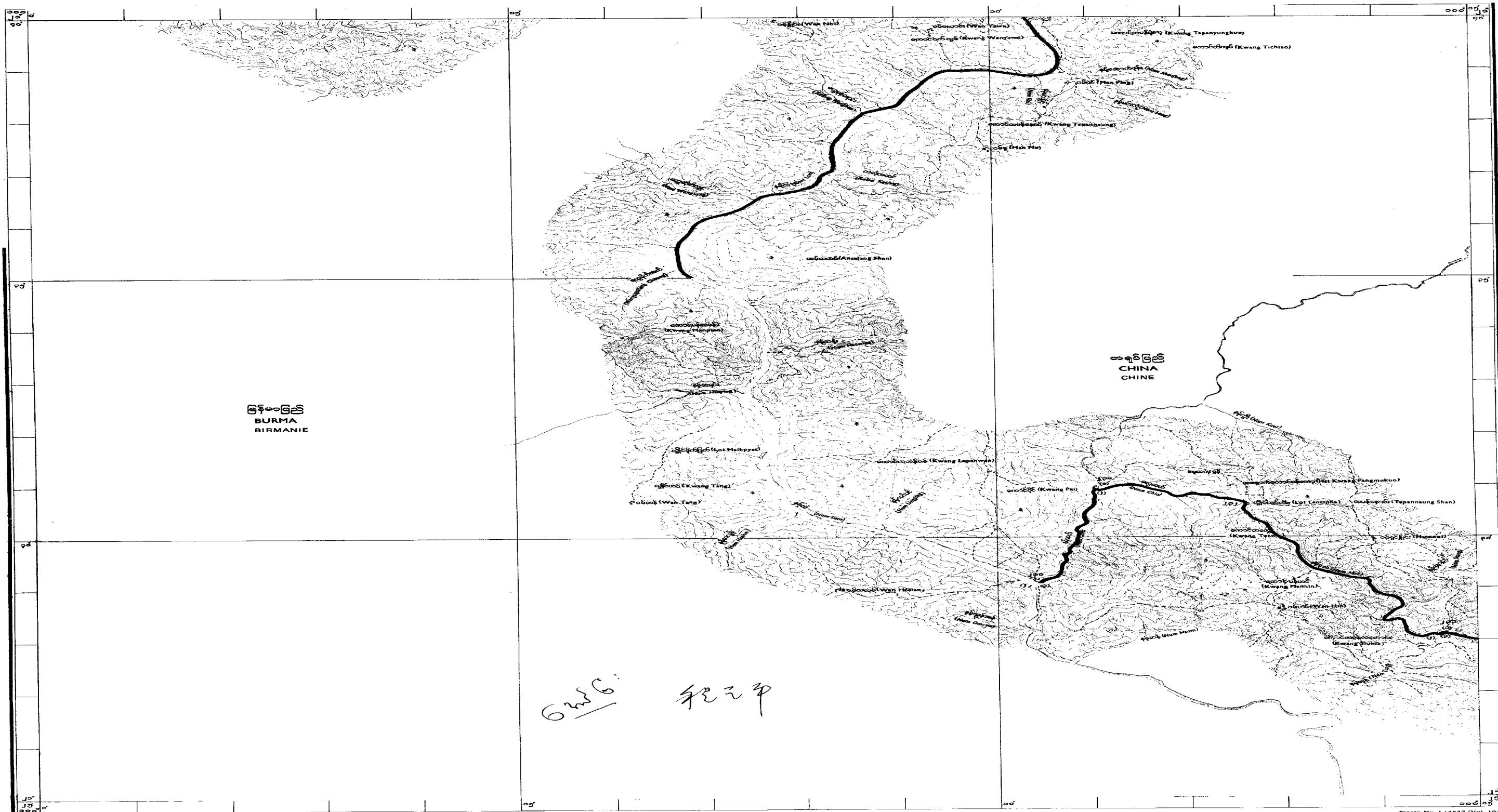
အပိုဒ်တိုက်မြေ		TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
၃၆ (တောင်)	၃၈ (တောင်)	၃၀ (တောင်)	၂၉ (တောင်)
၃၆ (Sud)	၃၈ (Sud)	၃၀ (Sud)	၂၉ (Sud)



သေဆိပ်တဗျာ		(Conventional Signs)	
		(Signes conventionnels)	
အပိုဒ်တိုက်မြေ	အပိုဒ်တိုက်မြေ	International Boundary	Frontière internationale
နယ်တိုက်မြေ	နယ်တိုက်မြေ	Frontière internationale	နယ်တိုက်မြေ
Boundary Marker	Azimuth Station	Repère d'azimut	Repère d'azimut
ပုံပေါင်းပေါင်း	ပုံပေါင်းပေါင်း	Contours	Cliffs
Contours	Cliffs	Falaises	Falaises

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာဒေသအပျို့ နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြေပို့များ
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

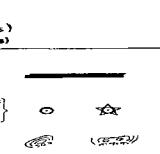
စွမ်း ၃၆ (တောင်)
SHEET NO. 36. (SOUTH)
FEUILLE NO. 36 (SUD)



သာဆိတ်ပုံများ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လျှောက်လမ်း
Ridge-mountain	မြိုင်တောင်
Village	ရွှေ့ကြော်
Pass	ပေါ်
Deciduous Forest	တောင်းစွဲပွဲ
Evergreen Forest	ပွဲချော်ပွဲ
Cultivation	ပေါက်
Terre cultivée	ပေါက်

ပြုပြန်ပုံများ INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
36 (တောင်)	36 (South)
35 (တောင်)	35 (South)
37 (တောင်)	37 (South)

ပြုပြန်ပုံများ INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
မြန်မာနယ်	တရာ်မြန်မာ
BURMA BIRMANIE	CHINA CHINE
International Boundary	နယ်မြေနယ်နယ်
Boundary Marker	နယ်တောင်သာစွဲတောင်
Boundary Point	နယ်တောင်သာစွဲတောင်
Contour	ကြော်
Cliffs	ဖျော်
Cultures	ပေါက်



တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်စာချုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ပြုပျား

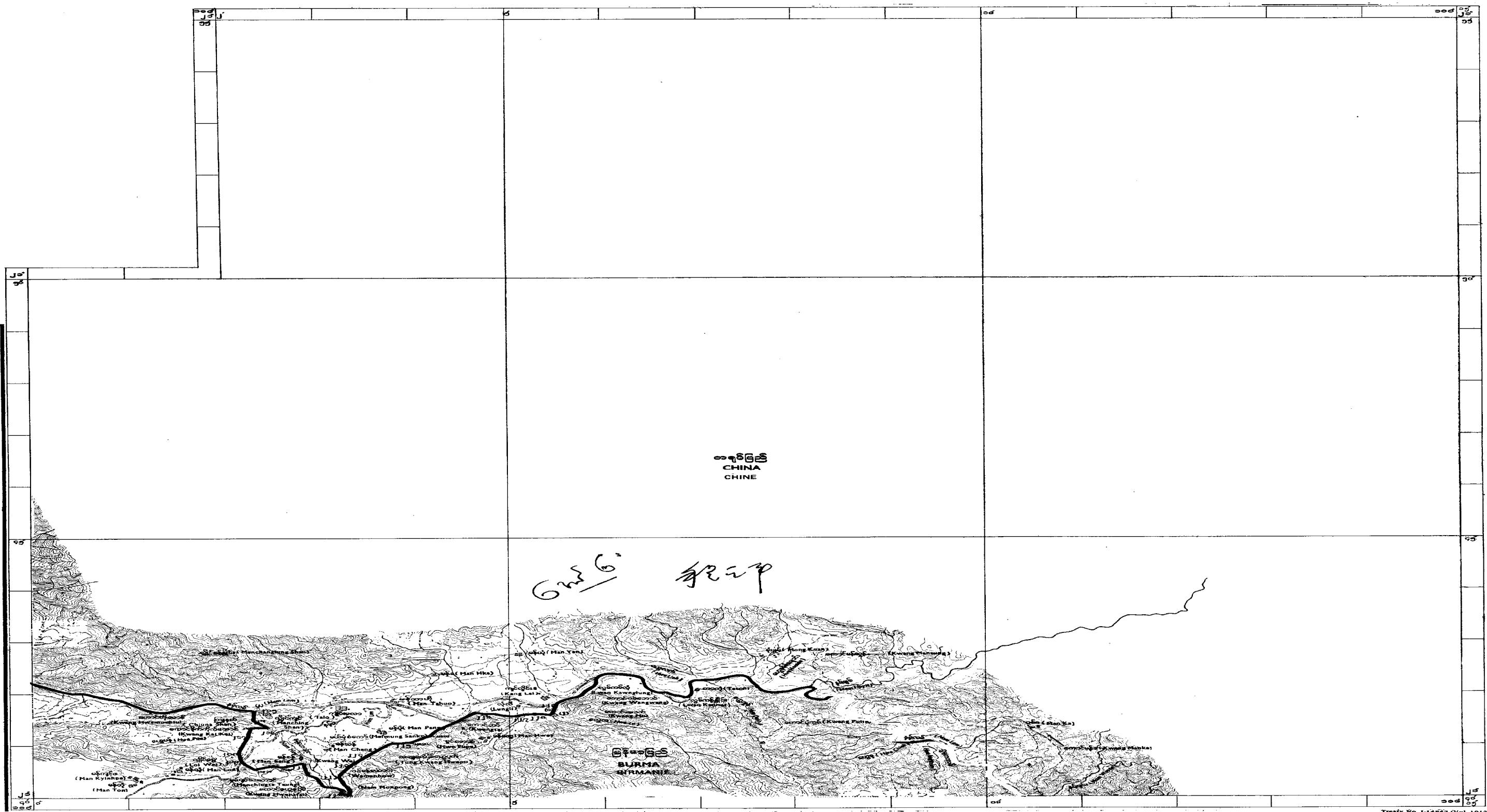
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၃၅ (တောင်)

SHEET NO. 35 (SOUTH)

FEUILLE NO. 35 (SUD)



သင်္ကတာပုံ:	
(Conventional Signs)	
Pack-track	လျှောက်မှု
Pack-mule-track	မျှော်လျှောက်မှု
Path	လမ်း
Pass	ပေါက်
Village	ရွှေ
Watercourse	ပွဲ
Deciduous Forest	လျှောက်မှု
Coniferous Forest	ပွဲ
Cultivation	ပွဲ
Terrace cultivation	ပွဲ

အမှတ်ပုံ:	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU SYNTOPIQUE DES LIMITES	
Scale 1:50,000	(Scale 1:50,000)
0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000 11000 12000 13000 14000 15000 16000 17000 18000 19000 20000 Yards	(Echelle 1:50,000)
0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000 11000 12000 13000 14000 15000 16000 17000 18000 19000 20000 Metres	0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000 11000 12000 13000 14000 15000 16000 17000 18000 19000 20000 (Metres)
09 (2002)	09 (2002)
34 (South)	34 (South)
35 (South)	35 (South)
36 (South)	36 (South)

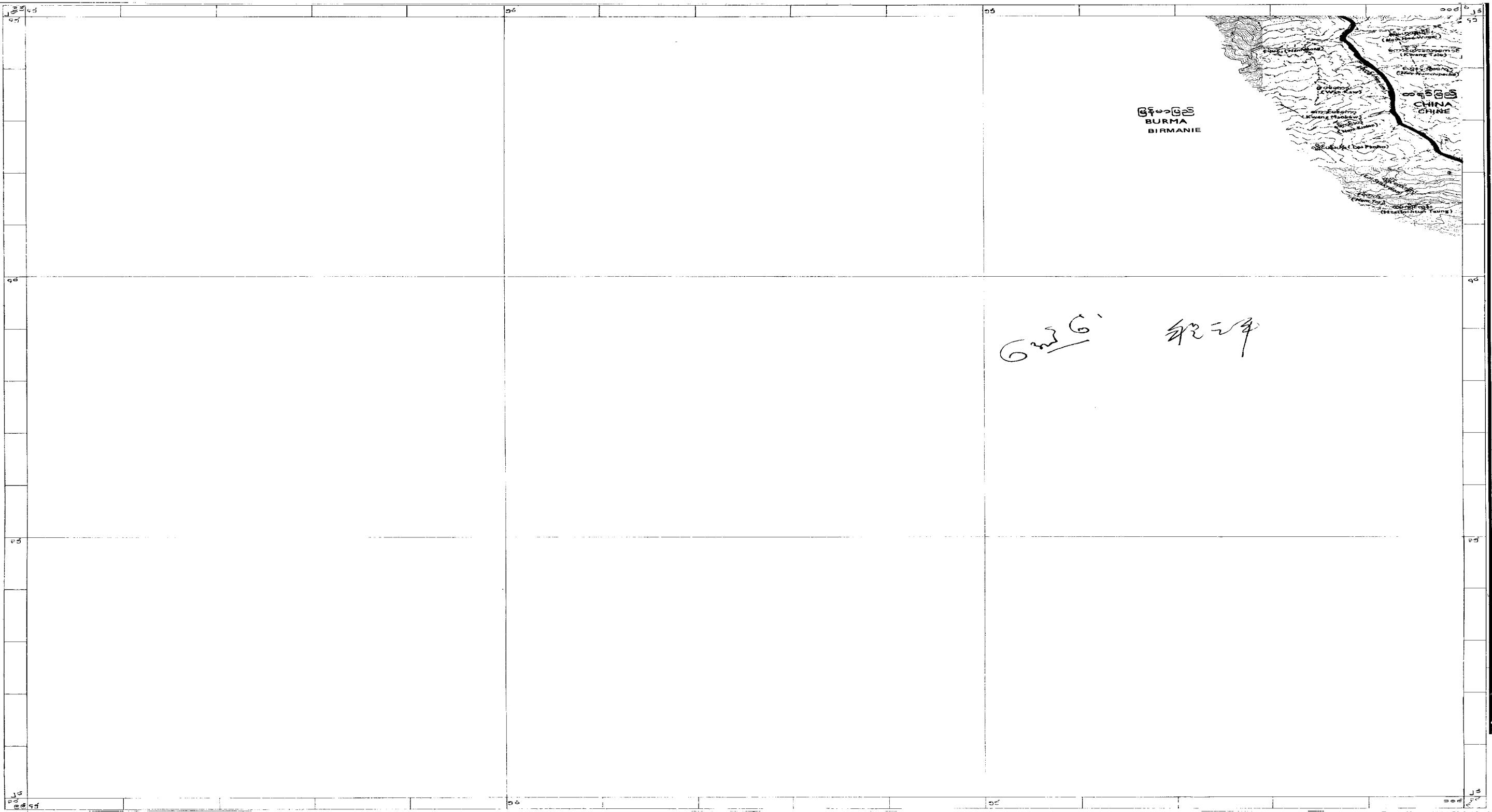
အမှတ်ပုံ:	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNTOPIQUE DES LIMITES	
CHINA	CHINE
BURMA	BIRMANIE
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
1234567890	1234567890
1234567890	1234567890

သင်္ကတာပုံ:	
(Conventional Signs)	
International Boundary	နယ်စာချုပ်
Boundary Marker	နယ်စာရွက်
Azimuth Station	အဆီး
Boundary	နယ်
Station	စာရွက်
Cliffs	ဖလော
Courses	ပွဲ

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံတေသနပျော်နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

နေရာ ၃၄ (တောင်)
SHEET NO. 34 (SOUTH)
FEUILLE NO. 34 (SUD)

3261.50x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သင်္ကတ္တပုံများ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လျှော့လမ်း
Foot-path	လျှော့လမ်း
Pass	ပါး
Village	Village
Col	ပေါ်လမ်း
Coniferous Forest	ကျိုက်ပါယ်မျဉ်
Forest of other foliage	ချို့ယ်မျဉ်
Cultivation	Cultivation
Terrains cultivated	Terrains cultivées

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
33 (East)	34 (South)
33 (South)	35 (South)
35 (South)	36 (South)
36 (South)	

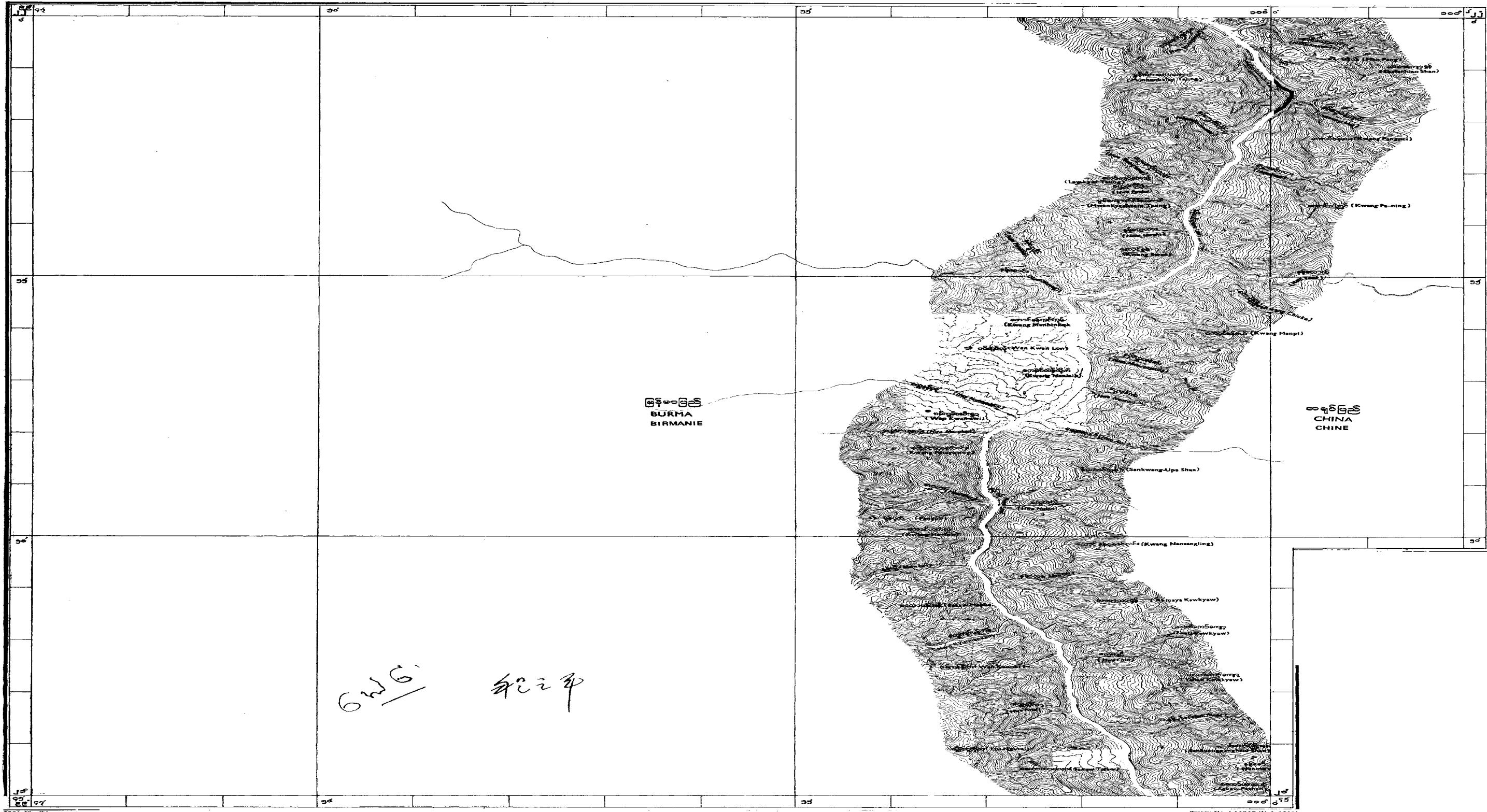
INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES	
Scale 1:50,000 (Scale 1:50,000) (Echelle 1:50,000) (Echelle 1:50,000)	5000 10000 15000 20000 25000 30000 35000 40000 45000 50000 55000 60000 65000 70000 75000 80000 85000 90000 95000 100000 (Yards)
Scale (Metres) 0000 5000 10000 15000 20000 25000 30000 35000 40000 45000 50000 55000 60000 65000 70000 75000 80000 85000 90000 95000 100000 (Metres)	
Interval 20 Metres (Equidistance des courbes 20 Mètres)	
	1234567890 0987654321

INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES	
International Boundary	နှင့်မြန်မာနယ်နယ်နယ်နယ်
Frontière Internationale	နှင့်မြန်မာနယ်နယ်နယ်နယ်
Boundary Marker	အုပ်စုအတွက်
Azimuth Station	အုပ်စုအတွက်
Reolute d'azimut	အုပ်စုအတွက်
Contours	ပြင်ဆင်မှုများ
Curves	ပြင်ဆင်မှုများ

သင်္ကတ္တပုံများ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
International Boundary	နှင့်မြန်မာနယ်နယ်နယ်
Frontière Internationale	နှင့်မြန်မာနယ်နယ်နယ်
Boundary Marker	အုပ်စုအတွက်
Azimuth Station	အုပ်စုအတွက်
Reolute d'azimut	အုပ်စုအတွက်
Contours	ပြင်ဆင်မှုများ
Curves	ပြင်ဆင်မှုများ

တရုပ် မြန်မာနှင့် ပြည်ထောင်စုအကျဉ်းချုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ပြုချုပ်များ
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စာစဉ် ၃၃ (တောင်)
 SHEET NO. 33 (SOUTH)
 FEUILLÉ NO. 33 (SUD)

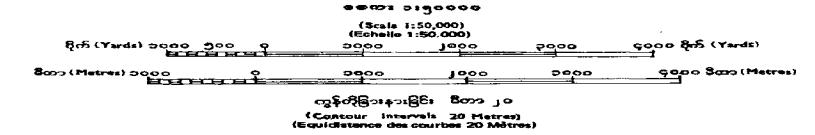


တင်းတွေပါဘာ
 (Conventional Signs)
 (Signes conventionnels)

ဝါယာလုပ်	လျှောက်ပါ
Pack-track	Foot-path
ပါယာလုပ်မှု	
Pass	Pass
Village	Village
တိမ်	Col
ပါယာလုပ်	တိမ်
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ပါယာလုပ်မှု	ပါယာလုပ်
Cultivation	Cultivation
Terres cultivées	Terres cultivées

တင်းတွေပါဘာ
 INDEX TO SHEETS
 TABLEAU D'INDEXATION

ရှေ့ (တောင်) 32 (South)	နှေ့ (တောင်) 33 (South)
ပါယာလုပ် 34 (တောင်) 34 (Sud)	



တင်းတွေပါဘာ
 INDEX TO BOUNDARY
 TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

ပါယာလုပ်	နှေ့
BURMA BIRMANIE	CHINA CHINE

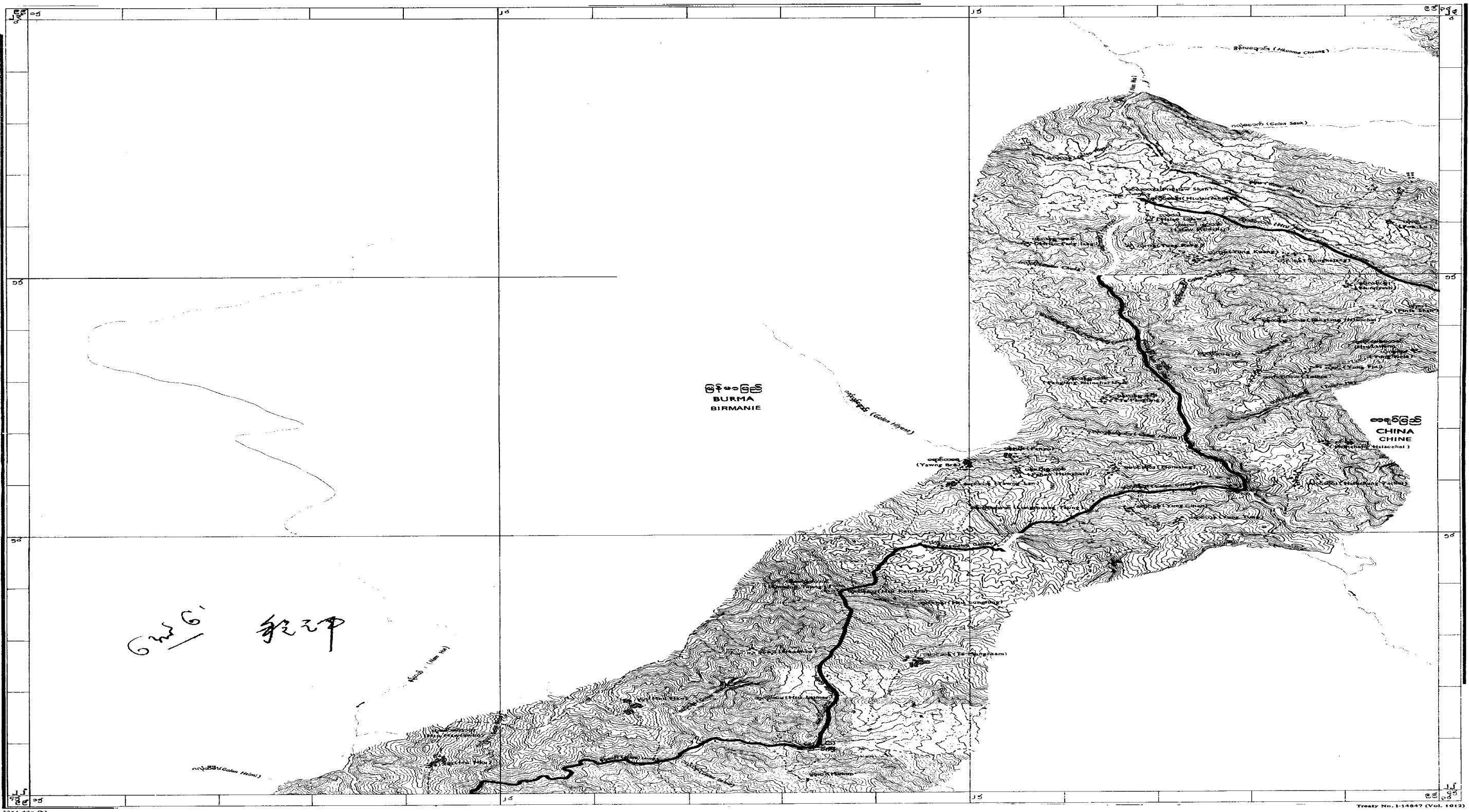
1234567890
09876543210987654321

တင်းတွေပါဘာ
 (Conventional Signs)
 (Signes conventionnels)

ပါယာလုပ်ပြည်	ပါယာလုပ်ပြည်
International Boundary	International Boundary
ပါယာလုပ်ပြည် နှင့် ပါယာလုပ်ပြည် တိမ်	ပါယာလုပ်ပြည် နှင့် ပါယာလုပ်ပြည် တိမ်
Boundary Marker	Boundary Marker
ပါယာလုပ်ပြည် တိမ်	ပါယာလုပ်ပြည် တိမ်
Azimuth Station	Azimuth Station
ပါယာလုပ်ပြည် တိမ်	ပါယာလုပ်ပြည် တိမ်
Contours	Contours
Courses	Courses
Cliffs	Cliffs
Foldlines	Foldlines

တရုပ် မြန်မာနှင့် ရှေ့ခိုင်စာချုပ် နှင့် ယူလွှာပါအသေးစိတ်ပြုပြုသူး
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAÎTÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

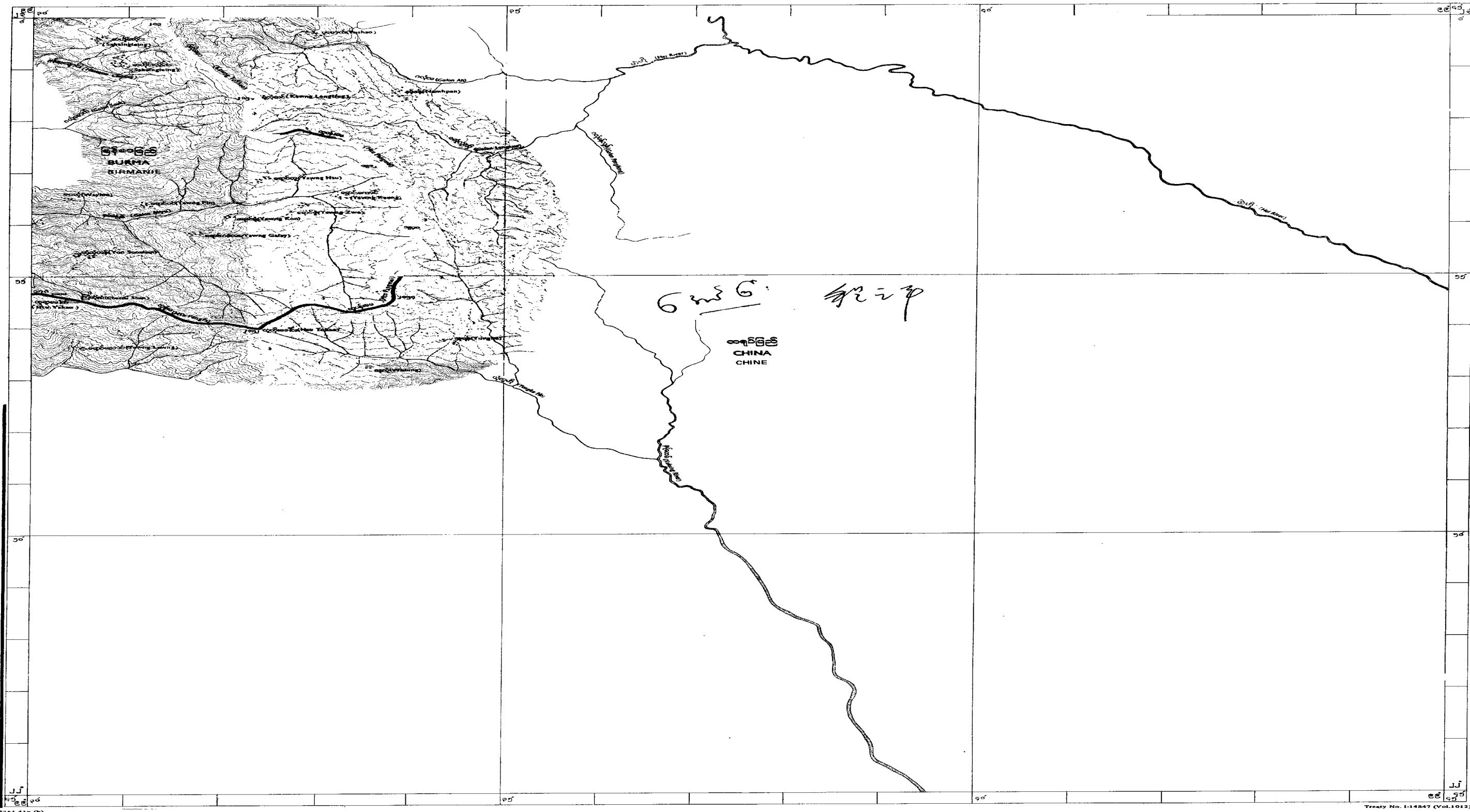
စာမျက် ၂၆ (၁၀၁၄)
 SHEET NO. 26 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 26 (SUD)



သတ်မှတ်မာရီ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)		စီမံခိုင်ကြော် INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE		နည်းစီမံခိုင်ကြော် INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES		သတ်မှတ်မာရီ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track Piste mulassière BTP	လျှော့လမ်း	J 5 (၁၀၁၅) 25 (South) 25 (Sud)	K 5 (၁၀၁၅) 26 (South) 26 (Sud)	ရှေ့ခိုင် ၀ ၁၀၀၀၀၀ (Scale 1:100,000) (Echelle 1:100,000) ဧရိယာ (Metres) ၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၂၀၀၀ ၃၀၀၀ ၄၀၀၀ ၅၀၀၀ ၆၀၀၀ ၇၀၀၀ ၈၀၀၀ ၉၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ဧရိယာ (Yards) ၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၂၀၀၀ ၃၀၀၀ ၄၀၀၀ ၅၀၀၀ ၆၀၀၀ ၇၀၀၀ ၈၀၀၀ ၉၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ဧရိယာ (Feet) ၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၂၀၀၀ ၃၀၀၀ ၄၀၀၀ ၅၀၀၀ ၆၀၀၀ ၇၀၀၀ ၈၀၀၀ ၉၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ဧရိယာ (Miles) ၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၂၀၀၀ ၃၀၀၀ ၄၀၀၀ ၅၀၀၀ ၆၀၀၀ ၇၀၀၀ ၈၀၀၀ ၉၀၀၀ ၁၀၀၀၀ (Contour Intervals 20 Metres) (Équidistance des courbes 20 Mètres)	L 3 4 5 6 7 8 9 0 J 7 9 0 8 2 0 8 0	နယ်မှတ်မာရီ Frontière Internationale နယ်မှတ်မာရီ နယ်မှတ်မာရီ Boundary Marker Azimuth Station ဤဘက်တော် ၁၂၁၀ Contours Cliffs Plateaus Courtées Crêtes Plateaux	International Boundary Frontière Internationale နယ်မှတ်မာရီ နယ်မှတ်မာရီ Boundary Marker Azimuth Station ဤဘက်တော် ၁၂၁၀ Contours Cliffs Plateaus

တရုပ် မြန်မာနယ်နိုင်ငံစာချုပ် နှင့် ပြုတဲ့ပါအသေးစိတ်ဖော်ပျား
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စာရင် ၂၅ (တောင်)
 SHEET NO. 25 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 25 (SUD)

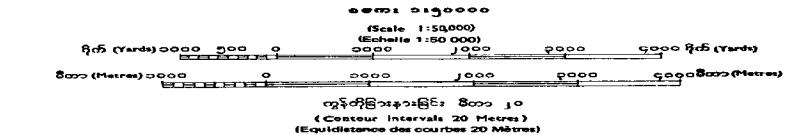


3261.41x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol.1012)

သတ်မှတ်ပူး (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လွှာခွာလမ်း
Foot-path	လွှာလမ်း
Pass	တောင်ခြေခံခွာ
Village	ရွှေ့ကွဲ
Col	တောင်ခြေ
Deciduous Forest	လွှာခွာပြောင်း
Coniferous Forest	ပြောင်း
Cultivation	ပြောင်း
Terrains cultivées	ပြောင်း

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
J 26(South)	Scale 1:50,000 (Echelle 1:50 000)
24 (South)	0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 Yards (Yards)
26 (Sud)	0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 Mètres (Mètres)
J 26(South)	0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 Yards (Yards)
24 (Sud)	0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 Mètres (Mètres)

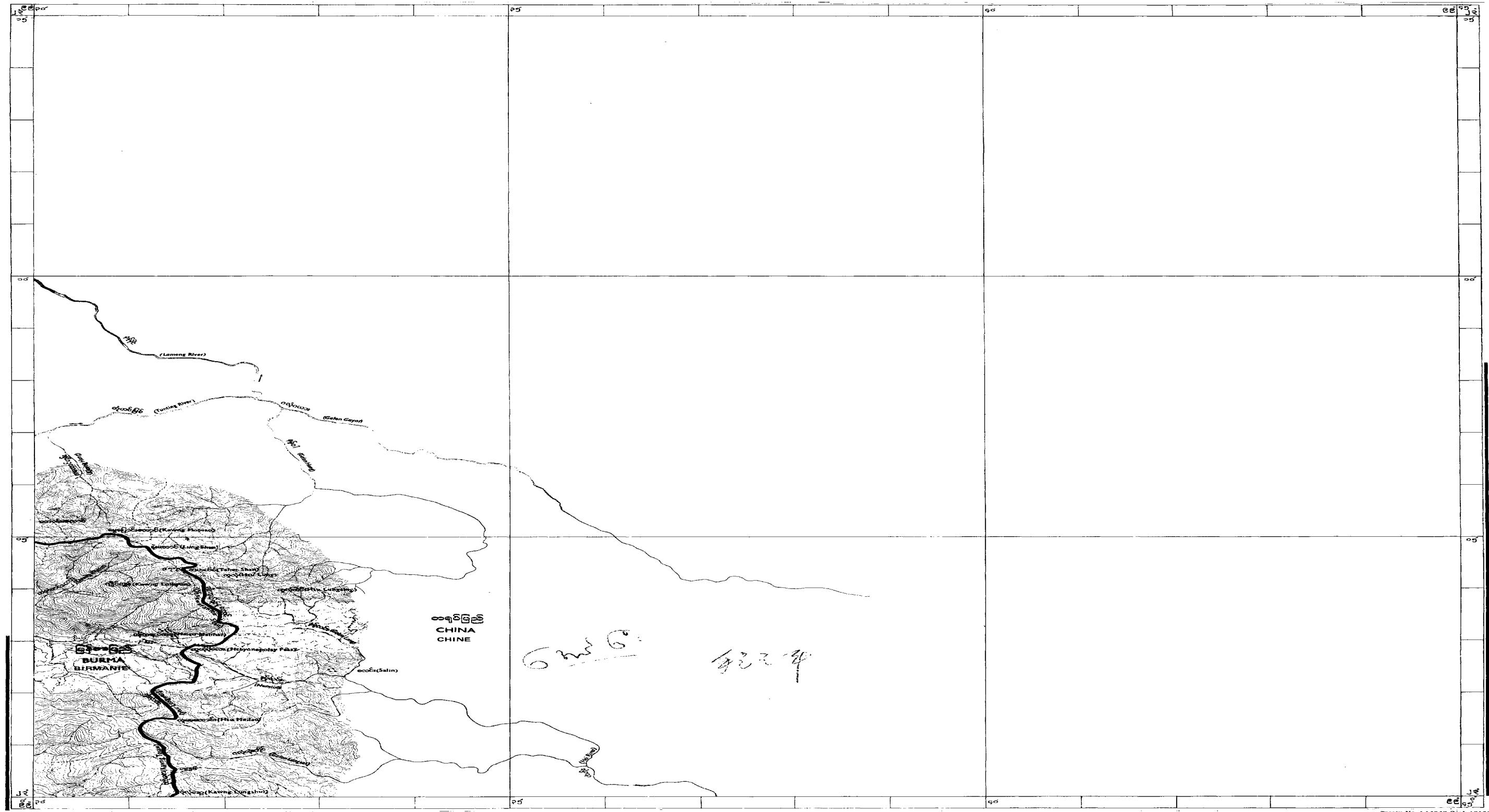


INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
J 26(South)	တရုပ် မြန်မာနယ်နယ်နိုင်ငံ
24 (South)	တရုပ် မြန်မာနယ်နယ်နိုင်ငံ

1234567890
9876543210

သတ်မှတ်ပူး (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
International Boundary	နယ်နယ်နိုင်ငံပြီး
Frontière Internationale	နယ်နယ်နိုင်ငံပြီး
Boundary Marker	အိမ်စာရွက်
Marker	အိမ်စာရွက်
Burma Frontier	ပြည်မြန်မာနယ်
Frontière de la Birmanie	ပြည်မြန်မာနယ်
Contours	ပြောင်း
Cliffs	ပြောင်း
Pelicans	ပြောင်း

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာဒေသအချုပ်နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်ကြပါယာ:

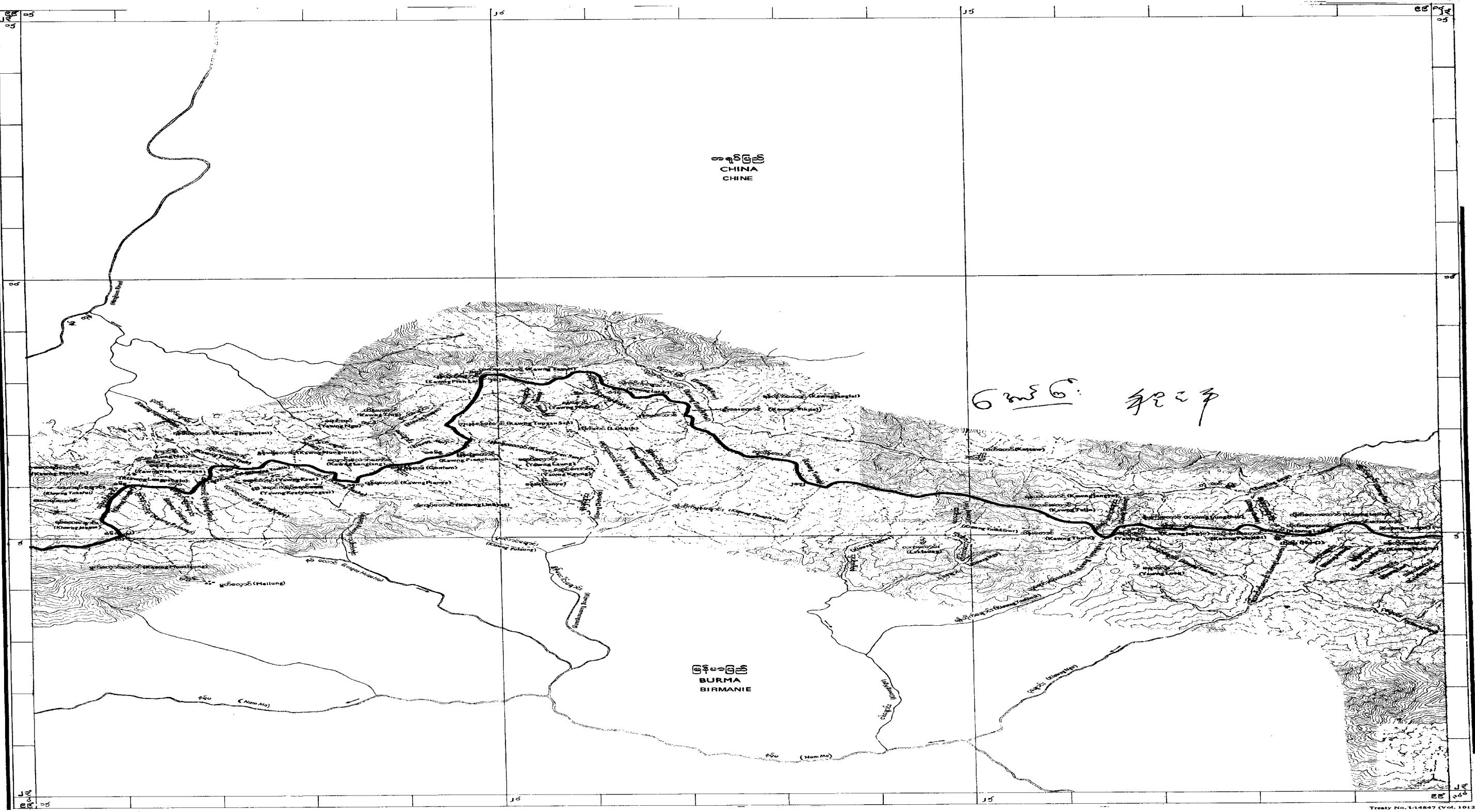
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMANအန္တ ၂၄ (တောင်)
SHEET NO. 24 (SOUTH)
FEUILLE NO. 24 (SUD)

သတိတေသန	
(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
ခုနှစ်လမ်း	လျှော့လမ်း
Pack-track	Foot-Path
မြေ၊ မြတ်စွာ	ဗြိုင်း၊ ဗြိုင်း
Village	Pass
ရွှေ၊ ရွှေတွင်	Col
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ပြင်းချောင်း	ပြင်းချောင်း
Cultivation	Stream
Terres cultivées	Cours d'eau

INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
J 2 (2008)
23 (South)
23 (Sud)
J 2 (2008)
25 (South)
25 (Sud)

INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
0000 5000 0 0000 0000 0000 0000 (Yards)	0000 500 0 5000 5000 5000 5000 (Metres)
0000 500 0 0000 0000 0000 0000 (Yards)	0000 500 0 5000 5000 5000 5000 (Metres)
0000 500 0 0000 0000 0000 0000 (Yards)	0000 500 0 5000 5000 5000 5000 (Metres)
0000 500 0 0000 0000 0000 0000 (Yards)	0000 500 0 5000 5000 5000 5000 (Metres)

သတိတေသန	
(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
အပေါ်နယ်	အပေါ်နယ်
International Boundary	Frontière Internationale
Boundary Marker	Pointe de bornage
Azimuth Station	Repère d'azimut
Contours	Contour
Cliffs	Falaises

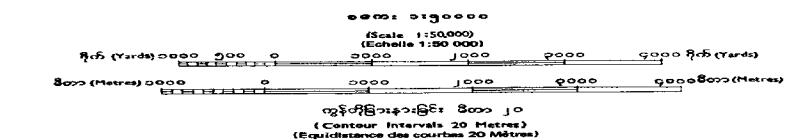


ဘဏ္ဍာတွေ့ပုံ:
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

ဥက္ကလာဇား	လျှောက်စား
Pack-track	Foot Path
ရွှေမှတ်	တောင်ပြောင်း
Pass	Pass
Village	ရွှေ
ဂွေးကွား	Col
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ရွှေပို့	Forêt de conifères
Cultivation	ကျော်
Terres cultivées	Courses d'eau

ပြောင်းပုံ:
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

JJ (202E)	J9 (202E)
22 (South)	24 (South)



ဘဏ္ဍာတွေ့ပုံ:
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNTHESE DES LIMITES

CHINE	BURMA
တောင်	ရွှေ
Pass	Col
Boundary Marker	Azimuth Station
ပူးတွဲ	ဘွဲ့
Contours	Cliffs
Outlines	Palms

ဘဏ္ဍာတွေ့ပုံ:
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

ဘဏ္ဍာတွေ့ပုံ:
International Boundary
Frontière internationale
နိုင်ငံတော်ပို့

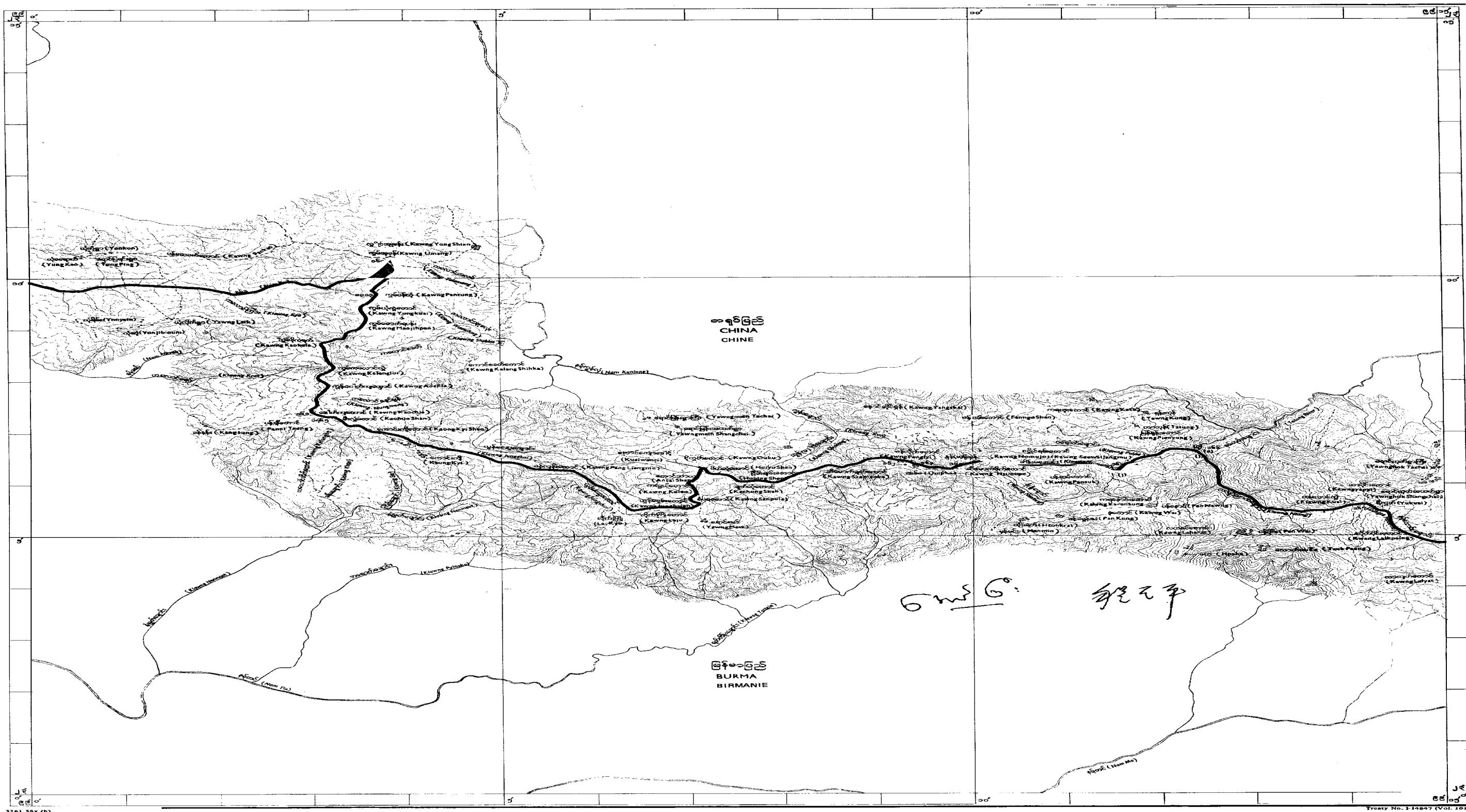
Boundary Marker	Azimuth Station
ပူးတွဲ	ဘွဲ့
Contours	Cliffs
Outlines	Palms

Treaty No. 1-14847 (Vol. 1012)

တရုပ်မြန်မာနယ်စိပိတ်စာချုပ် နှင့် မူးလွှာပါဒေသေးစီတော်မြေပါ့များ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် J.P. (တော်)
SHEET NO. 22 (SOUTH)
FEUILLE NO. 22 (SUD)

သေဆိတ်တဗ္ဗာ:	
(Conventional Signs)	
ဗုံးတောင်လမ်း	ဗုံးလမ်း
Park-track	Foot-path
ပြည့်မှတ်ရေးလမ်း	ပြည့်မှတ်ရေးလမ်း
Village	Pass
တောင်တောင်	ပေ
Desiduous Forest	Coniferous Forest
ပိုက်ပိုမိုသာ	ပိုက်ပိုမိုသာ
Cultivation	Stream
တောင်တောင်	ငါး

ပုံစံနိုင်ငံတဗ္ဗာ:	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
J.2 (တော်)	J.2 (တော်)
21 (South)	23 (South)
21 (Sud)	23 (Sud)

(Scale 1:50,000)
(Echelle 1:50 000)
0000 1000 2000 3000 4000 5000 Yards
0000 1000 2000 3000 4000 5000 Metres
8000 (Hectres)

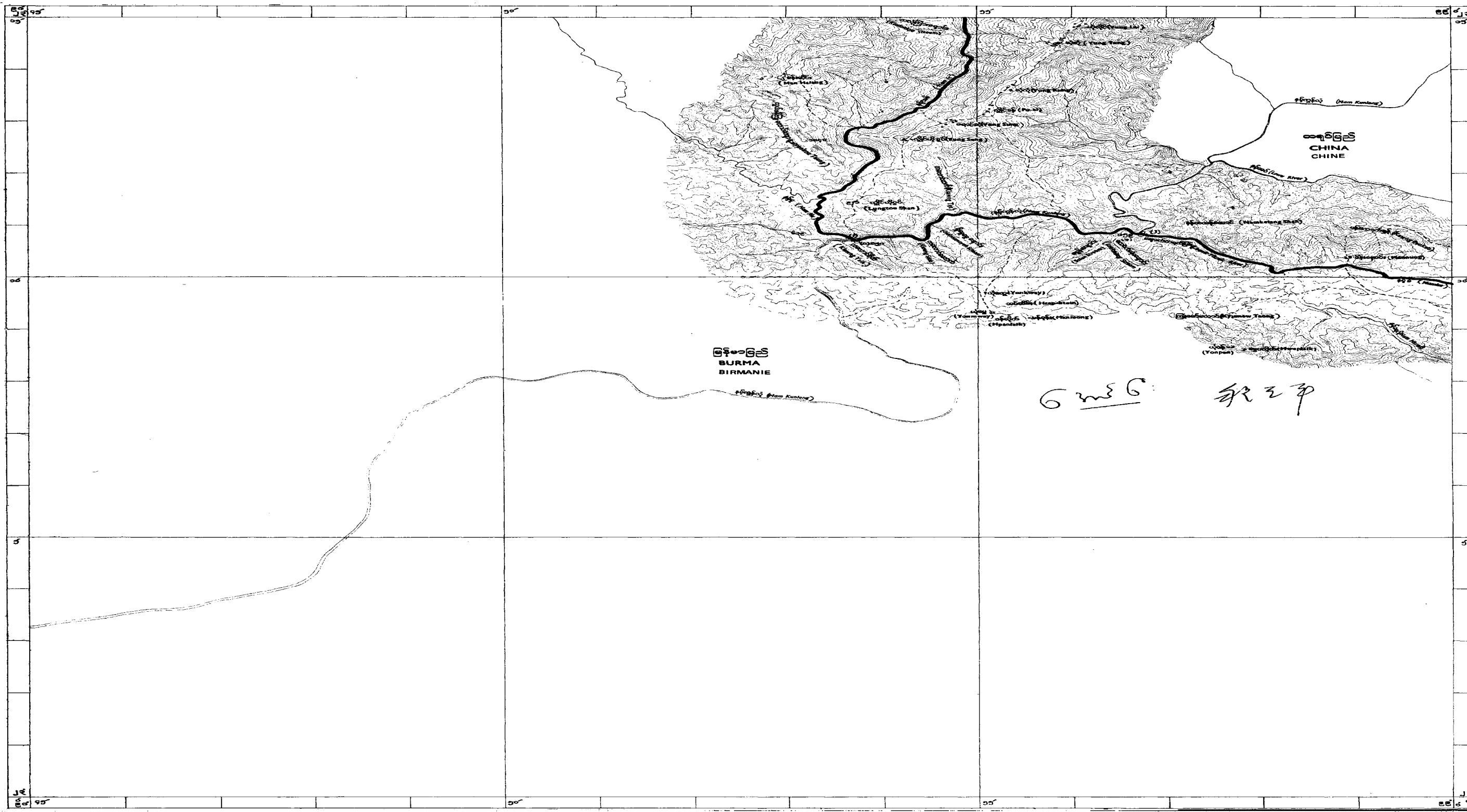
လမ်းချောင်းတဗ္ဗာ: ၁၀၁၂
(Contour Intervals 20 Metres)
(Équidistance des courbes 20 Mètres)

ပုံစံနိုင်ငံတဗ္ဗာ:	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
ဗုံးတောင်လမ်း	ဗုံးလမ်း
CHINA	BURMA
CHINE	BIRMANIE

သေဆိတ်တဗ္ဗာ:	
(Conventional Signs)	
အပိုဒ်နိုင်ငံတဗ္ဗာ	International Boundary
ပရိတ်အတွက်	Frontière internationale
ပရိတ်အတွက်	နိုင်ငံတဗ္ဗာ
Boundary Marker	Azimuth Station
ဘဏ္ဍာ	Repère déclimat
Contours	Cliffs
Courbes	Palissades

တရုပ် မြန်မာနှင့် ပြည်ထောင်စု အား နှင့် ယဉ်ယူပါအသေးစိတ်ကြော်များ
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စာစွမ်း ၂၁ (တောင်)
 SHEET NO. 21 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 21 (SUD)



32.61.37x (b) Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ဘဏ္ဍာတွေ	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
Pack-track	လျှောက်မျဉ်
Path multi-track	ပုံးပုံးလျှောက်မျဉ်
Pass	ခြောက်ခြောက်
Village	ရွှေ
Cultivation	တောင်တောက်
Deciduous Forest	လျှောက်မျဉ်
Evergreen Forest	ပုံးပုံးလျှောက်မျဉ်
Cultivation	တောင်တောက်
Stream	ရွှေ
Cultivated	တောင်တောက်

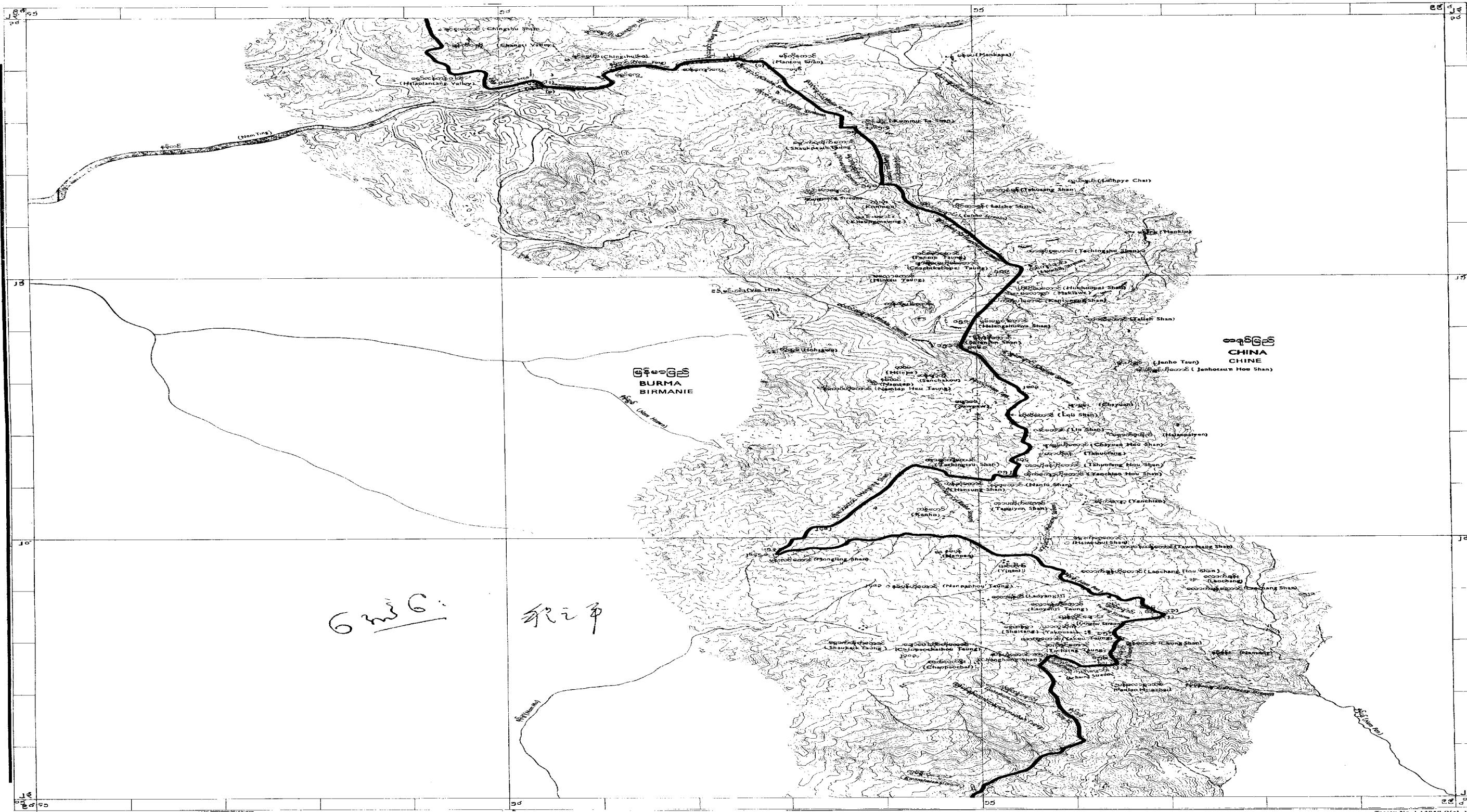
စီမံပိတ္တိ	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
Jo (00026)	0000 0100000
20 (South)	(Scale 1:50,000)
20 (Sud)	0000 1000
	0000 0000
JJ (00025)	0000 0000
22 (South)	0000 1000
22 (Sud)	0000 0000

စီမံပိတ္တိ	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
International Boundary	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
International Boundary	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Boundary Marker	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Azimuth Station	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Boundary	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Boundary	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Contours	ပိတ္တိ
Cliffs	ပိတ္တိ
Courses	ပိတ္တိ
Contours	ပိတ္တိ
Cliffs	ပိတ္တိ
Courses	ပိတ္တိ

ဘဏ္ဍာတွေ	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
International Boundary	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
International Boundary	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Boundary Marker	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Azimuth Station	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Boundary	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Boundary	နယ်စိတ်ပိတ္တိ
Contours	ပိတ္တိ
Cliffs	ပိတ္တိ
Courses	ပိတ္တိ

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံစာချုပ် နှင့် ဗုဒ္ဓလွှာပါအသေးစိတ်မြှုပူး
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ် ၂၀ (တောင်)
 SHEET NO. 20 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 20 (SUD)



3261.36x (B)

ဆင်တွေ့သူ:	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
နုတင်လမ်း	လျှောက်နှုတ်
Pack-track	Foot-Path
ပုဂ္ဂိုလ်လမ်း	ခေါ်ခြားလီလိုင်
Pass	ခေါ်ခြားလီလိုင်
Village	Village
တိုင်လာ	တိုင်လာ
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ပိုပြောနိုင်သူ	ပိုပြောနိုင်သူ
Cultivation	Cultivation
Terrae cultivatae	Terrae cultivatae
Stream	Cours d'eau

ဆွဲခြင်း:	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
06 (South)	00
19 (South)	1000
19 (Sud)	2000
	3000
21 (South)	4000
21 (Sud)	5000

ဝီလီ ၁:၃၀,၀၀၀								
(Scale 1:30,000)								
(Echelle 1:30,000)								
0000	500	0	500	1000	5000	5000	5000	5000
0000 (Metres)	0000	0	500	1000	5000	5000	5000	5000 (Metres)

တွေ့ဆောင်ရွက်ရန်ရှိခိုင်း ၈၀၁၁ ၂၁
 (Contour Intervals 20 Metres)
 (EQUIDISTANCE DES COURBES 20 Mètres)

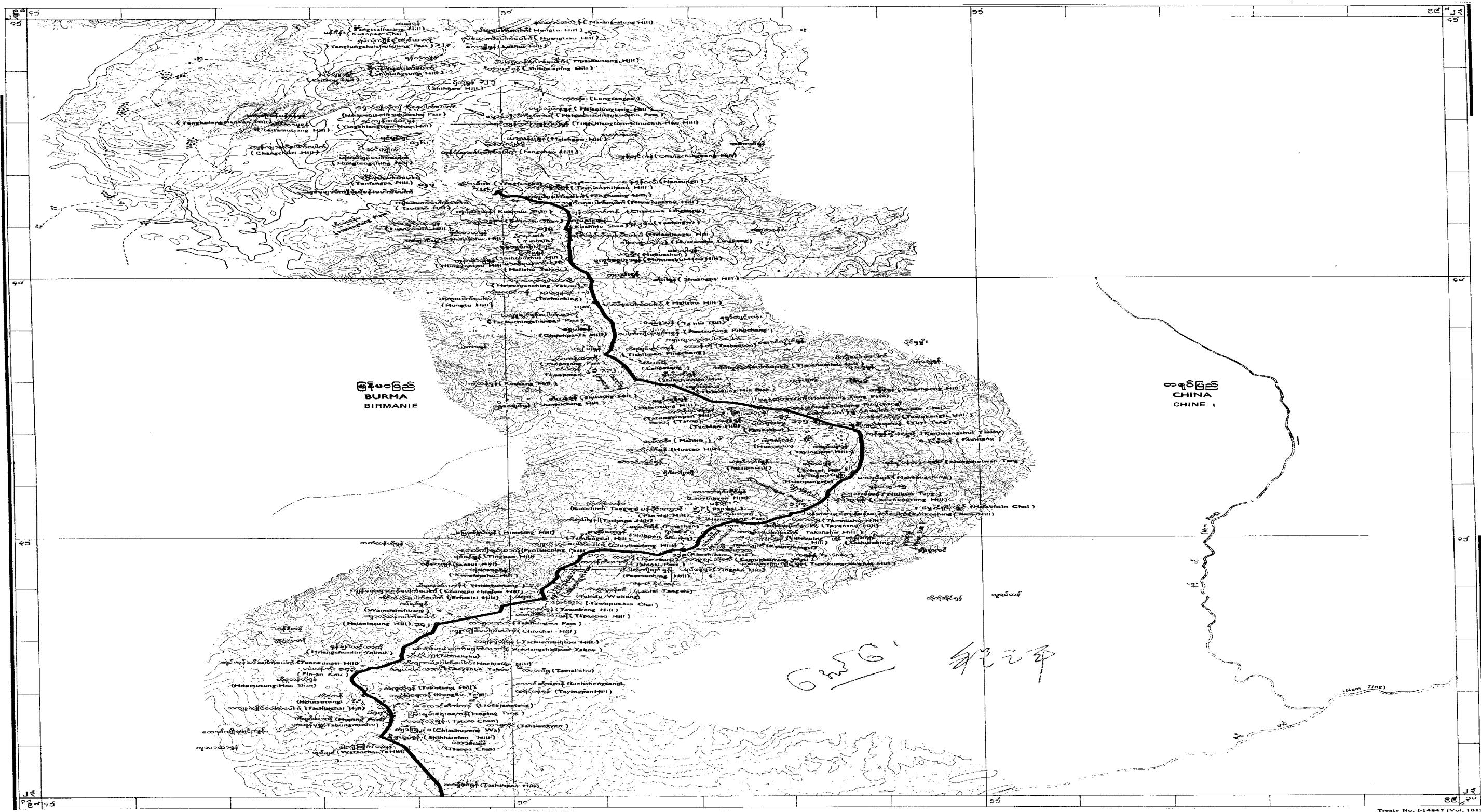
နွေးဆွဲခြင်း:		
INDEX TO BOUNDARY		
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES		
မြန်မာပြည်	တရုပ်မြန်မာ	CHINA
BURMA	BURMANIE	CHINE

1234567890
 5432109876543210

ဆင်တွေ့သူ:	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
နယ်နယ်လမ်း	နယ်နယ်လမ်း
Frontiers Internationales	Frontières Internationales
နယ်နယ်လမ်း	နယ်နယ်လမ်း
Boundary Marker	Boundary Marker
ဥပဒေနယ်လမ်း	Azimuth Station
ပုံစံများ	ပုံစံများ
Contours	Contours
Cliffs	Cliffs

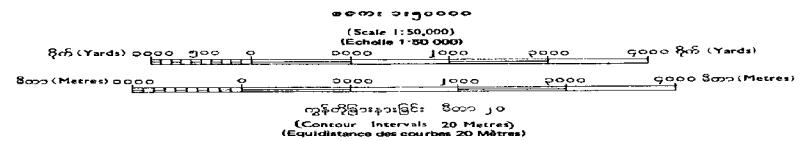
တရုပ်မြန်မာနယ်နှင့်မြန်မာချုပ်နှင့် ပူးတွေ့ပါအသေးစိတ်မြေပို့များ
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၁၉ (၁၀၁၈)
 SHEET NO. 19 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 19 (SUD)



သတ်မှတ်ပုံများ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track Plate muletière	ရွှေလှေလမ်း Foot Path
Village ရွှေလှေလမ်း	Pass ထဲလှေလမ်း
Dediduous Forest Forest d'arbres feuillus	Coniferous Forest Forêt de conifères
Cultivation Terres cultivées	Stream Cours d'eau

ပုံများကြည့် INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
၁၉ (၁၀၁၈)	၁၉ (South) 19 (Sud)
၂၀ (၁၀၁၈)	၂၀ (South) 20 (Sud)



ပုံများကြည့် INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES	
မြန်မာနယ် BURMA BIRMANIE	တရုပ်မြန်မာနယ် CHINA CHINE

1234567890
321098765432

သတ်မှတ်ပုံများ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
အပြည်းပေါင်းနယ်နှင့်ရွှေလှေလမ်း International Boundary Frontière internationale နယ်နှင့်ရွှေလှေလမ်း	—
Boundary Marker Pointe d'assemblage	○ ☆
Contours Coursées	—
Cliffs Palissades	○

တရာ် မြန်မာနှင့် တရာ် အာဂျင် နှင့် မြန်မာပါဒေသနောက်ခိုင်ခြေားများ

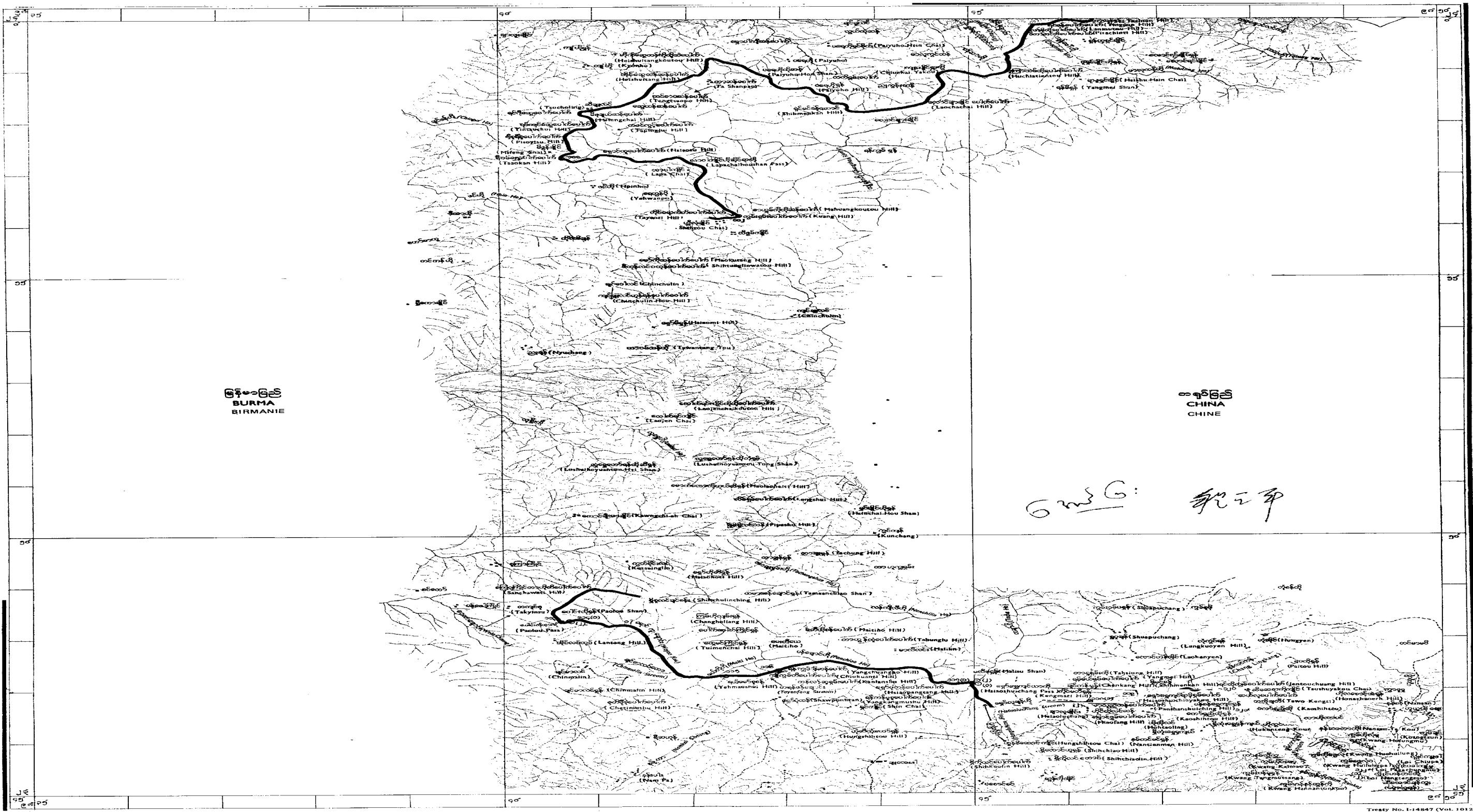
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စာရင် ၁၈ (၁၀၁၈)

SHEET NO. 18 (SOUTH)

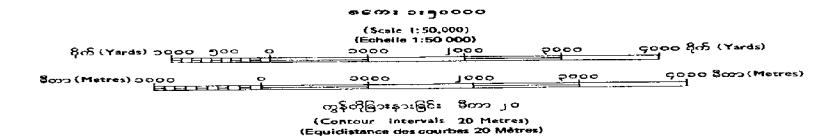
FEUILLE NO. 18 (SUD)



3261.34x (b)

ဘဏ္ဍာတူများ	
(Conventional Signs)	
Pack-track	လျှော့လမ်း
Foot-path	လျှော့လမ်း
Pass	Pass
Village	Village
Coniferous Forest	Coniferous Forest
Cultivation	Cultivation

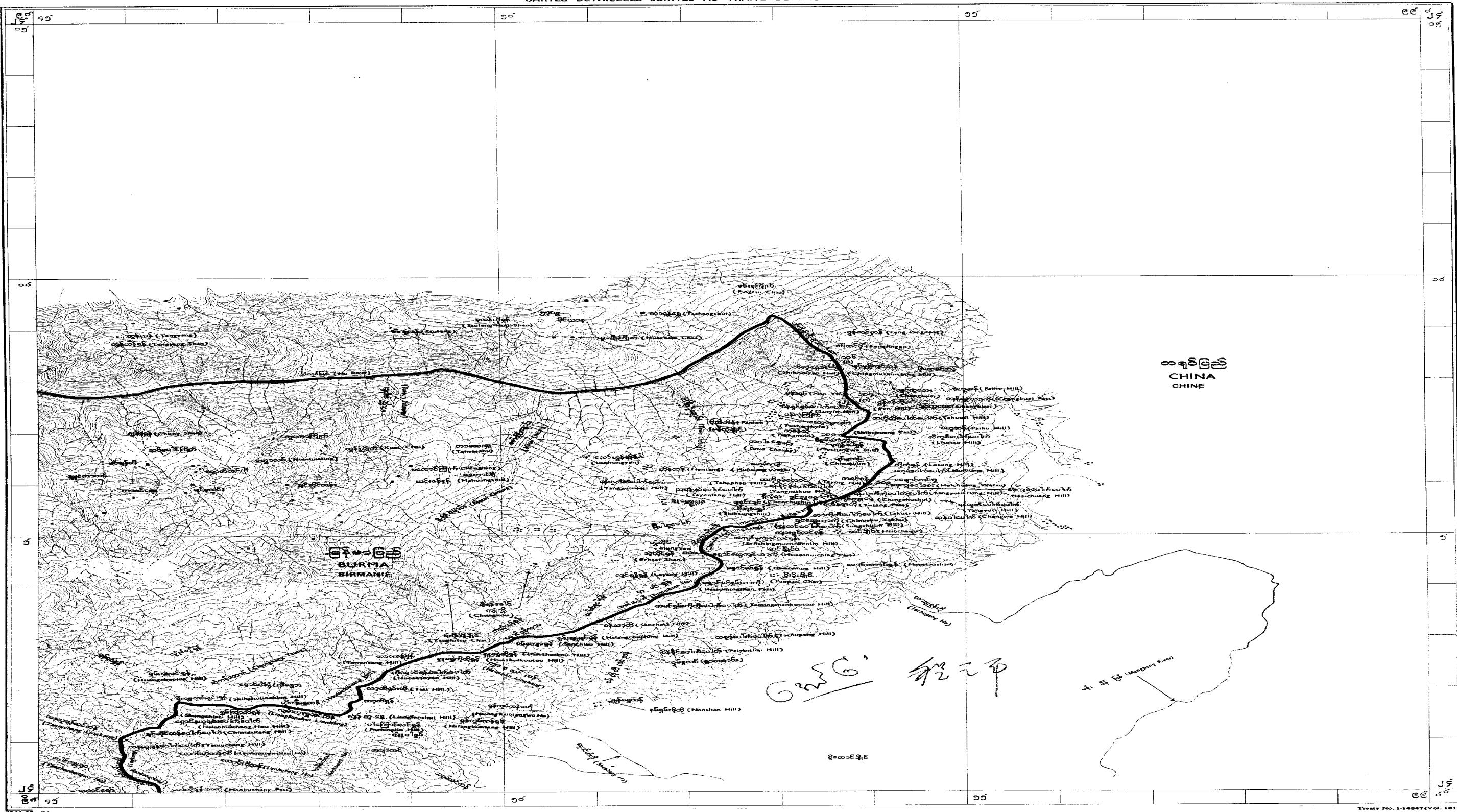
ဘဏ္ဍာတူများ	
INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
17 (South)	17 (Sud)
18 (South)	18 (Sud)
19 (South)	19 (Sud)



ဘဏ္ဍာတူများ	
(Conventional Signs)	
International Boundary	နယ်စာတေသန
Boundary Marker	နယ်စာတေသန
Contours	နယ်စာတေသန

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်တော်စာချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်၍
ILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၁၇(တောင်)
EET NO. 17(SOUTH)
VILLE NO. 17 (SUD)



သင်္ကာတုန္ခာ

(Signes conventionnels)	
၁။ တိပိဋကဓရ	ဂုဏ်ဘေးလမ်း
Pack-track Path multi-terre	Foot-Path
၂။	ပေါ်မြင်နှင့် လား
Village Village	Pass Col
၃။ ချောင်းပိုင်တော်	ထပ်မံမြတ်တော်
Deciduous Forest Forest à feuilles caduques	Coniferous Forest Forest à conifères
၄။ ပိုင်သွယ်ပေါ်	ဆေး
Cultivation Terres cultivées	Stream Courre d'eau

ପ୍ରାଚୀନତାମୁ

**INDEX TO SHEET
TABLEAU D'ASSEMBLÉE**

Scale 1:50,000

(Echelle 1:50 000)

800 (Yards) 0000 200 0 0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 800 (Yards)

800 (Metres) 0000 0 0000 1000 2000 3000 4000 5000 6000 800 (Metres)

800m Contour Intervals: 20m

(Contour Intervals 20 Metres)

(Équivalente des courbes 20 Mètres)

ଫେବ୍ରୁଆରୀ ୨୦୧୮ ମୁଦ୍ରଣ

The legend identifies the following regions:

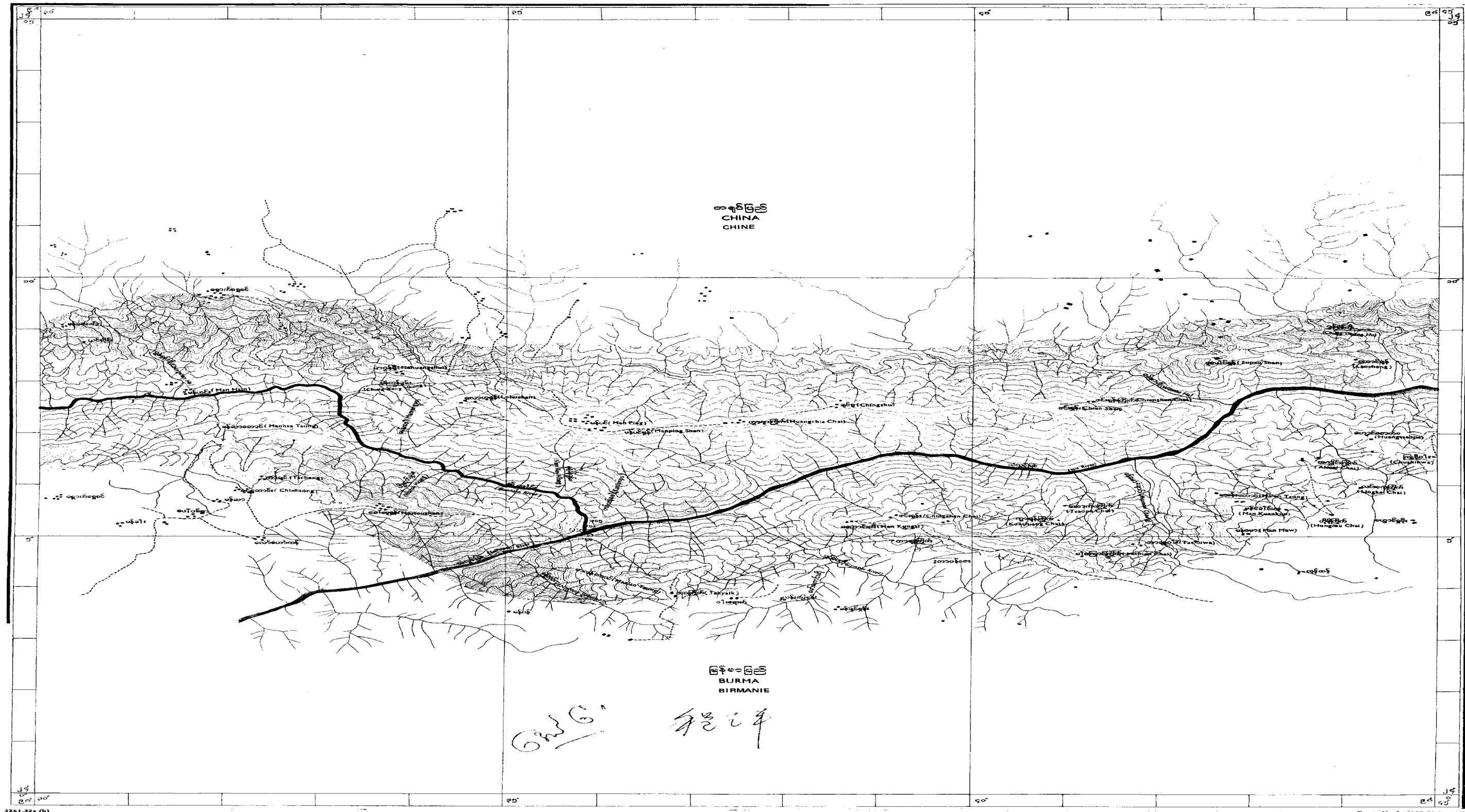
- BIRMANIE** (Burma)
- CHINE** (China)

သင်္ကာတမ္မား (Conventional Signs)

(Signes conventionnels)	
အမြတ်ပါန္တစိန်ရာနာထိန်း	International Boundary
နယ်များ၊ ပေါ်များ၊ ချွေးများ	Mountains, hills, ridges
နယ်များ၊ ပေါ်များ၊ ချွေးများ	Boundary Marker Azimuth Station Repère d'azimut
Contours	Cliffs Falaises
Contours	Cliffs Falaises

တရုပ် မြန်မာနယ်နိုင်ငံစာချုပ် နှင့် ပြ:တူပါအသေးစိတ်ခြေား
 (In or
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN)

ဘဏ် ၁၆(တောင်)
 SHEET NO. 16 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 16 (SUD)

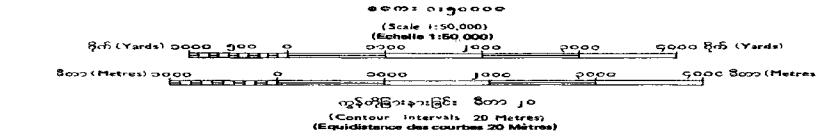


3261.32x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သင်္ကာတွေ:	
(Conventional Signs)	
Pack-track	လျှော့လမ်း
Path	လမ်း
Village	ရွှေ
Residuous Forest	ပေါ်ပေါ်သော ပါယာ
Cultivation	ပစ္စာ

ပုံစံပေါင်း	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
05(South)	၀၇(South)
15(South)	17(South)
15(Bud)	17(Bud)



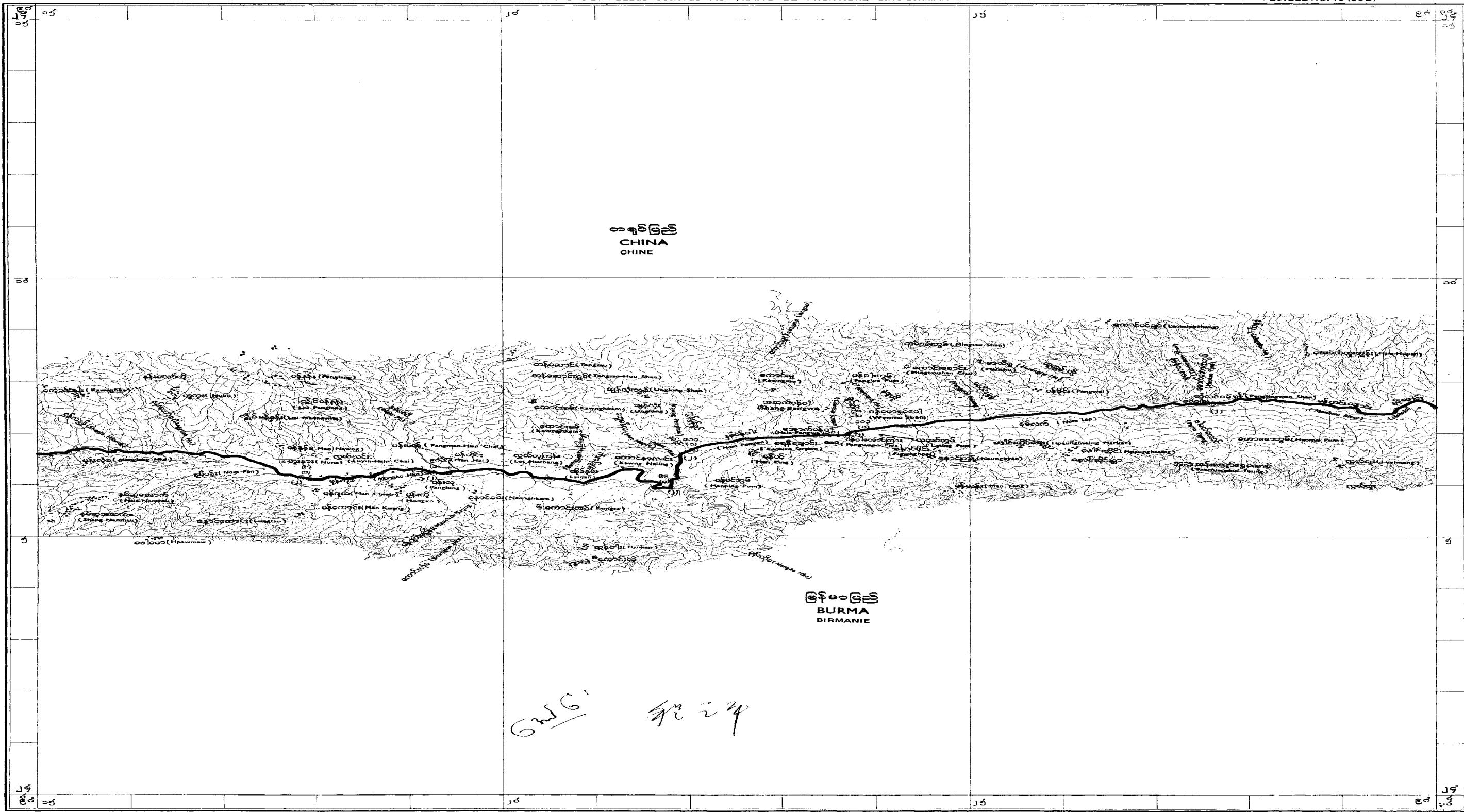
ပုံစံပေါင်း	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNTHETIQUE DES LIMITES	
တရုပ် မြန်မာနယ်	CHINA CHINE
မြန်မာနယ်	BURMA BIRMANIE

သင်္ကာတွေ	
(Conventional Signs)	
အပိုဒ်ပိုဒ်	International Boundary
Boundary Marker	Frontière internationale
တွေ့ဆုံး	နယ်ပိုဒ်
Contours	frontière de la Chine et de la Birmanie
Cliffs	Azimuth Station
Falls	Repère d'azimut

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ကြံ့စာချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်များ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၁၅ (တောင်)

SHEET NO. 15 (SOUTH)
FEUILLE NO. 15 (SUD)

ဆောင်တော်	
(Conventional Signs)	
ဗုံးလင်ပိုင်	-----
Pack-track	-----
Foot-path	-----
ပေါ်တော်	-----
Pass	X
Village	-----
ရွှေ	-----
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ရွှေပိုင်	ရွှေပိုင်
Cultivation	Stream
Terres cultivées	Cours d'eau

အပြည့်အဝများ	
INDEX TO SHEETS	
05 (တောင်)	06 (တောင်)
14 (South)	15 (South)
14 (Sud)	15 (Sud)

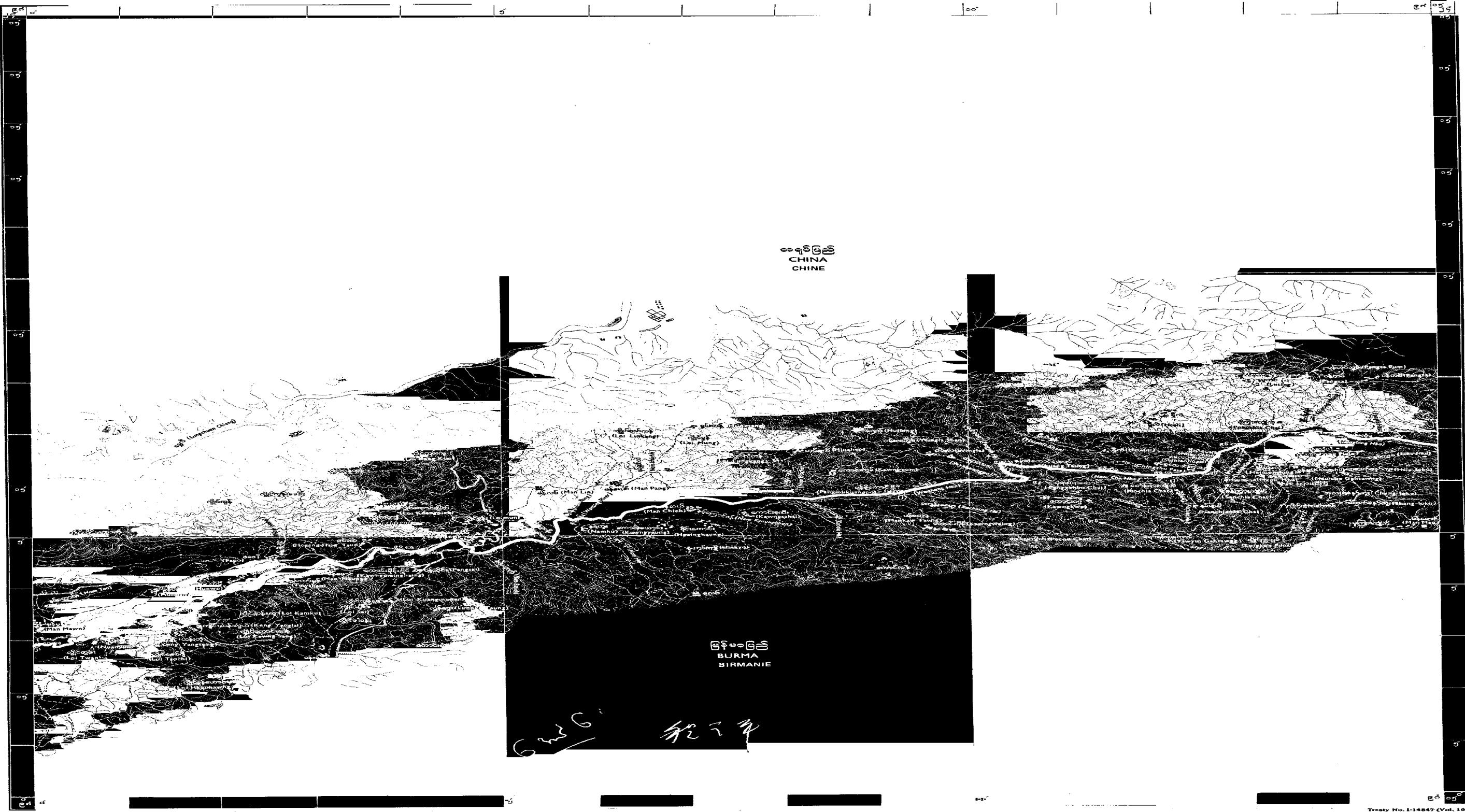
အပြည့်အဝများ	
INDEX TO BOUNDARY	
မီတီ (Yards)	မီတီ (Metres)
0000 200 4000 6000 8000 10000 12000 14000 16000 18000 20000 22000 24000 26000 28000 30000 32000 34000 36000 38000 40000	0000 200 4000 6000 8000 10000 12000 14000 16000 18000 20000 22000 24000 26000 28000 30000 32000 34000 36000 38000 40000
(Scale 1:50,000)	(Echelle 1:50,000)
(Contour Intervals 20 Metres)	(Equidistance des courbes 20 Mètres)

အပြည့်အဝများ	
INDEX TO BOUNDARY	
တရာ်မြန်မာနယ်	CHINA
ပြည်ထောင်	BURMA
Boundary Marker	Azimuth Station
ပေါ်နှင့်	ပေါ်အုပ်
Contours	Cliffs

အပြည့်အဝများ	
(Conventional Signs)	
အပြည့်အဝများ	-----
International Boundary	-----
တရာ်မြန်မာနယ်	-----
ပြည်ထောင်	-----
Boundary Marker	azimuth station
ပေါ်နှင့်	Cliffs
Contours	Folded

တရာ်မြန်မာနယ်စီမံတော်သူချုပ် နှင့် ပြုလွှာပါအသေးစိတ်ကြပ်ပျေား
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

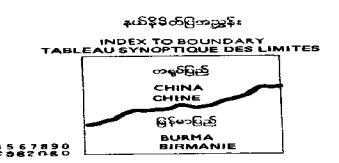
အမှတ် ၁၄(အောင်)
 SHEET NO. 14 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 14 (SUD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သင်္ကတုပါး (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လျှော့သား
Piste mulâtre	ပြေားမြတ်သား
Village	ရွှေ့ကြေား
ရွှေ့ကြေား	တောင်တော်
Precious Forest	ကျိုးကြေား
Precious Forest	ပြေားမြတ်သား
Cultivation	တောင်တော်
Cultivation	တောင်တော်

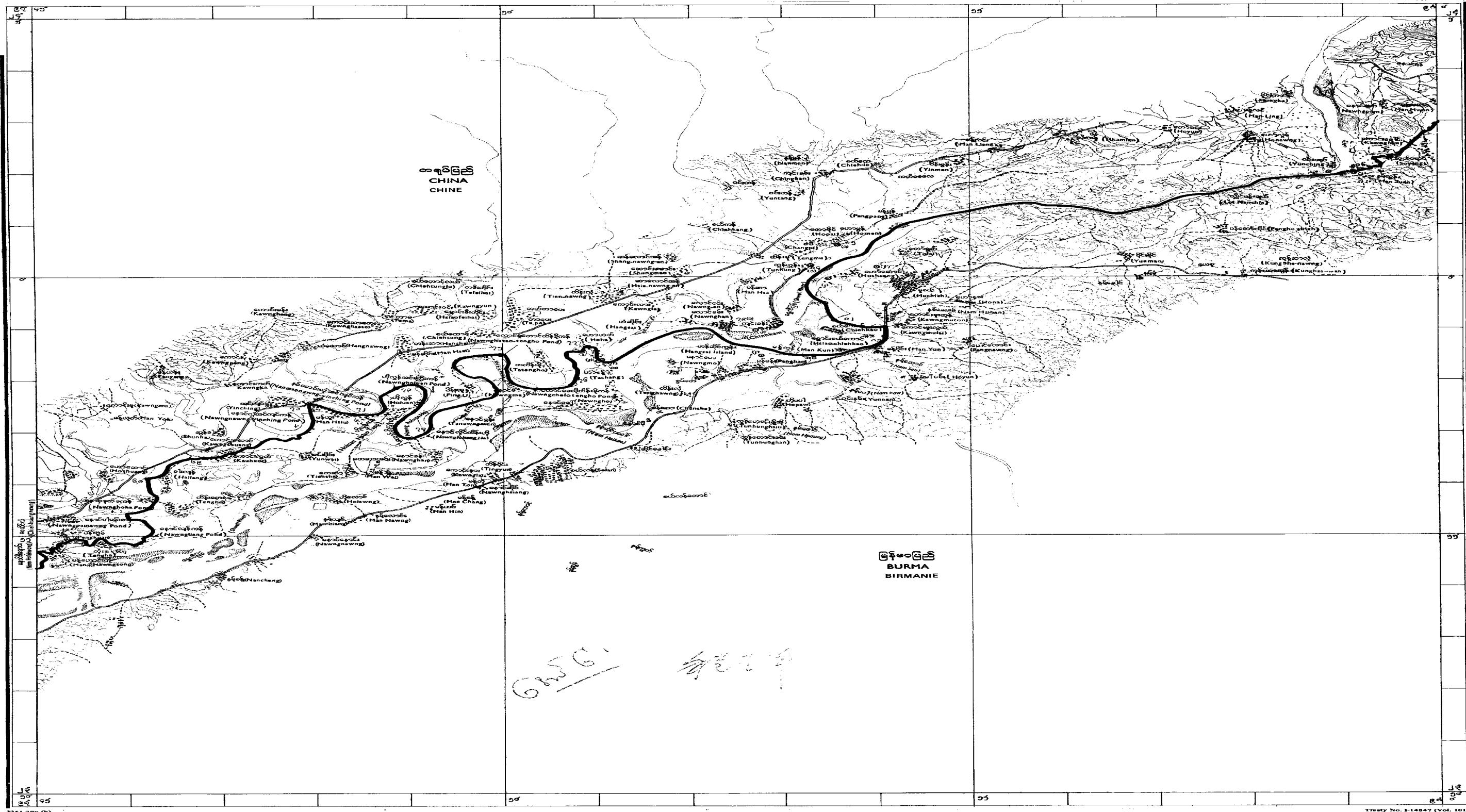
အမြတ်ဆုံး INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
13 (South)	14 (South)
13 (South)	15 (South)



သင်္ကတုပါး (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
International Boundary	နိုဘိယာတော်
Frontière internationale	နိုဘိယာတော်
Boundary Marker	နှေ့တော်
Azimuth Station	အမှတ်အမှတ်
Contours	ပြင်းလောင်
Cliffs	ဖောက်

တရာ့မြန်မာနယ်နိုင်တော်သူချုပ် နှင့် မူးတွဲပါအသေးစိတ်ပြောပြီး
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

କ୍ଷେତ୍ର ନଂ ୧୩ (ଦେଖାଳୀ)
NO. 13 (SOUTH)
FEUILLE NO. 13 (SUD)



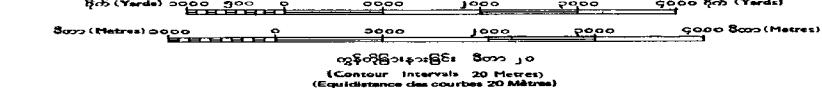
သာမဏေတိပုဒ္ဓ

(Signes conventionnels)	
ଓଡ଼ିଶାରେଣ୍ଟ୍ସ	ଭୂଗୋଳିକ୍
Pack-tracks	Path-Path
Plates multipliées	Wavy
ବିହାରୀ	ଦେଖାଇଲୁଗୁପ୍ତାରେଣ୍ଟ୍ସ
Village	Pass
Villages	Col
ବିହାରୀରେଣ୍ଟ୍ସ	ମେଲ୍ଡିନ୍ଗଟ୍ସ
Densest Forest	Coniferous Forest
Forests d'arbres feuillues	Forests de conifères
ବିହାରୀରେଣ୍ଟ୍ସ	espaces
Cultivation	Stream
Terres cultivées	Cours d'eau

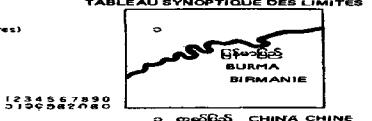
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
DJ (6000\$)	09 (600\$)
12 (Sousch)	14 (Sousch)
	14 (Sousch)

6600: 0190000
(Scale 1:50,000)
(Echelle 1:50 000)



ମୂଲ୍ୟକ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ INDEX TO BOUNDARY

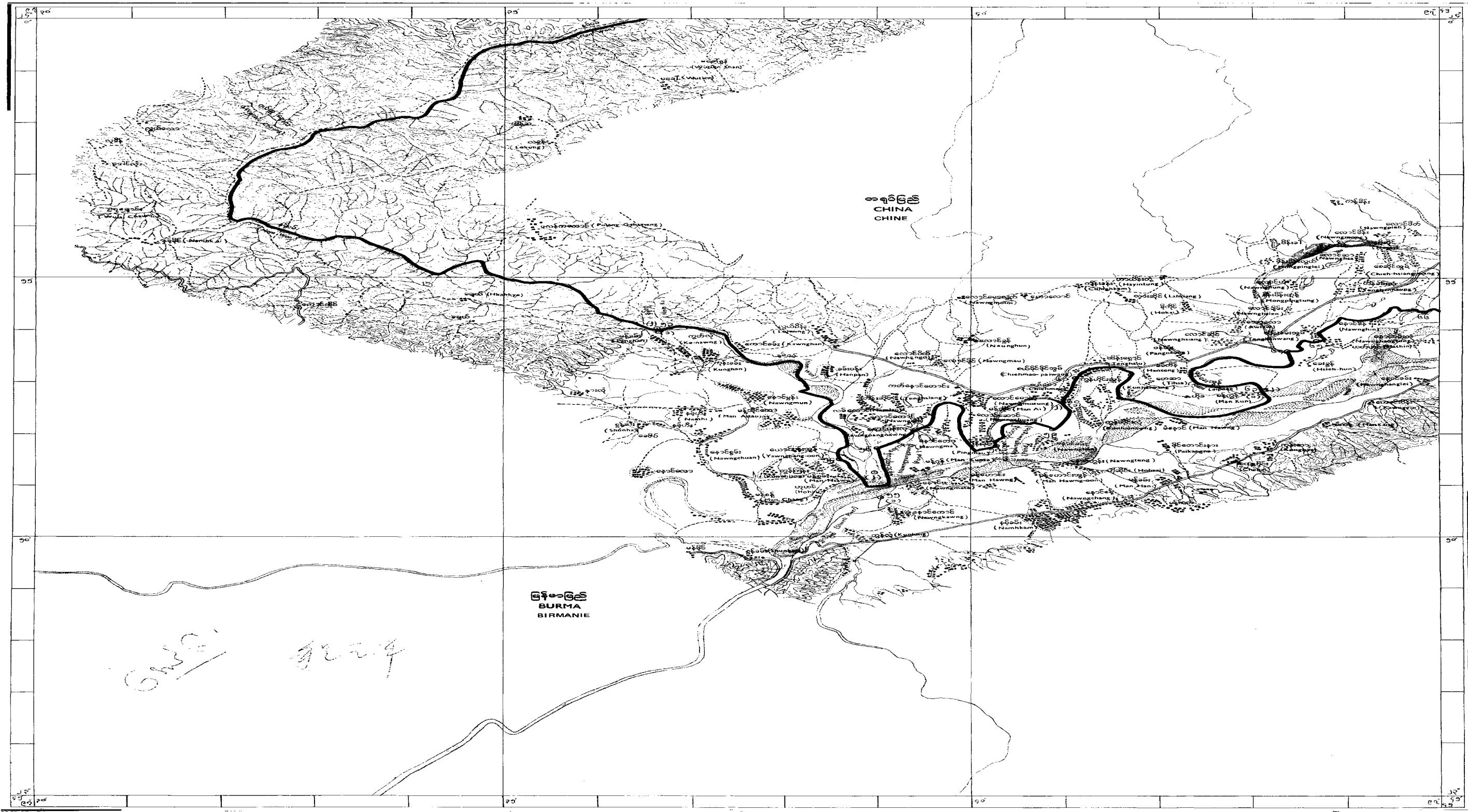


သင်္ကတန္ဒာ (Conventional Signs) (Signs conventionnel)

පොදුක්‍රියාකාරීතියේදී |
 International Boundary }
 Frontière internationale
 පොදුක්‍රියාකාරීතියේදී |
 Boundary Marker }
 Borne frontalière Repere de la frontière
 පොදුක්‍රියාකාරීතියේදී |
 Contours Cliffs }
 Contours Falaises

တရာ်မြန်မာနယ်စိန္တီတော်သာချုပ် နင့် ဗုဒ္ဓဘုရားအသေးစိတ်မြေပို့များ
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အေဂျင် ၁၂ (တောင်)
HEET NO. 12 (SOUTH)
EUILLE NO. 12 (SUD)



သင်္ကာတုဂ္ဗာ
(Conventional Signs
(Signes conventionnels)

၁၃၀	တိပိဋကဓု	ဘဏ္ဍာရေး	ရန်
Pack-track	Foot-Path	Sentier	
ပဲမှာ	ဘဏ္ဍာရေး	ရန်	
Village	Pass	Pass	X
Villages	Path	Pass	
ဒရိယာရေး	တင်ခြေတော်	တင်ခြေတော်	*
Deciduous Forest	Coniferous Forest	Forêt de conifères	*
ပုစ္ပါယာရေး	ပုစ္ပါယာရေး	ပုစ္ပါယာရေး	
Cultivation	Stream	Cours d'eau	
တူစာသံ			

ଶିଳ୍ପ ପତ୍ରାଙ୍କ:
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

०८ (८०८६)
११ (South)
११ (Sud)

ପ୍ରକାଶିତ ତାରିଖ: ୨୫୧୯୦୦୦



**INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES**



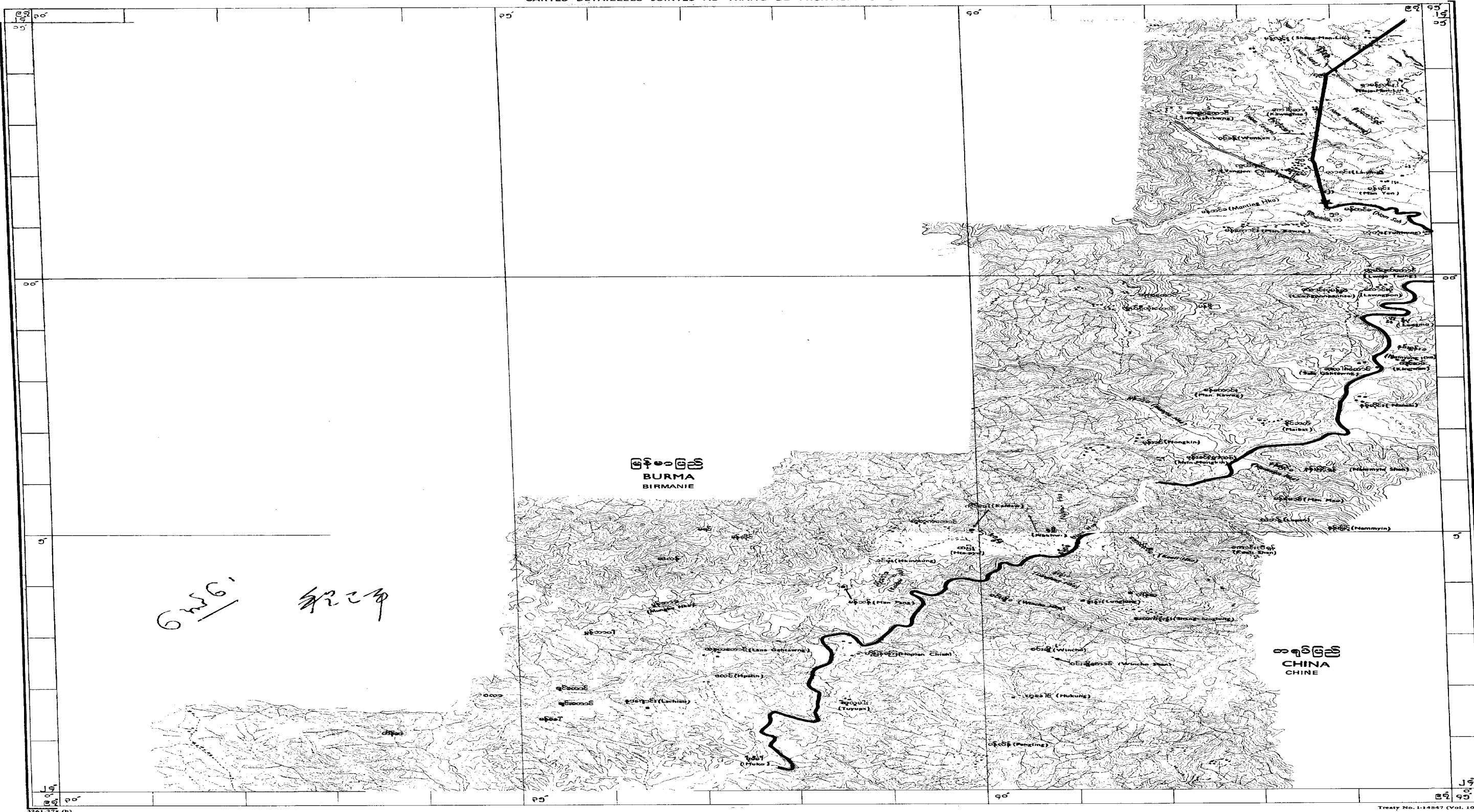
သင်္ကတာများ

சமீபத்தில் விடுவதற்காகவிடப்படும்	International Boundary Frontière internationale
4 மீட்டர் முதல் நான்கு மீட்டர் வரையில் விடுவதற்காகவிடப்படும்	Boundary Marker Borne frontière
ஒரு மீட்டர் வரையில் விடுவதற்காகவிடப்படும்	Azimuth Station Pépite d'azimut
Contours Courbes	Cliffs Pélées

တရားမြန်မာနှင့် နိုင်ငံတေသနရှိ နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်ကြပ်ပျား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အန္တရာ ၁၁(တောင်)

SHEET NO. 11 (SOUTH)
FEUILLE NO. 11 (SUD)

3261.27x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ဆင်းတော်များ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လွှာချာလည်
Plateau	ပဲခဲ့မှတ်ရှု
Village	ရွှေဘုရား
Deciduous Forest	ထောက်ရှုရောက်
Cultivation	တောင်ပစ္စတော်

ကြိုးပြေဆောင်ရွက်မှုများ INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
8 (South)	9 (South)
10 (South)	10 (South)

နေရာ ၃၅၀၀၀၀	
ပို့ (Yards)	၂၀၀၀ ၂၅၀၀ ၃၀၀၀ ၃၅၀၀ ၄၀၀၀ ၄၅၀၀ ၅၀၀၀
ပို့ (Metres)	၆၀၀၀ ၇၀၀၀ ၈၀၀၀ ၉၀၀၀ ၁၀၀၀၀
ပို့ (Yards)	၂၀၀၀ ၂၅၀၀ ၃၀၀၀ ၃၅၀၀ ၄၀၀၀ ၄၅၀၀ ၅၀၀၀
ပို့ (Metres)	၆၀၀၀ ၇၀၀၀ ၈၀၀၀ ၉၀၀၀ ၁၀၀၀၀

(Scale 1:50,000)
(Scale 1:50,000)
(Contour Intervals 20 Metres)
(Equidistance des courbes 20 Mètres)

နမောက်ပြေဆောင်ရွက်မှုများ INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNTHETIQUE DES LIMITES	
BURMA BIRMANIE	CHINA CHINE

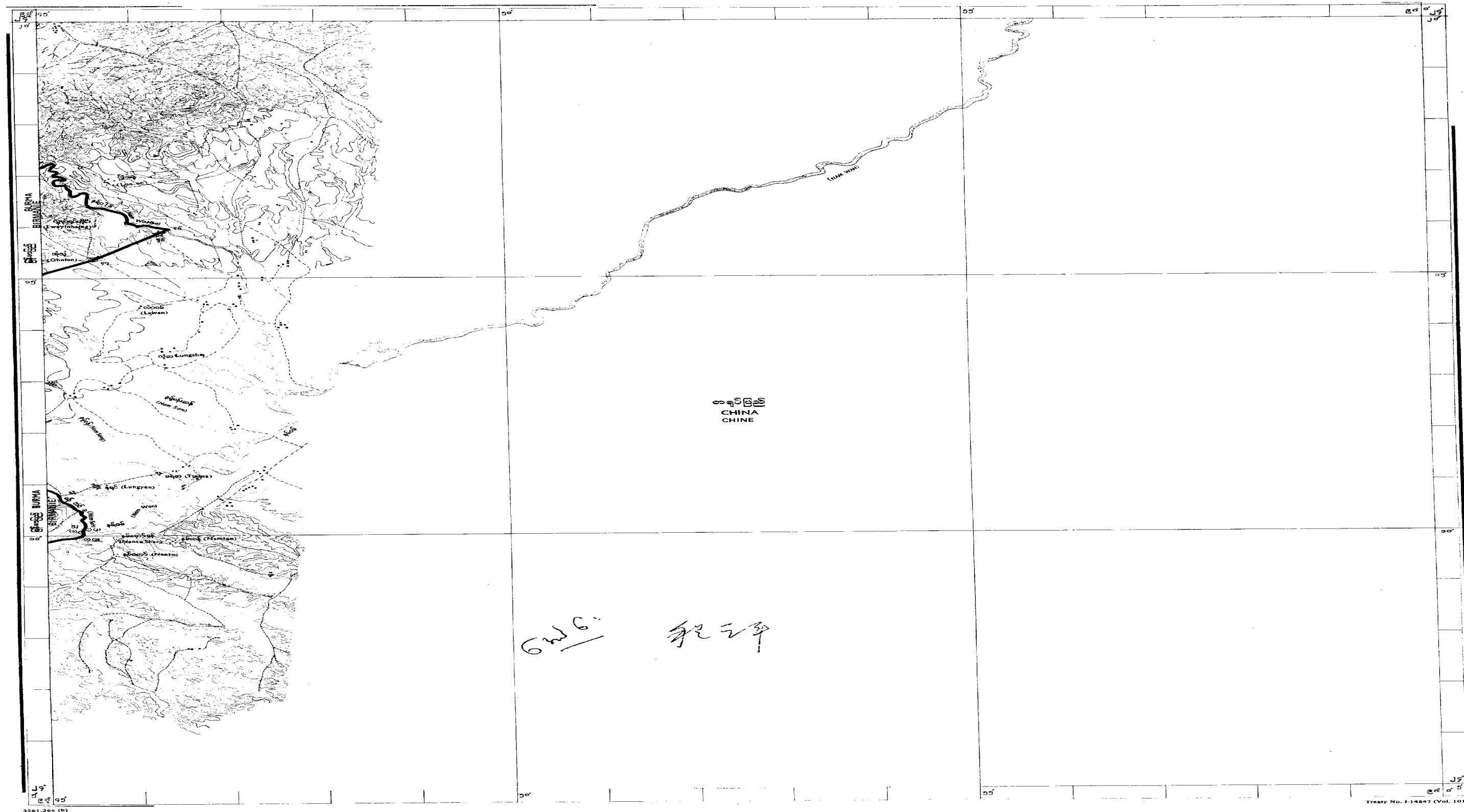
1234567890
D10C2E2Z3E0

ဆင်းတော်များ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
အပြည်ပြည်နယ်ရှိနှိမ်	International Boundary
ပြည်နယ်ရှိနှိမ်	ပြည်နယ်ရှိနှိမ်
Boundary Marker	Azimuth Station
Boundary	Frontière
Contour	Courbes
Cliffs	Falaises

တရားမြန်မာနှင့် တရား နှင့် တွေ့ပါအသေးစိတ်ပြုပြား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အောက် ၁၀ (တော်)
SHEET NO. 10 (SOUTH)
FEUILLE NO. 10 (SUD)



သင်္ကာပ်တူတော်များ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လျှော့လမ်း
Foot-path	လျှော့လမ်း
Pass	ပေါ်
Village	ရွှေ့လွှေ့
Col	ပေါ်
Deciduous Forest	ဂျားဝယ်
Tropical Forest	ဂျားဝယ်
Cultivation	ကျော်
Terres cultivées	ကျော်

အိပ်ပြေချက်: INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
8 (North)	9 (South)
9 (South)	10 (North)
10 (North)	11 (South)
11 (South)	

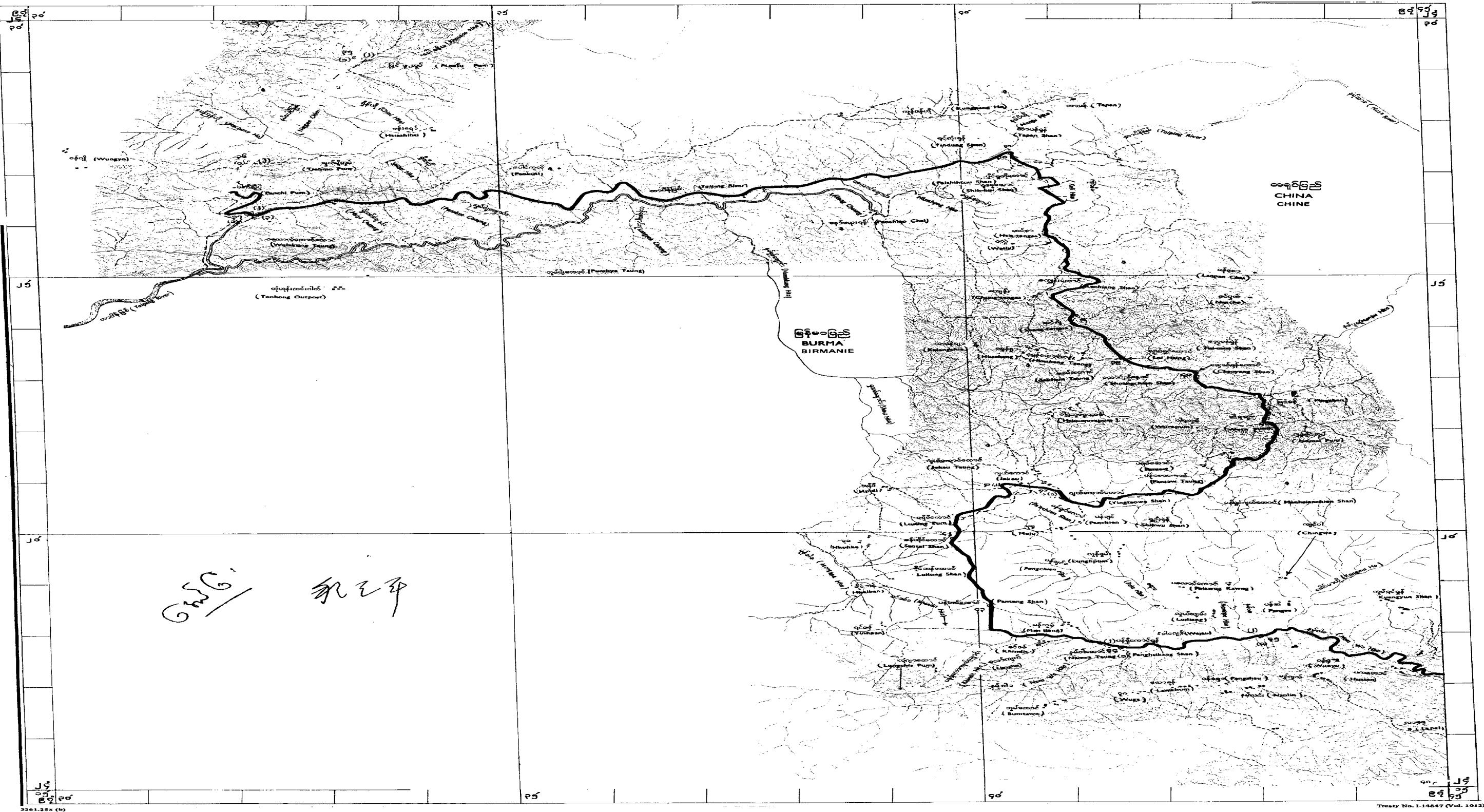
အိပ်ပြေချက်: INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNTHETIQUE DES LIMITES	
800 (Yards)	9000 8000 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 (Yards)
800 (Metres)	900 800 0 100 200 300 400 500 600 700 (Metres)
	(Scale 1:50,000) (Echelle 1:50 000) (Equidistant Intervals 20 Metres) (Equidistance des courbes 20 Mètres)
	1234567890 1234567890

အိပ်ပြေချက်: Boundary Marker Azimuth Station Borde frontière Repère d'azimut	
Boundary Marker	Azimuth Station
Borde frontière	Repère d'azimut

သင်္ကာပ်တူတော်များ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
International Boundary	အပေါ်ပိုင်ဆိုတော်
Frontier	အပေါ်ပိုင်ဆိုတော်
Boundary Marker	အိပ်ပြေချက်
Borde frontière	Repère d'azimut
Contours	ဂျားဝယ်
Cliffs	ဂျားဝယ်
Cultures	ကျော်
Fellows	ကျော်

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်တေသာဒ္ဓမာ နင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်ယူး
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဇူလိုင် ၉ (၁၀၃၃)
 SHEET NO. 9 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 9 (SUD)



Treaty No. I-14447 (Vol. 1012)

သေခါတေသား (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လှောက်လမ်း
Piste mulâtière	Foot-path
Village	ရွှေ့ကျော်
Pass	တောင်
Deciduous Forest	ရွှေ့ကျော်
Forest d'arbres feuillus	Coniferous Forest
Cultivation	တောင်
Terre cultivée	Stream

ဘဏ္ဍာတေသား INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
၈ (တောင်)	8 (South)
၈ (တွဲ)	8 (Sud)
10 (တောင်)	10 (South)
10 (တွဲ)	10 (Sud)

ဘဏ္ဍာတေသား INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNTHETIQUE DES LIMITES	
Scale 1:50,000 (Echelle 1:50 000)	9 8000 7000 6000 5000 4000 3000 2000 1000 0000 9000 8000 7000 6000 5000 4000 3000 2000 1000 0000 9000 8000 (Yards)
800 (Metres)	9000 8000 7000 6000 5000 4000 3000 2000 1000 0000 9000 8000 7000 6000 5000 4000 3000 2000 1000 0000 9000 8000 (Metres)
Contour Intervals 20 Metres (Espaces des courbes 20 Mètres)	
	1234567890 51234567890

ဘဏ္ဍာတေသား International Boundary Frontière internationale နယ်ပိုင်းပိုင်း နှေ့ပိုင်းပိုင်း	
Boundary Marker	အနီးအနာဂတ်
Boundary Point	အနီးအနာဂတ်
Contours	ကြောင်း
Cliffs	ပေါ်
Courses	ပေါ်

သေခါတေသား (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
International Boundary	—
Frontière internationale	—
နယ်ပိုင်းပိုင်း နှေ့ပိုင်းပိုင်း	—
Boundary Marker	○
Boundary Point	○
Contours	—
Cliffs	—
Courses	—

တရုပ် မြန်မာနယ်နိုင်စွာချုပ် နှင့် ပူးတွေ့ပါအသေးစိတ်မြှုပ်ယား

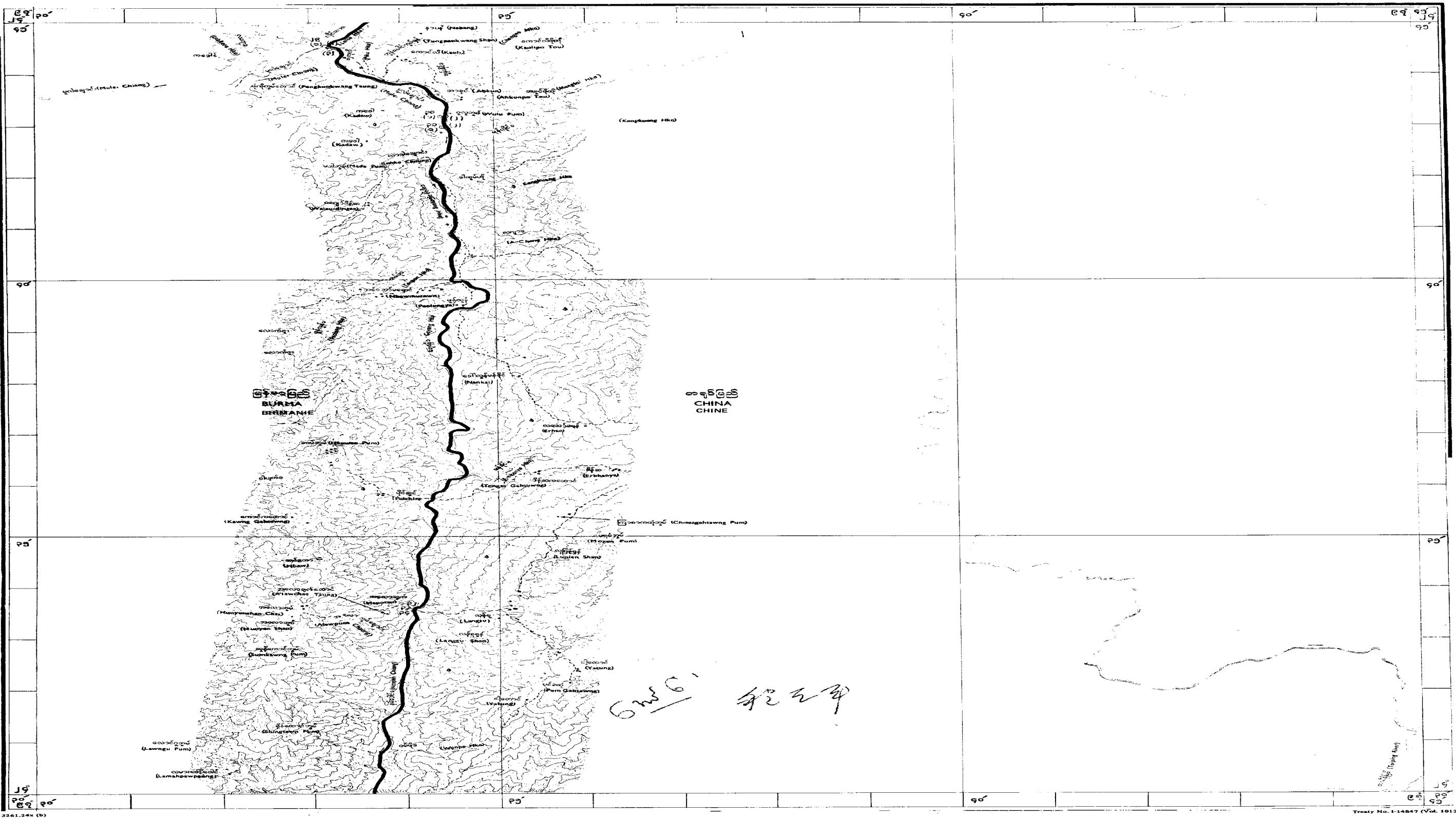
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အနှစ် ၈ (တောင်)

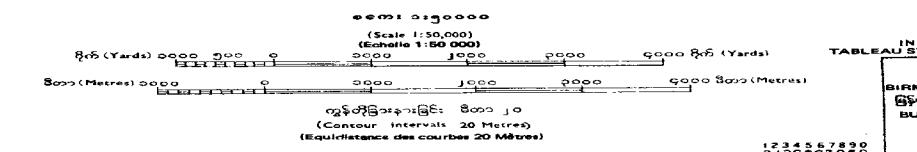
SHEET NO. 8 (SOUTH)

FEUILLE NO. 8 (SUD)



သတ်မှတ်ယား (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track Foot-motors Pass	လွှေ့ကာလမ်း
Village ရွှေ့ကာလမ်း	ဘေးလွှေ့
Deciduous Forest ပုံမှန်မှန်မှုပါယာ	ဝါရွှေ့ကာလမ်း
Cultivation တောင်တွင်	သတ်မှတ်ယား

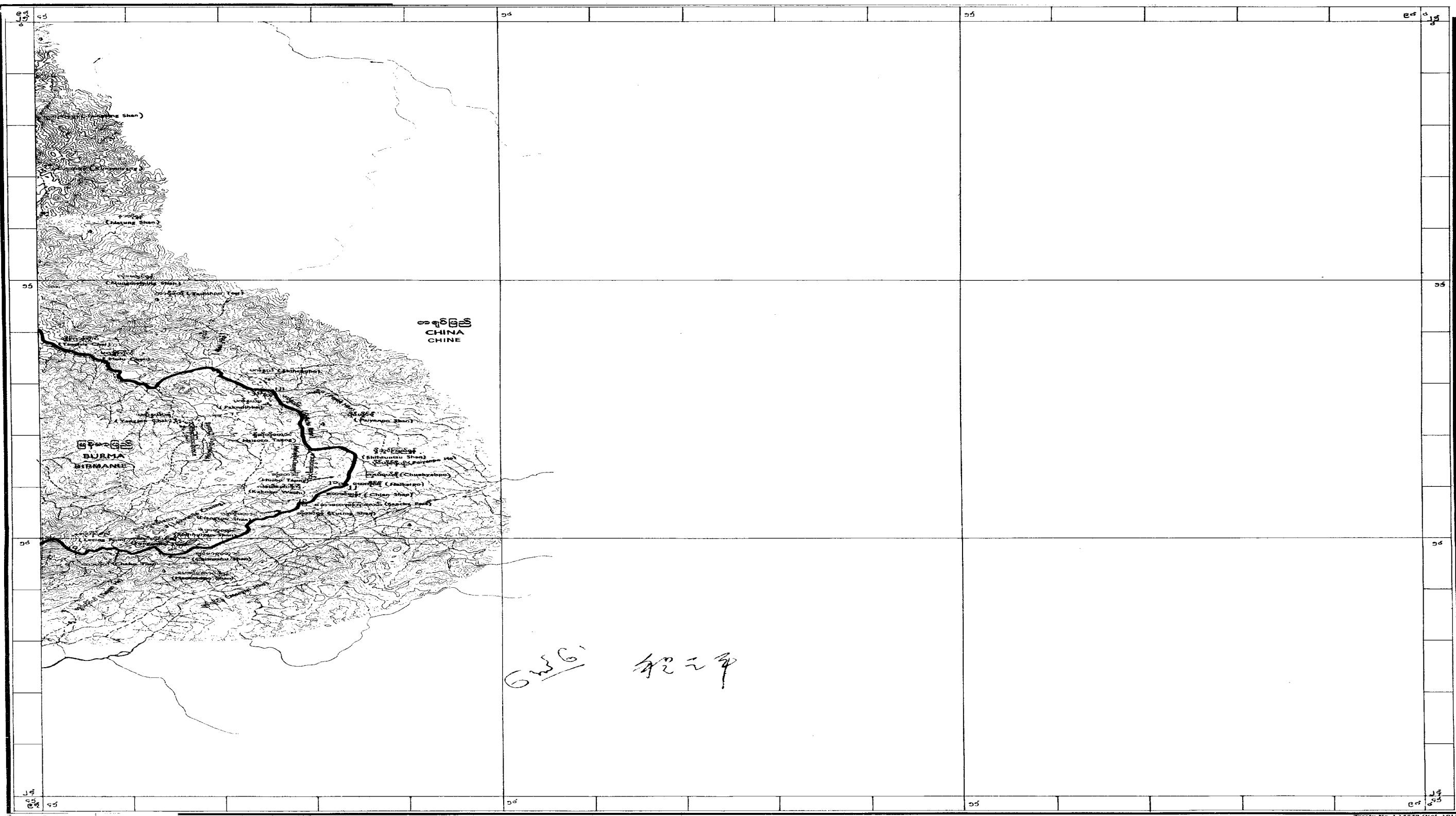
INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
6 (South)	9 (South)
6 (South)	9 (South)
6 (South)	9 (South)



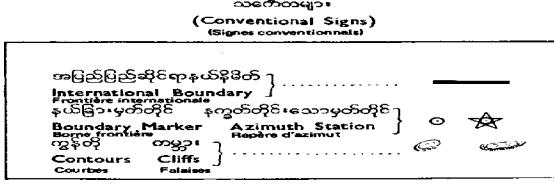
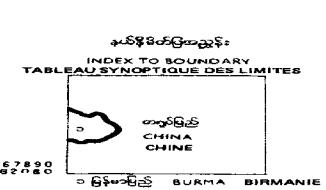
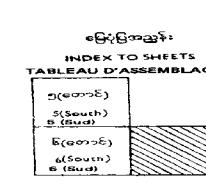
တရုပ်မြန်မာနယ်နိမ်စာချုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်မြှုပ်နှံသူ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘာစ် ၂ (တောင်)
SHEET NO. 7 (SOUTH)
FEUILLE NO. 7 (SUD)

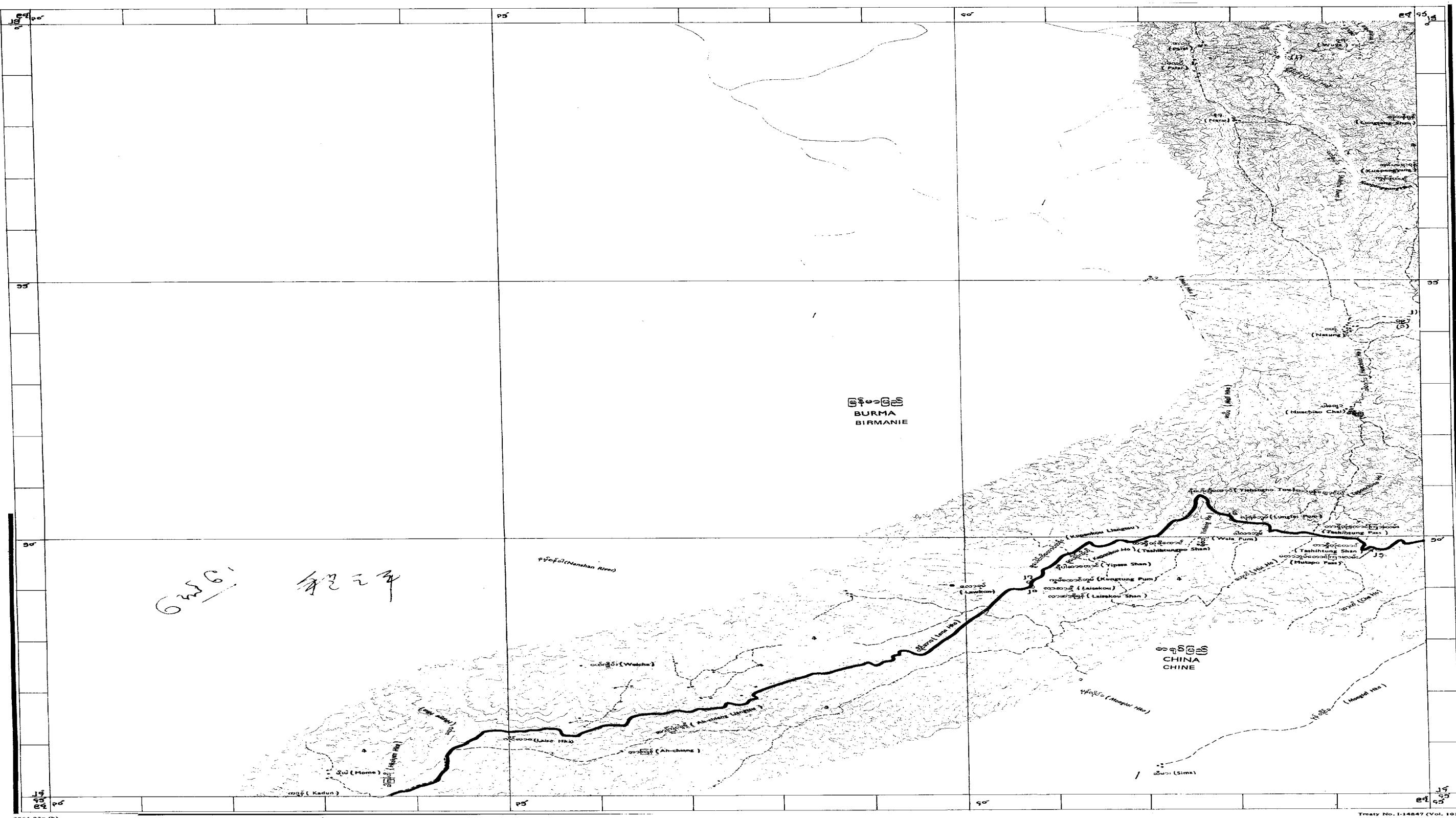


Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)



တရာ့မြန်မာနယ်နိမိတ်စာချုပ် နင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်မြှုပ်ယူး
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

සෞත්‍ය 6 (කොට්ඨාස)
SHEET NO. 6 (SOUTH)
FEUILLE NO. 6 (SUD)



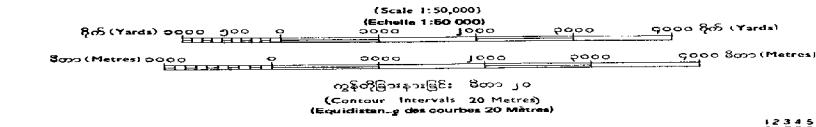
သင်္ကတာများ

(Signes conventionnels)	
ଓଡ଼ିଶାରେଣ୍ଡିଂ:	ଦୟାକାଳିତି:
Pack-track	Foot-Patch
Piste multi-voie	Sentier
ବୃକ୍ଷ	ଗୋଟିଏକାଳିତି
Village	Pass
Villages	Col
ଜ୍ବାନିକାଳିତି	ଦୟାକାଳିତି
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ଫୋର୍ଟ ଦାଢ଼ିର ଫୁଲିଯା	ଫୋର୍ଟ ଦା କିନ୍ତେରେ
Cultivation	Stream
ତର୍ମା କୃତିତ୍ୱ	କୌର ଦ୍ୱୀପ

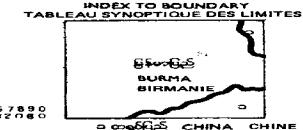
◀ ଭାଷାଭ୍ରତ

INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLÉE

0000000000000000



ଅନ୍ତିମ ପରିଷ୍କାରକ ପାଇଁ



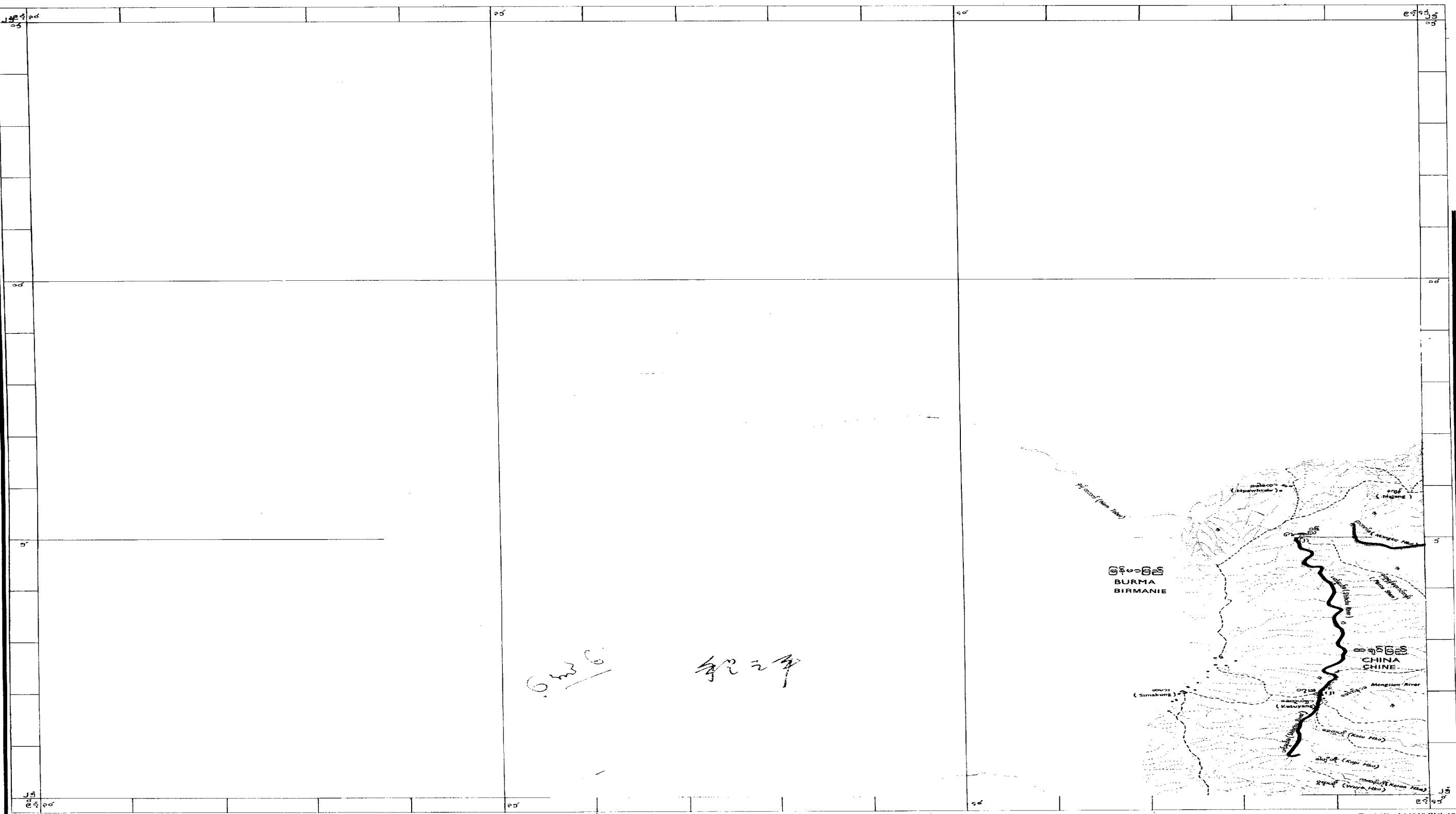
သင်္ကာတုများ

International Boundary	Boundary Marker	Contours
Frontière internationale	Bornes d'azimut	Courbes
နိုင်ငြားစွမ်းတောင်	အုပ္ပရီတိုင်းသားတောင်	တောင်
Frontière internationale	Repères d'azimut	Falaises

တရုပ်မြန်မာနှင့် ရှိသိမ်စီရင်စာချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်ကြပ်ပျေား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAÎTÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

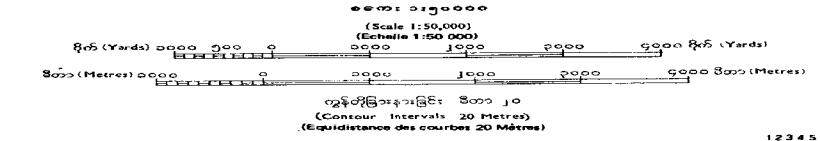
ဘဏ် ၅ (တောင်)
SHEET NO. 5 (SOUTH)
FEUILLE NO. 5 (SUD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1013)

ဝင်ဆောင်ရည်:	
Pack-track	လွှာစွာဘေး
Piste militaire	-----
ဗြဲ	-----
Village	ရွှေ့ကြော်
ရွှေ့ကြော်	Pass
Deciduous Forest	တရုပ်အောက်
ဂျားအောက်	Coniferous Forest
Cultivation	တွေ့ပွဲ
Terre cultivée	Stream

INDEX TO SHEETS	
6 (တောင်)	5 (တောင်)
6 (Sud)	5 (Sud)



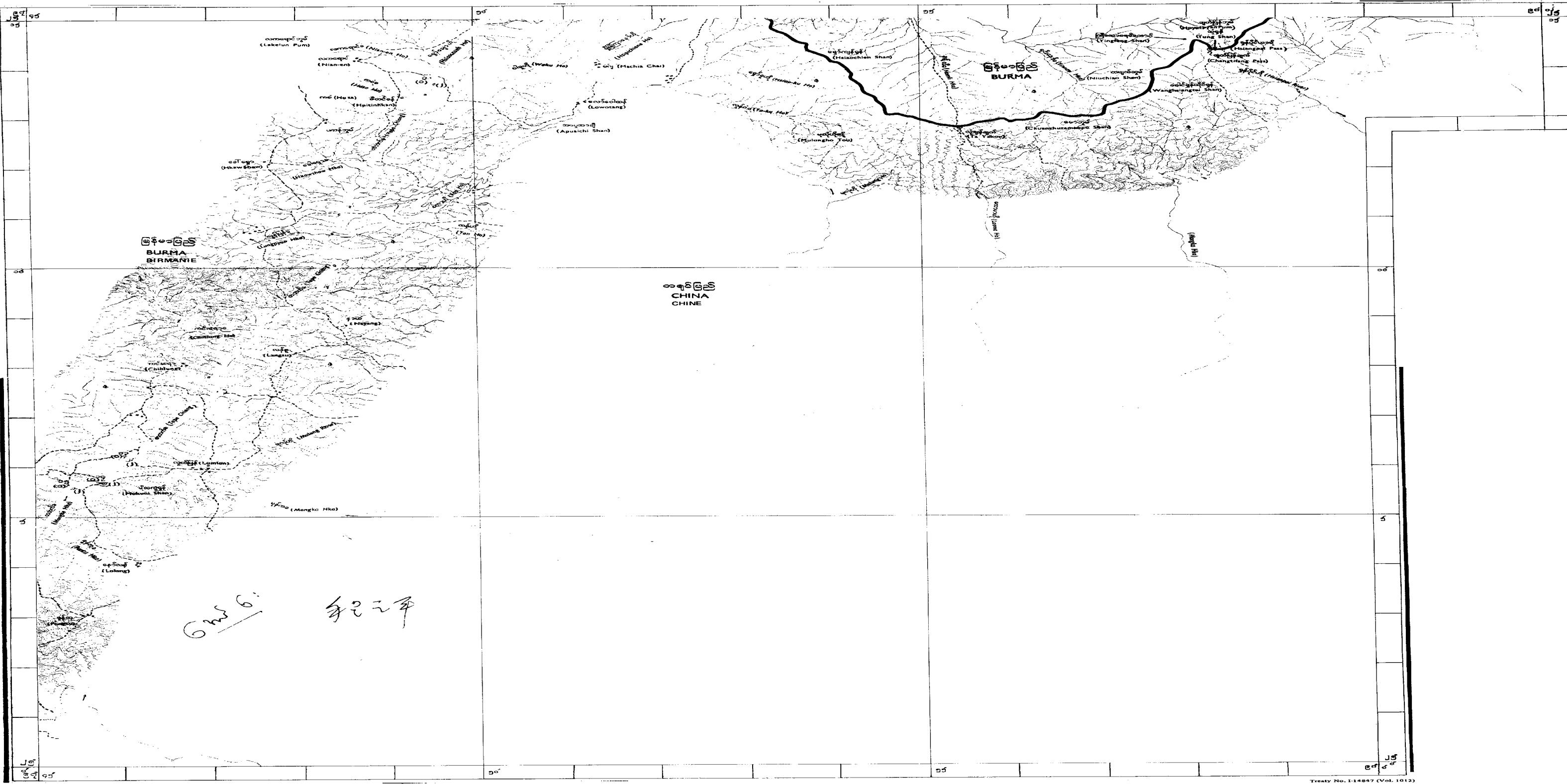
INDEX TO BOUNDARY	
မြန်မာနိုင်ငြင်	Boundary
BURMA	Marker
BIRMANIE	Azimuth Station

1234567890
5190582080

ဝင်ဆောင်ရည်:	
အပိုဒ်မြန်မာနိုင်ငြင်	International Boundary
Frontière internationale	နှင့်မြန်မာနိုင်ငြင် တွေ့ပွဲနယ်ရှင်
Boundary	Marker
Boundary marker	Azimuth Station
Contours	Rayon d'azimut
Contours	Contours
Cliffs	Cliffs
Falaises	Falaises

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်စာချုပ် နှင့် ဗုဒ္ဓဘုရားအသေးစိတ်မြှုပ်ယာ
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ଶ୍ରେଣୀ ୫ (ଦେଖାଣ)
HEET NO. 4 (SOUTH)
EUILLE NO. 4 (SUD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

(Conventional Signs) (Signes conventionnels)		
ରାଷ୍ଟ୍ର ଅନୁରୋଧ ଅନୁରୋଧ ଅନୁରୋଧ	International Boundary	Frontière internationale
ବିଶ୍ୱାସ କାର୍ଯ୍ୟ	Survey	Travail d'exploration
Boundary	Marker	Azimuth Station
Borde	Borne (frontière)	Repère d'azimut
ଲାଗୁଡ଼ିରେ	ଲାଗୁଡ଼ିରେ	Sur la ligne
Contours	Cliffs	Falaises
ଲାଗୁଡ଼ିରେ	ଲାଗୁଡ଼ିରେ	Sur la falaise

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
2 (600-6)	
3 (South)	
3 (Sud)	

(Signes conventionnels)	
ஒங்களைக்:	ஓங்காரம் :
Pack-track	Foot-Patch
Plate matérielle	Sentier
விடுதலைக்:	கோட்டுக்காலம் :
Village	Pass
விளையாலை	Col
காட்சிகளைக்:	காட்சிகளைக்
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ஏந்த மரங்கள்	போன்ற மரங்கள்
ஏந்த விலைகள்	போன்ற விலைகள்
Cultivation	Stream
தரைகளைக்:	நீரை

တရာ်မြန်မာနယ်စိမ့်စာချုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ပြုပြား

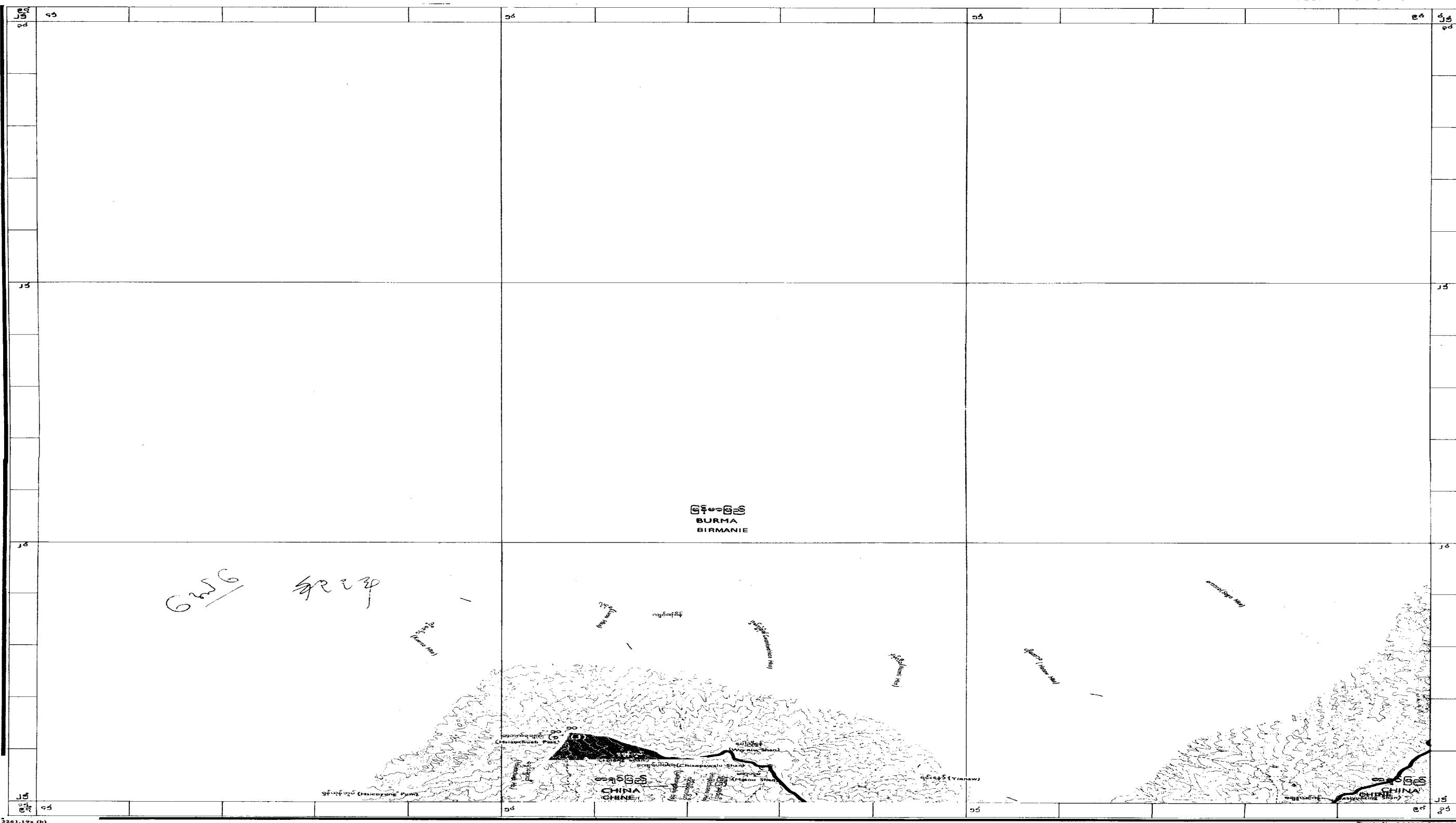
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ် ၃ (တောင်)

SHEET NO. 3 (SOUTH)

FEUILLE NO. 3 (SUD)

(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

ဝန်ထင်လေး	ရွှေချားလမ်း
Pack-track	Foot-path
Plateau	Sentier
Pass	Path
Village	Col
Pass	တောင်ဆောင်
Deciduous Forest	Coniferous Forest
မြန်မာနယ်	မြန်မာနယ်
Cultivation	Stream
Terra cultivada	Cours d'eau

INDEX TO SHEETS

TABLEAU D'ASSEMBLAGE

1 (တောင်)	2 (တောင်)
3 (တောင်)	4 (တောင်)

INDEX TO BOUNDARY

TABLEAU SYNTHOPE DES LIMITES

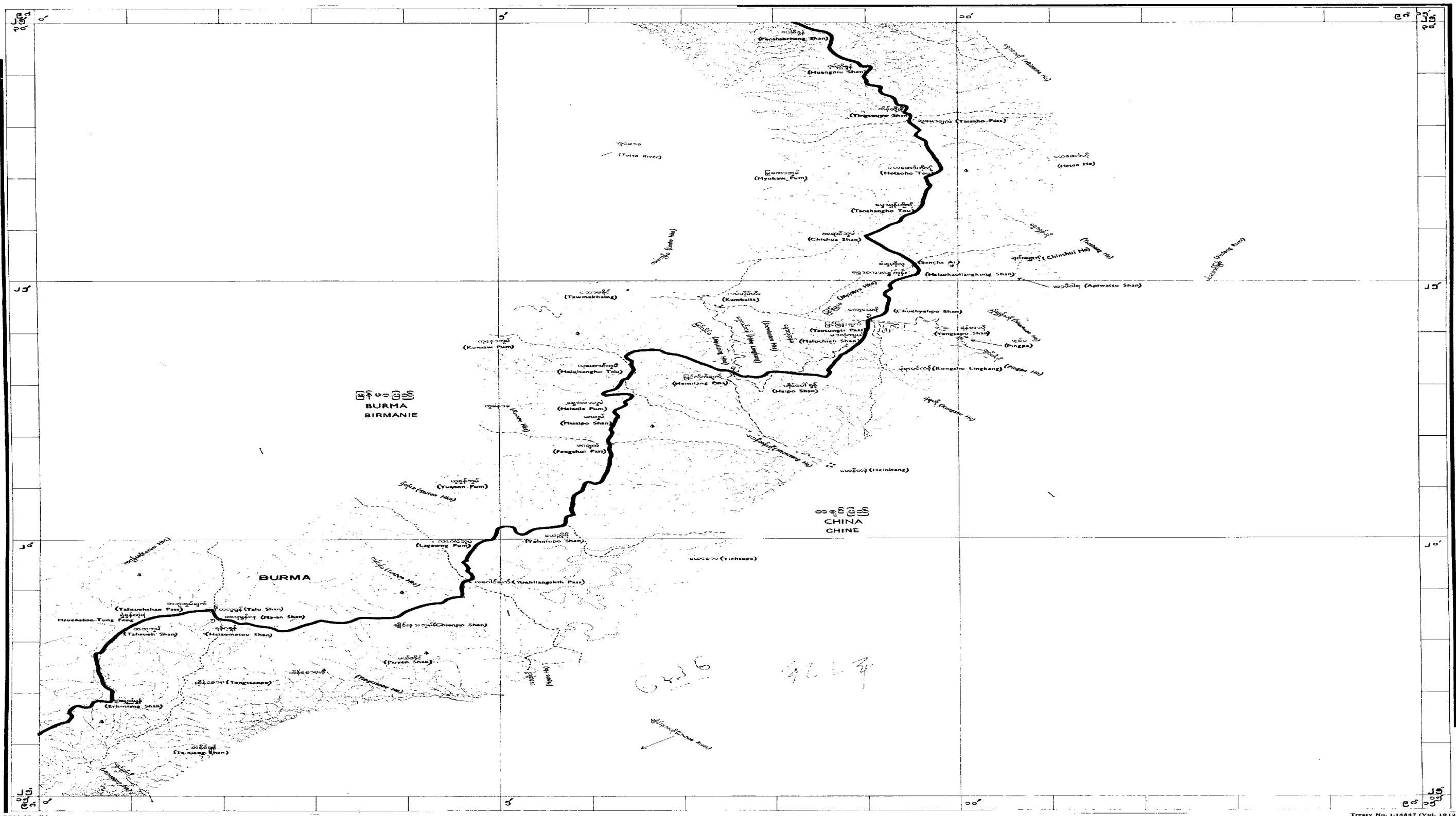
မြန်မာနိုင် BURMA BIRMANIE	CHINA CHINE
Boundary Marker	Azimuth Station
Boundary Point	Repère d'azimut
Contours	Cliffs
Courbes	Falaises

(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

အပြည်ပြည်နယ်ရန်ဖွံ့ဖြိုး
International Boundary
Frontière internationale
နယ်ခြားဆိုင်ရာ နယ်ခြားဆိုင်ရာ အသေးစိတ်ပြုပြား
Boundary Marker
Repère de frontière
Boundary Point
Repère de frontière
Contours
Courbes
Cliffs
Falaises

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ကြေစာသျုပ် နင့် မူးတွေ့မီအသေးစိတ်ပြဋ္ဌား
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ஈடுபாலி J (ஸென்ட்)
SHEET NO. 2 (SOUTH)
FEUILLE NO. 2 (SUD)



3281-18x (B)

သင်္ကတများ

(Conventional Signs)

(Signs conventionalis)

(signes conventionnels)	
අනිගලයන්	අනිගලයන්
Pack-track	Foot-Path Sentier
පිටුමෙන්	සොංසුංසුයයන්
Village	Pass Col
විලැංචුවනා	අනිගලයන්
Dense Forest	Coniferous Forest Forêt conifére
Forest with undergrowth	අභ්‍යාජනීය
Cultivation	Stream Cours d'eau
Terres cultivées	

ଓଡ଼ିଆଭାଷା
INDEX TO SHEET
TABLEAU D'ASSEMBLÉE

० (East)
१ (North)
२ (South)
३ (West)

Scale 1:50,000
(Scale 1:50,000)
(Echelle 1:50 000)

5000 (Metres) 0 5000 10000 15000 20000 25000 30000 (Metres)
 25000-20000: 5000 ja
 (Contour Intervals: 20 Metres)
 (Équivalente des courbes 20 Mètres)

ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରକାଶକ୍ଷଣ
**INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES**



သင်္တများ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)

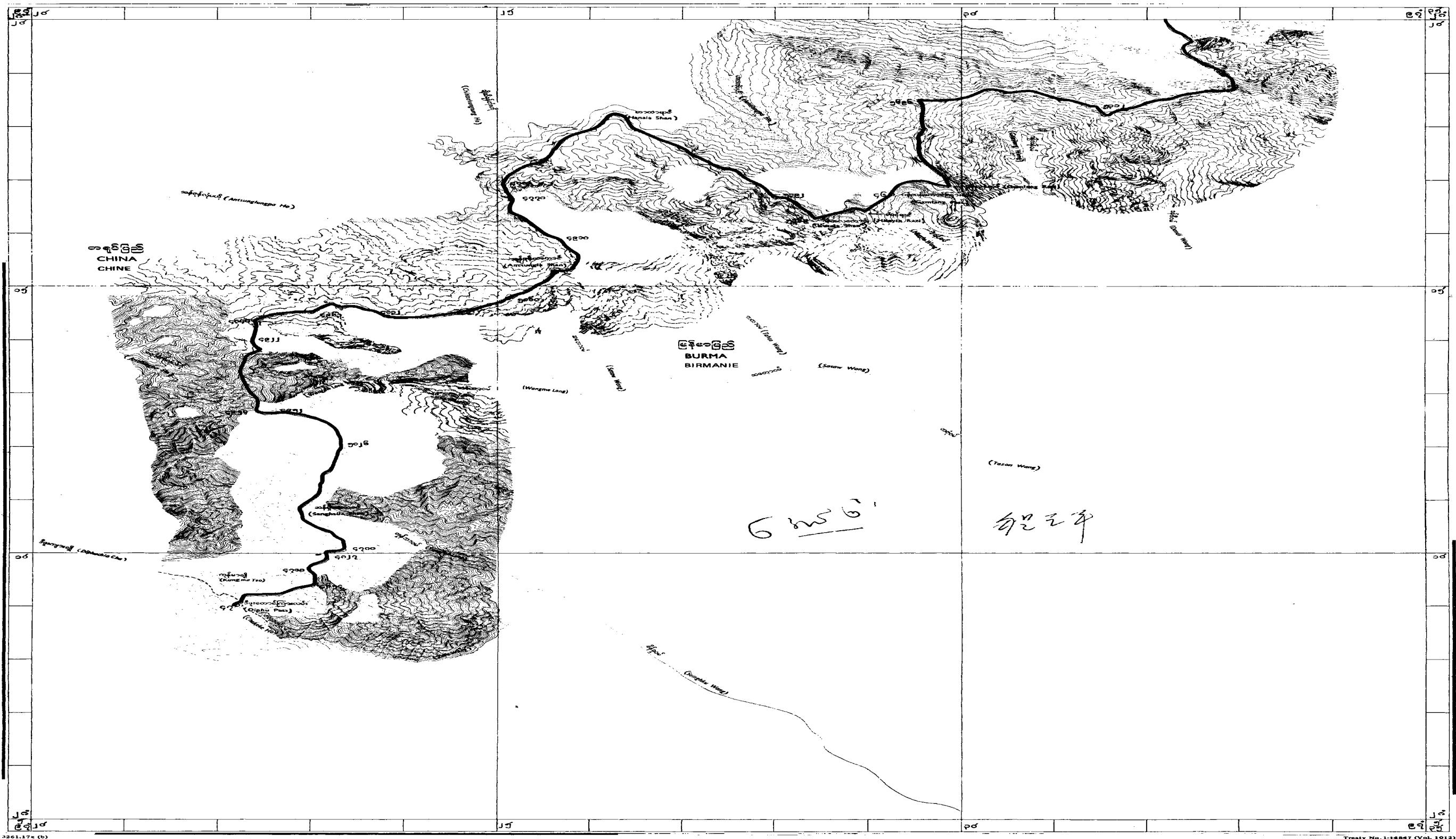
အပြည်ပြည်နယ်ရာထူးခေါ်	International Boundary
Frontière Internationale	
မြို့မြို့၊ ရွှေတိုက်	City and River
နှုတ်စိတ်	Azimuth Station
Boundary Marker	Repère d'azimut
Pointeau	
တွင်း	Trench
Contours	Cliffs
Courbes	Pelouses

တရာ် မြန်မာနယ်နိုင်ငြာချော် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်မြှုပ်နယ်

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စာမျက် ၁၇ (အမြာ)

SHEET NO. 17 (NORTH)
FEUILLE NO. 17 (NORD)



ထင်းခွဲတွေ	
(Conventional Signs)	
Pack-track	လွှာတွေလှေ
Piste muletière	— — — — —
Village	ရွှေ့ကျော်
Pass	ပေါ်
Deciduous Forest	ဝန်တော်
Cultivation	ပို့ဆောင်
Coniferous Forest	ပို့ဆောင်
Stream	ရွှေ့ကျော်

အပိုဒ်တွေ	
INDEX TO SHEETS	
16 (အမြာ)	16 (North)

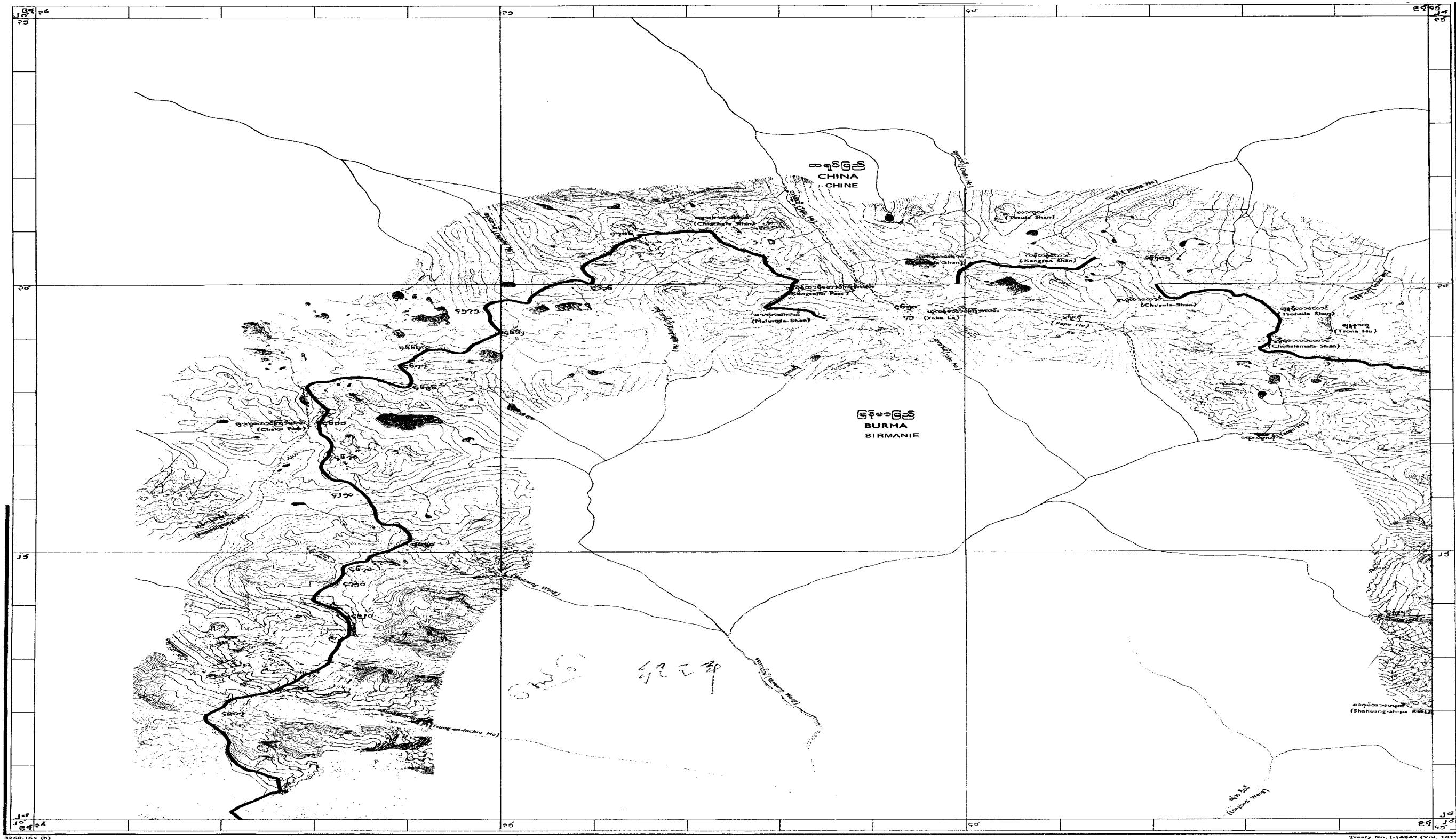
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNTHETIQUE DES LIMITES	
0000 500 1000 2000 3000 4000 5000 5000 5000 5000 5000 5000 Metres	0000 500 1000 2000 3000 4000 5000 5000 5000 5000 5000 5000 Yards
0000 500 1000 2000 3000 4000 5000 5000 5000 5000 5000 5000 Metres	0000 500 1000 2000 3000 4000 5000 5000 5000 5000 5000 5000 Yards
0000 500 1000 2000 3000 4000 5000 5000 5000 5000 5000 5000 Metres	0000 500 1000 2000 3000 4000 5000 5000 5000 5000 5000 5000 Yards

ထင်းခွဲတွေ	
(Conventional Signs)	
Internal Boundary	နှိမ်ခြားထွက်ပေါ်
Boundary Marker	နှိမ်ခြားထွက်ပေါ်
Azimuth Station	နှိမ်ခြားထွက်ပေါ်
Cliffs	နှိမ်ခြားထွက်ပေါ်
Contours	နှိမ်ခြားထွက်ပေါ်

Treaty No. 1-14847 (Vol. 1012)

တရုပ်မြန်မာနယ်နိမိတ်စာချုပ် နှင့် ဗုဒ္ဓဘုရားအသေးစိတ်မြှုပ်နည်း
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဆောင် ၁၆ (အမြတ်)
 SHEET NO. 16 (NORTH)
 FEUILLE NO. 16 (NORD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ထောက်တွေ့ဆုံး	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
Pack-track	လွှာတွေ့ဆုံး
Piste muletière	Foot-Path
Village	Santier
တောင်	တောင်တွေ့ဆုံး
Deciduous Forest	Pass
Forêt d'arbres feuillus	တောင်ခြေထောင်
Cultivation	Coniferous Forest
Terres cultivées	တောင်
Stream	တောင်ခြေ
Cours d'eau	

ထောက်တွေ့ဆုံး	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
ဘဏ္ဍာ (မြိုင်)	ဘဏ္ဍာ (မြိုင်)
15 (North)	15 (Nord)
ဘဏ္ဍာ (မြိုင်)	ဘဏ္ဍာ (မြိုင်)
17 (North)	17 (Nord)

ထောက်တွေ့ဆုံး
 (Scale 1:50,000)
 (Echelle 1:50 000)
 ပါတီ (Yards) 0000 500 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 (Yards)
 ပါတီ (Metres) 0000 0 500 1000 2000 3000 4000 5000 6000 (Metres)
 တောင်တွေ့ဆုံး ပါတီ ၂၀ (Cone Intervals 20 Metres)
 (Equivistance des courbes 20 Mètres)

ထောက်တွေ့ဆုံး
 INDEX TO BOUNDARY

TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

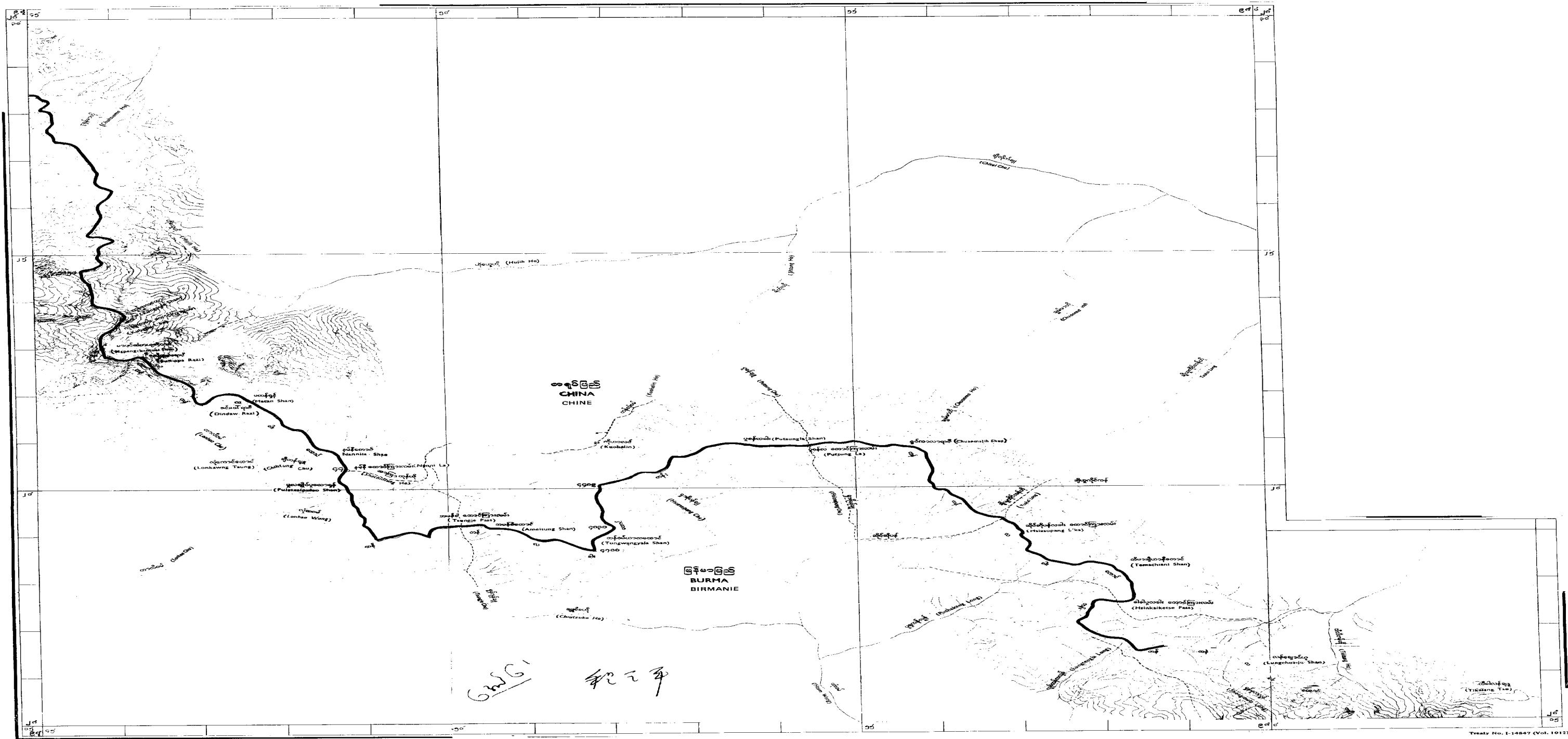


ထောက်တွေ့ဆုံး	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
အပိုင်းတွေ့ဆုံး	International Boundary
International Boundary	နယ်တွေ့ဆုံး
Frontière internationale	နယ်တွေ့ဆုံး
နယ်တွေ့ဆုံး	နယ်တွေ့ဆုံး
Boundary Marker	နယ်တွေ့ဆုံး
Frontière internationale	နယ်တွေ့ဆုံး
Boundary Marker	နယ်တွေ့ဆုံး
Azimuth Station	နယ်တွေ့ဆုံး
Frontière internationale	နယ်တွေ့ဆုံး
Contour	Cliffs
Courbes	Falaises

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာဒေသအူပ် နှင့် မြန်မာပြည်နယ်မြေပါဒေသးစီတွေမြဲပျော်

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ္ဍာ ၁၅ (ခေါင်း)
SHEET NO. 15 (NORTH)
FEUILLE NO. 15 (NORD)



3261-15x (b)

အဆိုတိပိုဒ်	
(Conventional Signs)	
Pack-track	ရွှေလှေပို့
Piste muletière	ရွှေလှေပို့
Village	ရွှေလှေပို့
Deciduous Forest	ရွှေလှေပို့
Cultivation	ရွှေလှေပို့

အကြောင်းပိုဒ်	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
Sheet 15 (North)	Sheet 14 (North)
Sheet 15 (North)	Sheet 14 (North)

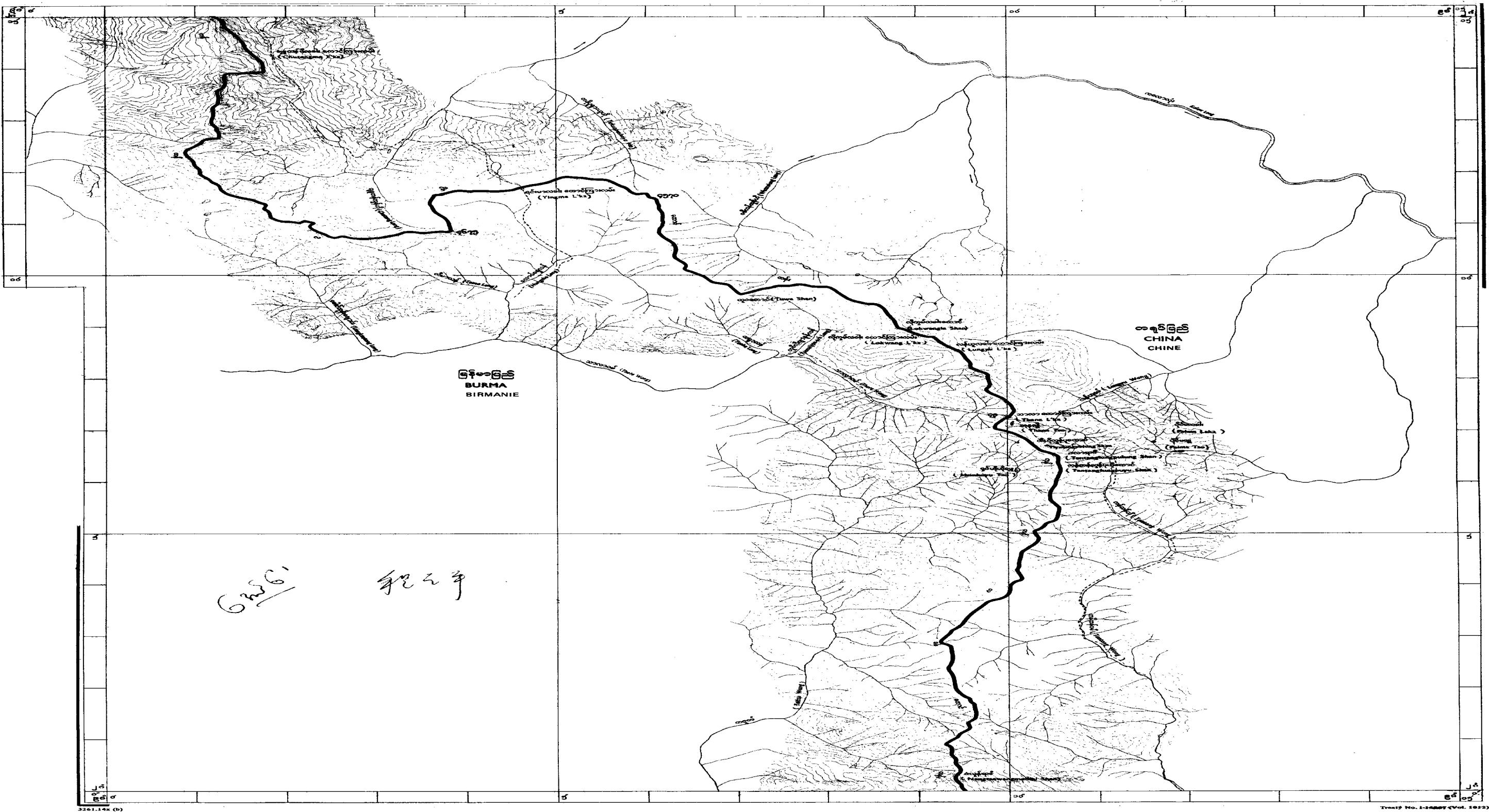


အဆိုတိပိုဒ်	
(Conventional Signs)	
International Boundary	နှေ့ခြားပို့
Boundary Marker	Point de frontière
Azimuth Station	Aiguille d'azimut
Contours	Courbes
Fathoms	Fathoms

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်တေသနပျော်နှင့် ပြည်ထောင်စုနှင့် အကောင်းဆုံး
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စွဲမှတ် ၁၄ (အမြိုက်)
 SHEET NO. 14 (NORTH)
 FEUILLE NO. 14 (NORD)



3261.14x (D)

• ၀ ၅၀၀၀၀၀

(Scale 1:50,000) (Echelle 1:50 000)

8000 7000 6000 5000 4000 3000 2000 1000 0 8000 7000 6000 5000 4000 3000 2000 1000 0 Yards (Yards) Meters (Mètres)

8000 7000 6000 5000 4000 3000 2000 1000 0 8000 7000 6000 5000 4000 3000 2000 1000 0 Yards (Yards) Meters (Mètres)

(Contour Intervals 20 Metres) (Evidéances des courbes 20 Mètres)

ဝန်ဆောင်ရေး
 (Conventional Signs)
 (Signes conventionnels)

ဝန်ဆောင်ရေး	အော်ချောင်း
Pack-track	Foot-Path
Path	Foot-path
Village	Village
Dediduous Forest	Coniferous Forest
Cultivation	Stream
Terrain curvilinear	Courses d'eau

ဝန်ဆောင်ရေး
 INDEX TO SHEETS
 TABLEAU D'ASSEMBLAGE

၁၁ (မြေ)	၁၂ (မြေ)	၁၃ (မြေ)

ဝန်ဆောင်ရေး
 INDEX TO BOUNDARY
 TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

၁၁ (မြေ)	၁၂ (မြေ)	၁၃ (မြေ)

ဝန်ဆောင်ရေး
 (Conventional Signs)
 (Signes conventionnels)

ဝန်ဆောင်ရေး	အော်ချောင်း
International Boundary	Boundary Marker
မြန်မာနယ်နိုင်တေသနပျော်နှင့် ပြည်ထောင်စုနှင့် အကောင်းဆုံး	Azimuth Station
Boundary	Reprise d'azimut
Frontier	Contours
Frontier	Cliffs
Frontier	Falaises

တရုပ် မြန်မာနယ်နှင့် တရုပ် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ပြုပျော်:

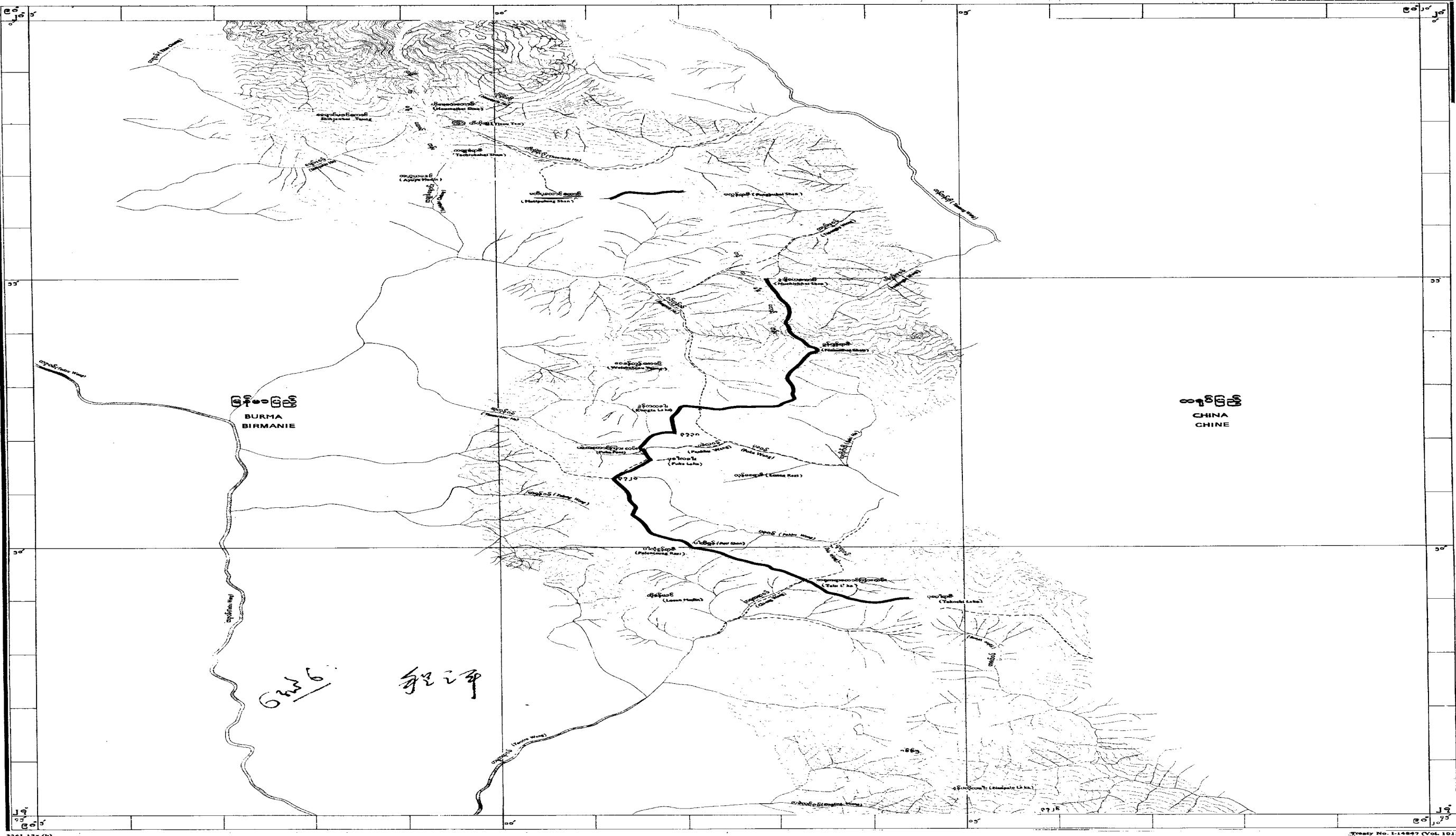
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စာရင် ၁၃ (နေ့တေ)

SHEET NO. 13 (NORTH)

FEUILLE NO. 13 (NORD)



ဘဏ်တဗ္ဗာ

(Conventional Signs)

(Signes conventionnels)

ခွန်ပြော	ခွဲခွဲပြော
Pack-track	Piste mulassière
ခွဲ	Foot-path
Village	Village
ရွှေ	Stream
Deciduous Forest	Forêt de feuilles caduques
Cultivation	Cultivation
Terres cultivées	Terres cultivées

ဘဏ်တဗ္ဗာ

INDEX TO SHEETS

TABLEAU D'ASSEMBLAGE

09 (တောင်)	14 (တောင်)
14 (Nord)	14 (Nord)
12 (တောင်)	12 (Nord)

ဘဏ်တဗ္ဗာ

INDEX TO BOUNDARY

TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

Scale 1:50,000 800 (Yards) 0000 500 1000 0000 800 (Yards)
800 (Metres) 0000 500 1000 0000 800 (Metres)
(Coaster Intervals 20 Metres) (Evidistance des courbes 20 Mètres)

ဘဏ်တဗ္ဗာ

(Conventional Signs)

(Signes conventionnels)

ဘဏ်တဗ္ဗာ

ဘဏ်တဗ္ဗာ

International Boundary

Frontière internationale

နှေ့တေပါအသေးစိတ်

Boundary Marker

Point d'assemblage

Contours

Cliffs

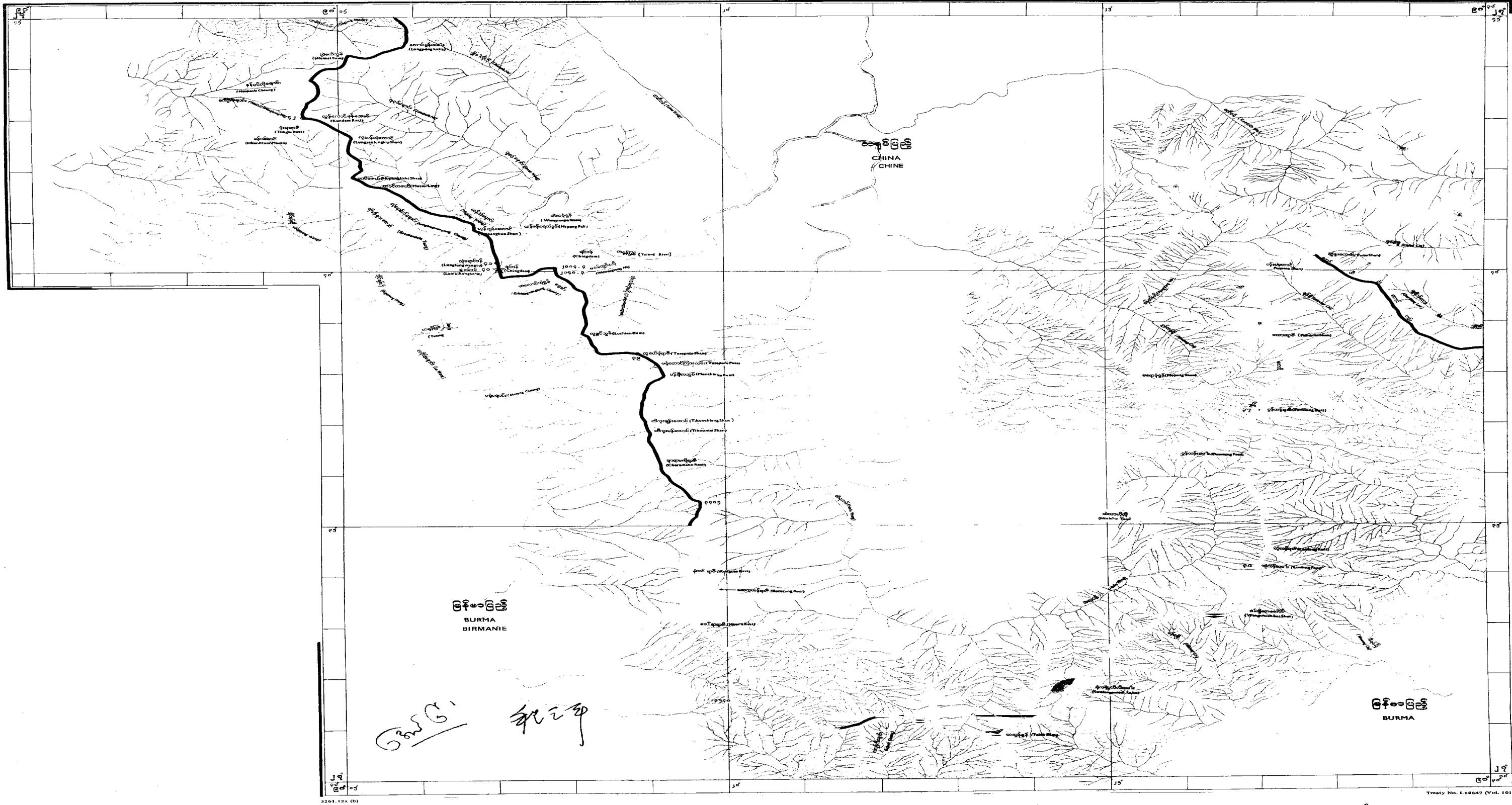
Courses

Pelouses

Treaty No. 14847 (Vol. 1012)

တရုပ်မြန်မာနယ်နိမ့်တေသူချုပ် နင် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်ပြုပုံများ
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

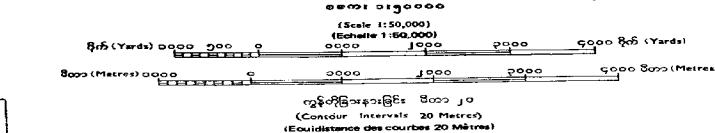
အမှတ် ၁၂ (အမြောက်)
SHEET NO. 12 (NORTH)
FEUILLE NO. 12 (NORD)



3261.12x (b)

အဆင့်တောင်း (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track Plate muletiers	ရွှေဘာလမ်း
Village ရွှေဘာလွှာ	+
Pass Col	X
Deciduous Forest Coniferous Forest	+
Cultivation Terre cultivée	*
Foot-path Piste piétonnière	-
Pass Col	-
Deciduous Forest Coniferous Forest	-
Cultivation Terre cultivée	-
Stream Cours d'eau	-

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
12 (North)	13 (North)
11 (North)	11 (North)



တရာ်မြန်မာနယ်စိန်တော်ချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်ပျား

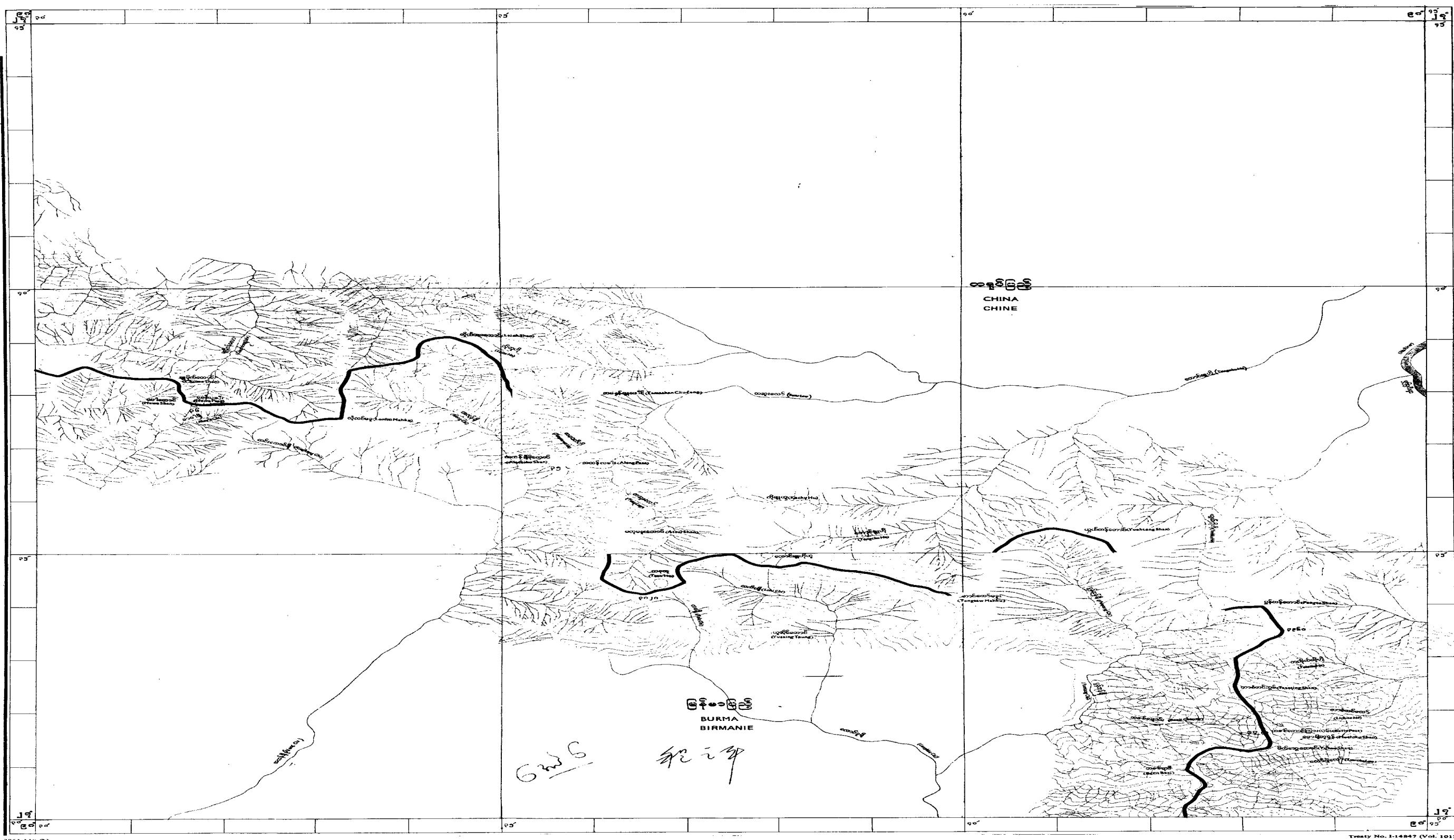
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ္ဍာ ၁၁ (နေ့က)

SHEET NO. 11 (NORTH)

FEUILLE NO. 11 (NORD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

326.I.IIX (b)

သတ်မှတ်ပျား
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

ဝန်တပ်လမ်း	လွှားလမ်း
Pack-track	Foot-Path
Path mule-track	
ဂုဏ်	
Village	Village
ရွှေ	River
Deciduous Forest	လွှားပြည်သံ
Forest of deciduous trees	ပြည်သံကျိုး
Cultivation	Stream
Terre cultivée	Cour d'eau

ဒီဇိုင်းပြေဆိုခွဲ
INDEX TO SHEETS
TABLEAU D'ASSEMBLAGE

၁၂ (နေ့က)	၁၂ (North)
၁၂ (နေ့)	၁၂ (North)

ဧရိယာ ၁၅၀၀၀
(Scale 1:50,000)
(Echelle 1:50 000)
8000 (Yards) 0 500 1000 2000 3000 4000 5000 6000 (Yards)
8000 (Metres) 0 500 1000 2000 3000 4000 5000 6000 (Metres)

ရွှေနှင့်မြော်မြော် ၈၀၀၁ ၂၀
(Contour Intervals 20 Metres)
(Équidistance des courbes 20 Mètres)

နှစ်နိုင်ငြာနိုင်ငြာ
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

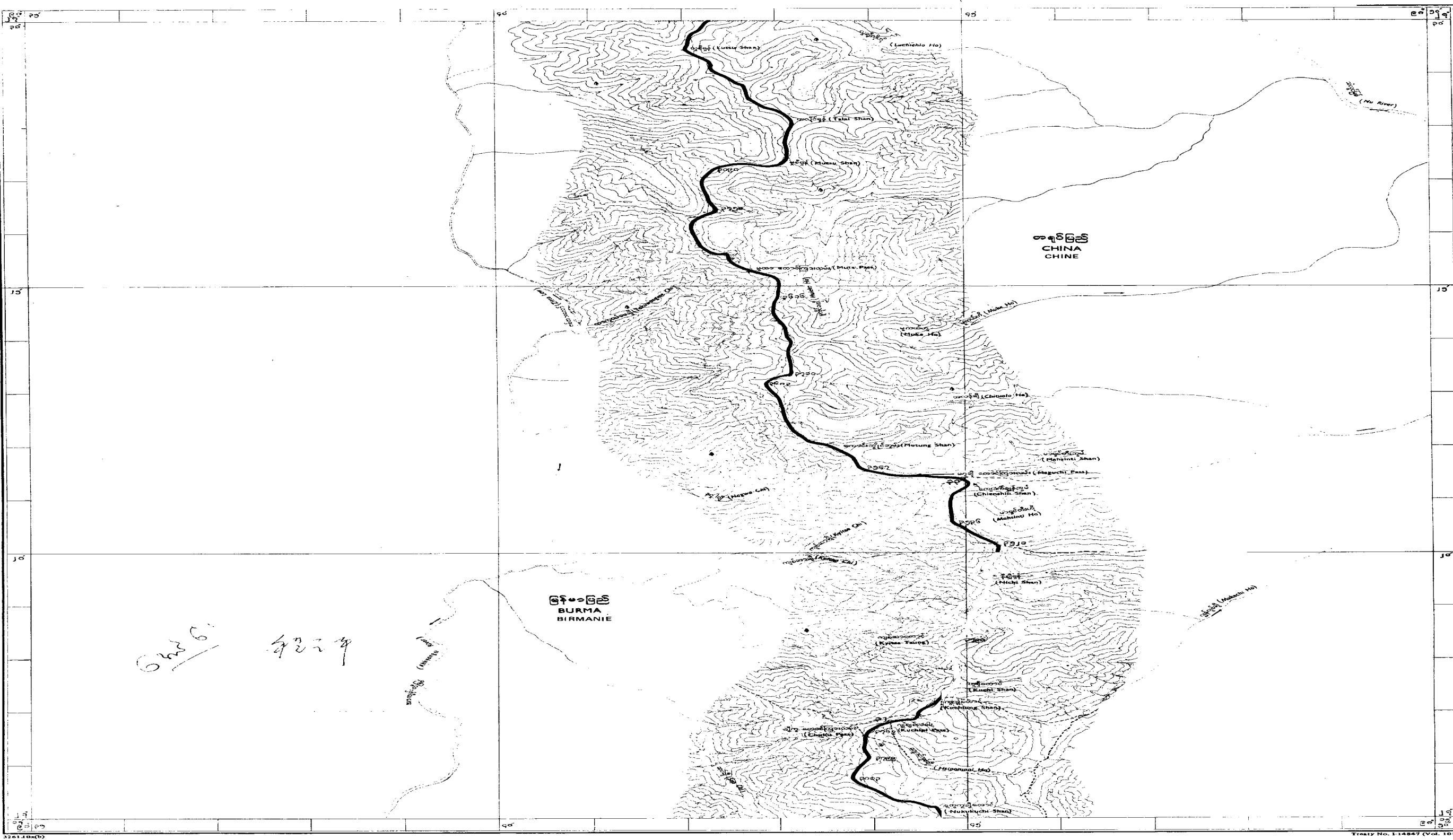
၁၂ (နေ့က)	၁၂ (North)
၁၂ (နေ့)	၁၂ (North)

သတ်မှတ်ပျား
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

အပြည်ပြည်ထဲရေးနယ်မြော်
နယ်မြော်
နယ်မြော်
Boundary Marker	Azimuth Station
International Boundary	Repère d'azimut
Contour	Contours
Cliffs	Cliffs
Falaises	Falaises

တရာပ် မြန်မာနှင့် မြန်မာချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ် မဖြစ်ပေး
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ପାତାଳ ୧୦ (ଉତ୍ତର)
SHEET NO. 10 (NORTH)
FEUILLE NO. 10 (NORD)



(Conventional Signs)

(Noms conventionnels)	
ပင်းခေါ်တင်လမ်း	Forest Path
Pack-track	Sentier
Path multi-séries	多路徑
ဗြိ	Pass
Village	Col
သုတေသနရွှေ	山口
Deciduous Forest	Coniferous Forest
Forêt d'arbres feuillus	Forêt de conifères
မြေပိုင်	森林
Cultivation	Stream
တောင်ကျော်	Cours d'eau

INDEX TO SHEET

TABLEAU D'ASSE	
02 (époch)	
11 (North)	
11 (Nord)	
B (époch)	
S (North)	
S (Nord)	

Scale 1:50,000
(Sheet No. 1:50,000)
Scales (Yards) 0000 2000 4000 6000 8000 10000 12000 14000 16000 18000 20000 22000 24000 26000 28000 30000
Scales (Metres) 0000 500 1000 1500 2000 2500 3000 3500 4000 4500 5000 5500 6000 6500 7000 7500

ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରକାଶକ୍ଷଣ

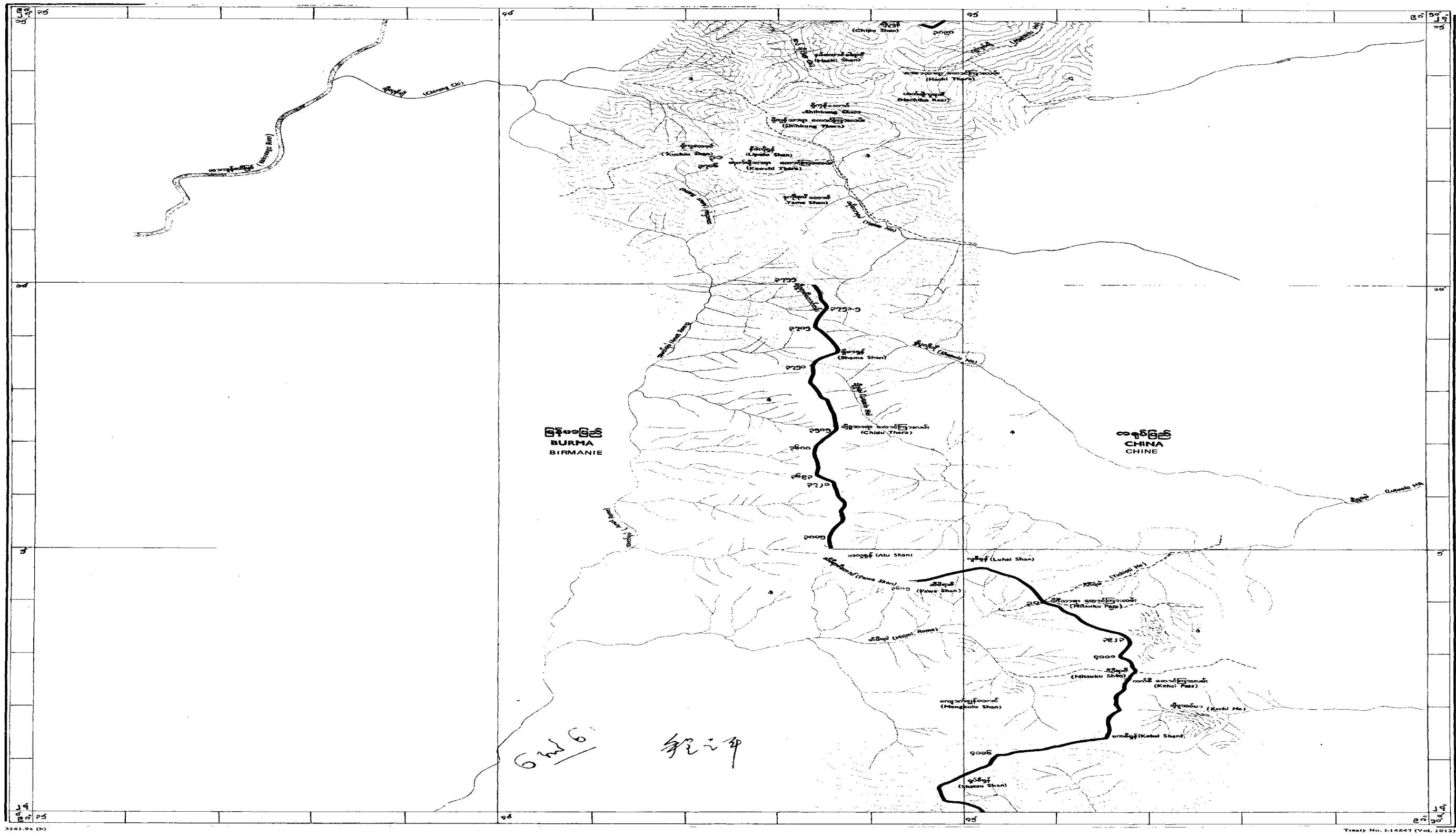
A small map showing a winding border between two regions. The region to the west is labeled "BIRMANIE" and "BURMA". The region to the east is labeled "CHINE" and "CHINA". The border is represented by a thick, wavy black line.

ବାର୍ଗିକାତ୍ୟକ୍ଷା
conventional Signs)
Signes conventionnels
Signos convencionales

ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ	International Boundary	Frontière internationale
ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ	Boundary Marker	Point d'alignement ; marquage de la frontière
ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ	Azimuth Station	Repère d'azimut
ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ	Bogor	Boisement
ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ	Cliffs	Cliffs
ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ	Contours	Pelouses
ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ ଅଭିନ୍ନ	Courbes	

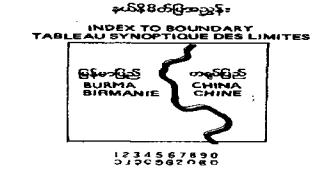
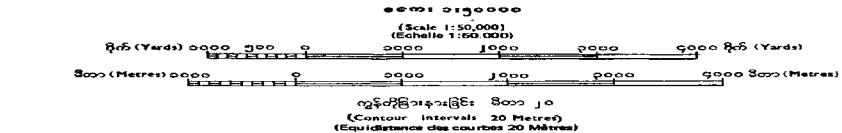
တရာ့မြို့မန်မှတ်ခိုက်စာချမ်း နင် ပူးတွေပါအသေးစိတ်မြေပုံများ
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

காட்டி உ (ஏற்கான)
SHEET NO. 9 (NORTH)
FEUILLE NO. 9 (NORD)



(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
ပန်တင်လမ်း	လှေ့သာလမ်း
Pack-track Piste mulâtière	Foot-Path Sentier လှေ့သာလမ်း
ရွှေ	Pass Col တင်ခြေထာက
Village Village ရွှေဘုရားတော်	Deciduous Forest Forêt des feuilles molles ရွှေချောင်းပါယာ
Cultivation Terres cultivées	Coniferous Forest Forêt de conifères ရွှေချောင်းပါယာ
	Street Cours d'eau

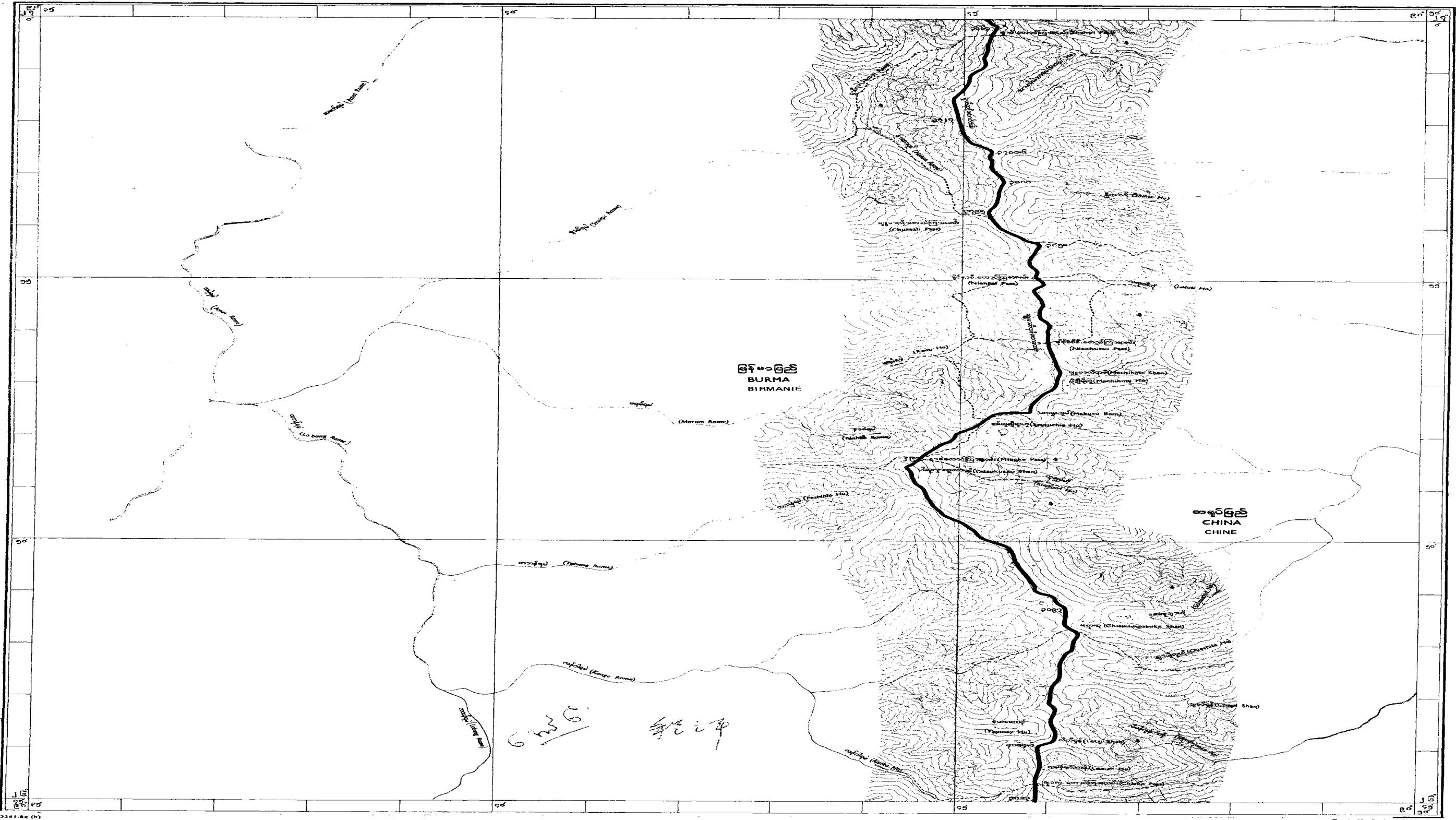
INDEX TO SHEET TABLEAU D'ASSEZ	
10 (Nord)	10 (North)
10 (Nord)	10 (North)
10 (Nord)	10 (North)



ଅଭିନନ୍ଦବିନ୍ଦୁ: (Conventional Signs) (Signes conventionnels)
ଅଭିନନ୍ଦପରିବିହାର ଇଂରାଜୀ ପରିବିହାର }
International Boundary } Frontière internationale နୟାଗ୍ରାମ୍ସାର୍ଥ ଫୋର୍ଡର୍ ଏବଂ ଏକ୍ସାର୍ଥିଙ୍ଗ୍ସାର୍ଥିଙ୍ଗ୍ }
Boundary Marker Azimuth Station } Borne frontalière Repère d'azimut ଅଭିନନ୍ଦ ରାଶି }
Contours Cliffs } Courbes Falaises }

တရုပ်မြန်မာနှင့် မြန်မာချုပ်နှင့် ပူးတွေ့မီအသေးစိတ်မြှုပ်ယူ။
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၈ (မြောက်)
SHEET NO. 8 (NORTH)
FEUILLE NO. 8 (NORD)



(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
၁၄၂	၁၄၃
Pack-track Plate muletière ခွဲ	Foot-Patch Sentier ပေါ်မှတ်ခြင်း
Village Village ရွှေဘာ	Pass Pass ပေါ်ခြင်း
Dedciduous Forest Forêt d'arbres feuillus ရွှေဘာရှိသူများ	Coniferous Forest Forêt de conifères ရွှေဘာ
Cultivation Terres cultivées	Stream Cours d'eau

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପାତ୍ରମାଲା INDEX TO SHEET TABLEAU D'ASSEMBLÉE
୧ (ପରିଚାର) ୨ (North) ୨ (Nord)

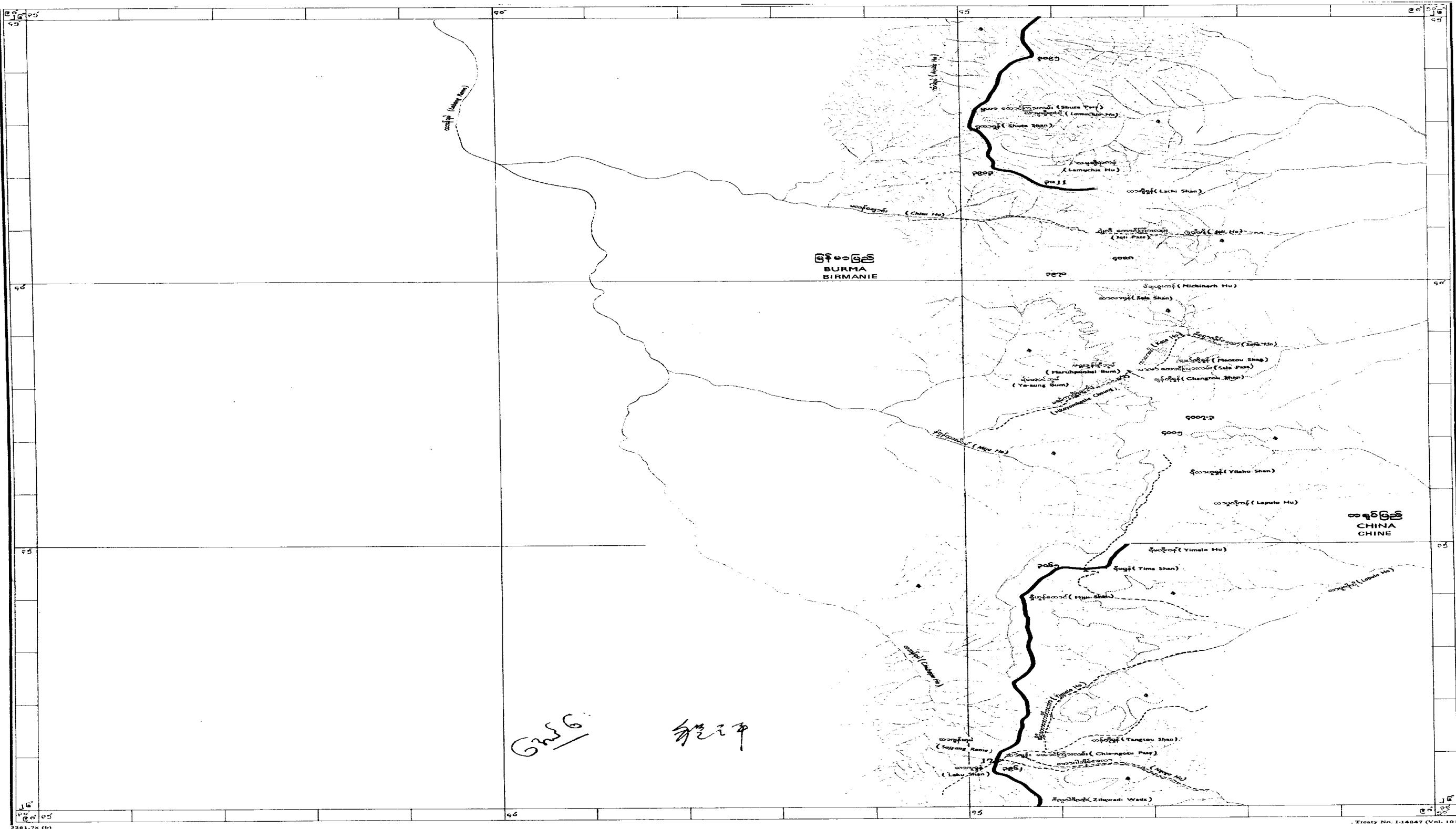
୨ (ପରିଚାର) ୨ (North) ୨ (Nord)
--

A scale bar diagram for a map. At the top, it says '(Scale 1:50,000)' and '(Equivalent 1:50,000,000)'. Below this, there are two horizontal lines representing distances. The top line is labeled '8000 (Yards)' at both ends and has tick marks at 0, 2000, 4000, 6000, and 8000. The bottom line is labeled '8000 (Metres)' at both ends and has tick marks at 0, 2000, 4000, 6000, and 8000. Between the two lines, there are intermediate tick marks at 500 and 1000.

வர்த்தியாக
(Conventional Signs)
(Signes conventionnels)

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်တေသာချုပ် နင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်နှံသူ
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ္ဍာ ၂ (ခေါင်)
 SHEET NO. 7 (NORTH)
 FEUILLE NO. 7 (NORD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သင်္ကတ္ထာ	
(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
နှစ်တောင်	လှောင်တောင်
Pack-track	Foot-Path
ရှာမှတ်တောင်	Sentier
Pass	ပေါ်လောင်
Village	Village
ဒုက္ခကြောင်း	ပေါ်လောင်
Deciduous Forest	Coniferous Forest
Forêt feuillue	Forêt de conifères
Cultivation	Stream
Terrains cultivés	Cours d'eau

ငါးပိုင်းအတွက်	
INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
မြန်မာနယ်	CHINA
ခေါင်	NORTH

ငါးပိုင်းအတွက်	
INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES	
မြန်မာနယ်	CHINA
BURMA	CHINA
နယ်	နယ်
ခေါင်	ခေါင်
ဘဏ္ဍာ	ဘဏ္ဍာ

သင်္ကတ္ထာ	
(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
အပြည်လိပ်စီးပိုင်း	အပြည်လိပ်စီးပိုင်း
International Boundary	Frontière internationale
နယ်	နယ်
Boundary Marker	Point frontière
ဘဏ္ဍာ	ဘဏ္ဍာ
Contour	Contours
Cliffs	Falaises

တရာ်မြန်မာနယ်စိတ်စာချုပ် နှင့် ပါတီအသေးစိတ်မြှုပ်နယ်

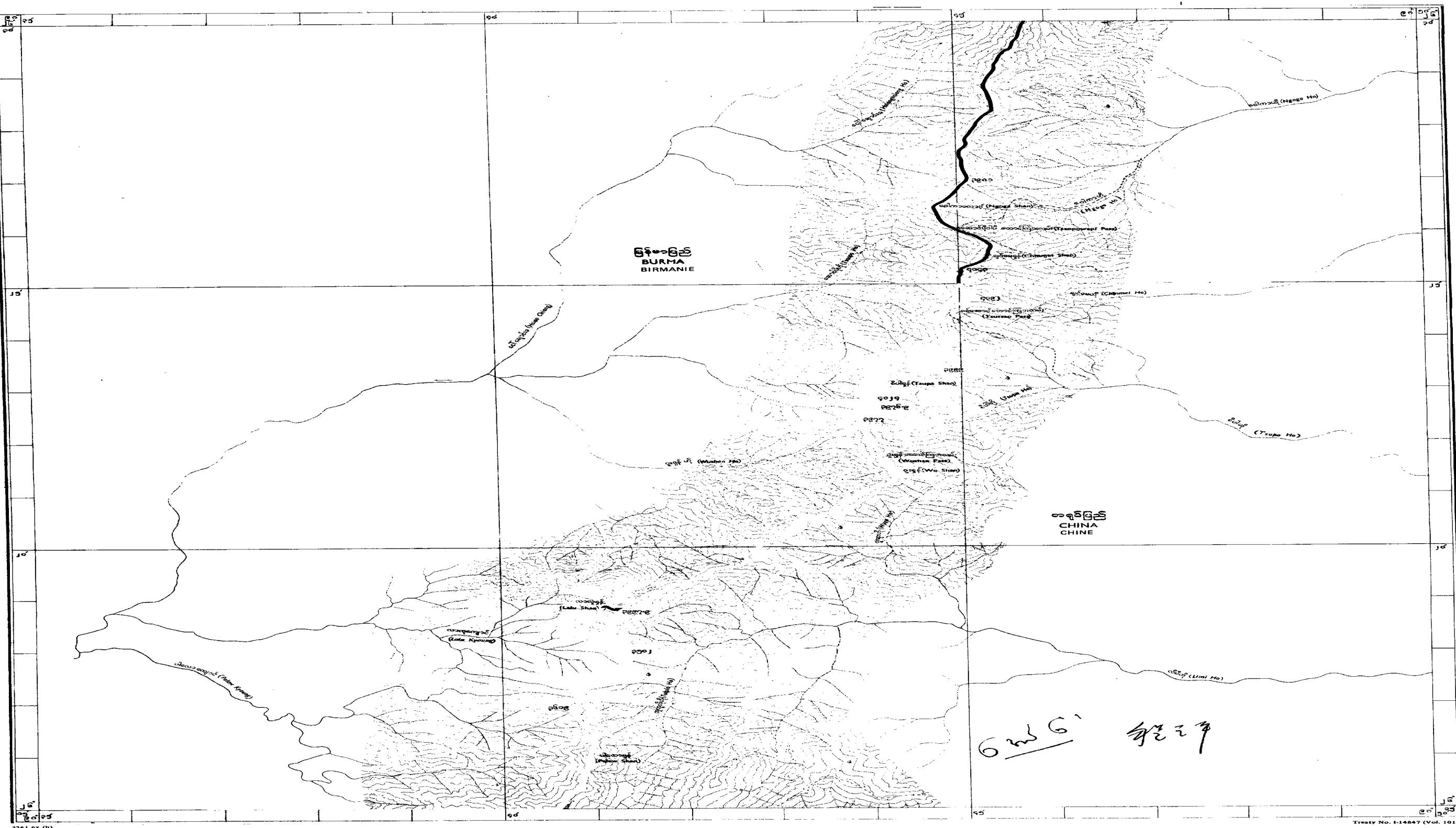
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ထွန် ၆ (အမြာက)

SHEET NO. 6 (NORTH)

FEUILLE NO. 6 (NORD)



ထွန်တော်များ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track Piste muletière	ရွှေဘာစ်စဉ်
Village Village	တောင်ရွေ့စွဲ
Deciduous Forest Forêt d'arbres feuillus	ရွှေဘာစ်စဉ်
Cultivation Terres cultivées	တောင်ရွေ့စွဲ

ထွန်ပြုမှတ်စွာ: INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
7 (အမြာက) 7 (North)	+
5 (အမြာက) 5 (North)	*



ထွန်ပြုမှတ်စွာ: INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPSIS DES LIMITES	
BURMA BIRMANIE	CHINA CHINE

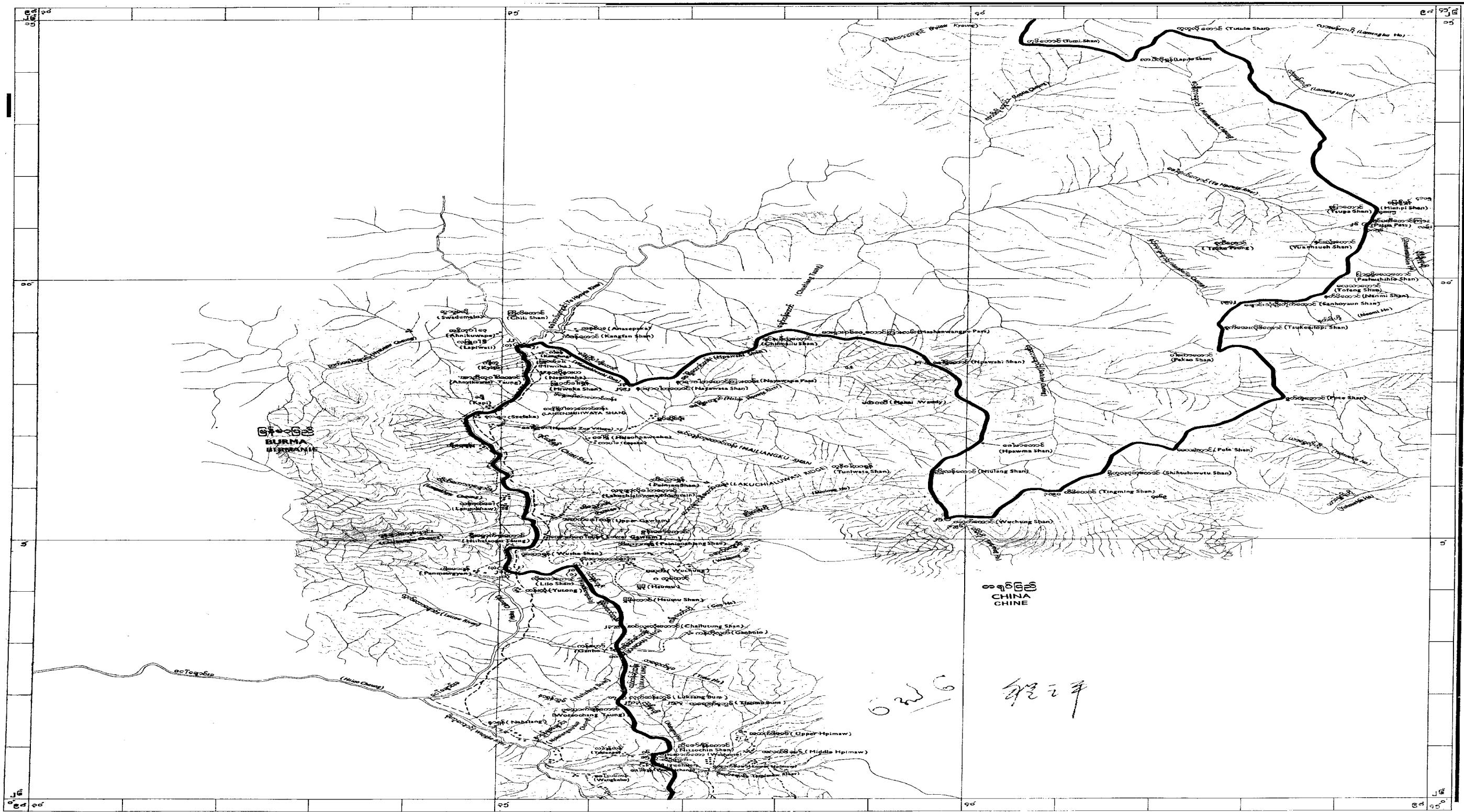
1234567890
576890453210

ထွန်တော်များ (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
International Boundary Frontière internationale	ထွန်တော်များ
Boundary Marker Borné frontière	ထွန်တော်များ
Cliffs Falaises	ထွန်တော်များ
Azimuth Station Repère d'azimut	+

တရုပ်မြန်မာနယ်စိတ်စာချုပ် နှင့် မူးတွေပါအသေးစိတ်ပြေား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စာမျက် ၅ (ခေါင်)
SHEET NO. 5 (NORTH)
FEUILLE NO. 5 (NORD)



Treaty No. I-14847 (Vol.1012)

ဘဏ္ဍာဏာဂါး
(Conventional Signs)

ဝါဆိုလုပ်	လူတွေတော်
Pack-track	Foot Path
Platte mulestre	Sentier
ဗိုလ်	ကျော်မြေတော်
Village	ရွှေ
ပို့ဆောင်ရည်	တော်
Deciduous Forest	Coniferous Forest
ပစ္စားပို့ပို့ရေး	ပို့ပို့ရေး
Cultivation	ပို့ပို့ရေး
Terres cultivées	Cours d'eau

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
6 (ခေါင်)	6 (North)
6 (Nord)	6 (Nord)
9 (ခေါင်)	9 (North)
9 (Nord)	9 (Nord)

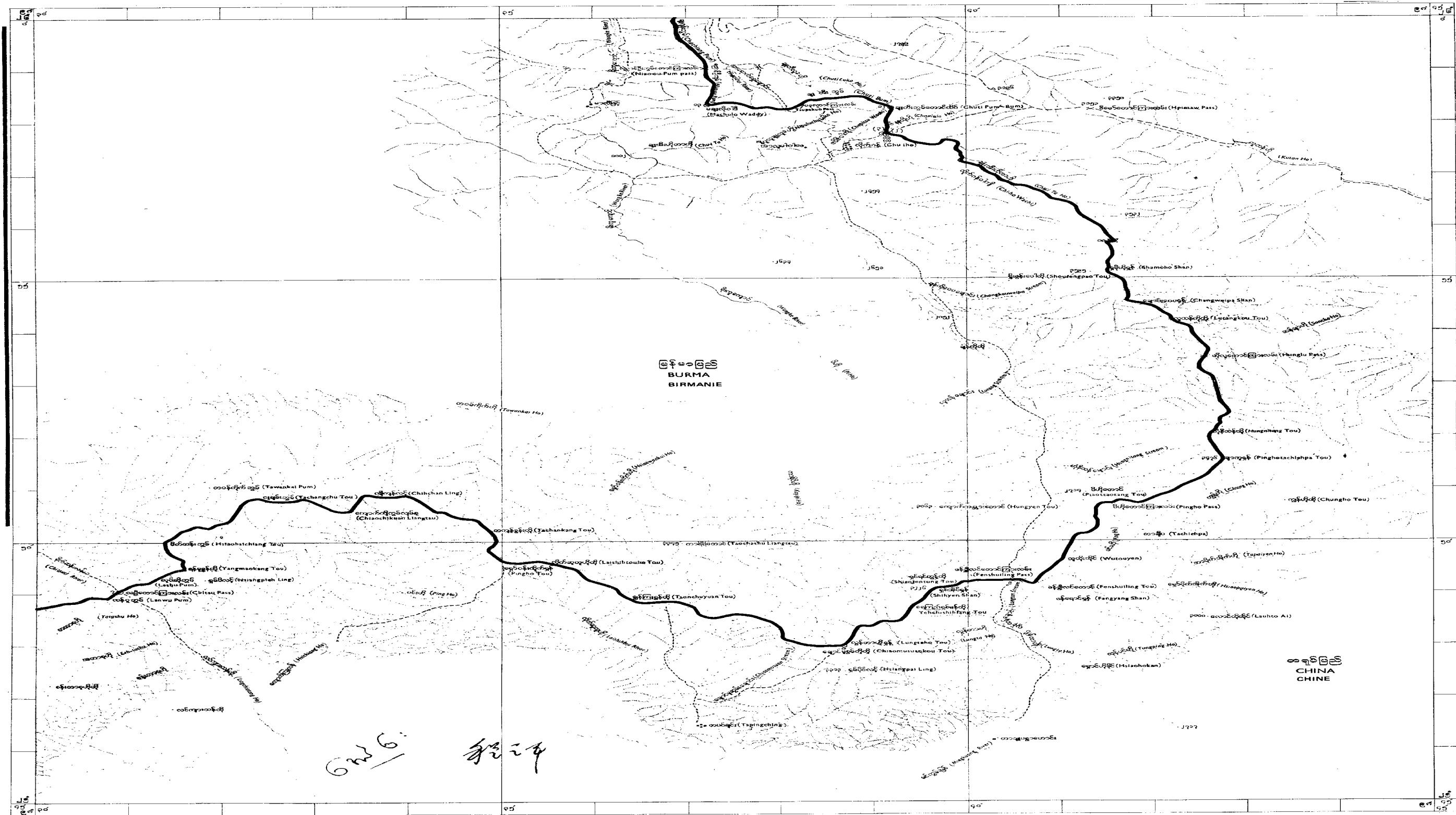


INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNTHETIQUE DES LIMITES	
BURMA	BIRMANIE
CHINA	CHINE
International Boundary	Frontière Internationale
Boundary marker	Point de bornage
Boundary	Frontière
Azimuth station	Station d'azimut
Contours	Cliffs
Courses	Falaises

ဘဏ္ဍာဏာဂါး (Conventional Signs)	
International Boundary	Frontière Internationale
Boundary marker	Point de bornage
Boundary	Frontière
Azimuth station	Station d'azimut
Contours	Cliffs
Courses	Falaises

တရာ်မြို့နယ်နှင့်မြန်မာနယ်အကျဉ်းချုပ်
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၄ (မြောက်)
HEET NO. 4 (NORTH)
FEUILLE N° 4 (NORD)



3261-4x (b)

(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
ଓଟ୍ଟରିଲ୍ସ:	ଦୁଇପାଇସିବ୍ରତ୍ତି
Pack-track Piste mulietière ଫିଟ୍ରେ	Foot-Path Sentier ଫୋଟ୍ ପାଥ୍
Village ଗ୍ରାମ	Pass Pass ପାସ୍
Deciduous Forest Forêt d'arbres feuillus ଫେଲିଯୁଲ୍ସ ବିହୁରୁଷ	Coniferous Forest Forêt de conifères କାନ୍ଫିର୍ସ ବିହୁରୁଷ
Cultivation Terres cultivées	Stream Cours d'eau ପ୍ରାଣୀ ପାଇସିବ୍ରତ୍ତି

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLÉE
2 (ეტაპი)
3 (North)
3 (Nord)

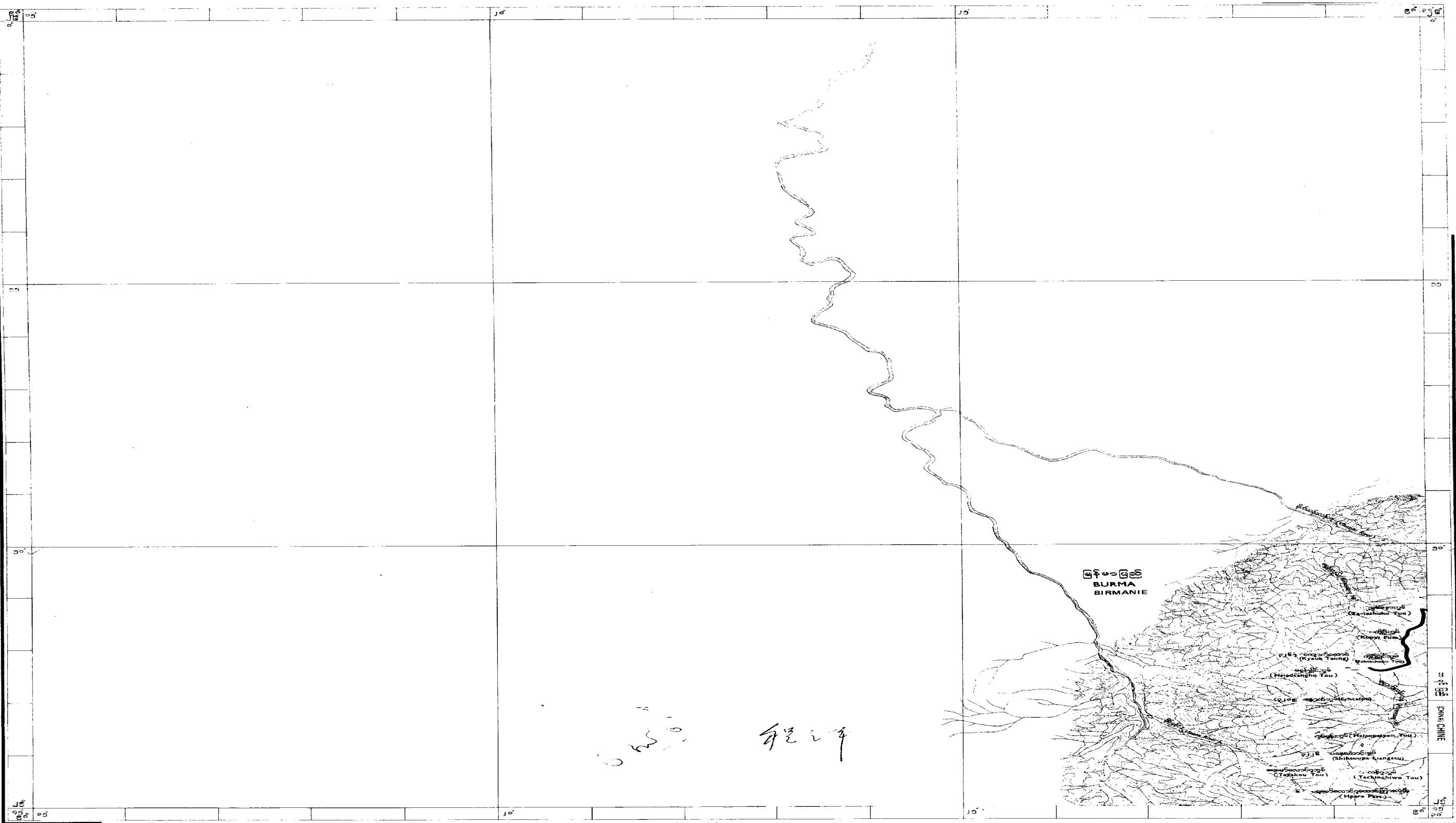


ବ୍ୟାକରଣୀ:	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
ଅନ୍ତର୍ଦୂର୍ଭବ ଅନ୍ତର୍ଦୂର୍ଭବ ମରକ	International Boundary
ଅନ୍ତର୍ଦୂର୍ଭବ ଅନ୍ତର୍ଦୂର୍ଭବ ମରକ	Frontière internationale
ଫୁଲ୍ଲାଙ୍ଗିଲିଙ୍ଗ ଫୁଲ୍ଲାଙ୍ଗିଲିଙ୍ଗ ମରକ	Azimuth Station
Boundary Marker	Répère d'azimut
ଦେଖିବା ପାଇଁ ଦେଖିବା ପାଇଁ	Borne frontière
Contours	Cliffs
Courbes	Falaises

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာဒေသပျော်နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြေပုံများ

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

စွမ်း ၃ (ခေါင်)
SHEET NO. 3 (NORTH)
FEUILLE NO. 3 (NORD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သင်္ကာတွေ့ပုံ		(Conventional Signs)	
		(Signes conventionnels)	
ဝန်တင်လမ်း	Pack-track	— — —	— — —
ပဲခဲ့မှတ်စွာ	Foot-Path	— — —	— — —
ရွှေ	Stream	— — —	— — —
ရွှေ	Pass	— — —	— — —
ရွှေ	Village	— — —	— — —
ရွှေ	Coniferous Forest	— — —	— — —
ရွှေ	Deciduous Forest	— — —	— — —
ရွှေ	Cultivation	— — —	— — —
	Terres cultivées	— — —	— — —

INDEX TO SHEETS		TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
9 (မောင်)	4 (Nord)	9 (မောင်)	(Scale 1:50,000)
4 (မောင်)	2 (Nord)	4 (မောင်)	(Echelle 1:50,000)

8000 (Yards)	6000	5000	4000	3000	2000	1000	0	8000 (Yards)
8000 (Metres)	6000	5000	4000	3000	2000	1000	0	8000 (Metres)
(Contour Intervals 20 Metres)								
(Equidistance des courbes 20 Mètres)								

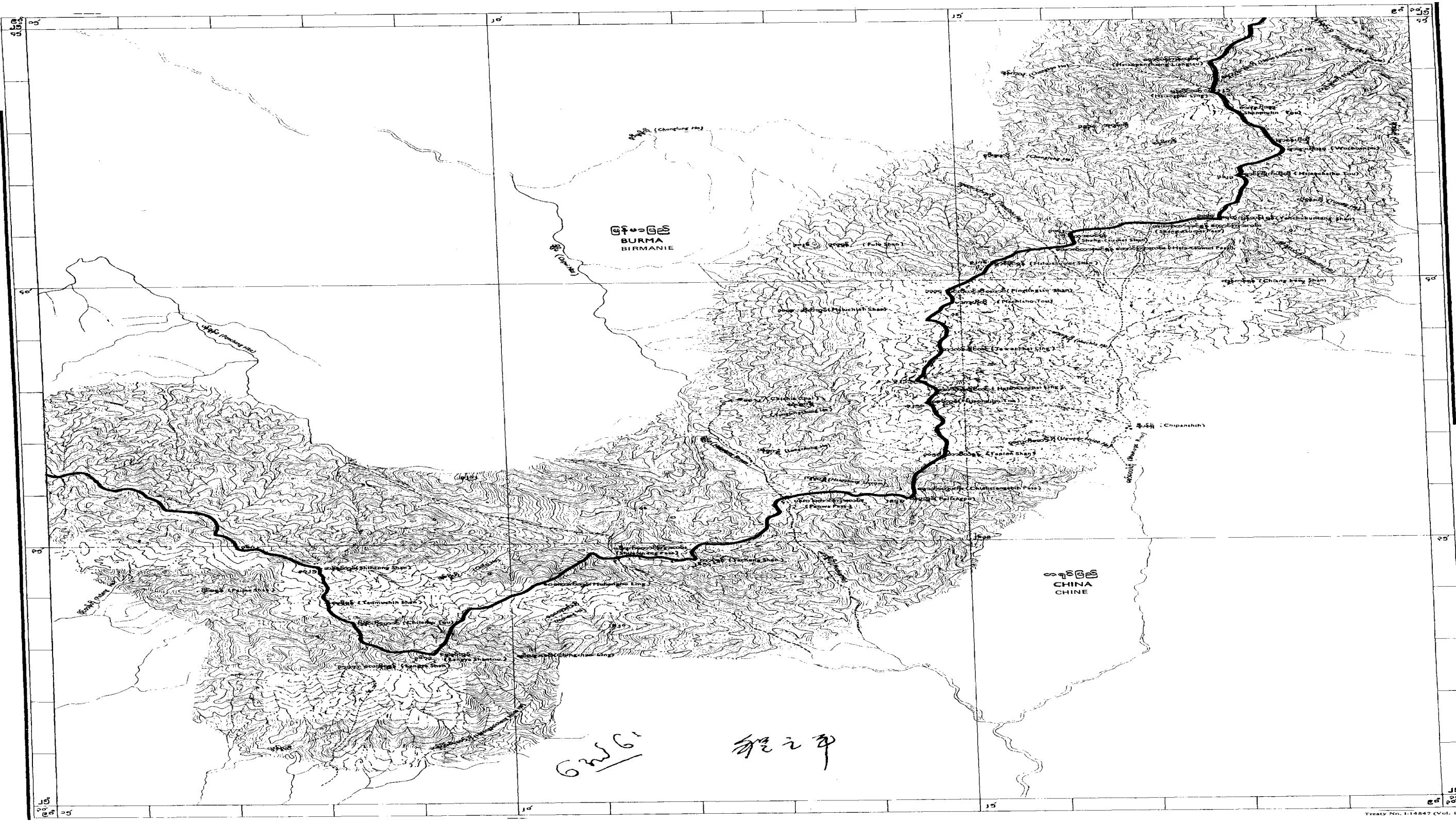
INDEX TO BOUNDARY		TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
Burma	Boundary Marker	CHINA	Azimuth Station
Burma	Boundary	CHINA	Repère d'azimut

သင်္ကာတွေ့ပုံ		(Conventional Signs)	
		(Signes conventionnels)	
ဝန်တင်လမ်း	Boundary	— — —	— — —
ပဲခဲ့မှတ်စွာ	Marker	— — —	— — —
ရွှေ	Boundary	— — —	— — —
ရွှေ	Contour	— — —	— — —
ရွှေ	Cliffs	— — —	— — —
	Falaises	— — —	— — —

တရုပ်မြန်မာနှင့် မြန်မာ နှင့် နှေးလွှာပါအသေးစိတ်ပြုပျေား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဇန်နဝါရီ (၁၉၃၆)
SHEET NO. 2 (NORTH)
FEUILLE NO. 2 (NORD)

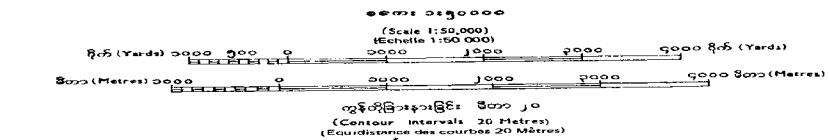


Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

3261.2x (b)

သင်္ကတံ့သူး (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
Pack-track	လွှာလမ်း
Piste mulâtre	Foot-Path
Path	Path
Village	ရွှေ့ကွက်
ရွှေ့ကွက်	Village
Deciduous Forest	တောင်းပါယ်
Coniferous Forest	ပါယ်
Cultivation	ကျော်
Terre cultivée	Cultivation

ပြုပို့သူး INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
2 (မြေ)	3 (မြေ)
2 (Nord)	3 (Nord)



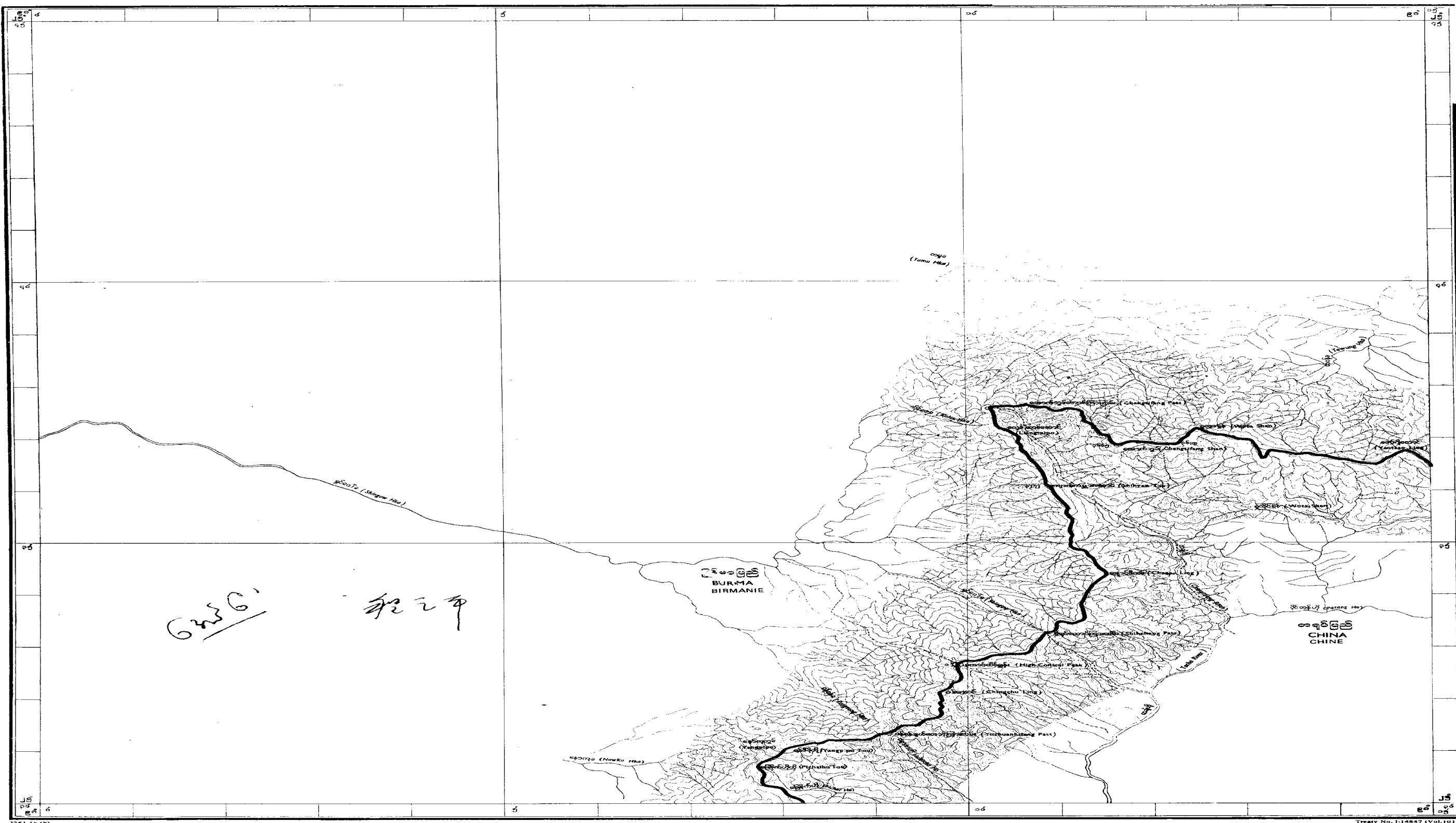
ဧည့်ပြုပို့သူး INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
BURMA	CHINA
BIRMANIE	CHINE
Boundary Marker	Boundary Marker
Boundary Front	Frontière Internationale
Col	Col
Pass	Pass
Peak	Peak
Point	Point
Station	Station
Cliffs	Cliffs
Courses	Courses

သင်္ကတံ့သူး (Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
International Boundary	နယ်စုံပို့သူး
Boundary Marker	ပြုပို့သူး
Boundary Front	နယ်စုံပို့သူး
Col	Col
Pass	Pass
Peak	Peak
Point	Point
Station	Station
Cliffs	Cliffs
Courses	Courses

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်ပြုပြား

DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

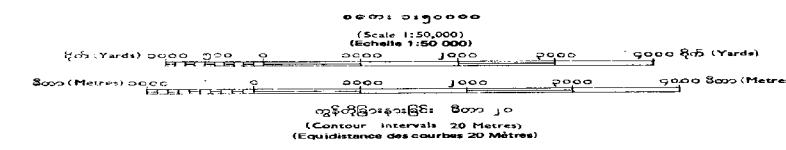
စာမျက် ၁ (ခေါင်)
SHEET NO. 1 (NORTH)
FEUILLE NO. 1 (NORD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

ဘဏ္ဍာတဗျာ	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
Pack-track	လွှာတွေထံ
Pack-mule track	— — — — —
Village	တောင်တွေတွင်
Village	Pass
Forests	တောင်တွေတွင်
Forest	Coniferous Forest
Cultivation	တောင်တွေတွင်
Cultivation	Stream

INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
J (ောင်)	J (ောင်)
2 (North)	2 (Nord)
J (ောင်)	J (ောင်)
2 (South)	2 (Sud)



INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNTHETIQUE DES LIMITES	
Burma	Boundary Marker
Burma	Border Post
Burma	Azimuth Station
Burma	Survey Point
China	Contours
China	Cliffs

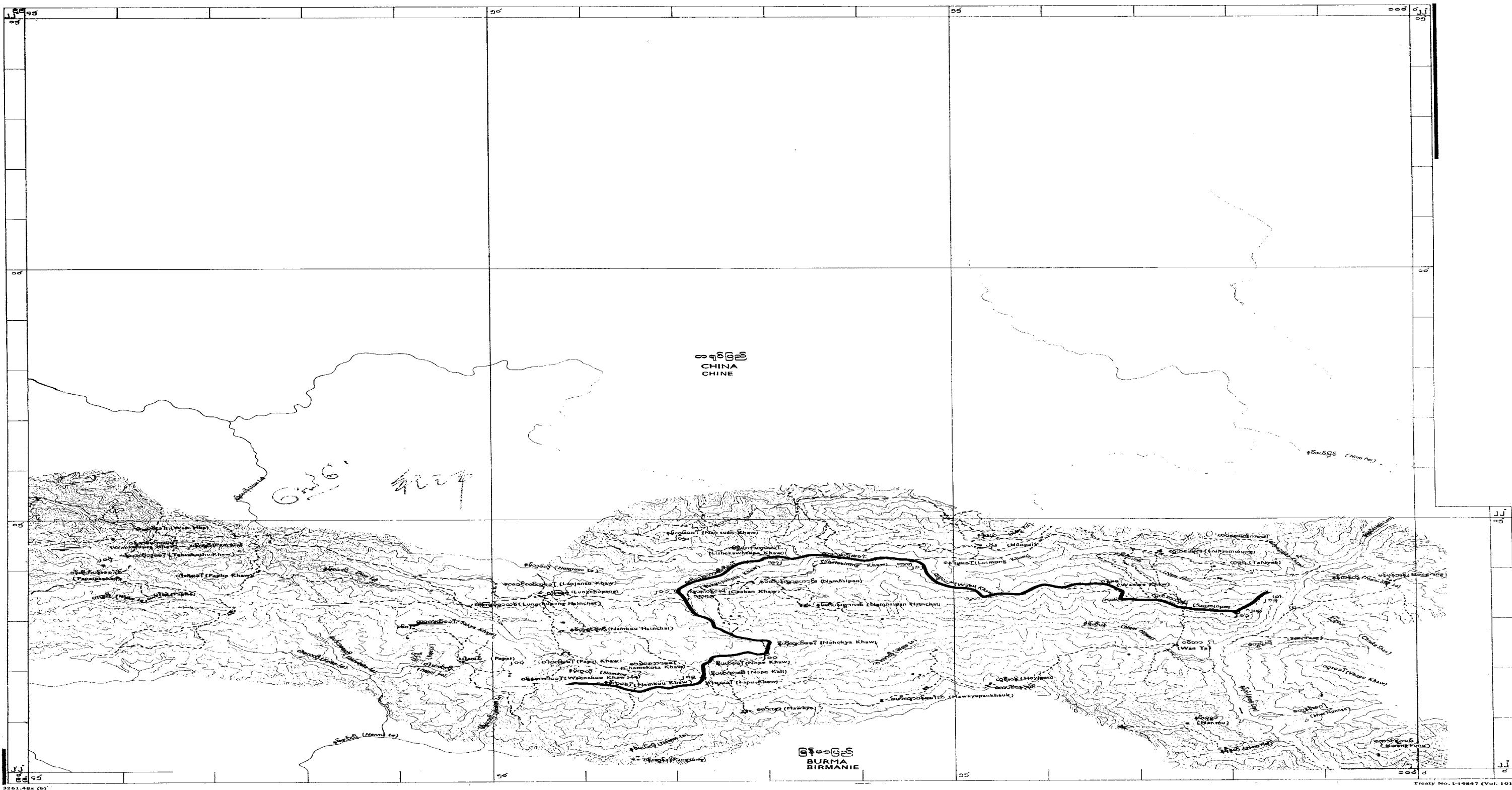
1234567890
578906543210

ဘဏ္ဍာတဗျာ	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
International Boundary	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
International Boundary	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Boundary Marker	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Boundary Marker	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Boundary Marker	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Azimuth Station	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Azimuth Station	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Survey Point	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Survey Point	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Contours	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Contours	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Cliffs	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်
Cliffs	နယ်နိုင်ငြာဒေသချုပ်

တရာ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံတေသနပြည် နှင့် ပြည်ထဲမြတ်ချေသေးစီတော်မြေပြည်:

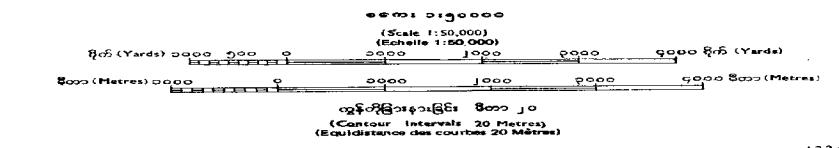
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTE DÉTAILLÉE JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ္ဍာ ၃၂ (တောင်)
SHEET NO. 32 (SOUTH)
FEUILLE NO. 32 (SUD)



သတ်မှတ်ပုံ:	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
Pack-track	လျှော့လမ်း
Foot-path	လျှော့လမ်း
Pass	ပုဂ္ဂိုလ်
Village	ရွှေ့ကျော်
Col	ပူးကျော်
Deciduous Forest	ကျော်သွေးနှုန်း
Coniferous Forest	ကျော်သွေးနှုန်း
Cultivation	တောင်သွေး
Terrain cultivated	တောင်သွေး

သတ်မှတ်ပုံ:	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
၃၁ (တောင်)	Pass
၃၁ (တောင်)	Pass
၃၃ (တောင်)	Pass
၃၃ (တောင်)	Pass



သတ်မှတ်ပုံ:	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
ပြည်ထဲမြတ်ချေသေးစီတော်မြေ	ပြည်ထဲမြတ်ချေသေးစီတော်မြေ
CHINA	CHINE
BURMA	BIRMANIE

သတ်မှတ်ပုံ:	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
အနေဖြင့်	အနေဖြင့်
International Boundary	Frontière internationale
Boundary Marker	နှုတ်လုပ်ချေသေးစီတော်မြေ
Pass	ပုဂ္ဂိုလ်
Cliffs	ပူးကျော်

တရုပ်မြန်မာနှင့် တရုပ်တေသနအချက် နှင့် ပူးတွေပါအသေးစိတ်ပြုပြုသူး

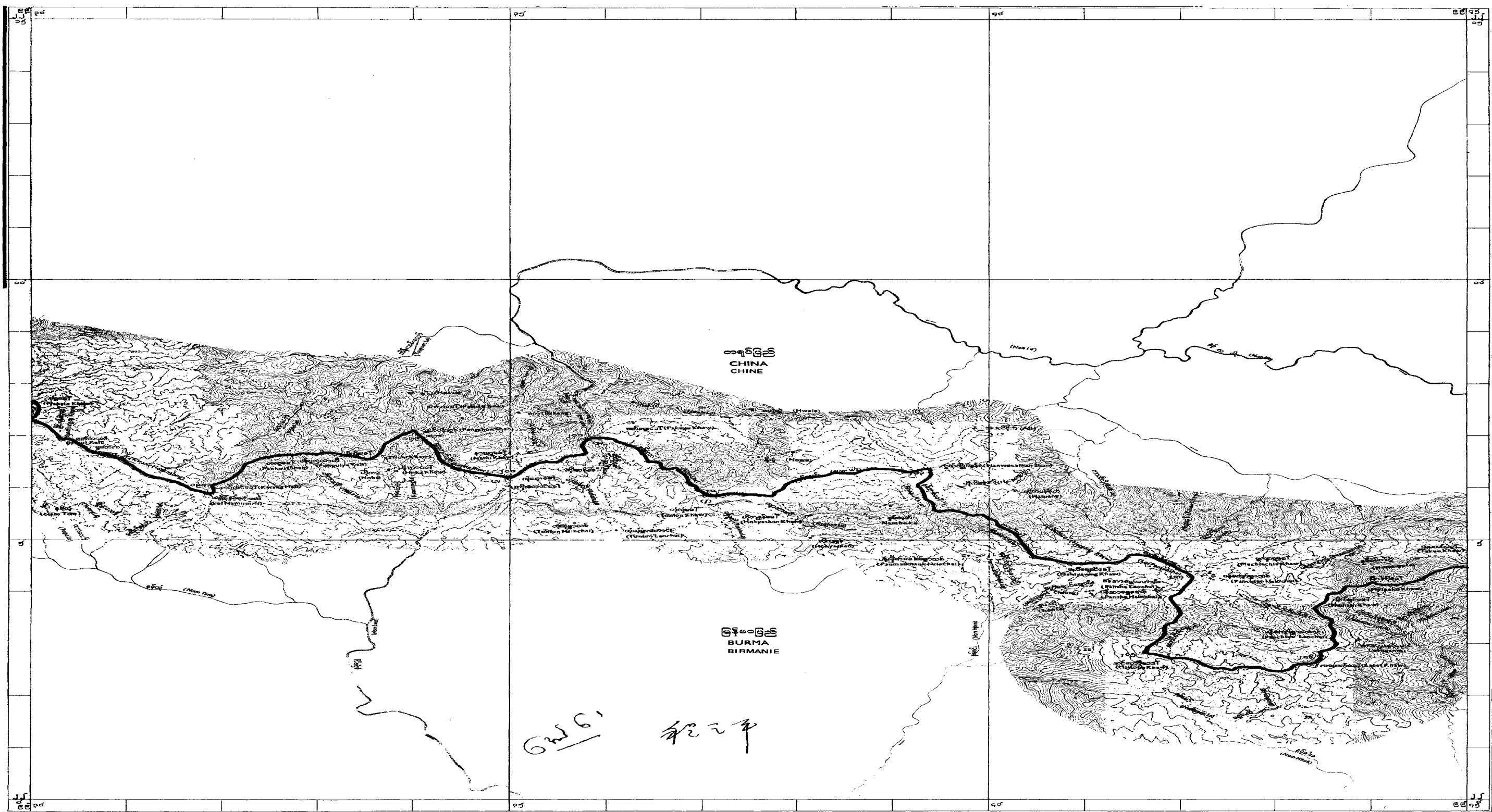
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ္ဍာ ၃၁ (၁၀၁၆)

SHEET NO. 31 (SOUTH)

FEUILLE NO. 31 (SUD)



3261-47x (b)

Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သတ်တယူး

(Conventional Signs)

(Signes conventionnels)

ပုံကြောင်း	လျှောက်လျှောက်
Path-track	Path-track
မီး	မီး
Village	Village
တောင်	တောင်
Deciduous Forest	လျှောက်လျှောက်
ပုံကြောင်း	ပုံကြောင်း
Cultivation	Cultivation
Terres cultivées	Terres cultivées
လျှောက်လျှောက်	လျှောက်လျှောက်
Pass	Pass
Col	Col
တောင်	တောင်
Deciduous Forest	Deciduous Forest
ပုံကြောင်း	ပုံကြောင်း
Coniferous Forest	Coniferous Forest
ချောင်း	ချောင်း
Stream	Stream
Course d'eau	Course d'eau

သတ်တယူး

TABLEAU D'ASSEMBLAGE

INDEX TO SHEETS

30 (South)	31 (South)
30 (Sud)	31 (Sud)

Scale 1:50,000 (Echelle 1:50,000) 0000 500 0 5000 5000 0000 5000 (Yards)
0000 500 0 5000 5000 0000 5000 (Metres)
0000 500 0 5000 5000 0000 5000 (Metres)
0000 500 0 5000 5000 0000 5000 (Metres)

တရုပ်မြန်မာနှင့် တရုပ်တေသန 800
(Contour Intervals 20 Metres)
(Équidistance des courbes 20 Mètres)

သတ်တယူး

TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES

INDEX TO BOUNDARY

တရုပ်မြန်မာနှင့် တရုပ်တေသန 800 Boundary Marker
တရုပ်တေသန 800 Azimuth Station
တရုပ်မြန်မာနှင့် တရုပ်တေသန 800 Contours

သတ်တယူး

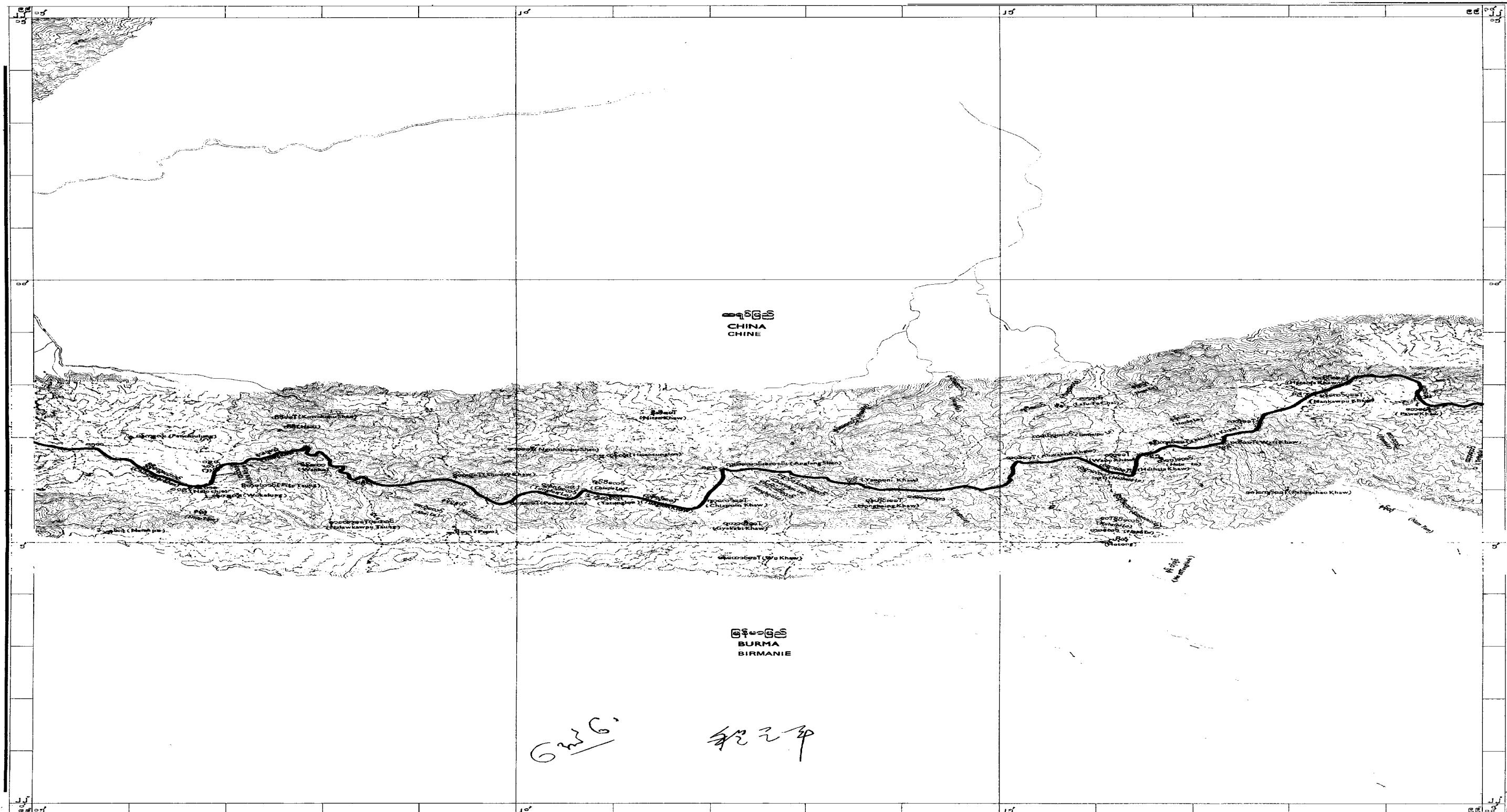
(Conventional Signs)

(Signes conventionnels)

တရုပ်မြန်မာနှင့် တရုပ်တေသန 800 International Boundary
တရုပ်တေသန 800 Boundary Marker
တရုပ်မြန်မာနှင့် တရုပ်တေသန 800 Azimuth Station
တရုပ်မြန်မာနှင့် တရုပ်တေသန 800 Contours

တရာ်မြန်မာနိုင်ငံပါတီစာချုပ် နှင့် ဗုဒ္ဓဘုရားအသေးစိတ်ပြုပြား
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အမှတ် ၃၀ (တောင်)
 SHEET NO. 30 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 30 (SUD)

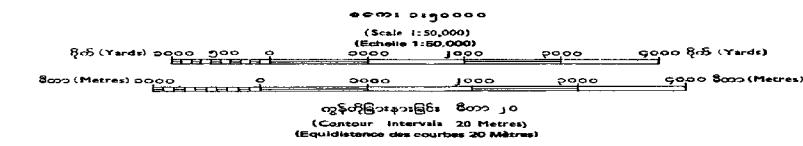


3261-46x (b)

Treaty No. 1-14847 (Vol.1012)

သေဆိပ်တဗျာ	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
Pack-track	လျှောက်လမ်း
Foot-path	လျှောက်လမ်း
Village	ရွှေ
Pass	ပေါ်
Deciduous Forest	တောင်းပြောပါး
Coniferous Forest	တောင်းပြောပါး
Cultivation	တောင်းပြောပါး
Terms cultivated	တောင်းပြောပါး

အပိုပြောပါး	
INDEX TO SHEETS	
TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
J8 (Geo)	90 (Geo)
20 (South)	31 (South)
20 (Sud)	31 (Sud)



အပိုပြောပါး	
INDEX TO BOUNDARY	
TABLEAU SYNOPTIQUE DES LIMITES	
CHINA	CHINE
BURMA	BIRMANIE

သေဆိပ်တဗျာ	
(Conventional Signs)	
(Signes conventionnels)	
အပိုပြောပါး	—
International Boundary	နယ်စွဲပြောပါး
Frontier	နယ်စွဲ
Boundary Marker	နယ်စွဲအပေါ်
Boundary	နယ်စွဲ
Azimuth Station	အပေါ်
Courses	ကြော်
Cliffs	ဖျော်
Courbes	ပြောပါး

တရုပ် မြန်မာနယ် နိမ်တော်သာချုပ် နှင့် ပူးတွဲပါအသေးစိတ်မြှုပ်နှံသူး

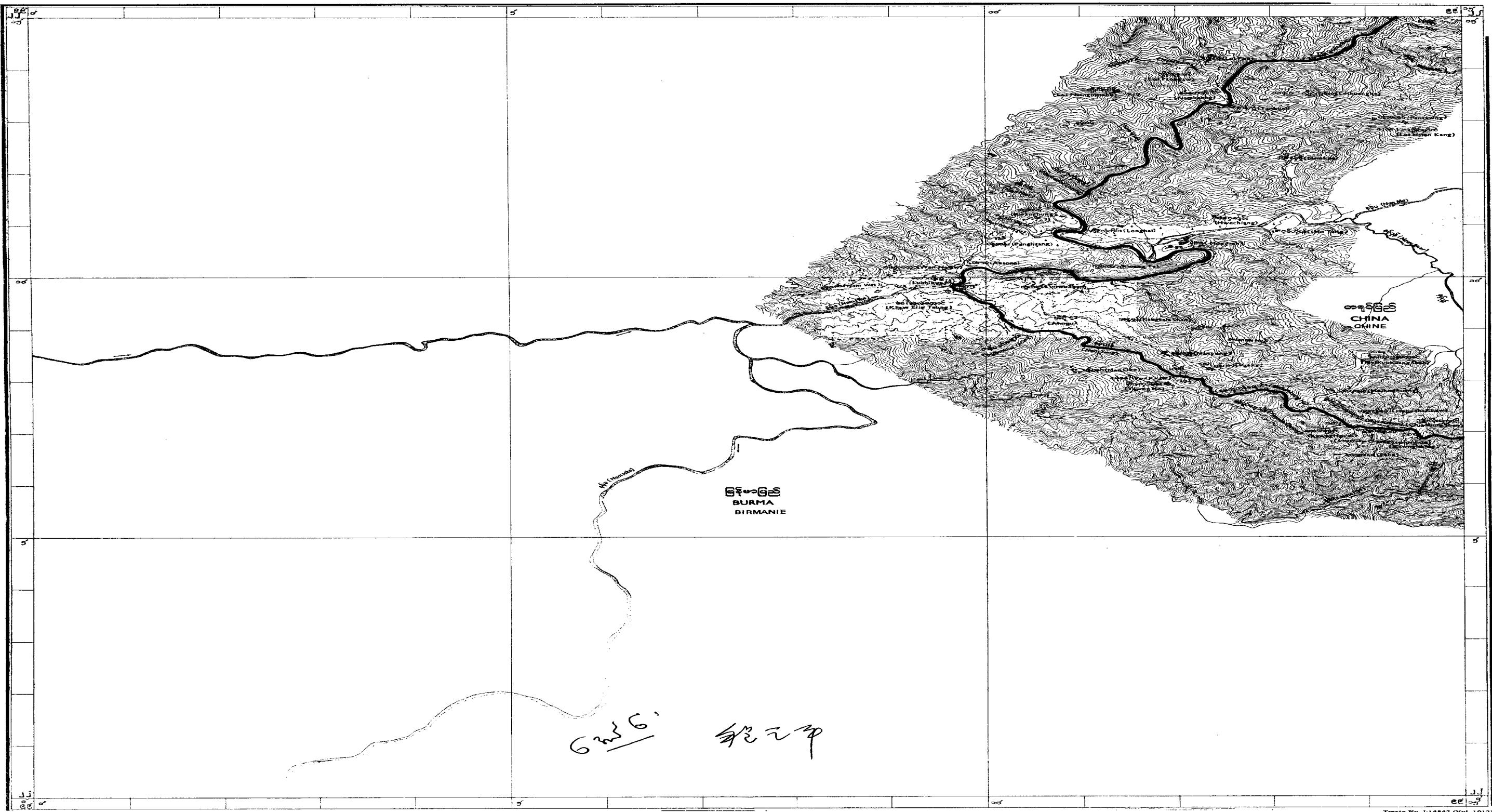
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY

CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

ဘဏ္ဍာ ၂၉ (တော်)

SHEET NO. 29 (SOUTH)

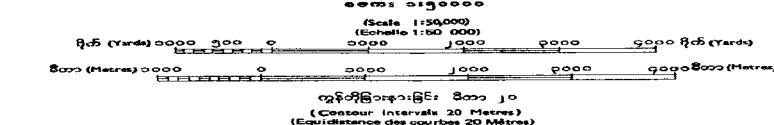
FEUILLE NO. 29 (SUD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

သတ်ထုတ်	
(Conventional Signs)	(Signes conventionnels)
Pack-track	လျှောက်လမ်း
Plate-moutière	ပျော်လမ်း
Pass	ပေါ်
Village	ရွှေ
Col	တောင်
Cultivation	ပစ္စာ
Terres cultivées	ပစ္စာ
Deciduous Forest	လျှောက်ရှုပ်ပါ
Forests feuilles	ပါ
Cultivation	ပစ္စာ
Terres cultivées	ပစ္စာ
Coniferous Forest	ပါ
Forests de conifères	ပါ
Stream	ရွှေ
Courses d'eau	ရွှေ

ပေါ်မြိတ်ပုံစံ	
INDEX TO SHEETS	TABLEAU D'ASSEMBLAGE
J 0 (North)	29 (South)
28 (West)	28 (East)

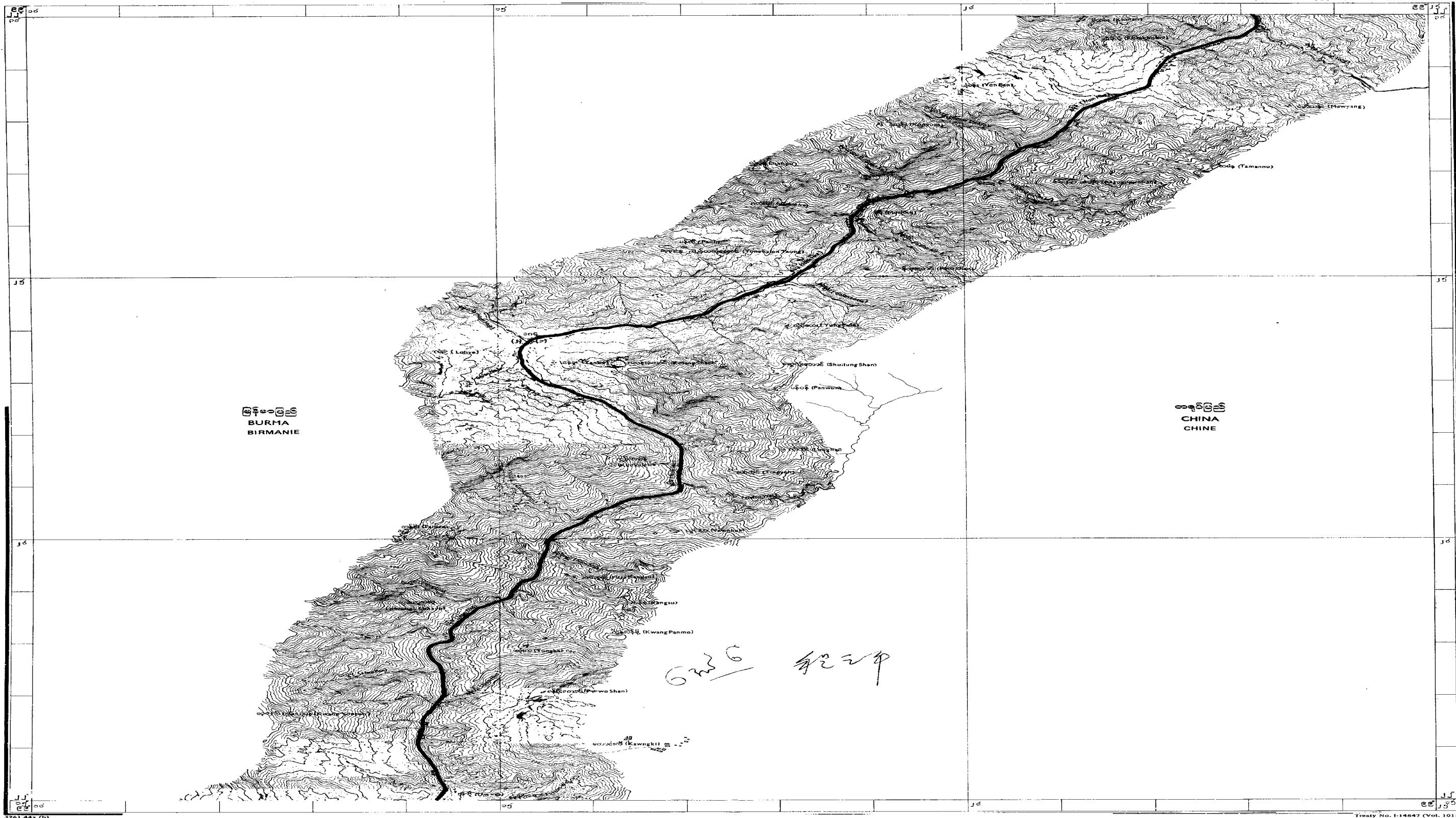


ပေါ်မြိတ်ပုံစံ	
INDEX TO BOUNDARY	TABLEAU SYNTHETIQUE DES LIMITES
Burma	Burma
Boundary	Frontière internationale
Marker	Pointe frontalière
Col	Col
Station	Station
Cliffs	Cliffs
Falaises	Falaises

သတ်ထုတ်	
(Conventional Signs)	(Signes conventionnels)
International Boundary	နယ်နယ်နယ်
Frontière internationale	နယ်နယ်နယ်
Boundary marker	နယ်နယ်
Azimuth station	နယ်နယ်
Col	တောင်
Contour	ပေါ်
Cliffs	ပေါ်
Falaises	ပေါ်

တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ငံတေသန၏ နှင့် ပူးတွဲပါအောင်းစီတင်ခြေပုံများ
DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

සෙයින් ජා (මොඩ)
HEET NO. 28 (SOUTH)
EUILLE NO. 28 (SUD)



Treaty No. I-14847 (Vol. 1012)

(Conventional Signs) (Signes conventionnels)	
ଓଶତ୍ରଲାନ୍ଧ	ପ୍ରାଚୀକରଣ
Pack-track Piste mulâtière	Foot-Path Sentier
ବି	ବିଦେଶୀଭାଷାଲାଭ
Village Villages ଗ୍ରମ	Pass Passage
Dicotyloous Forest Forêt d'arbres feuillus (ଫିଲିଫାର୍ମାଟିକ୍)	Coniferous Forest Forêt de conifères କାନ୍ଫିର୍ସ୍
Cultivation Terres cultivées	Stream Cours d'eau

INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
J 7 (00007)	
27 (South)	
27 (Sud)	
	
J 8 (00008)	
29 (South)	
29 (Sud)	

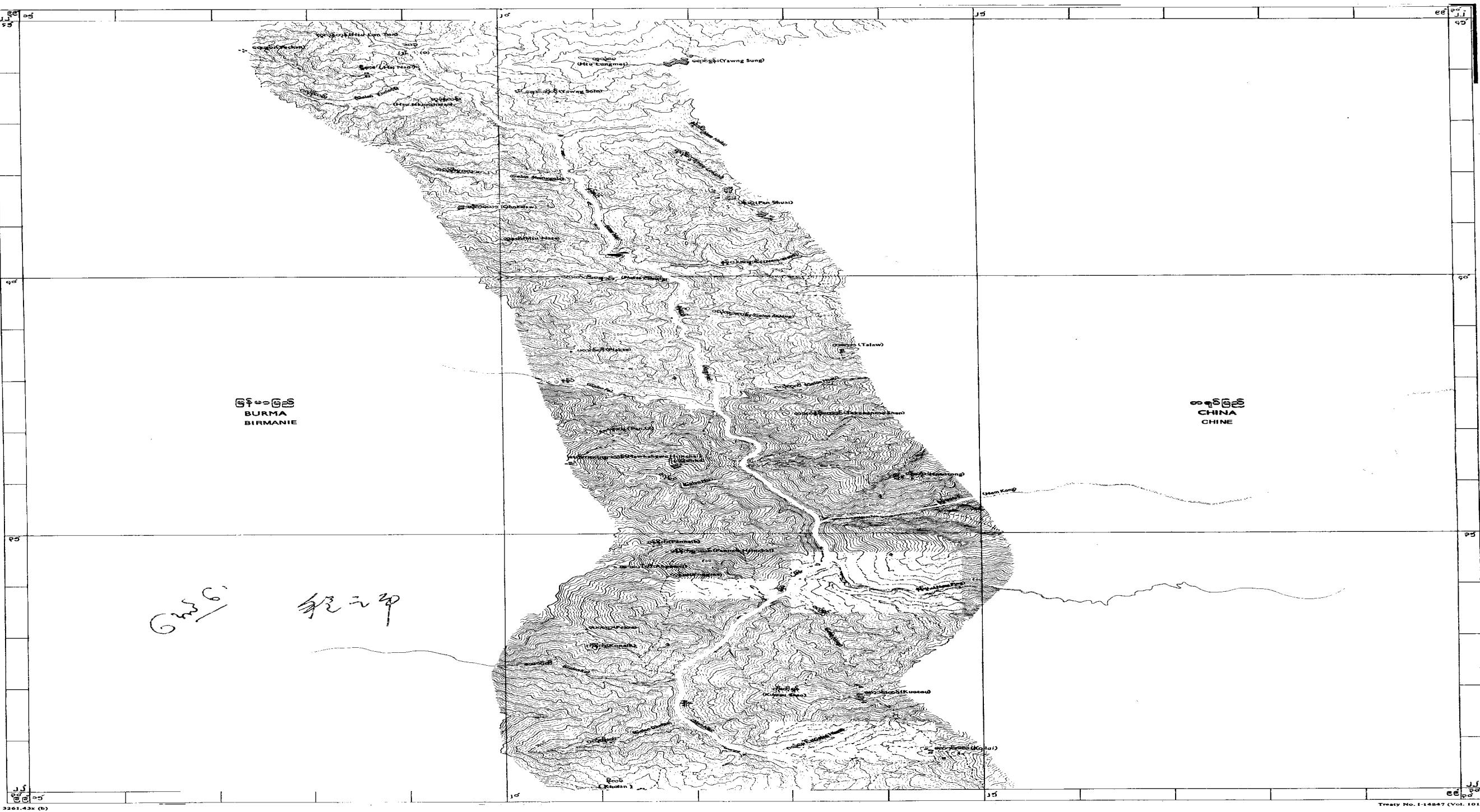
INDEX TO BOUNDARY
TABLEAU SYNTONIQUE DES LIMITES

Sikkim-Burma-Burma

 International Boundary International Boundary அமெரிக்கா மலைகள்	 Azimuth Station Azimuth Station வடிவமூலக் குறிப்பு
 Boundary Marker Borne frontière மலைகள்	 Contours Courbes
 Cliffs Falaises	 Relief Relief

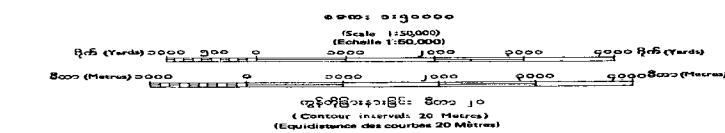
တရုပ်မြန်မာနယ်နိုင်ဘာဒူပါနီ နှင့် ပြည်ထောင်စုသားစိတ်ခြေား
 DETAILED MAPS ATTACHED TO THE CHINESE-BURMESE BOUNDARY TREATY
 CARTES DÉTAILLÉES JOINTES AU TRAITÉ DE FRONTIÈRE SINO-BIRMAN

အောက် ၂၇ (တောင်)
 SHEET NO. 27 (SOUTH)
 FEUILLE NO. 27 (SUD)



သေဆိပ်ပုံး (Conventional Signs)	
Pack-track	လျှော့လမ်း
Ridge-mudholes	လျှော့လမ်း
Pass	Pass
Village	Village
Coniferous Forest	Coniferous Forest
Deciduous Forest	Deciduous Forest
Terrestrial	Terrestrial

မြန်မာနယ်နိုင်ဘာဒူပါနီ INDEX TO SHEETS TABLEAU D'ASSEMBLAGE	
J6 (South)	26 (South)
26 (South)	26 (South)
J6 (South)	26 (South)



မြန်မာနယ်နိုင်ဘာဒူပါနီ INDEX TO BOUNDARY TABLEAU SYNTHÉTIQUE DES LIMITES	
BURMA	CHINA

မြန်မာနယ်နိုင်ဘာဒူပါနီ (Conventional Signs)	
International Boundary	နယ်နိုင်ဘာဒူပါနီ
Provisional Intersections	နယ်နိုင်ဘာဒူပါနီ
Boundary Marker	Boundary Marker
Azimuth Station	Azimuth Station
Point of Beginning	Point of Beginning
Contours	Contours
Cliffs	Cliffs

